RB113,413

Library
of the
University of Toronto

BARON
...and Books
...WORTH ROAD

Répertoire

PART DU DIABLE

D. F. E. AUBER

A PARIS

CHEZ E. TROUPENAS ET C.

Répertoire

DES OPÉRAS FRANÇAIS

LA

PART DU DIABLE

OPÉRA-COMIQUE EN TROIS ACTES

MUSIQUE DE

D. F. E. AUBER

AVEC ACCOMPAGNEMENT DE PIANO.

Prix net : **12** francs.

Auber.	Actéon	8 f. »	**Auber.**	Lestocq	12 f. »
—	L'Ambassadrice	12 »	—	La Part du Diable	12 »
—	La Bergère châtelaine	8 »	—	La Sirène	12 »
—	Le Cheval de Bronze	12 »	**Hérold.**	Le Pré aux Clercs	12 »
—	Les Diamans de la Couronne	12 »	**Nicolo.**	Jeannot et Colin	8 »
—	Le Domino noir	12 »	—	Joconde	8 »
—	Le Duc d'Olonne	12 »	—	Cendrillon	8 »
—	La Fiancée	12 »	**Sacchini**	Œdipe à Colonne	7 »
—	Fra Diavolo	12 »			

A PARIS

CHEZ E. TROUPENAS ET CIE

RUE NEUVE-VIVIENNE, 40.

Digitized by the Internet Archive
in 2010 with funding from
University of Ottawa

http://www.archive.org/details/lapartdudiableop00aube

PERSONNAGES.

Soprani.	*Ténor.*	*Basses.*
CARLO.	RAFAEL.	LE ROI.
CASILDA.	~~~~~~	GIL VARGAS.
LA REINE.	~~~~~~	FRA ANTONIO.

TABLE DES MORCEAUX.

OUVERTURE .... Page 2.

ACTE I.

Nº 1.	**AIR**	Rafael	C'est elle qui chaque jour	10.
Nº 2.	**AIR**	Carlo	Le singulier récit qu'ici je viens d'entendre	14.
Nº 3.	**ROMANCE**	Casilda	Oui devant moi droit comme une statue	20.
Nº 4.	**DUO**	Carlo, Casilda	Ô mon frère, ô mon seul espoir!	22.
Nº 5.	**SCÈNE**	Carlo, La Reine, Le Roi	Appuyez vous sur mon bras	27.
	ROMANCE et **TRIO.**	Carlo, La Reine, Le Roi	Ferme ta paupière	31.
Nº 6.	**CHŒUR**	Rafael, chœur	La chasse me plait quand brillent les flambeaux	35.
	CAVATINE et **DUO.**	Carlo, Rafael	Eh bien donc à l'enfer il faut que je m'adresse.	36.

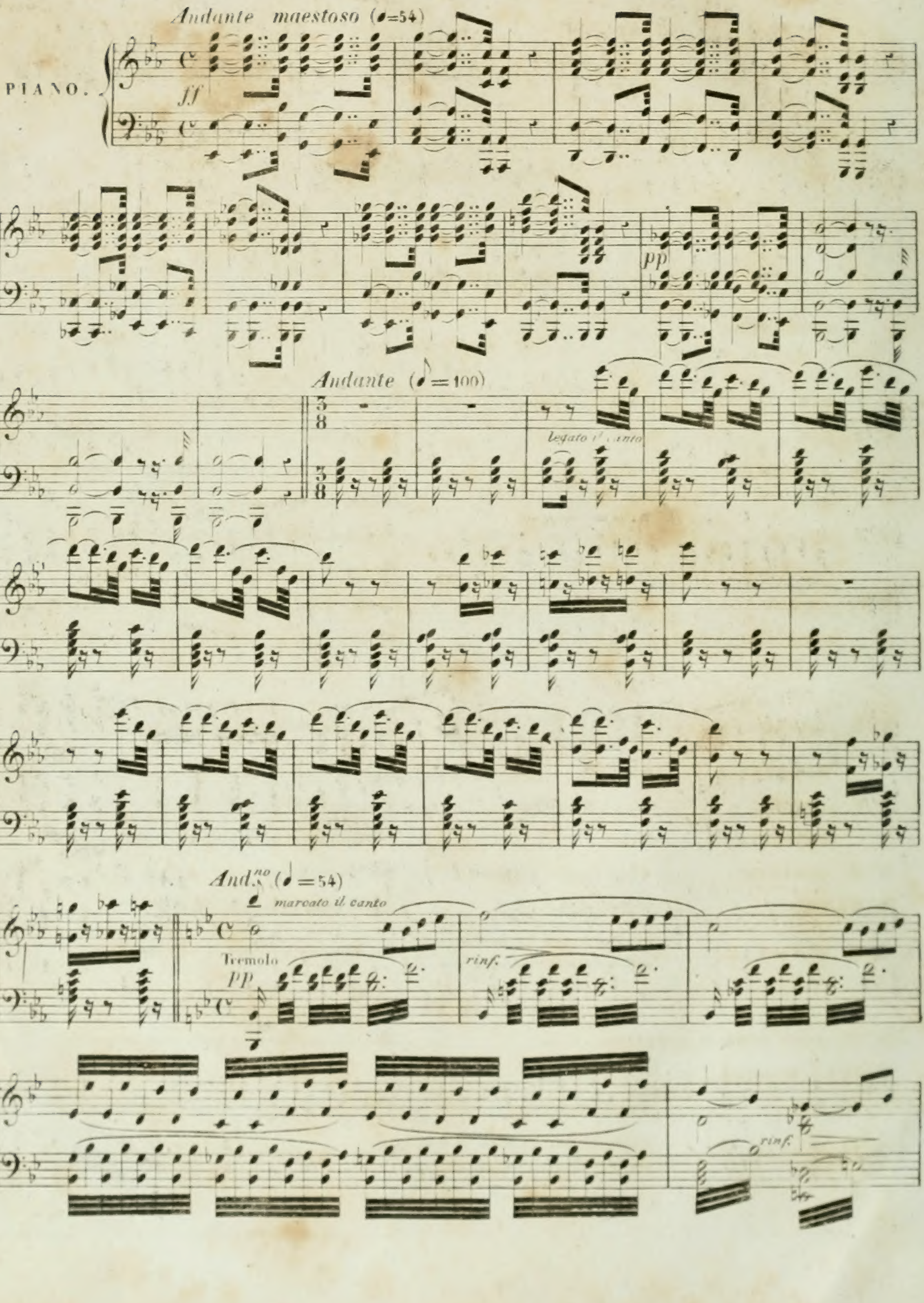
ACTE II.

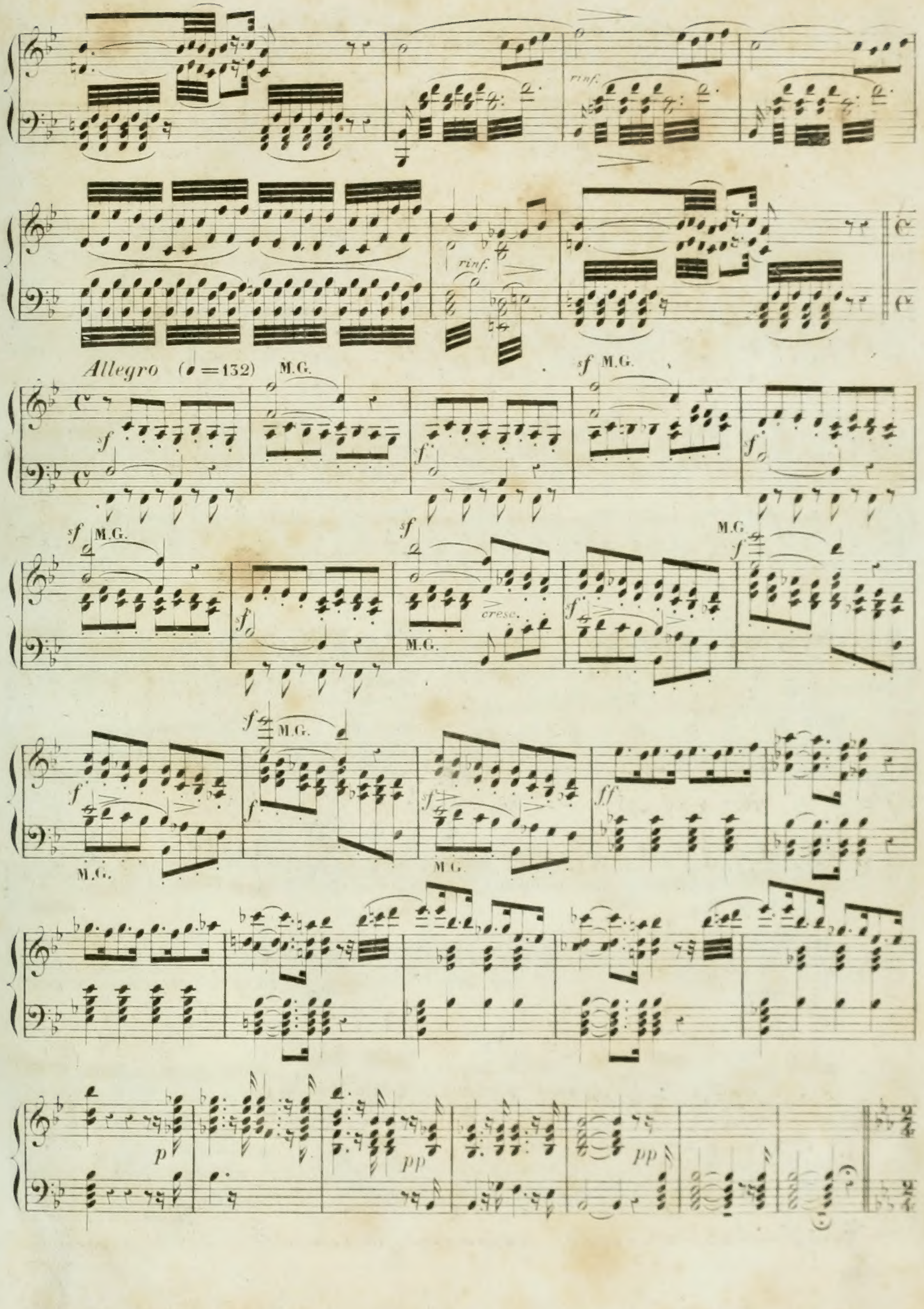
Nº 7.	**CHŒUR** et **SCÈNE.**	Carlo, La Reine, Le Roi, Fra-Antonio, chœur	Il dort, que dans un doux repos	54.
	ROMANESCA	Carlo	Qu'avez-vous Comtesse	58.
Nº 8.	**CHŒUR**	Vargas, Rafael, chœur	Des jours de la jeunesse	66.
	COUPLETS	Rafael	Ô philosophe ou voyageur	69.
Nº 9.	**QUATUOR**	Carlo, Casilda, La Reine, Le Roi	Sire, Sire, justice	79.
Nº 10.	**DUO**	Casilda, Rafael	Après une si longue absence	93.
Nº 11.	**FINALE**	Carlo, Rafael, Le Roi, Vargas, Fra-Antonio, chœur	Le Roi compte sur sa sentence	103.

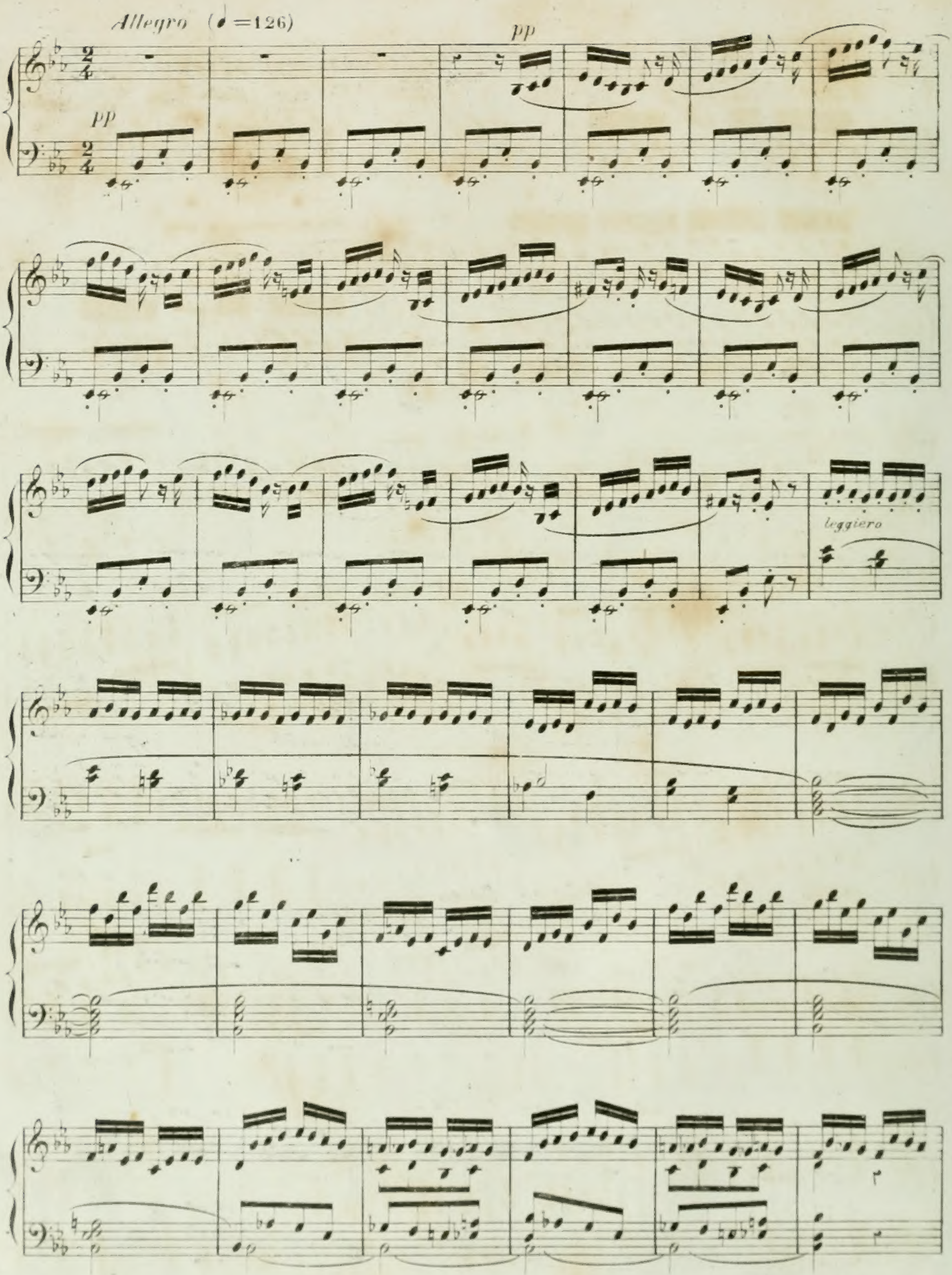
ACTE III.

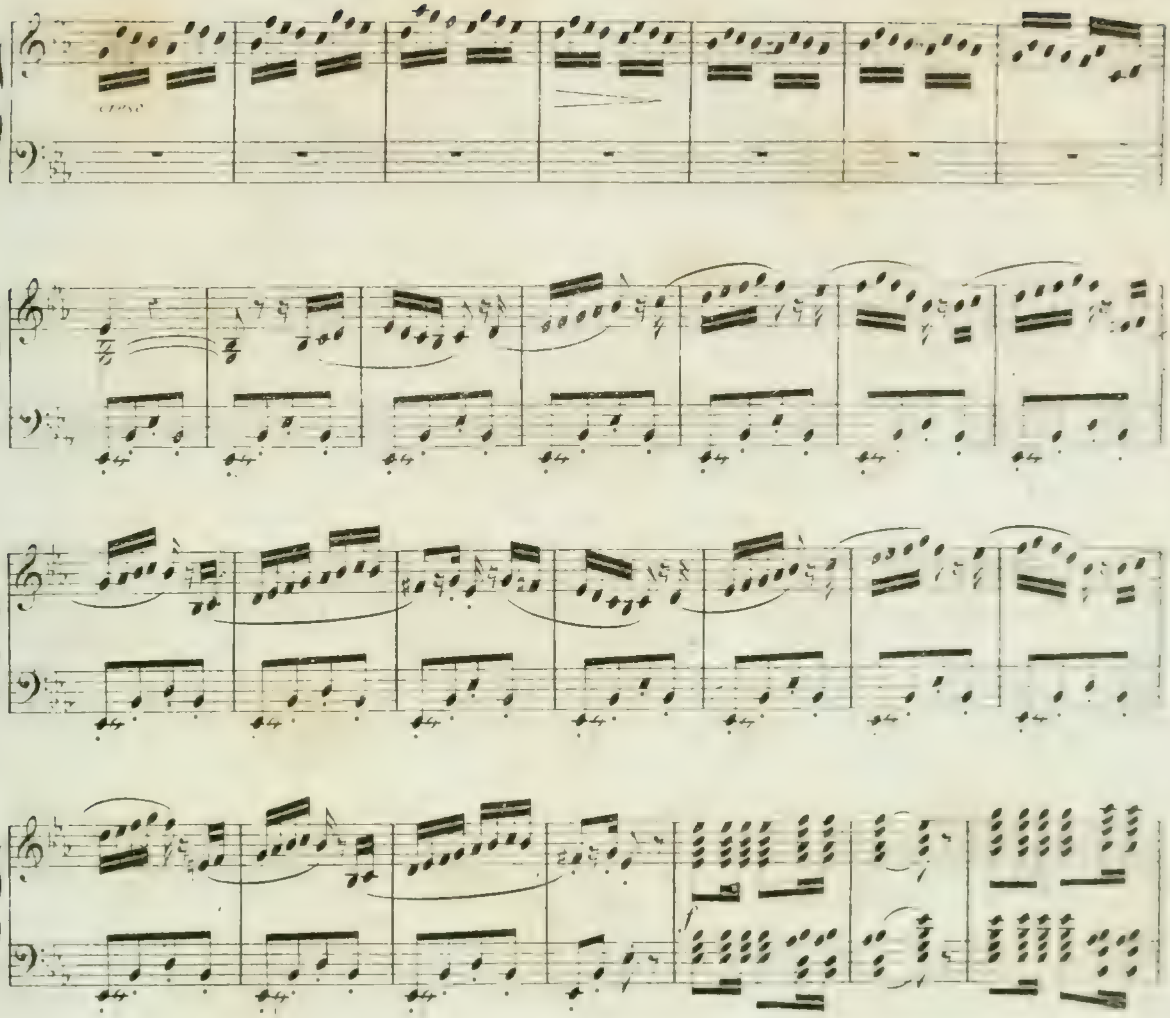
Nº 12.	**ENTR'ACTE** et **CAVATINE.**	Carlo	Depuis longtems est parti mon message	131.
Nº 12 bis.	**MARCHE**			140.
Nº 13.	**DUO**	Casilda, Rafael	Lui faire accroire, ah! c'est terrible	141.
Nº 14.	**FINALE**	Carlo, Casilda, La Reine, Rafael, Le Roi, Vargas, F-Antonio, chœur	C'est trop d'audace et trop d'offense	180.

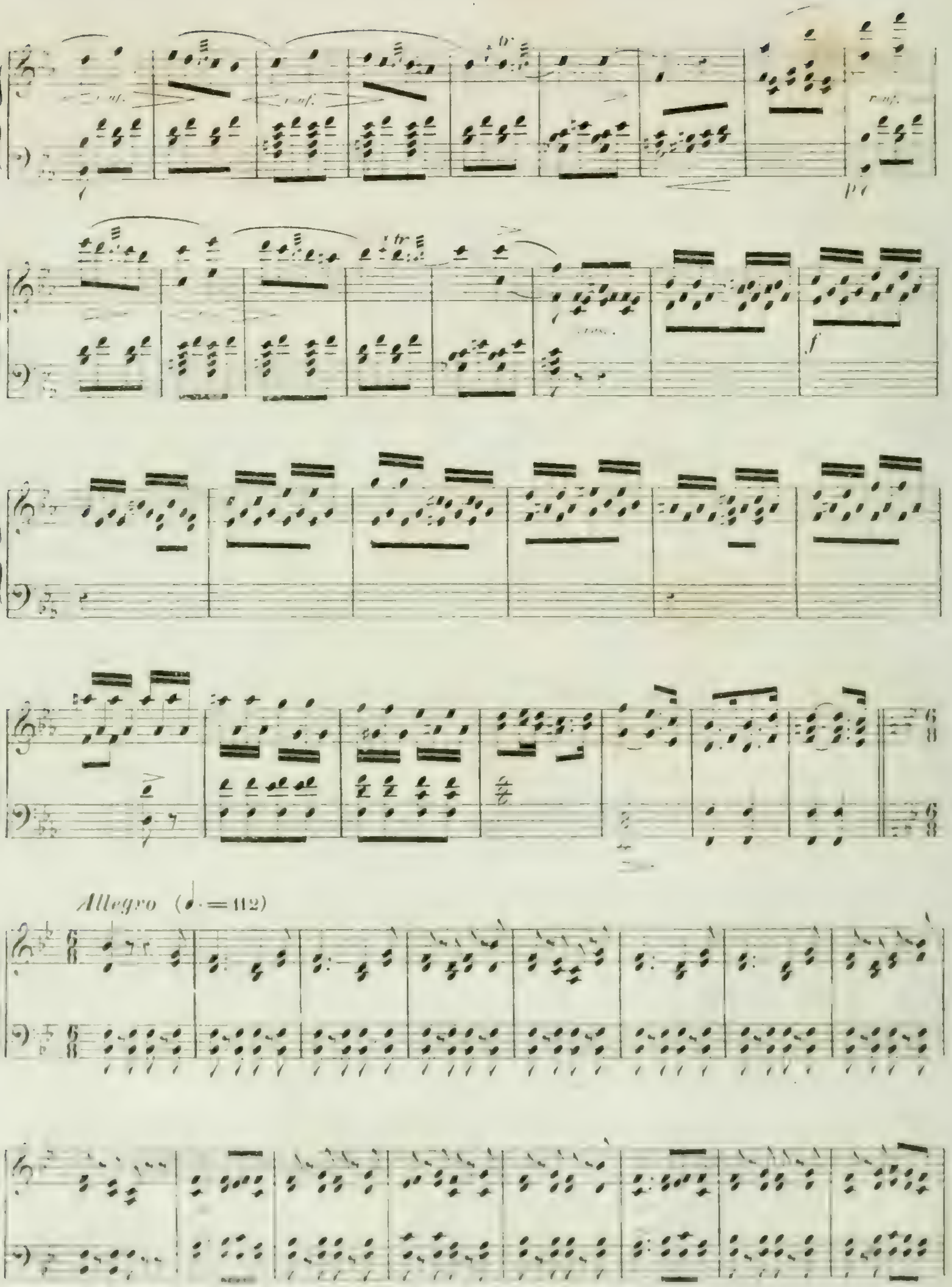
OUVERTURE

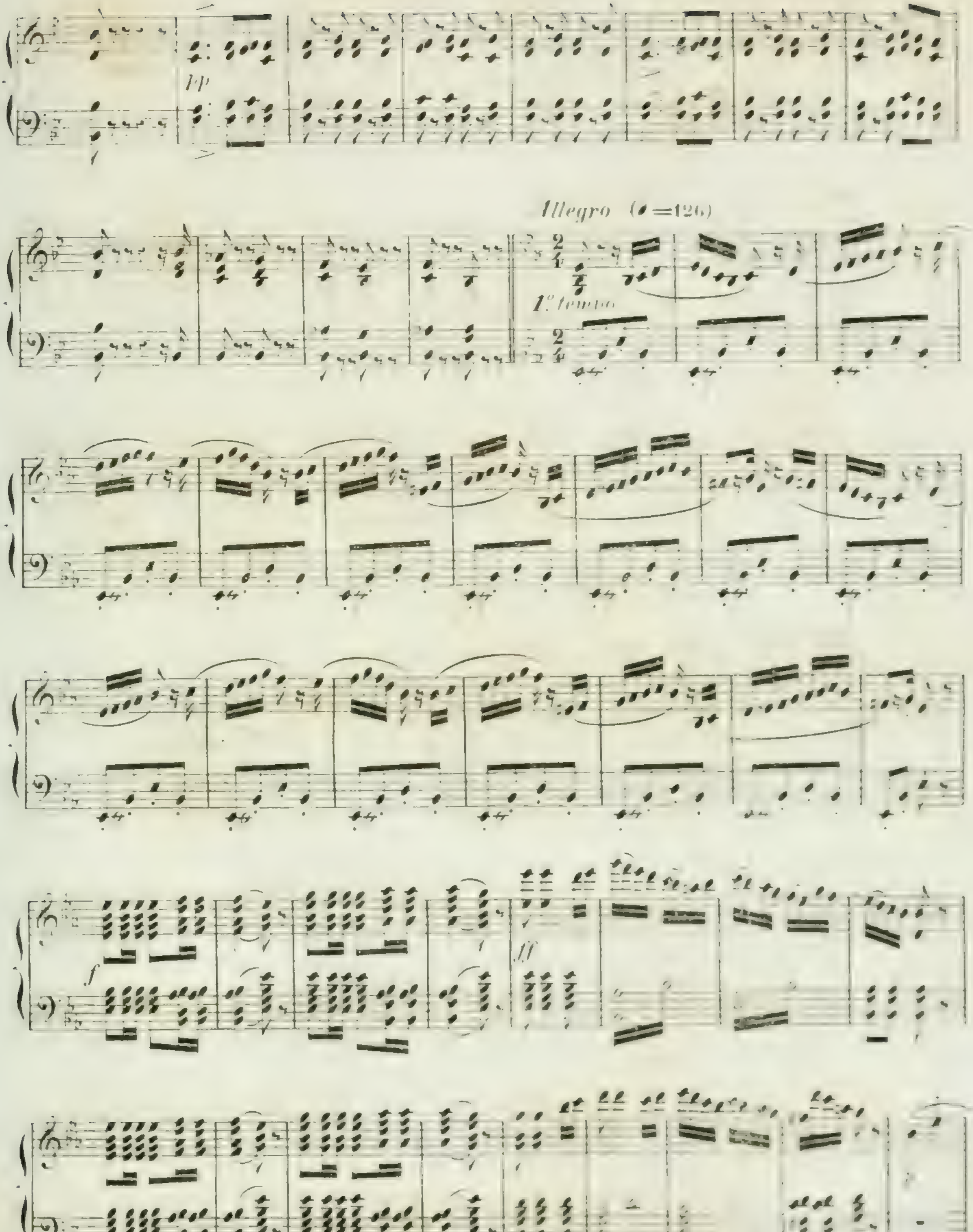

Andante maestoso (♩=54)
PIANO.
ff
pp
Andante (♪=100)
legato il canto
And.no (♩=54)
marcato il canto
Tremolo
pp
rinf.
rinf.
rinf.

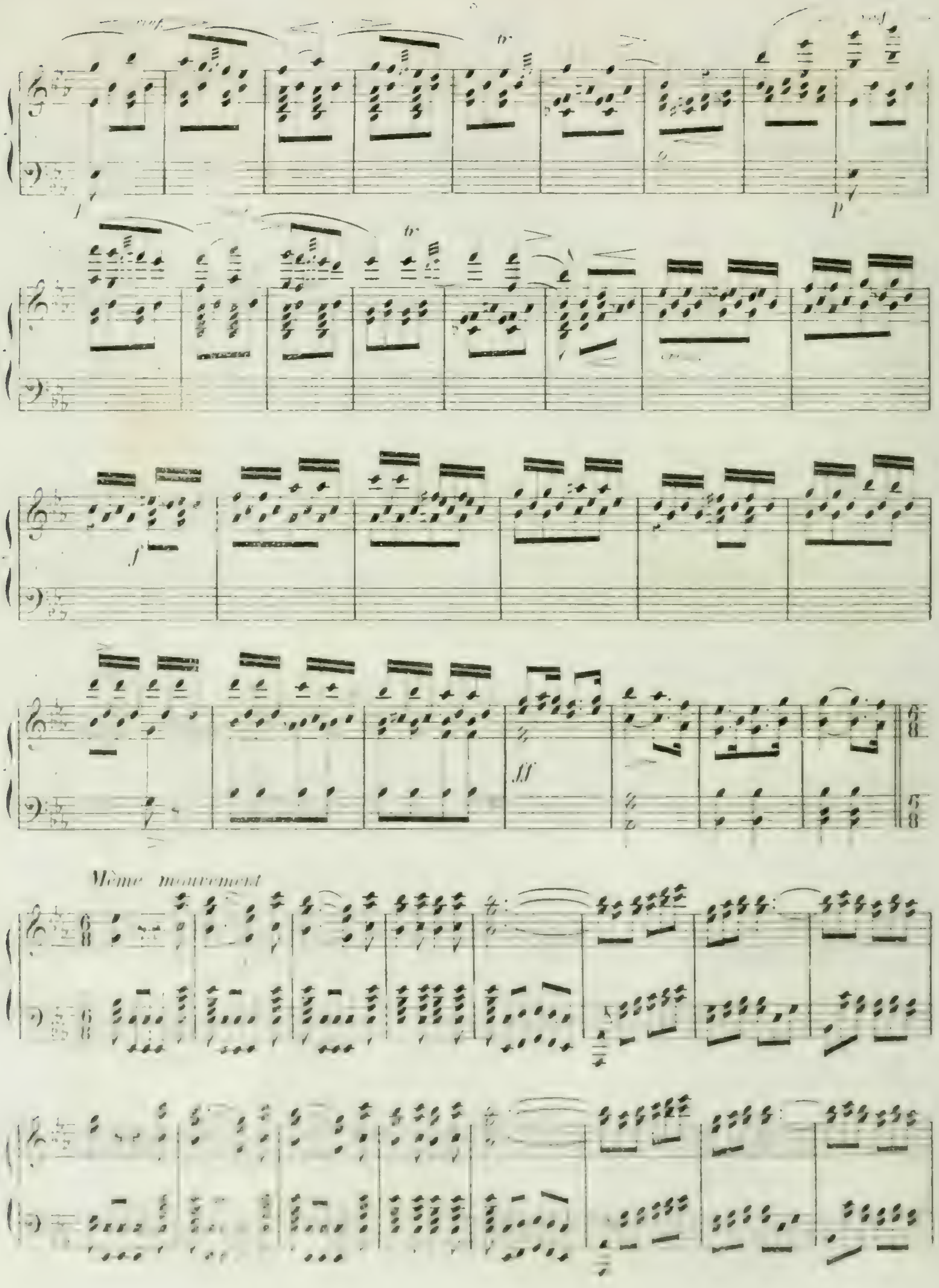

rinf.
rinf.
Allegro (♩=132)
M.G.
sf
f
cresc.
ff
p
pp

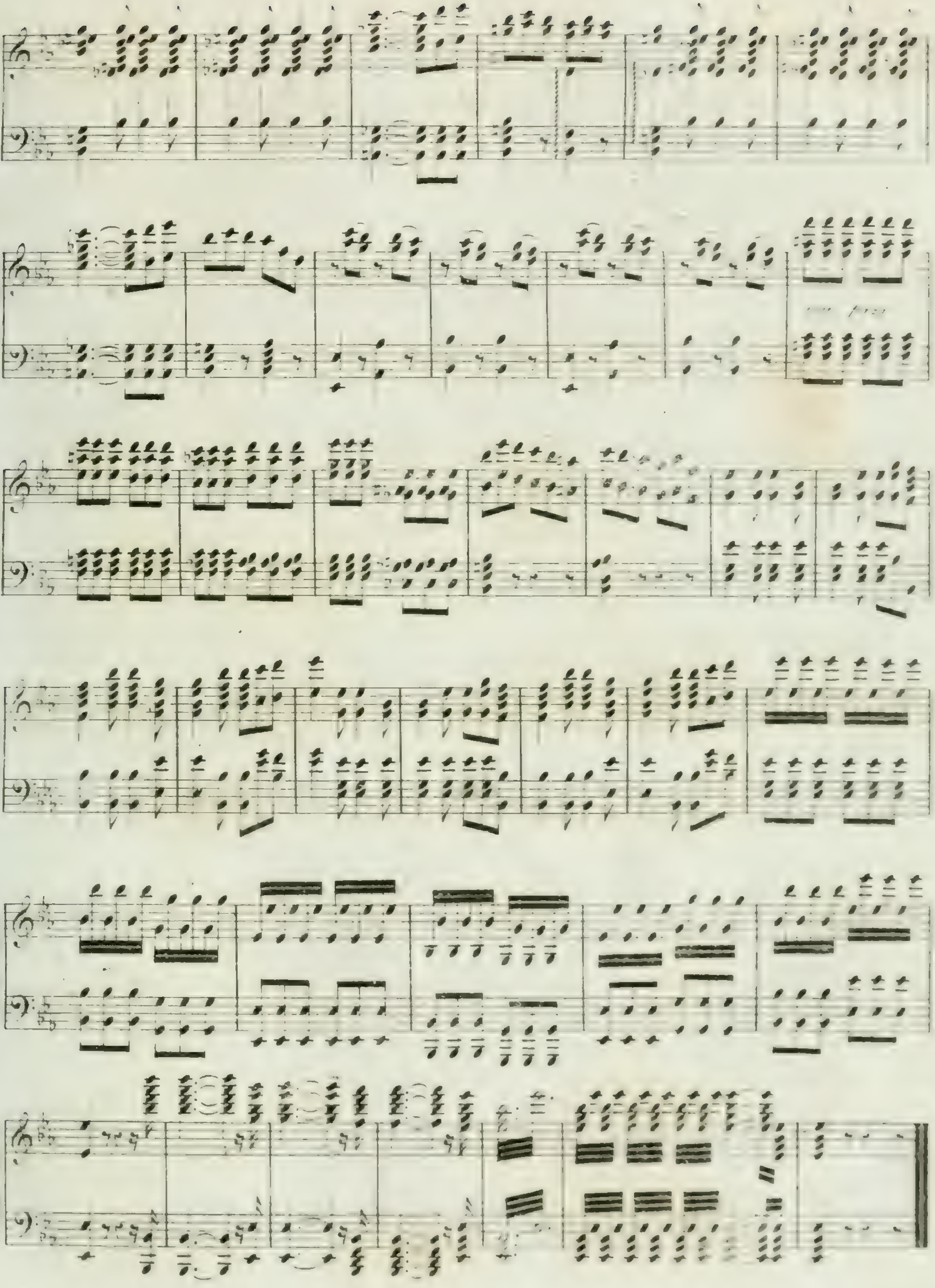

Allegro (♩=126)
pp
pp
leggiero


ff


Allegro (♩. = 112)

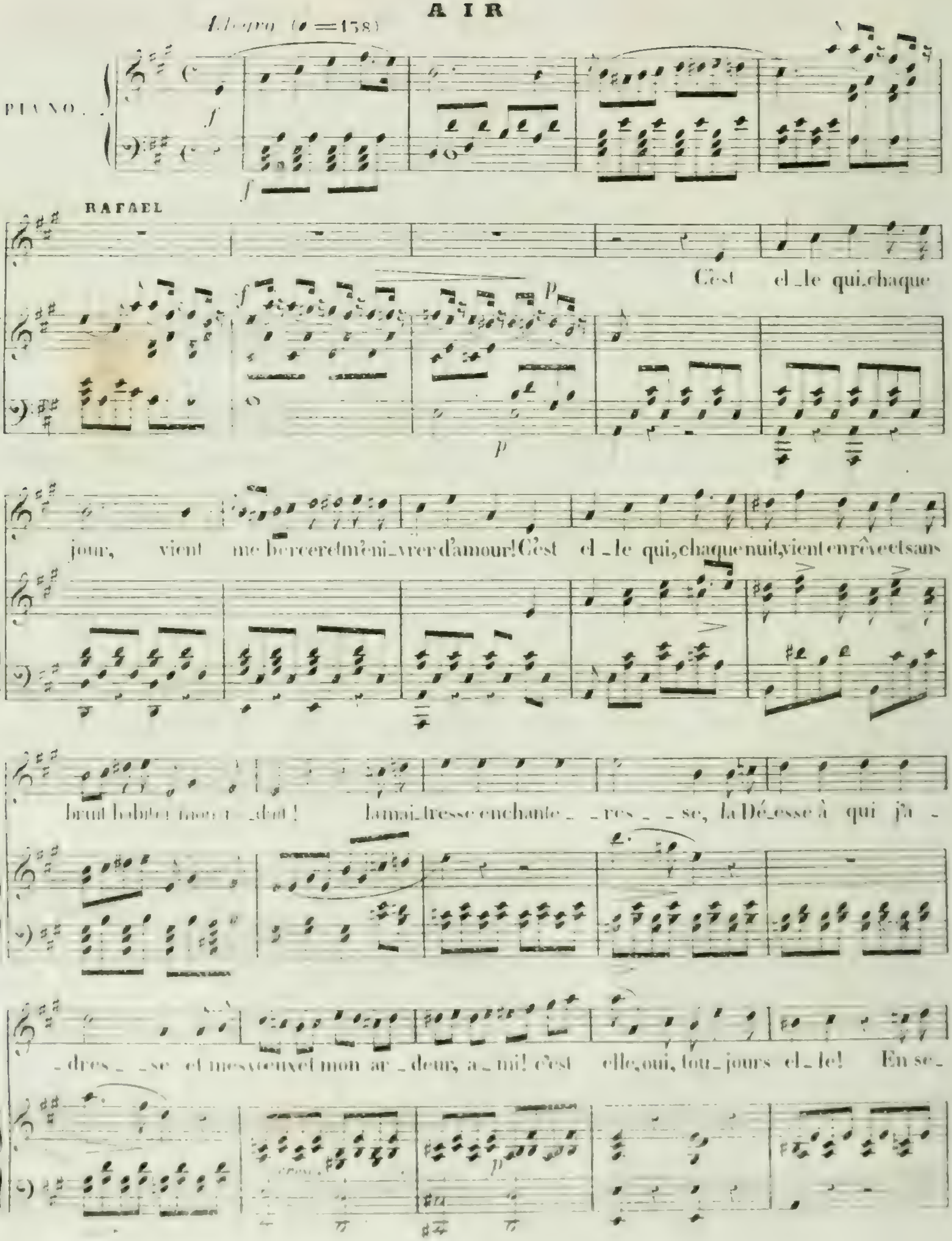

pp
Allegro (♩=126)
1º tempo
f
ff

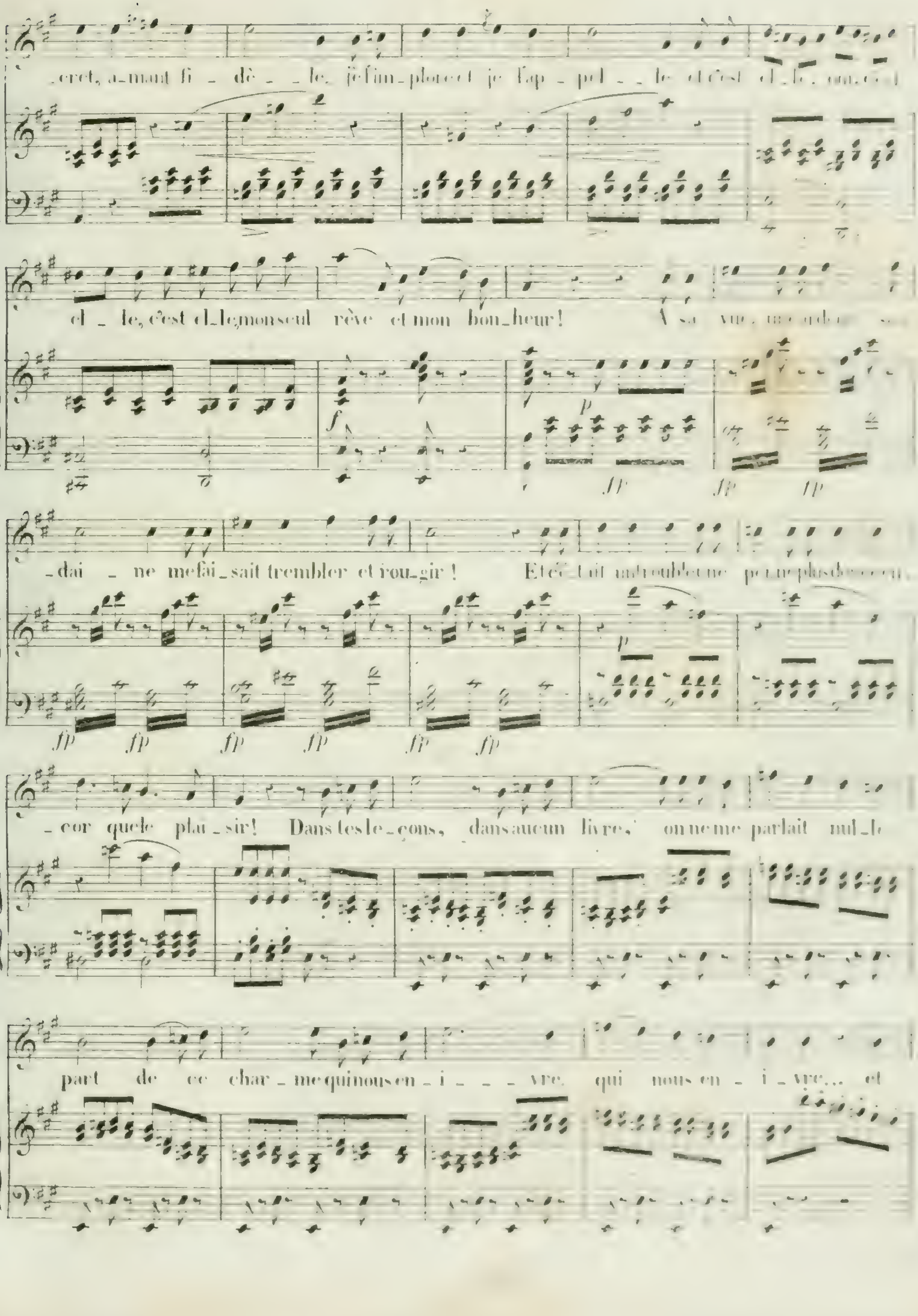

Même mouvement

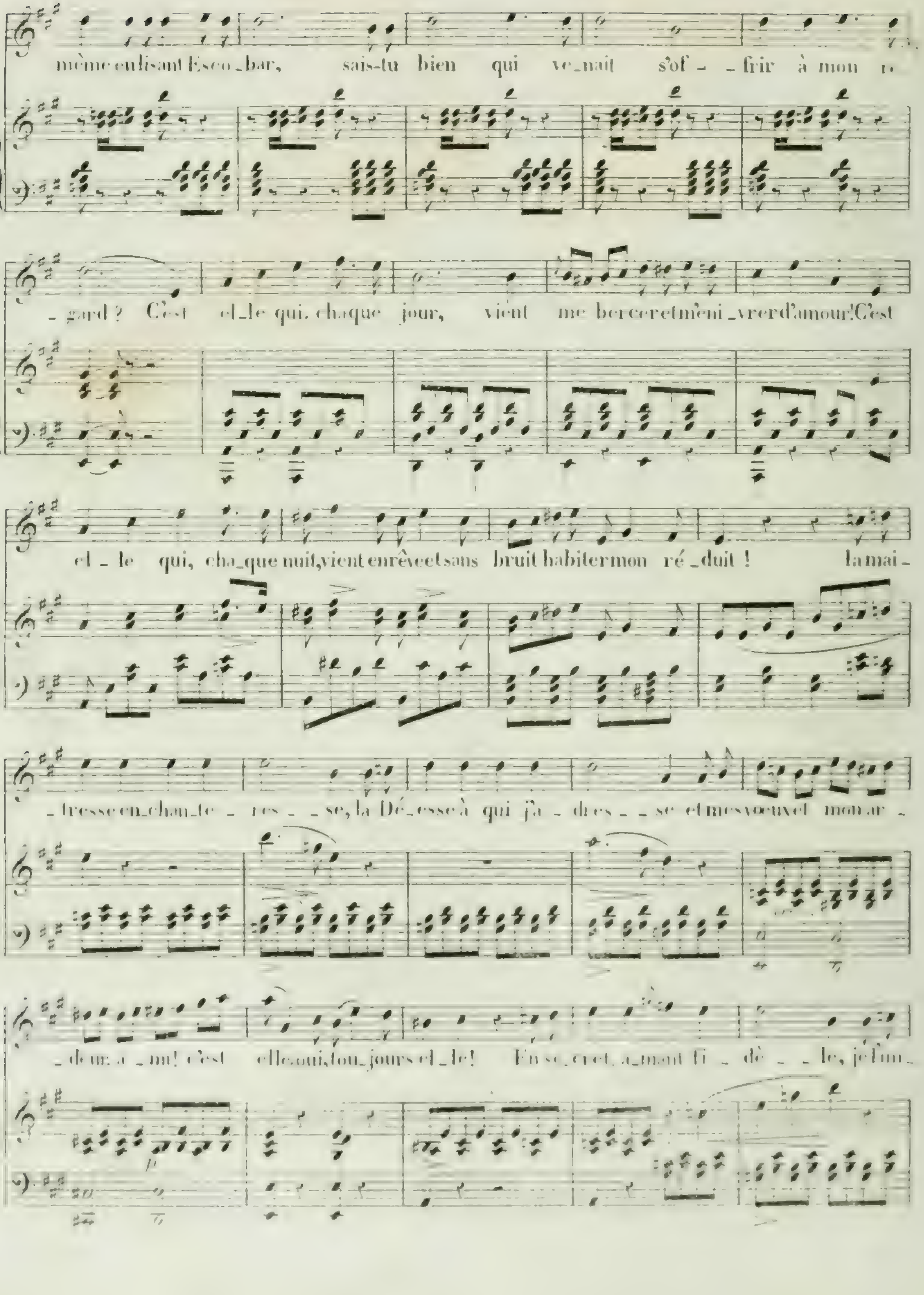


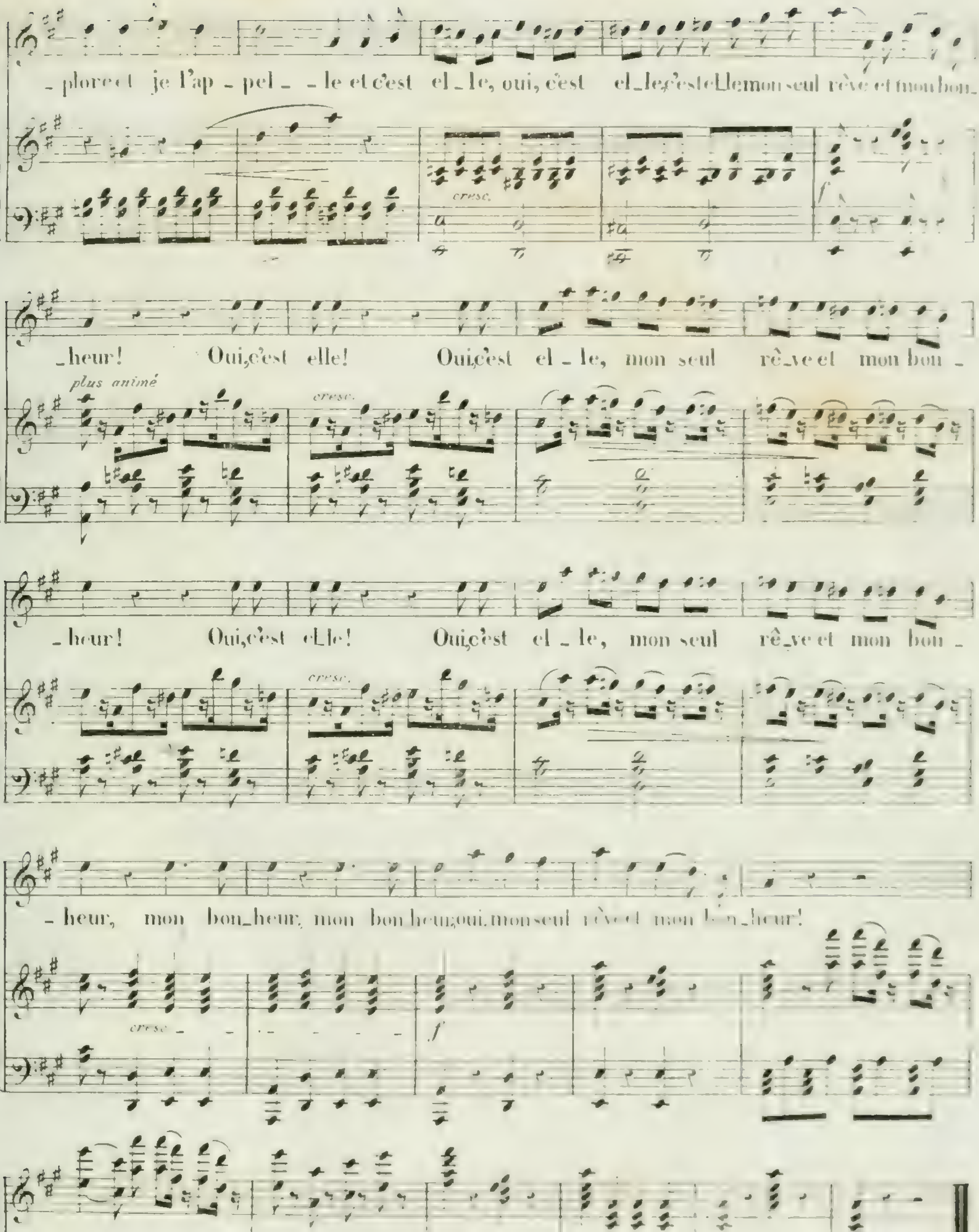
N° 1.

AIR


Allegro (♩=138)
PIANO.
RAFAEL
C'est el_le qui chaque
jour, vient me bercer et m'eni_vrer d'amour! C'est el_le qui, chaque nuit, vient en rêve et sans
la mai_tresse enchante_ _res_ _se, la Dé_esse à qui j'a_
dres _se et mes vœux et mon ar_deur, a_mi! c'est elle, oui, tou_jours el_le! En se_
cresc.

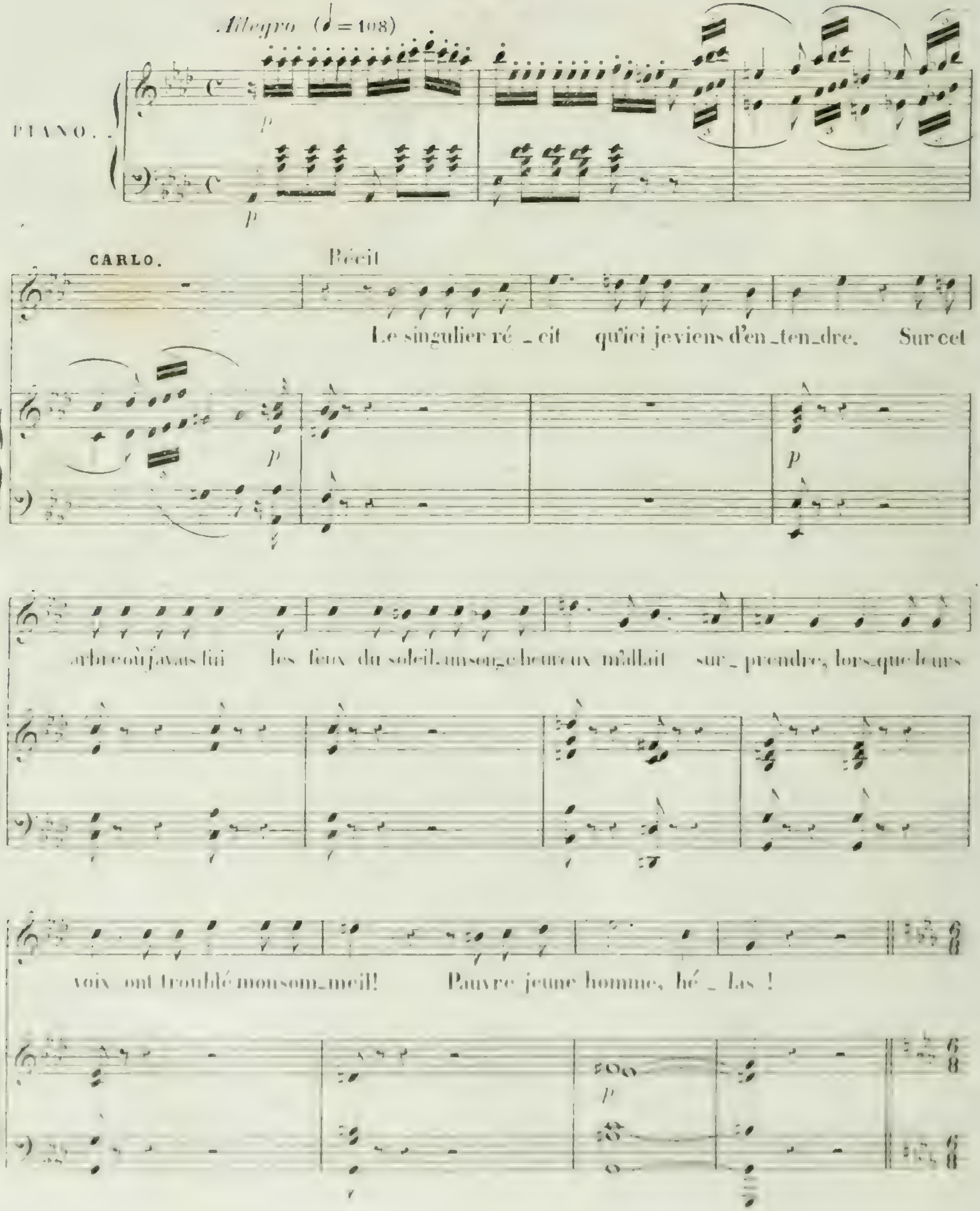

_cret, a_mant fi _ dè _ _ le, je l'im_plore et je l'ap _ pel _ _ le
el _ le, c'est el_le, mon seul rêve et mon bon_heur!
_dai _ ne me fai_sait trembler et rou_gir!
_cor que le plai_sir! Dans tes le_çons, dans aucun livre, on ne me parlait nul_le
part de ce char _ me qui nous en _ i _ _ _ vre, qui nous en _ i _ vre... et

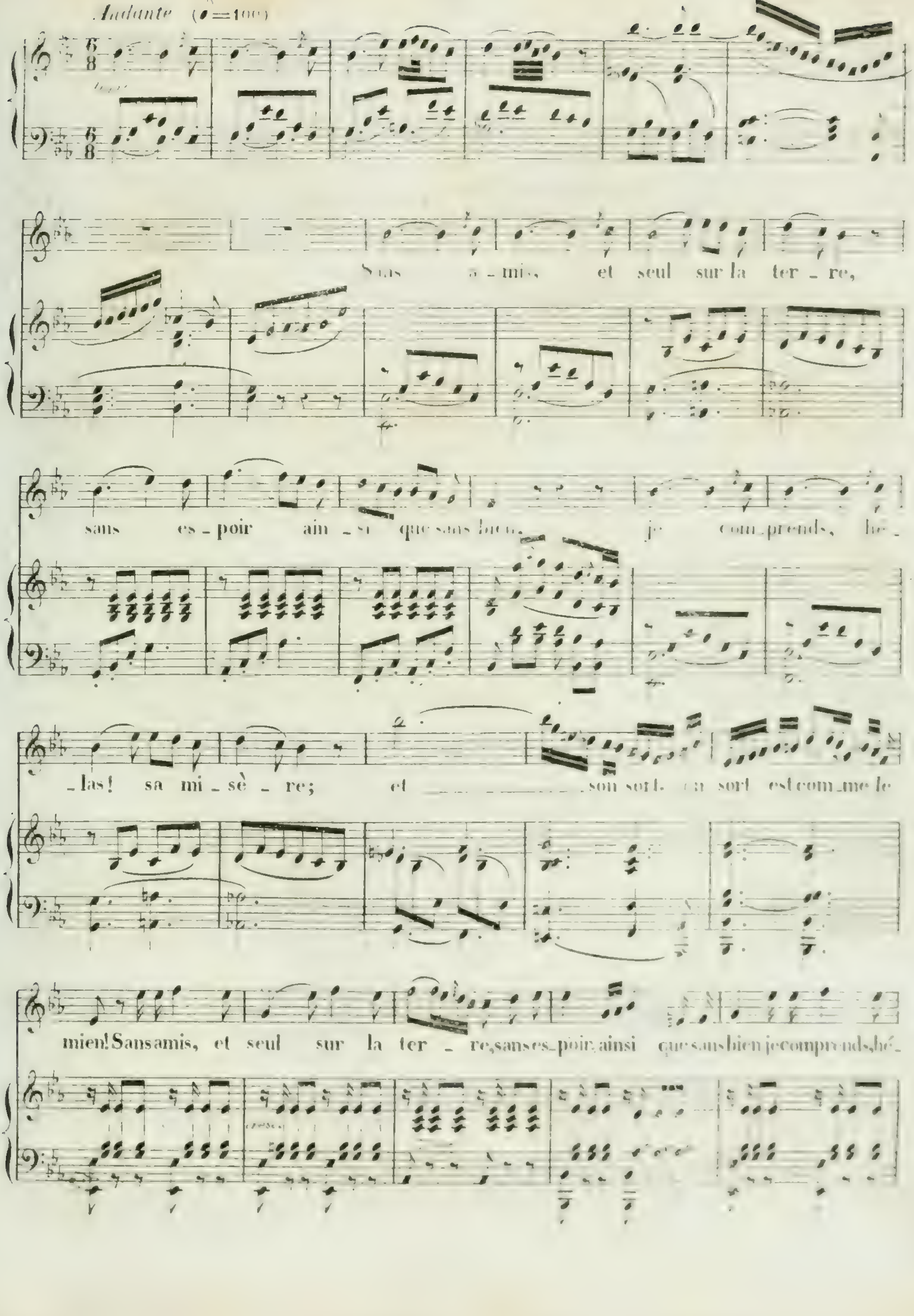

même en lisant Esco_bar, sais-tu bien qui ve_nait s'of _ _ frir à mon re
_ gard ? C'est el_le qui, chaque jour, vient me bercer et m'eni_vrer d'amour! C'est
el _ le qui, cha_que nuit, vient en rêve et sans bruit habiter mon ré _ duit ! la mai _
_ tresse en_chan_te _ res _ _ se, la Dé_esse à qui j'a _ dres _ _ se et mes voeux et mon ar _
_ deur, a _ mi! c'est elle, oui, tou_jours el_le! En se_cret a_mant fi _ dè _ _ le, je l'im_

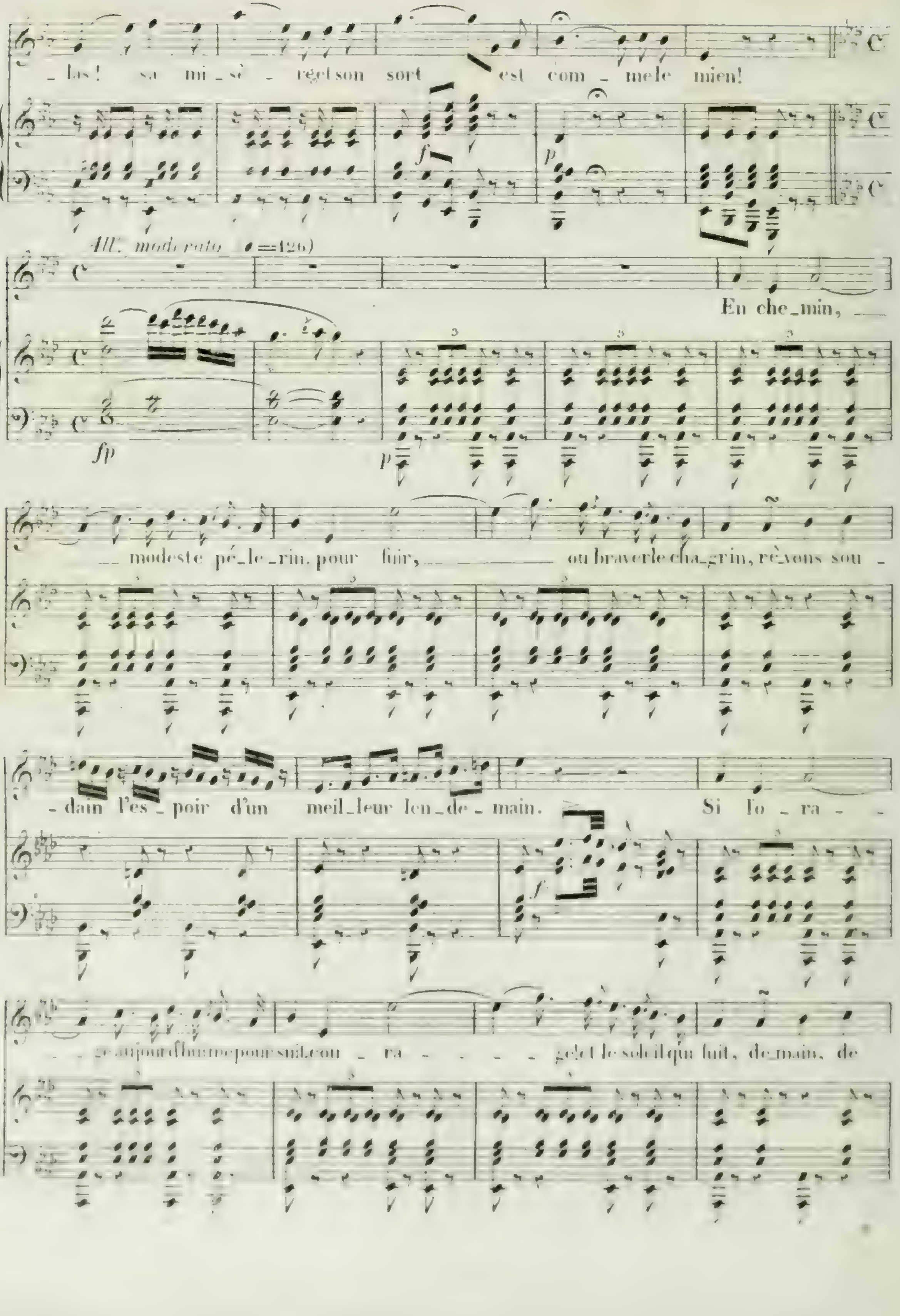

plore et je l'ap _ pel _ _ le et c'est el _ le, oui, c'est el _ le,c'est el_le mon seul rêve et mon bon_
cresc.
f
_heur! Oui,c'est elle! Oui,c'est el _ le, mon seul rê_ve et mon bon _
plus animé
cresc.
_heur! Oui,c'est el_le! Oui,c'est el _ le, mon seul rê_ve et mon bon _
cresc.
_heur, mon bon_heur, mon bon_heur,oui,mon seul rêve et mon bon_heur!
cresc.
f

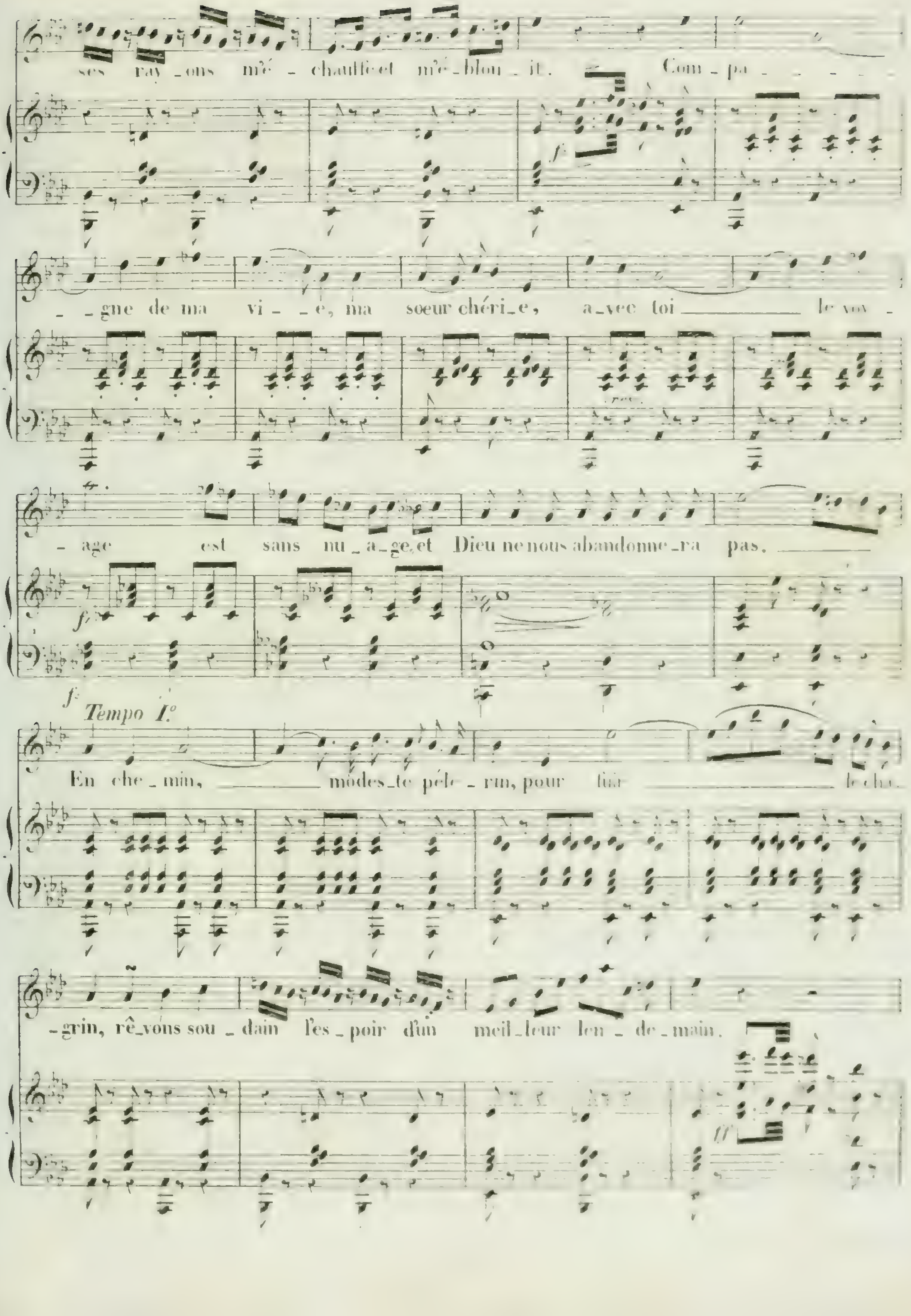
N. 2.

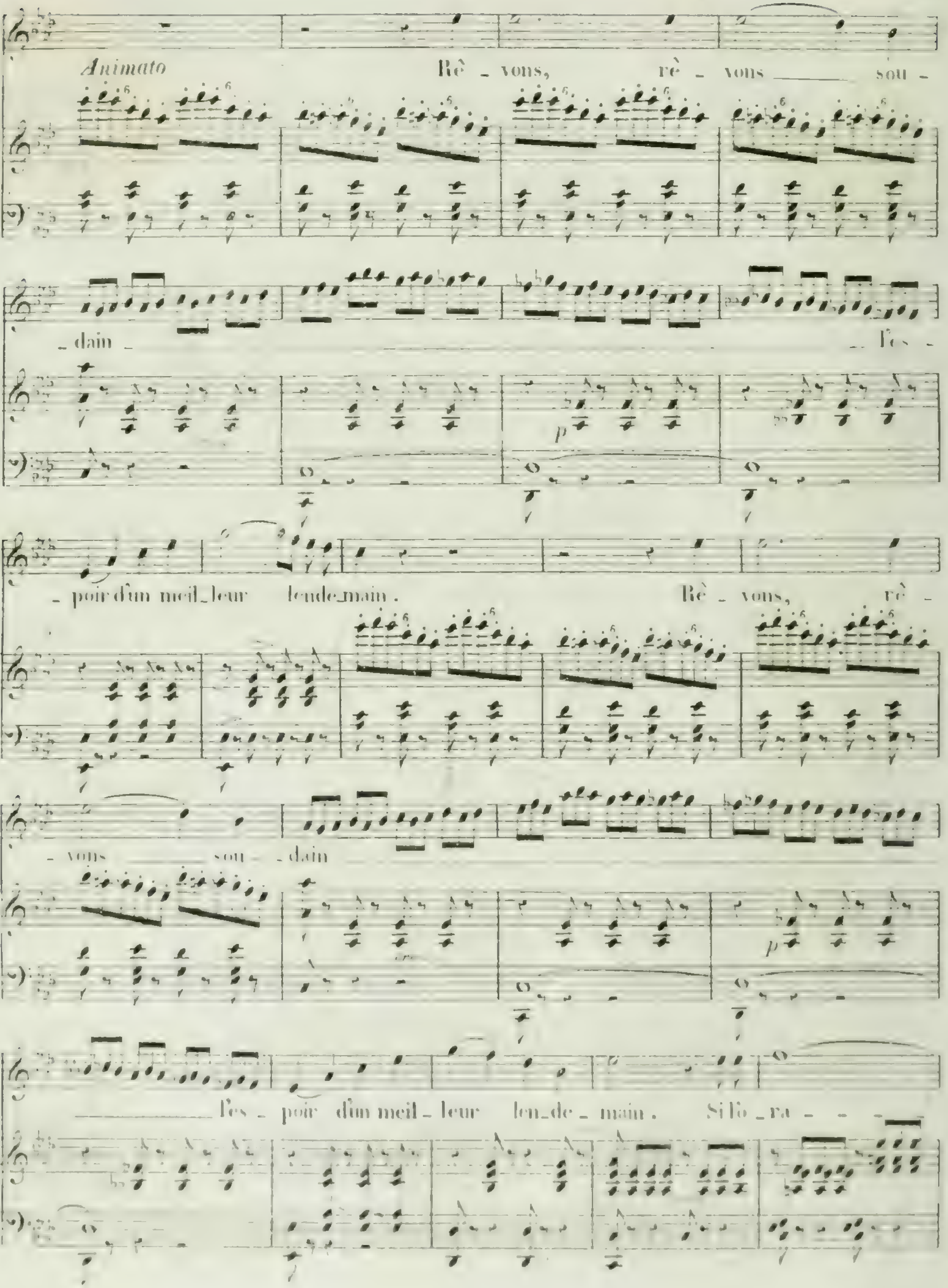
AIR.

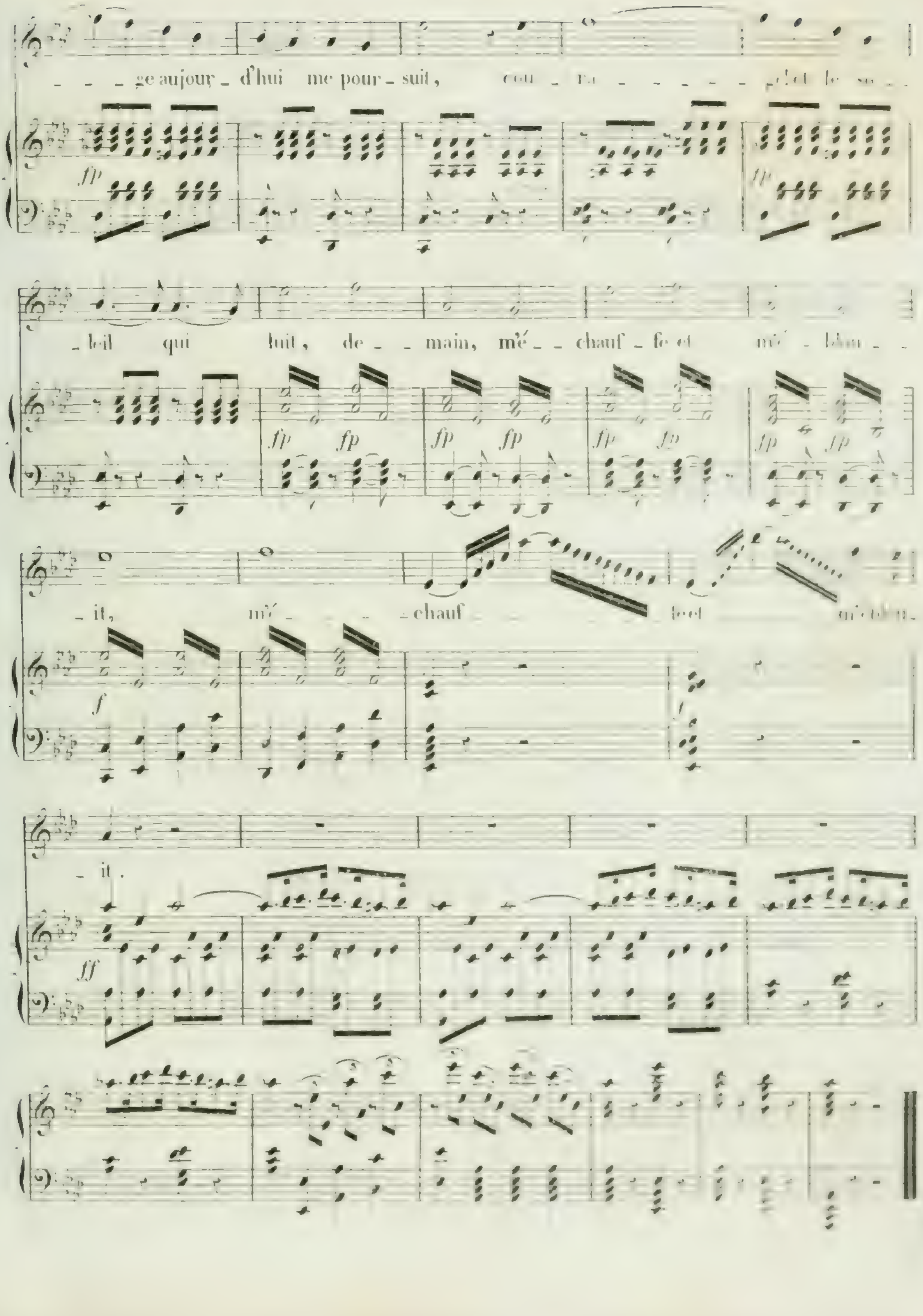

Allegro (♩ = 108)
PIANO.
p
CARLO.
Récit
Le singulier ré_cit qu'ici je viens d'en_ten_dre. Sur cet
arbre où j'avais fui les feux du soleil, un songe heureux m'allait sur_prendre, lors_que leurs
voix ont troublé mon som_meil! Pauvre jeune homme, hé_las !


Andante (♪=100)
Sans a_mis, et seul sur la ter_re,
sans es_poir ain_si que sans bien, je com_prends, hé_
_las! sa mi_sè_re; et son sort, ce sort est com_me le
mien! Sans amis, et seul sur la ter_re, sans es_poir, ainsi que sans bien je comprends, hé_


_las! sa mi_sè _ reetson sort est com _ me le mien!
f
p
All.° moderato (♩=126)
En che_min, __
fp
p
__ modeste pé_le_rin, pour fuir, __ ________ ou braverle cha_grin, rê_vons sou _
_dain l'es _ poir d'un meil_leur len_de _ main.
Si l'o _ ra _ _
f
_ _ ge aujourd'huinous poursuit,cou _ ra _ _ _ _ _ ge!et le soleil qui fuit, de_main, de

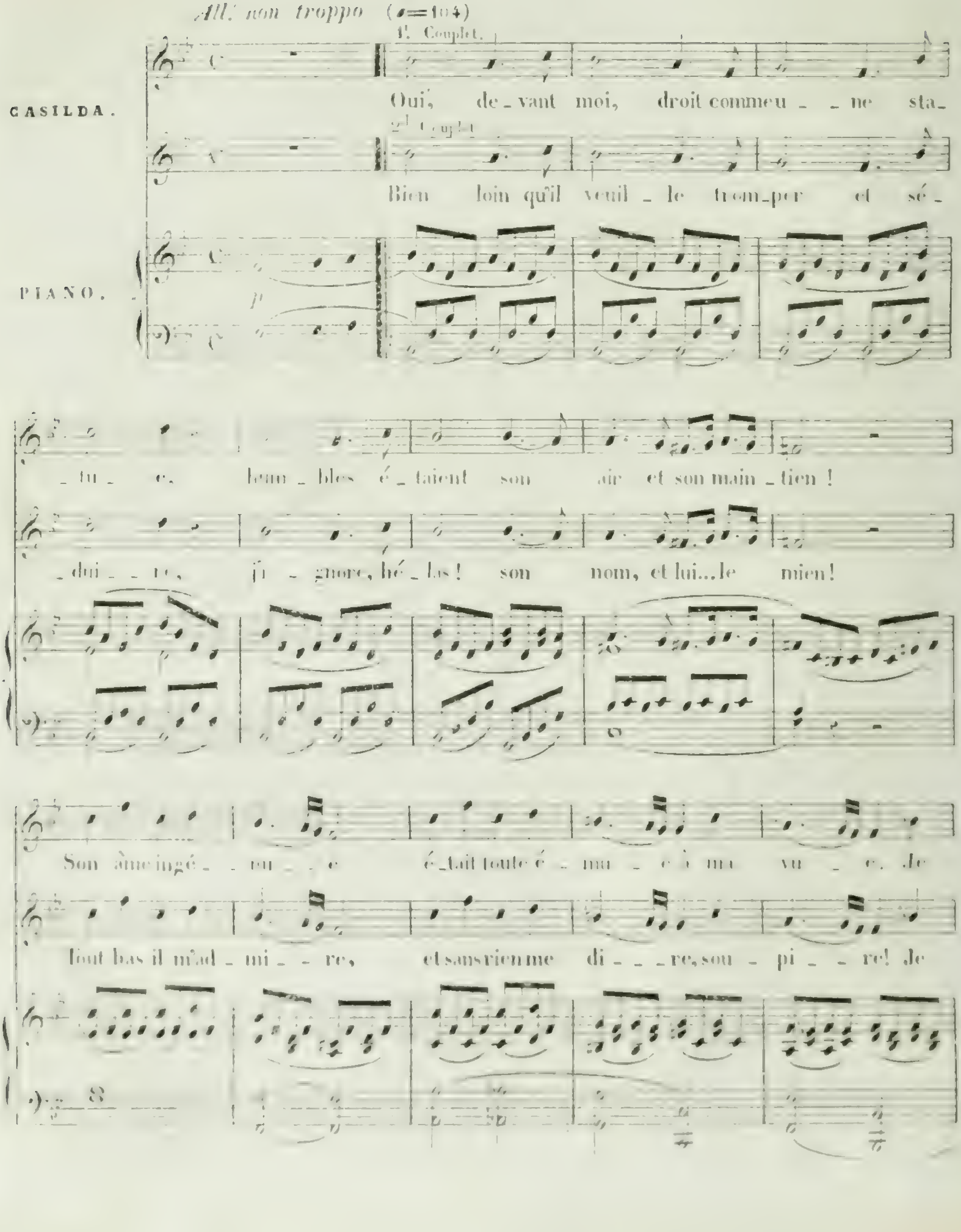

ses ray_ons m'é_chauffe et m'é_blou_it. Com_pa_
_gne de ma vi_e, ma soeur chéri_e, a_vec toi le voy_
_age est sans nu_a_ge, et Dieu ne nous abandonne_ra pas.
Tempo Iº
En che_min, modes_te péle_rin, pour fuir le cha_
_grin, rê_vons sou_dain l'es_poir d'un meil_leur len_de_main.

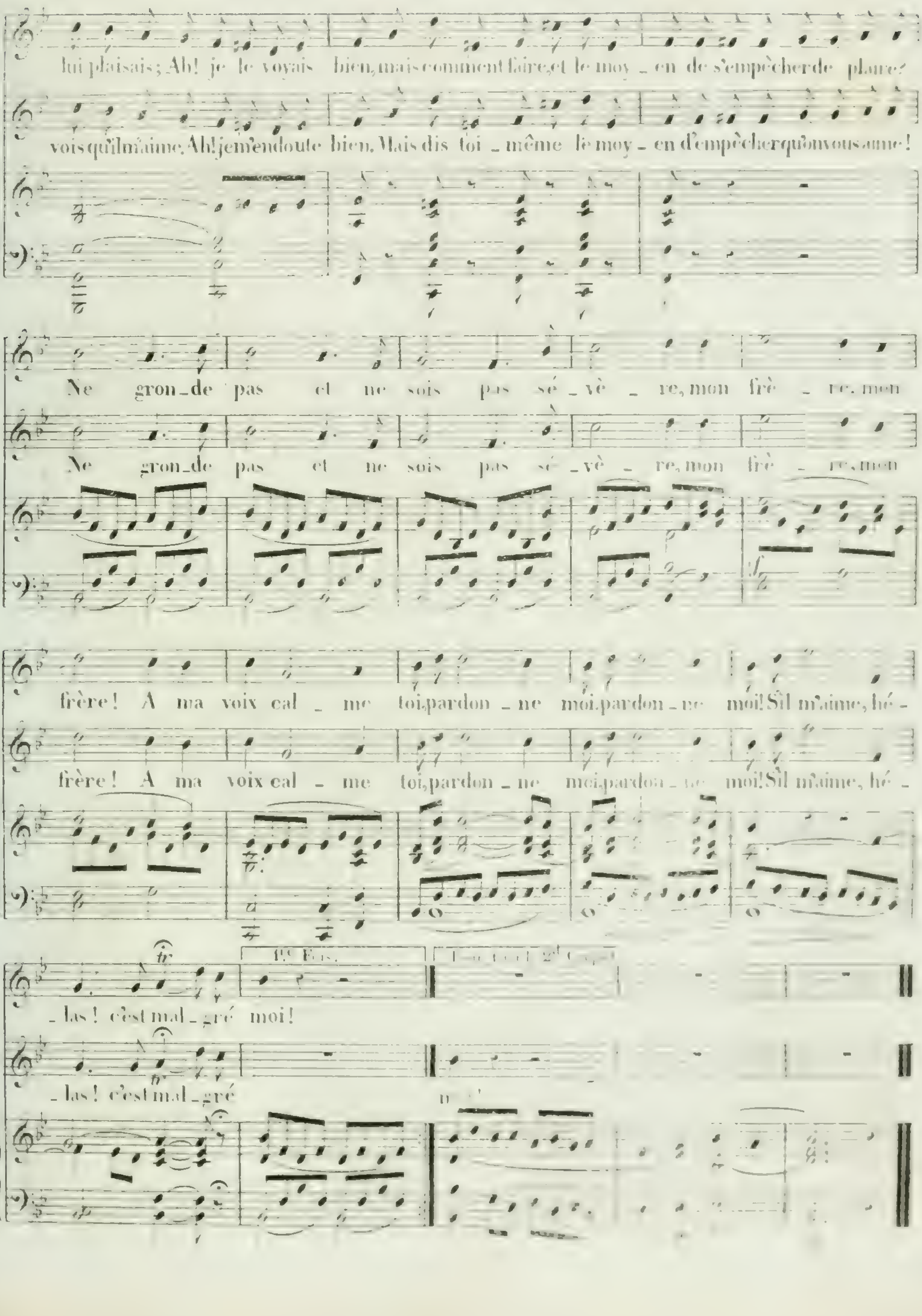

Animato
Rê _ vons, rè _ vons sou _ dain _ l'es _ poir d'un meil_leur lende_main.
Rè _ vons, rè _ vons sou _ dain
l'es _ poir d'un meil _ leur len_de _ main. Si l'o _ ra


ge aujour _ d'hui me pour _ suit,
leil qui luit, de _ _ main, m'é _ _ chauf _ fe et
it, m'é _ _ chauf
it.
fp
f
ff

N° 7

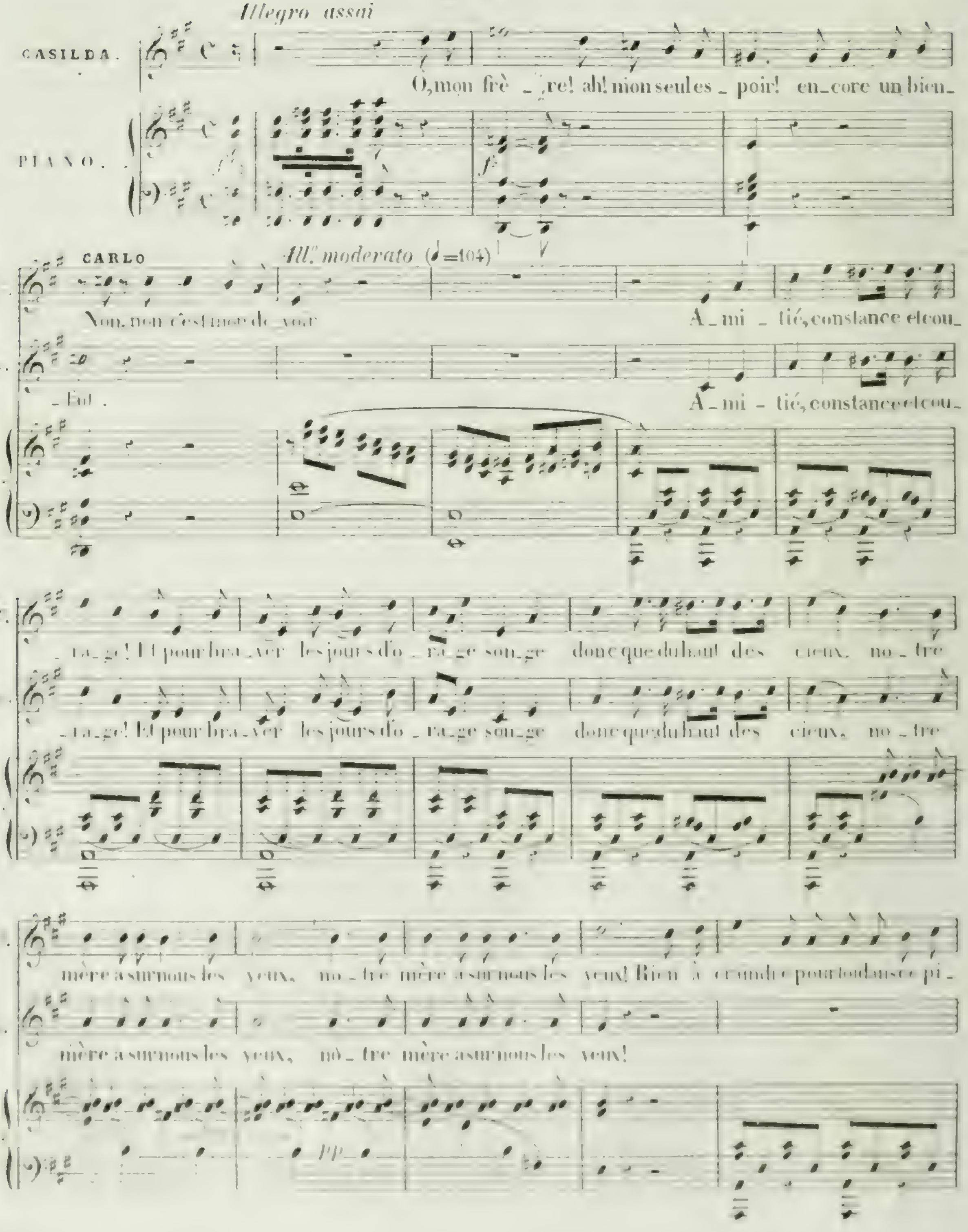
ROMANCE.

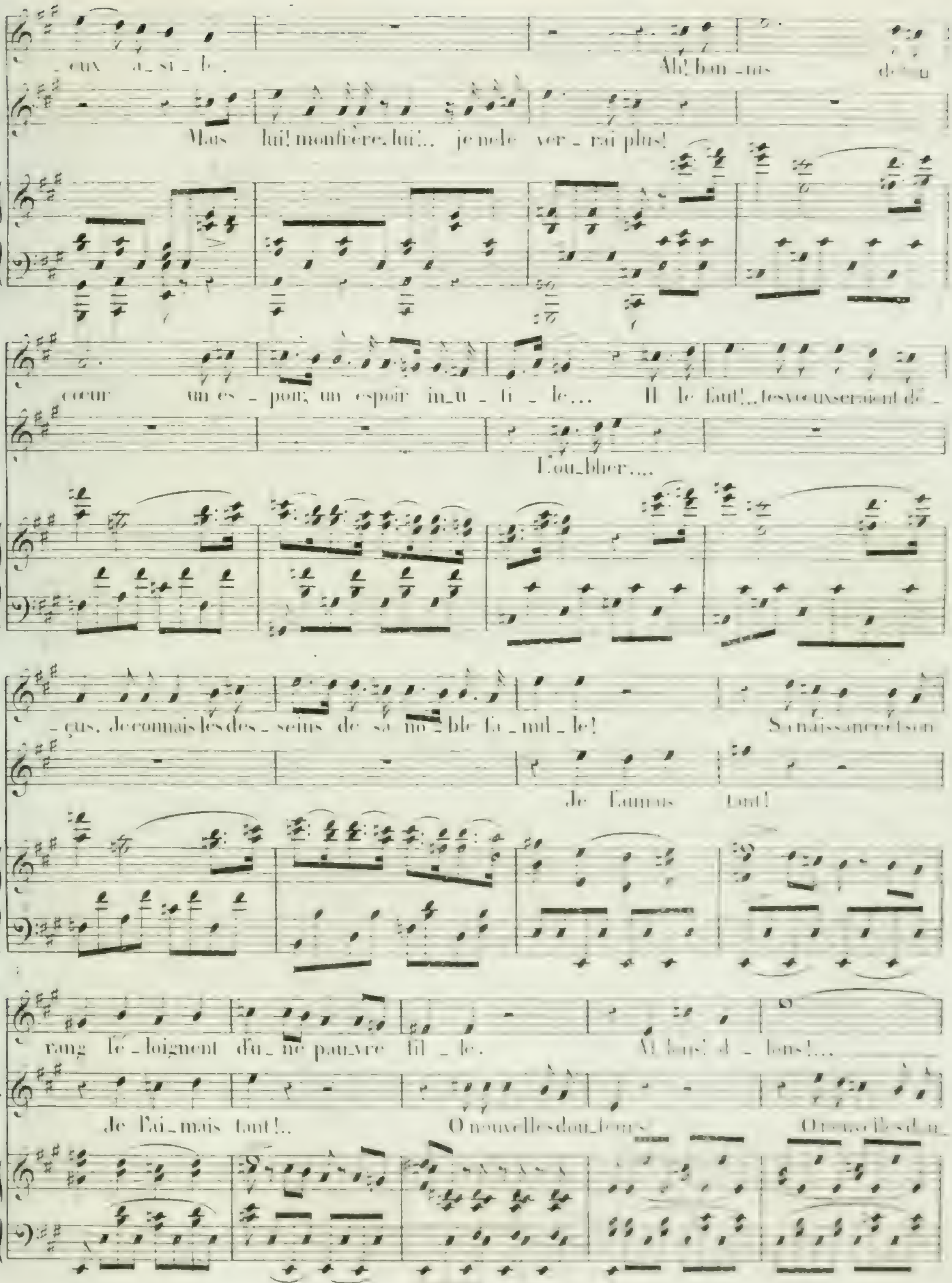

All.° non troppo (♩=104)
1.er Couplet.
2.d Couplet.
CASILDA.
PIANO.
Oui, de_vant moi, droit comme u_ _ne sta_ _tu_ _e, hum_bles é_taient son air et son main_tien!
Bien loin qu'il veuil_le trom_per et sé_ _dui_ _re, j'i_ _gnore, hé_las! son nom, et lui...le mien!
Son âme ingé_ _nu_ _e é_tait toute é_mu_ _e à ma vu_ _e. Je
Tout bas il m'ad_mi_ _re, et sans rien me di_ _ _re, sou_pi_ _re! Je


lui plaisais; Ah! je le voyais bien, mais comment faire, et le moy _ en de s'empêcher de plaire?
vois qu'il m'aime. Ah! je m'en doute bien. Mais dis toi _ même le moy _ en d'empêcher qu'on vous aime!
Ne gron_de pas et ne sois pas sé _ vè _ re, mon frè _ re, mon
Ne gron_de pas et ne sois pas sé _ vè _ re, mon frè _ re, mon
frère! A ma voix cal _ me toi, pardon _ ne moi, pardon _ ne moi! S'il m'aime, hé _
frère! A ma voix cal _ me toi, pardon _ ne moi, pardon _ ne moi! S'il m'aime, hé _
_ las! c'est mal _ gré moi!
1.e Fois.
_ las! c'est mal _ gré
tr

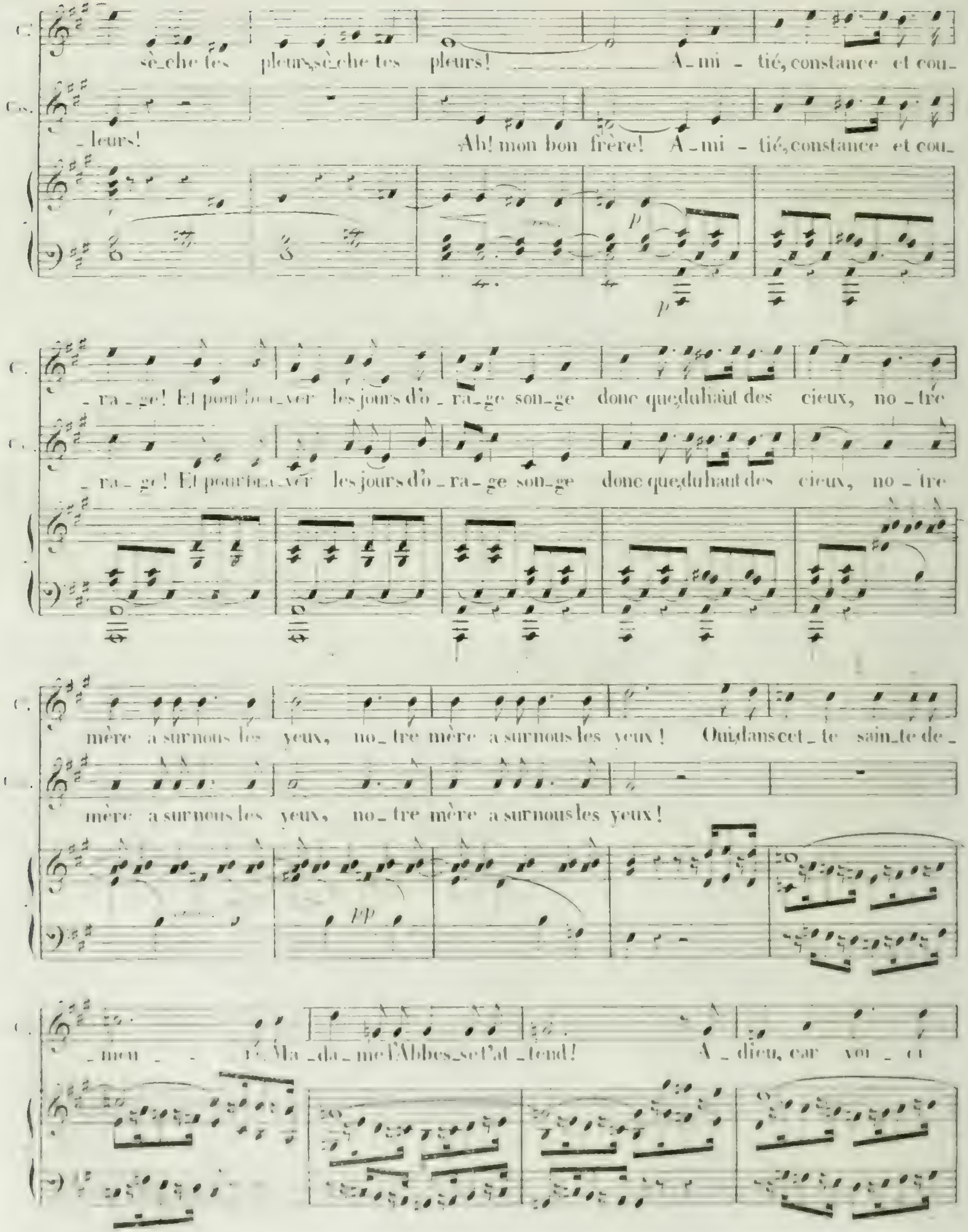
N° 4

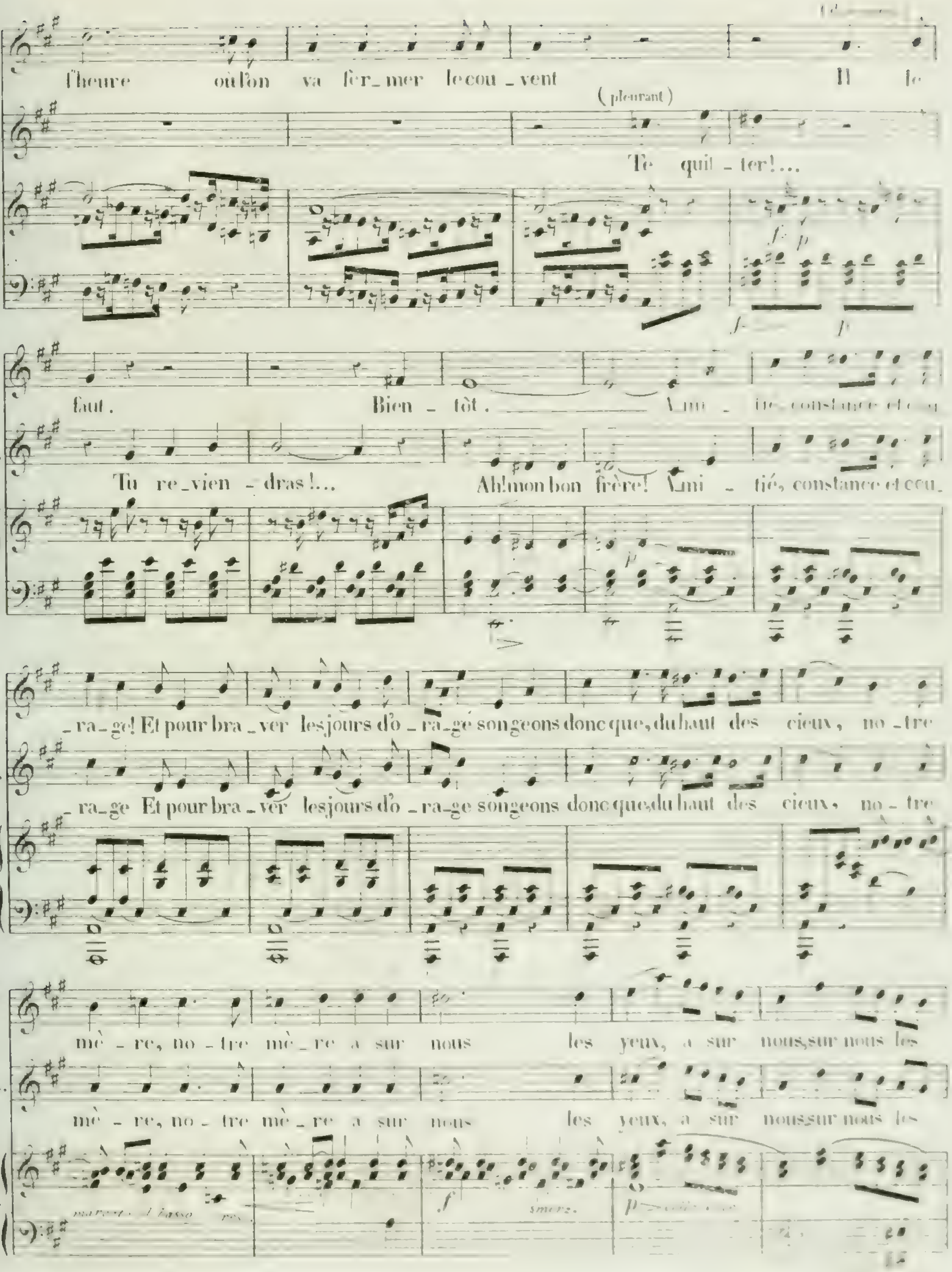
DUO.

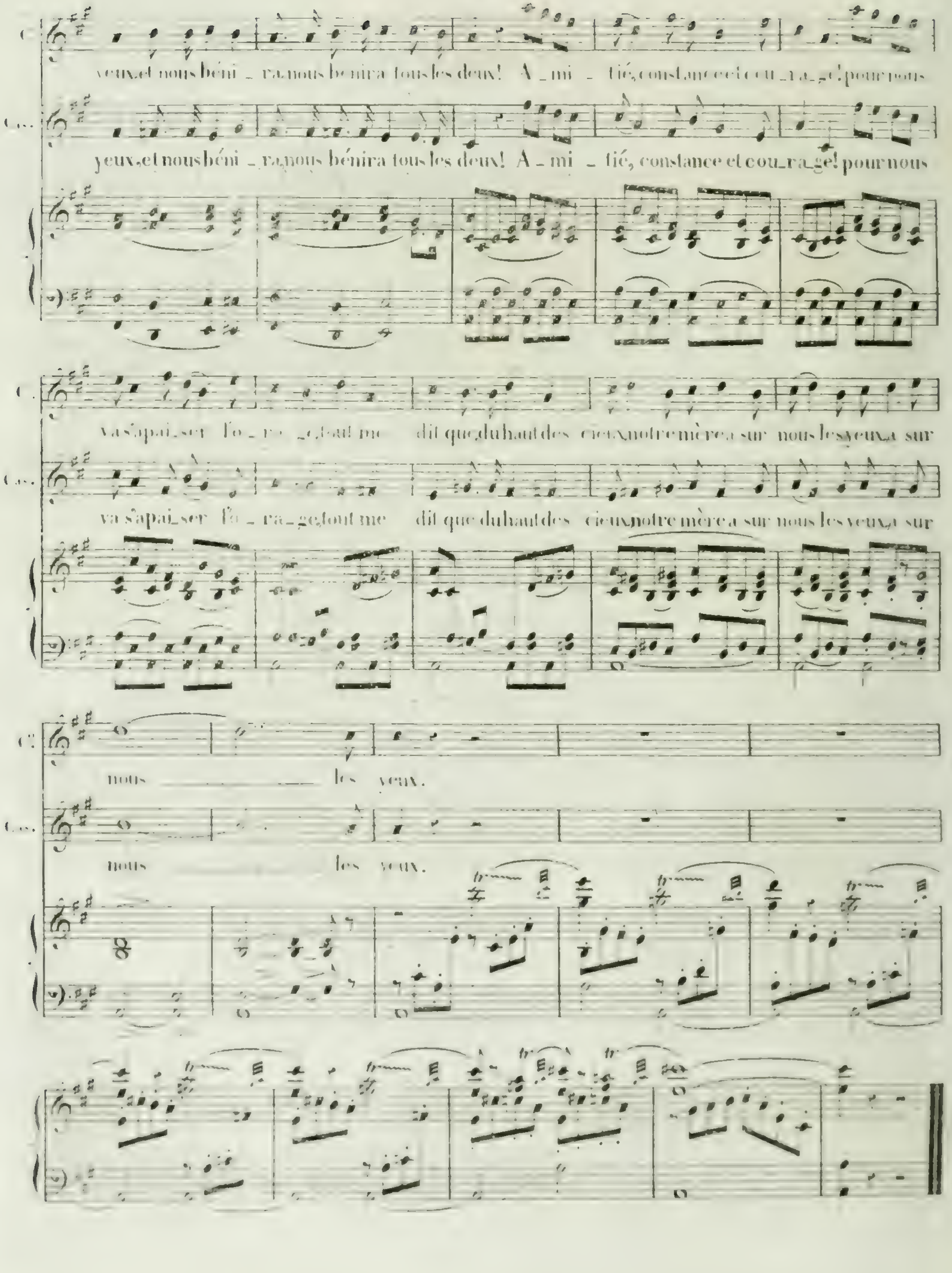

Allegro assai
CASILDA.
PIANO.
O, mon frè - re! ah! mon seul es - poir! en - core un bien -
CARLO
All° moderato (♩=104)
Non, non c'est mon de - voir
- fait.
A - mi - tié, constance et cou -
- ra - ge! Et pour bra - ver les jours d'o - ra - ge son - ge donc que du haut des cieux, no - tre
mère a sur nous les yeux, no - tre mère a sur nous les yeux! Rien à craindre pour toi dans ce pi -
mère a sur nous les yeux, no - tre mère a sur nous les yeux!
pp



Ce.
Cas.
_ceux a_si_le.
Ah! bon_nis de
Mais lui! mon frère, lui!.. je ne le ver_rai plus!
coeur un es_poir, un espoir in_u_ti_le... Il le faut!.. tes vœux seraient dé_
L'ou_blier....
_çus, je connais les des_seins de sa no_ble fa_mil_le!
Je l'aimais tant!
rang l'é_loignent d'u_ne pau_vre fil_le.
Je l'ai_mais tant!..
O nouvelles dou_leurs

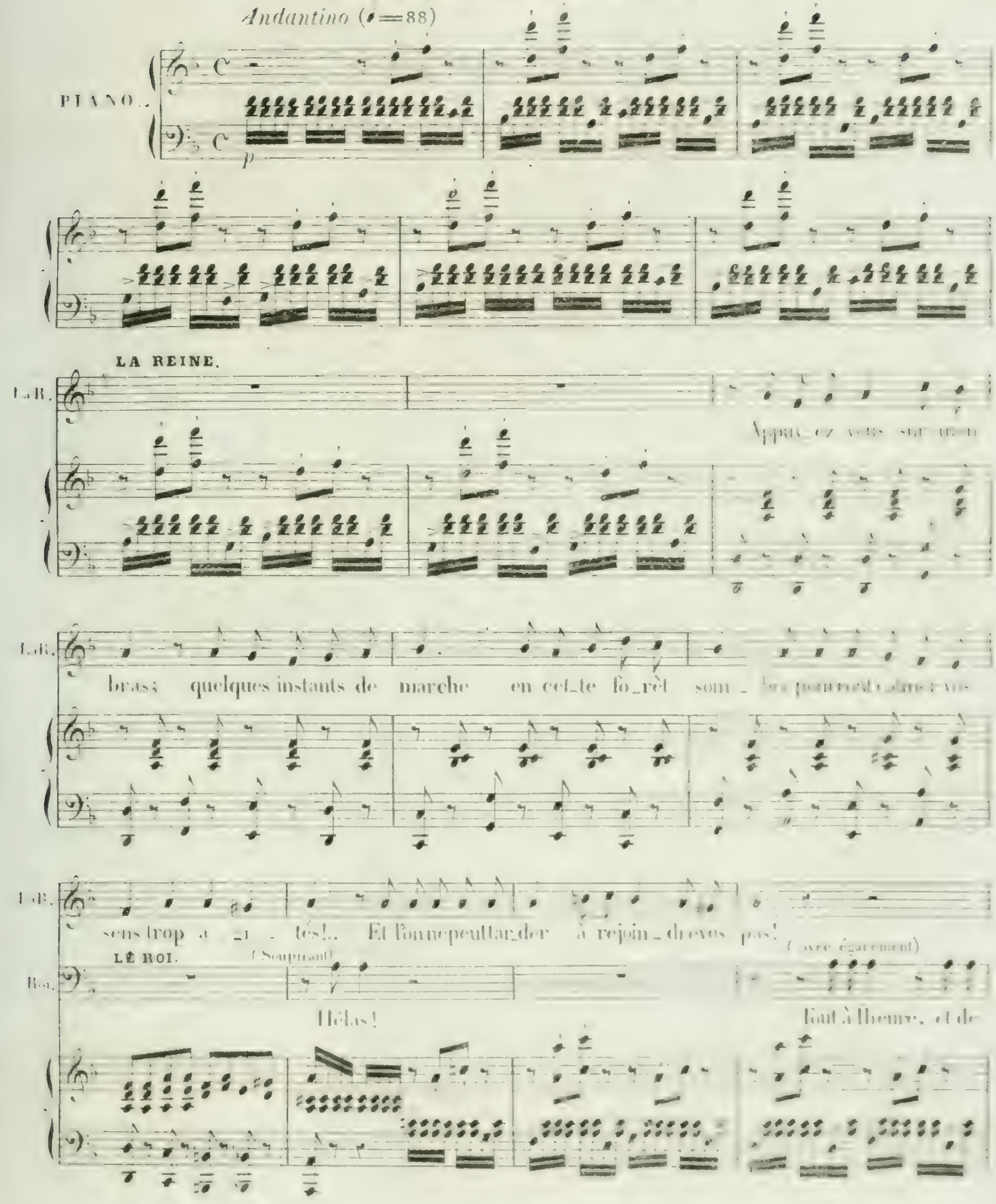

C. sè_che tes pleurs, sè_che tes pleurs! A_mi_tié, constance et cou_
Co. _leurs! Ah! mon bon frère! A_mi_tié, constance et cou_
C. _ra_ge! Et pour bra_ver les jours d'o_ra_ge son_ge donc que, du haut des cieux, no_tre
C. _ra_ge! Et pour bra_ver les jours d'o_ra_ge son_ge donc que, du haut des cieux, no_tre
C. mère a sur nous les yeux, no_tre mère a sur nous les yeux! Oui, dans cet_te sain_te de_
Co. mère a sur nous les yeux, no_tre mère a sur nous les yeux!
C. _meu_ _ _ré, Ma_da_me l'Abbes_se t'at_tend! A_dieu, car voi_ci

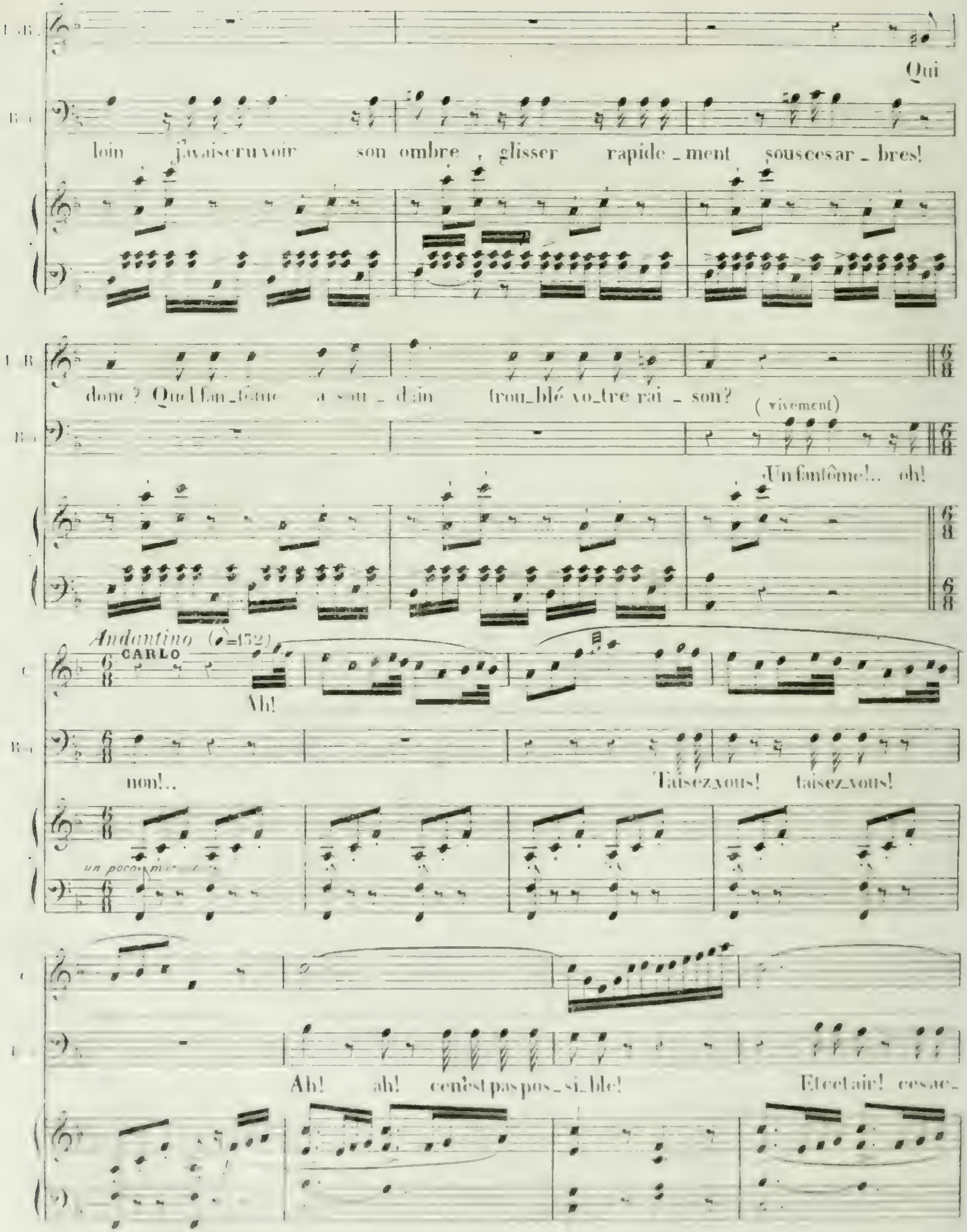

C.
Cas.
l'heure où l'on va fer_mer le cou_vent
Il le
(pleurant)
Te quit_ter!...
f p
faut. Bien_tôt.
Tu re_vien_dras!... Ah! mon bon frère! Ami_tié, constance et cou_
_ra_ge! Et pour bra_ver les jours d'o_ra_ge songeons donc que, du haut des cieux, no_tre
_ra_ge Et pour bra_ver les jours d'o_ra_ge songeons donc que, du haut des cieux, no_tre
mè_re, no_tre mè_re a sur nous les yeux, a sur nous, sur nous les
mè_re, no_tre mè_re a sur nous les yeux, a sur nous, sur nous les
f
smorz.
p

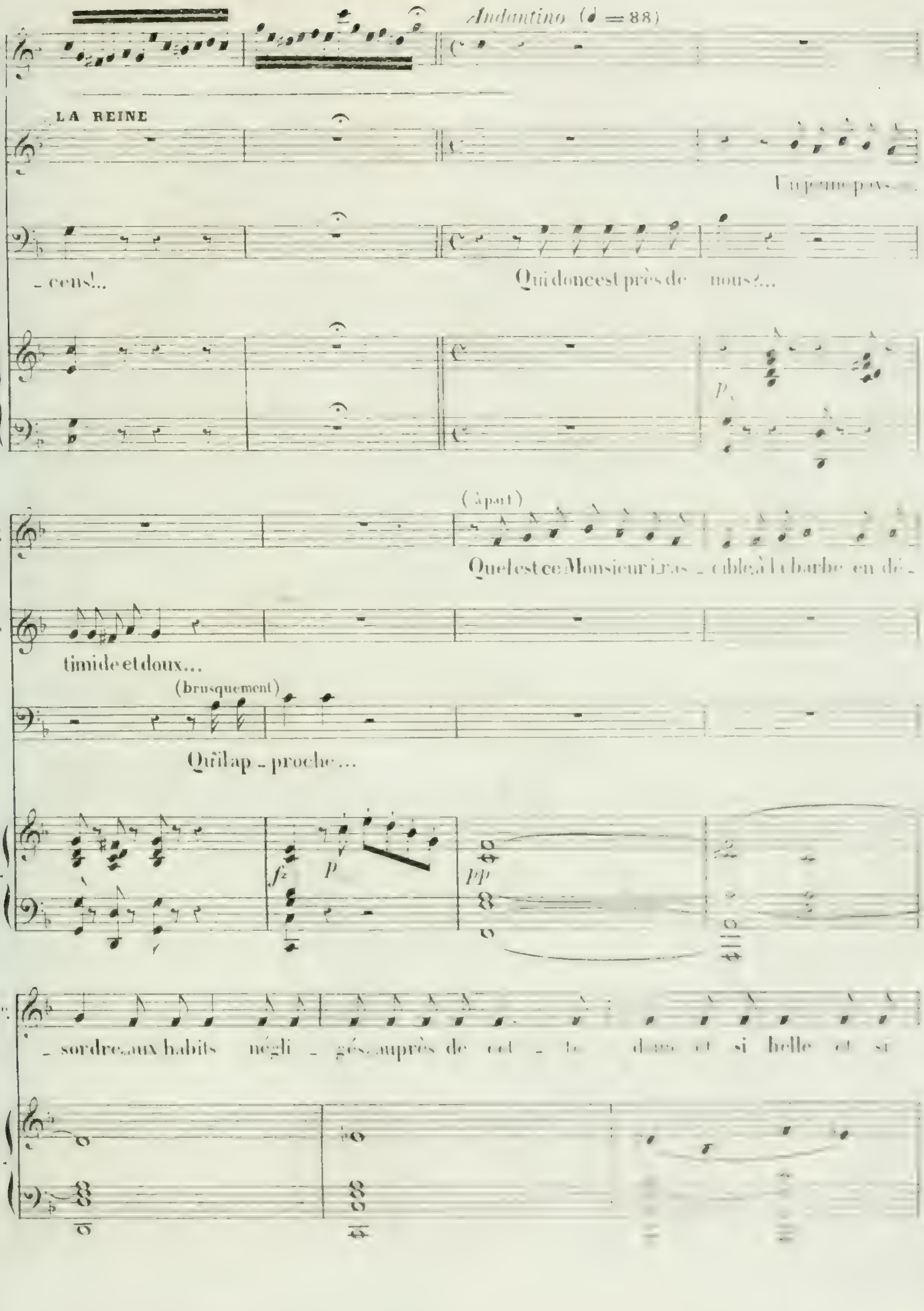

yeux, et nous béni _ ra, nous bénira tous les deux! A _ mi _ tié, constance et cou _ ra _ ge! pour nous
yeux, et nous béni _ ra, nous bénira tous les deux! A _ mi _ tié, constance et cou _ ra _ ge! pour nous
va s'apai_ser l'o _ ra _ ge, tout me dit que du haut des cieux, notre mère a sur nous les yeux, a sur
va s'apai_ser l'o _ ra _ ge, tout me dit que du haut des cieux, notre mère a sur nous les yeux, a sur
nous les yeux.
nous les yeux.

N° 5

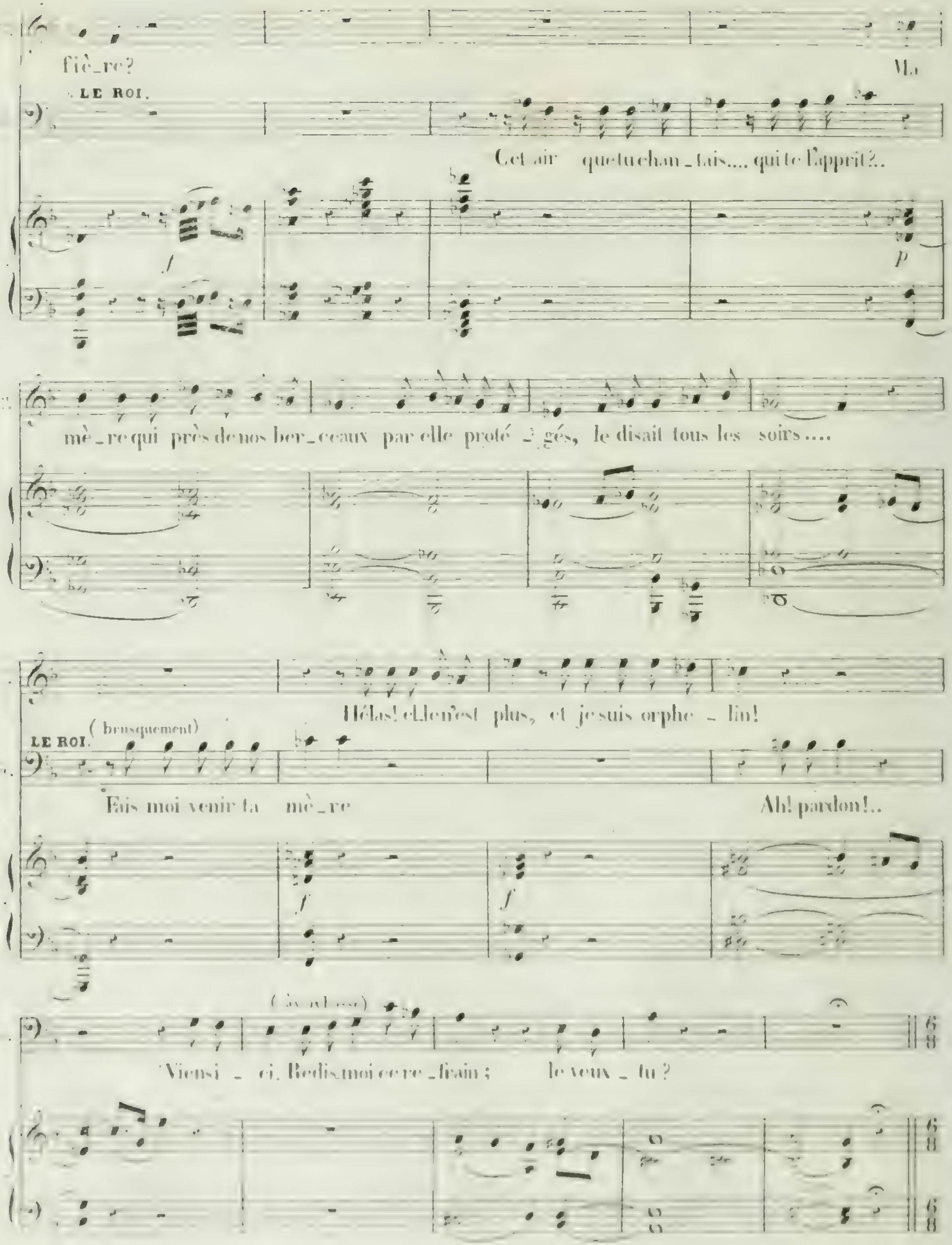
SCÈNE, ROMANCE ET TRIO.

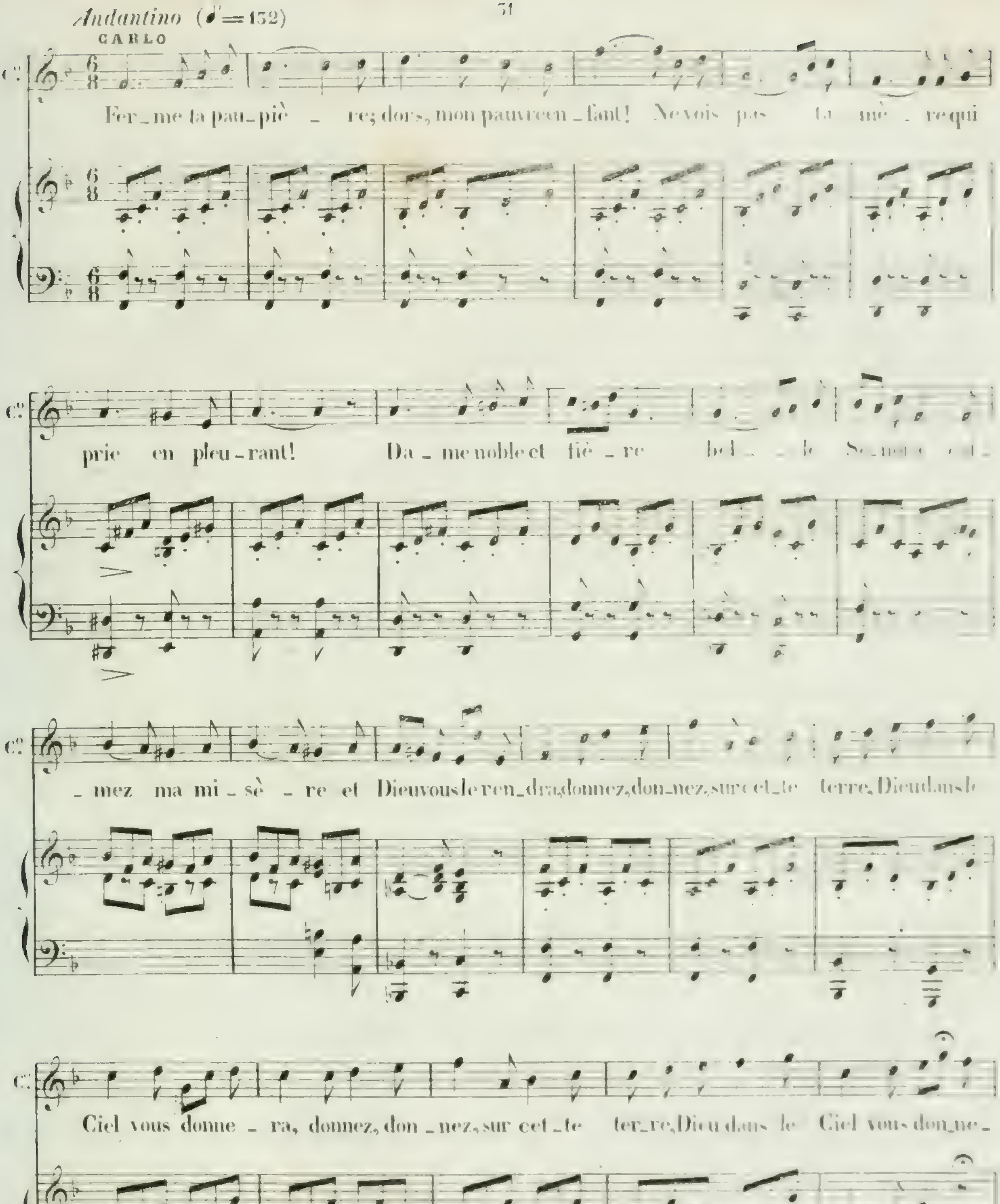


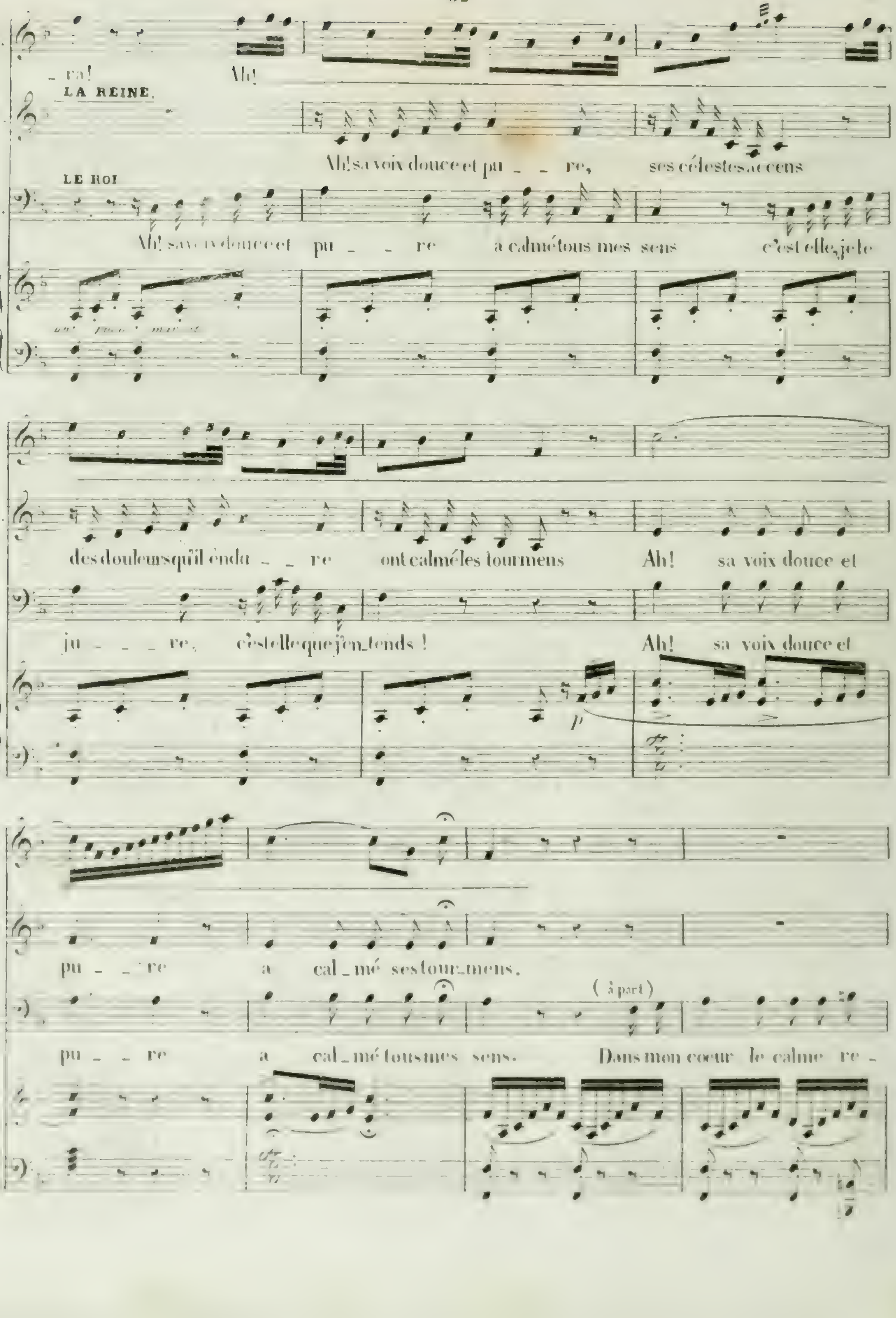

Qui
loin j'avais cru voir son ombre, glisser rapide_ment sous ces ar_bres!
donc? Quel fan_tôme a sou_dain trou_blé vo_tre rai_son?
(vivement)
Un fantôme!.. oh!
Andantino (♪=132)
CARLO
Ah!
non!..
Taisez_vous! taisez_vous!
un poco marcato
Ah! ah! ce n'est pas pos_si_ble!
Et cet air! ce sac_

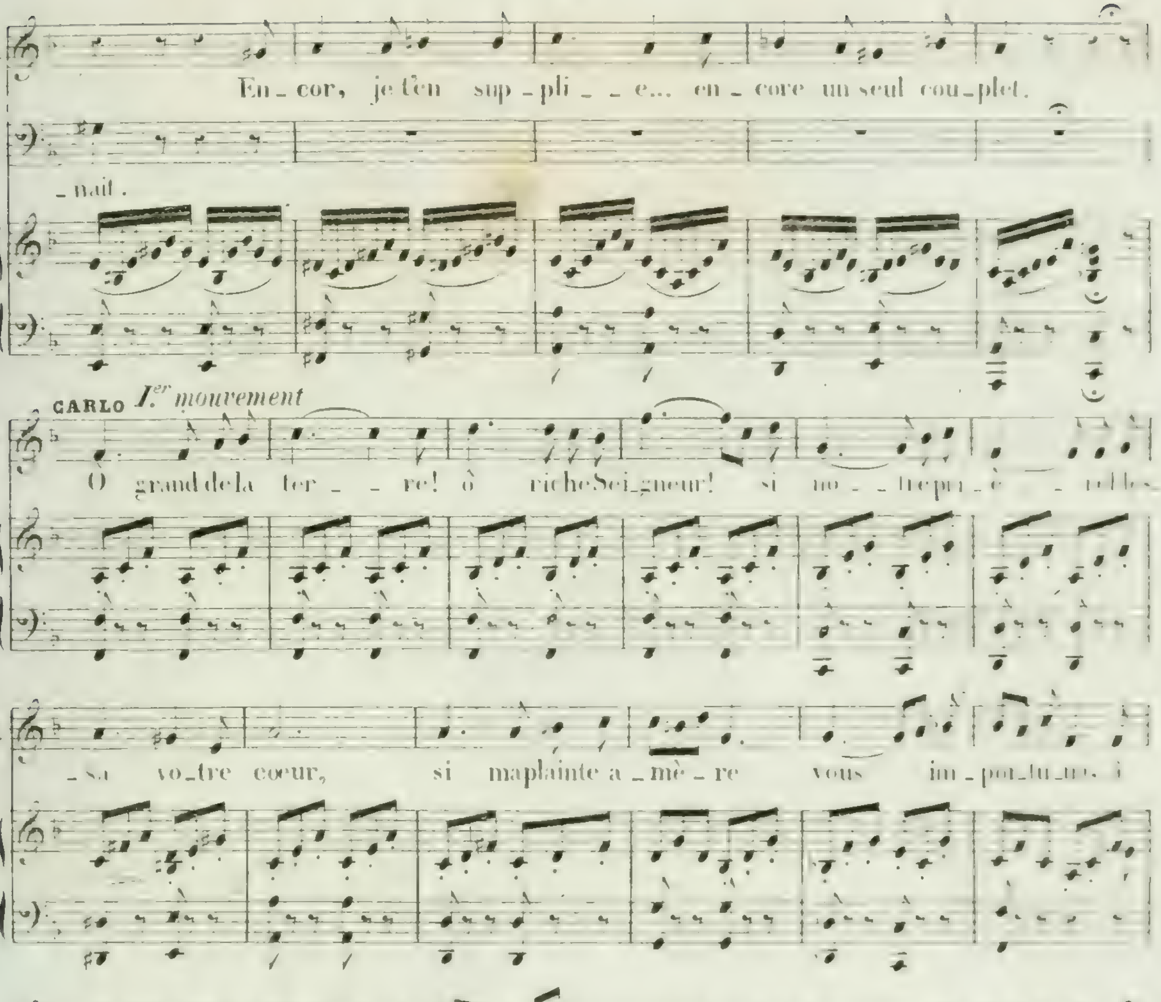


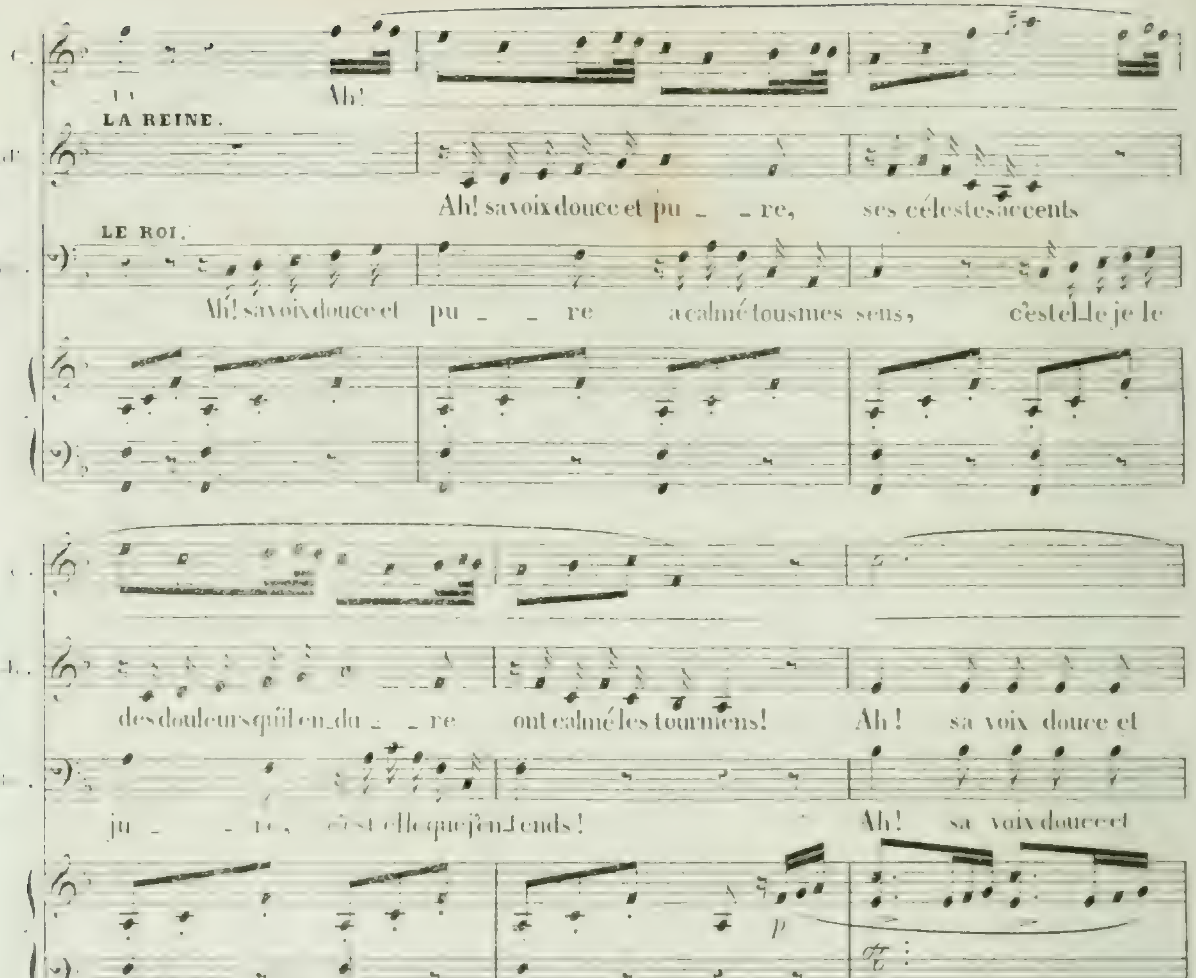
Andantino (♩ = 88)
C.
LA REINE
La R.
Roi
-cens!..
Qui donc est près de nous?...
(à part)
Quel est ce Monsieur
barbe en dé-
timide et doux...
(brusquement)
Qu'il ap-proche...
fz
p
pp
-sordre aux habits négli-gés auprès de
si belle


fiè_re?
Ma
LE ROI.
Cet air que tu chan_tais.... qui te l'apprit?..
mè_re qui près de nos ber_ceaux par elle proté_gés, le disait tous les soirs....
Hélas! elle n'est plus, et je suis orphe_lin!
LE ROI. (brusquement)
Fais moi venir ta mè_re
Ah! pardon!..
Viens i_ci. Redis moi ce re_frain; le veux_tu?


Andantino (♪=132)
CARLO
Fer-me ta pau-piè - re; dors, mon pauvre en-fant! Ne vois pas ta mè - re qui
prie en pleu-rant! Da-me noble et fiè-re
-mez ma mi-sè - re et Dieu vous le ren-dra, donnez, don-nez, sur cet-te terre, Dieu dans le
Ciel vous donne - ra, donnez, don-nez, sur cet-te ter-re, Dieu dans le Ciel vous don-ne-

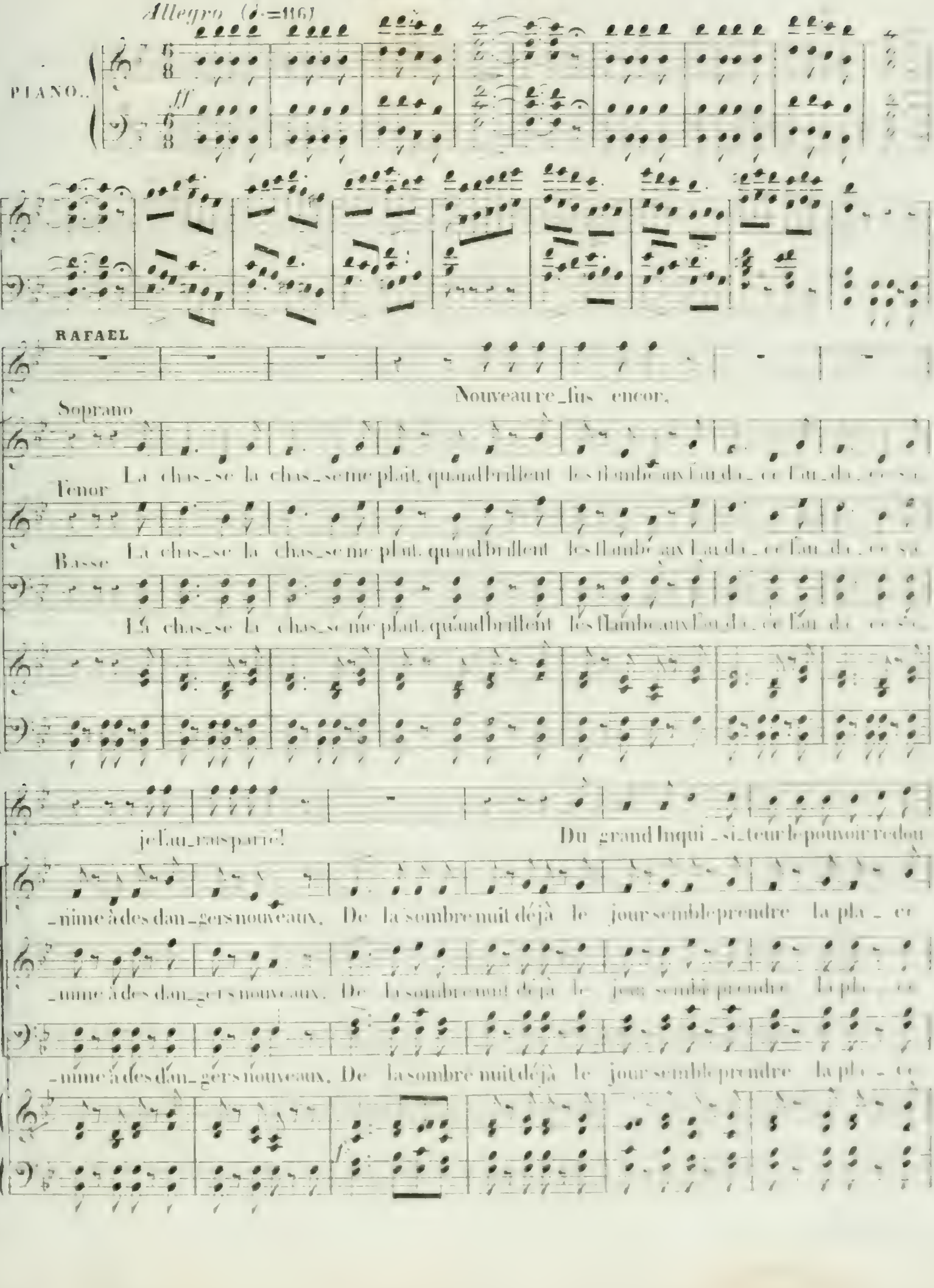

C.
_ ra!
Ah!
LA REINE.
L. R.
Ah! sa voix douce et pu _ _ re, ses célestes accens
LE ROI
Ah! sa voix douce et pu _ _ re a calmé tous mes sens c'est elle, je le
un poco marcato
des douleurs qu'il endu _ _ re ont calmé les tourmens Ah! sa voix douce et
ju _ _ _ re, c'est elle que j'en_tends! Ah! sa voix douce et
p
pu _ _ re a cal _ mé ses tour_mens.
(à part)
pu _ _ re a cal _ mé tous mes sens. Dans mon coeur le calme re _

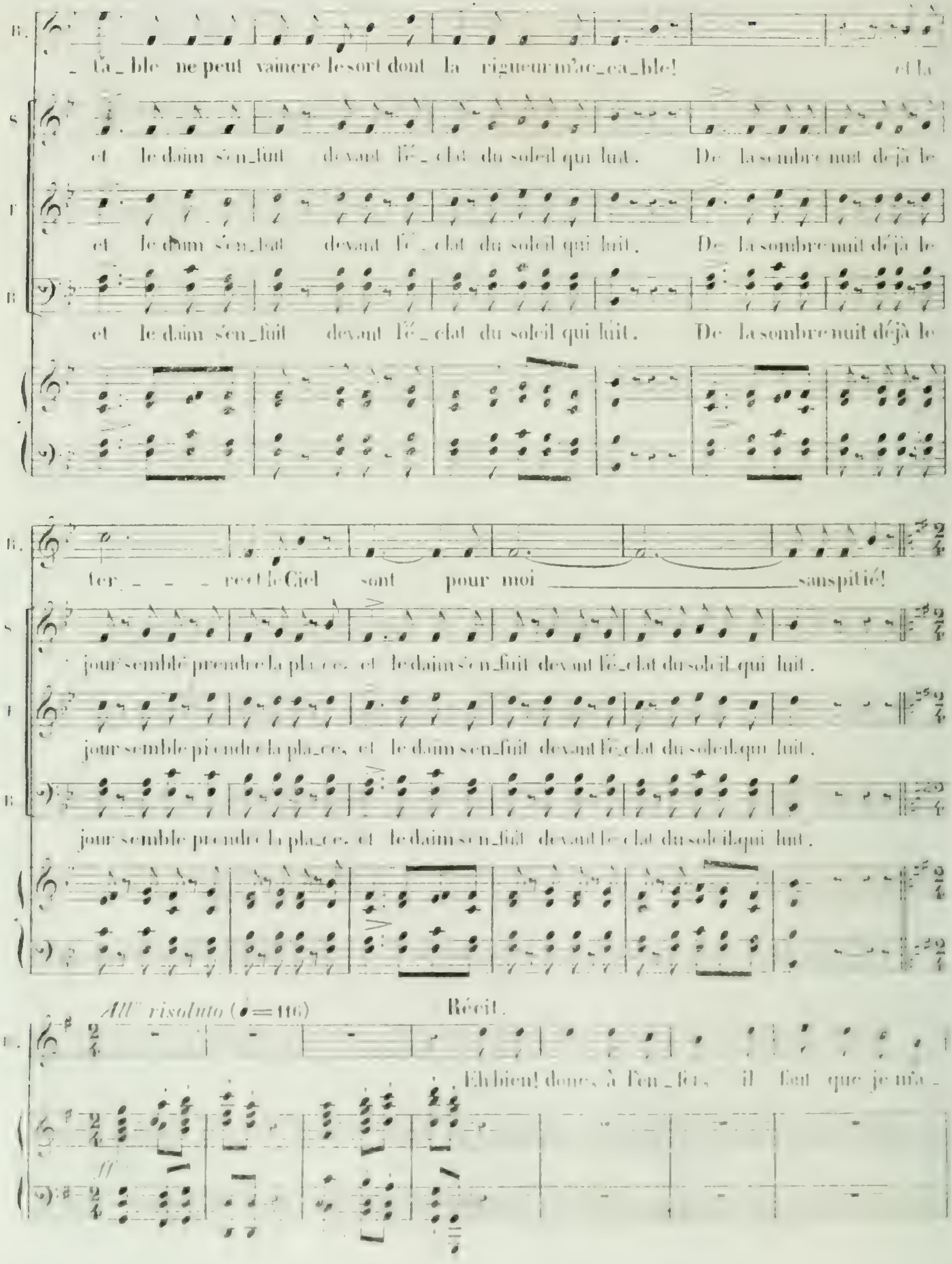

L. B.
En_cor, je t'en sup_pli_ _e... en_core un seul cou_plet.
B.
_nait.
CARLO 1er mouvement
C.
O grand de la ter_ _re! ô riche Sei_gneur! si no_ _tre pri_è_
_sa vo_tre cœur, si ma plainte a_mè_re vous im_por_tu_ne, à
no_tre mi_sè_re, hé_las pardonnez_la! À qui par_don_ne sur la terre Dieu dans le
Ciel par_don_ne_ra! À qui par_don_ne sur la terre Dieu dans le Ciel, par_don_ne_

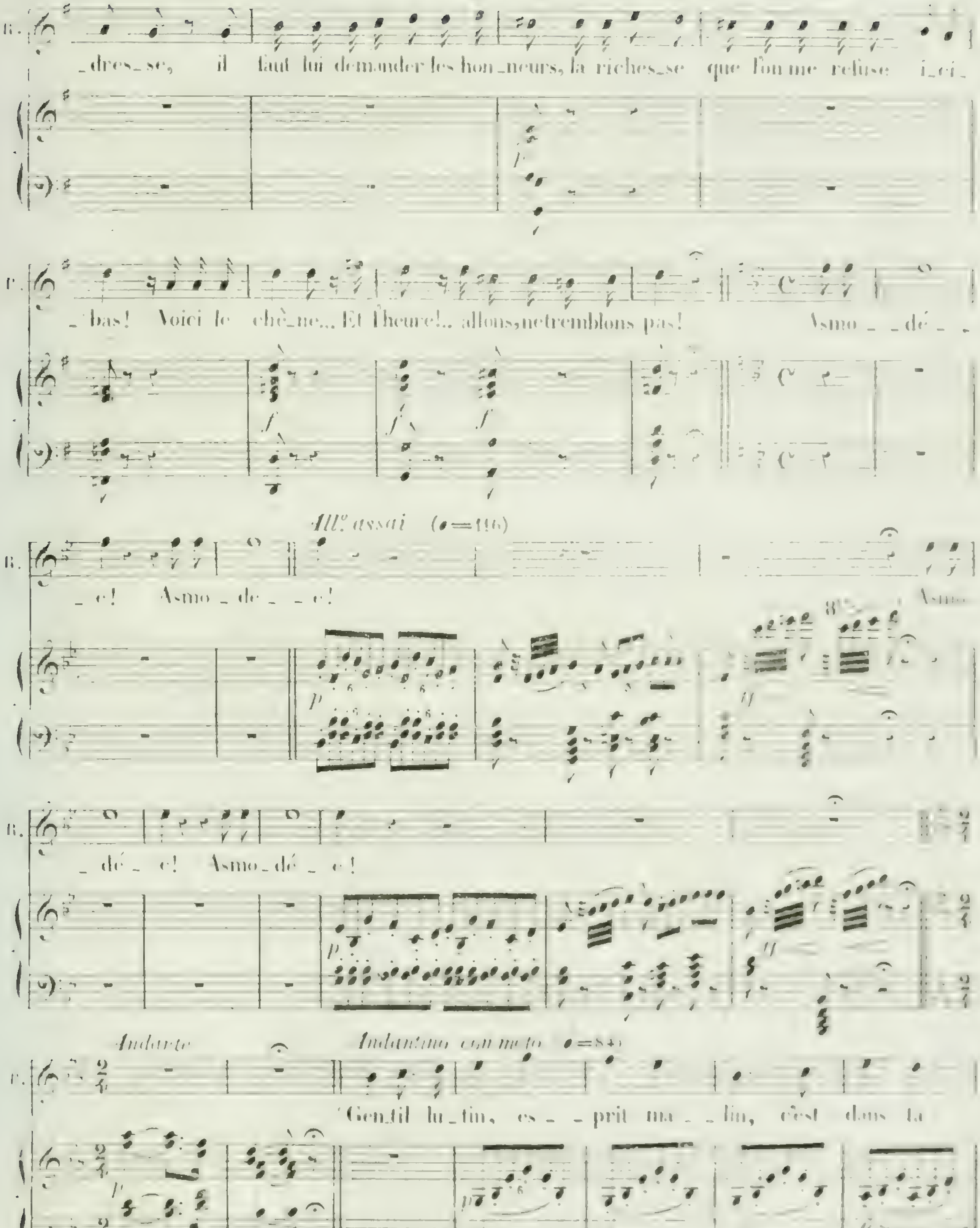

Ah!
LA REINE.
Ah! sa voix douce et pu _ _ re, ses célestes accents
LE ROI.
Ah! sa voix douce et pu _ _ re a calmé tous mes sens, c'est el_le je le
des douleurs qu'il en_du _ _ re ont calmé les tourmens! Ah! sa voix douce et
ju _ _ re, c'est elle que j'en_tends! Ah! sa voix douce et
pu _ re a calmé ses tour_mens.
pu _ re a calmé tous mes sens.

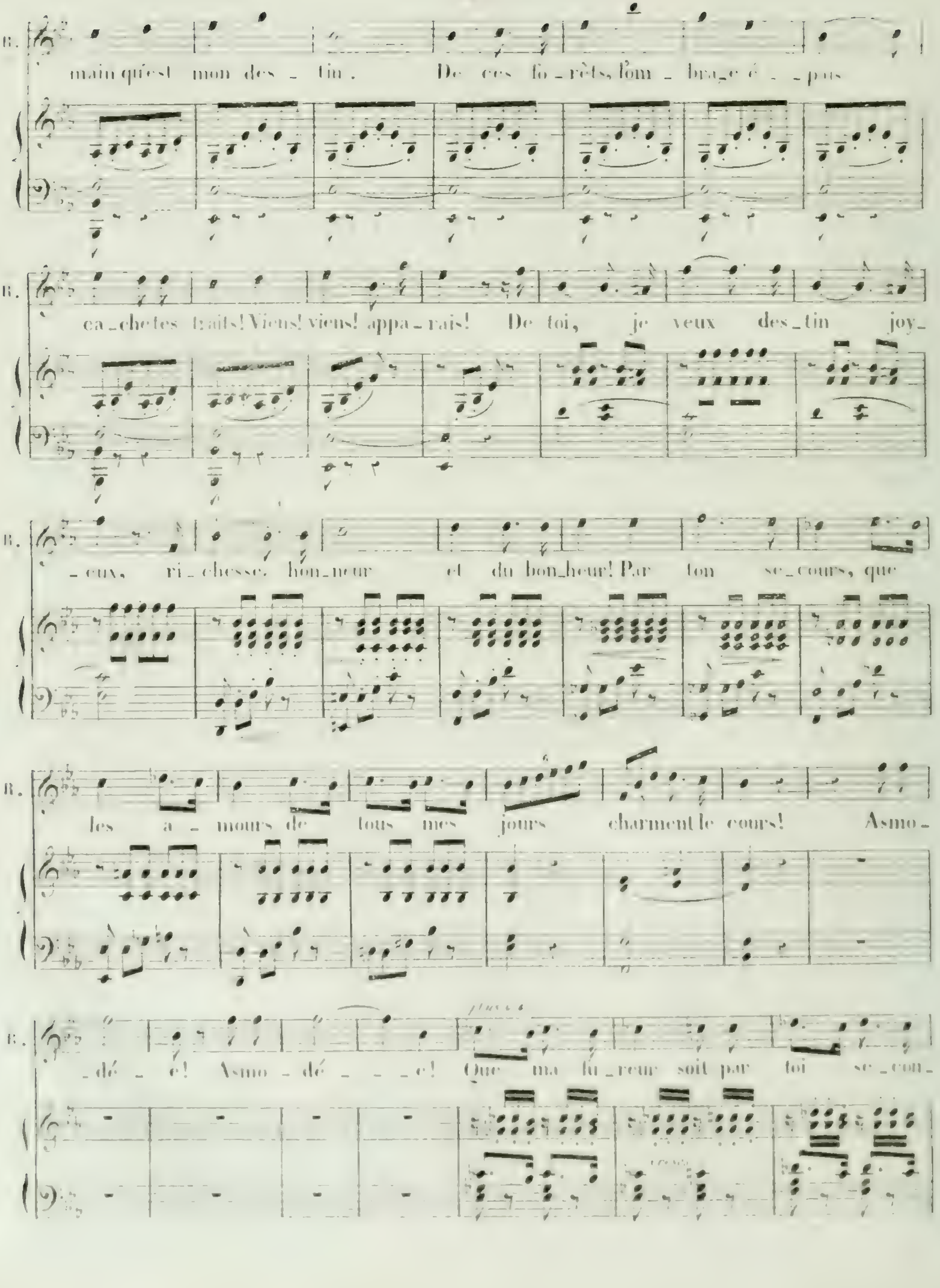
N° 6.

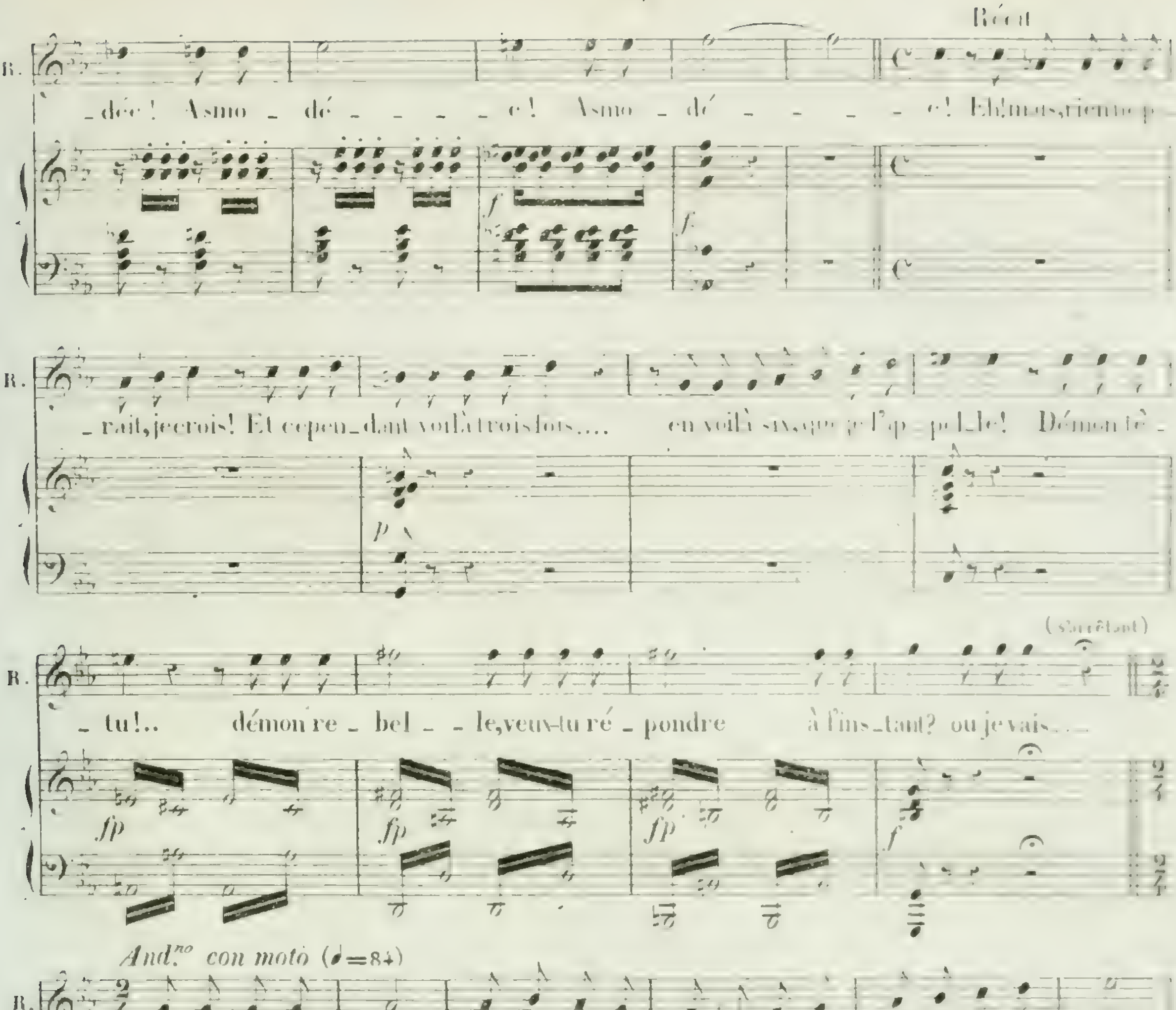
CHOEUR ET DUO.

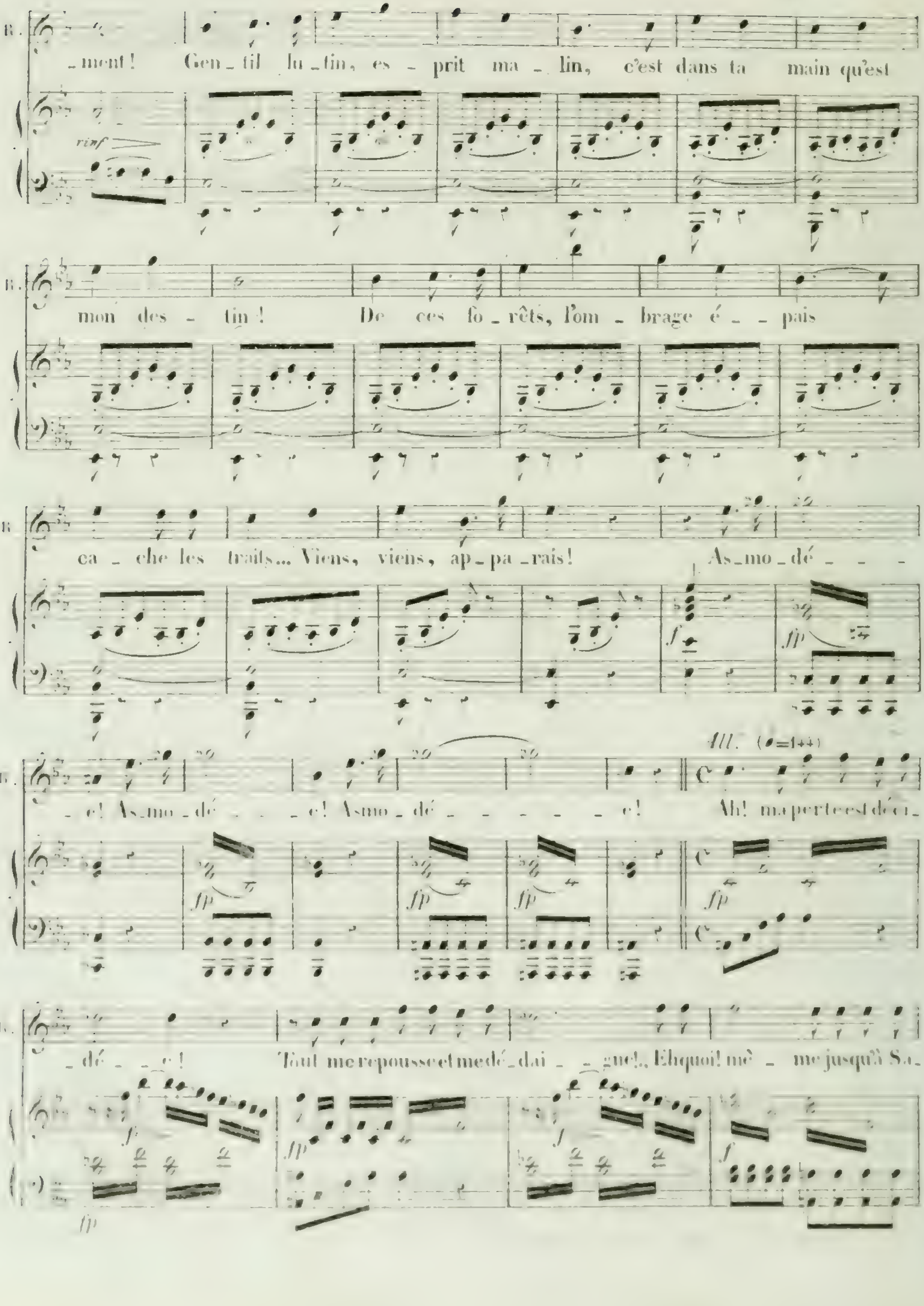


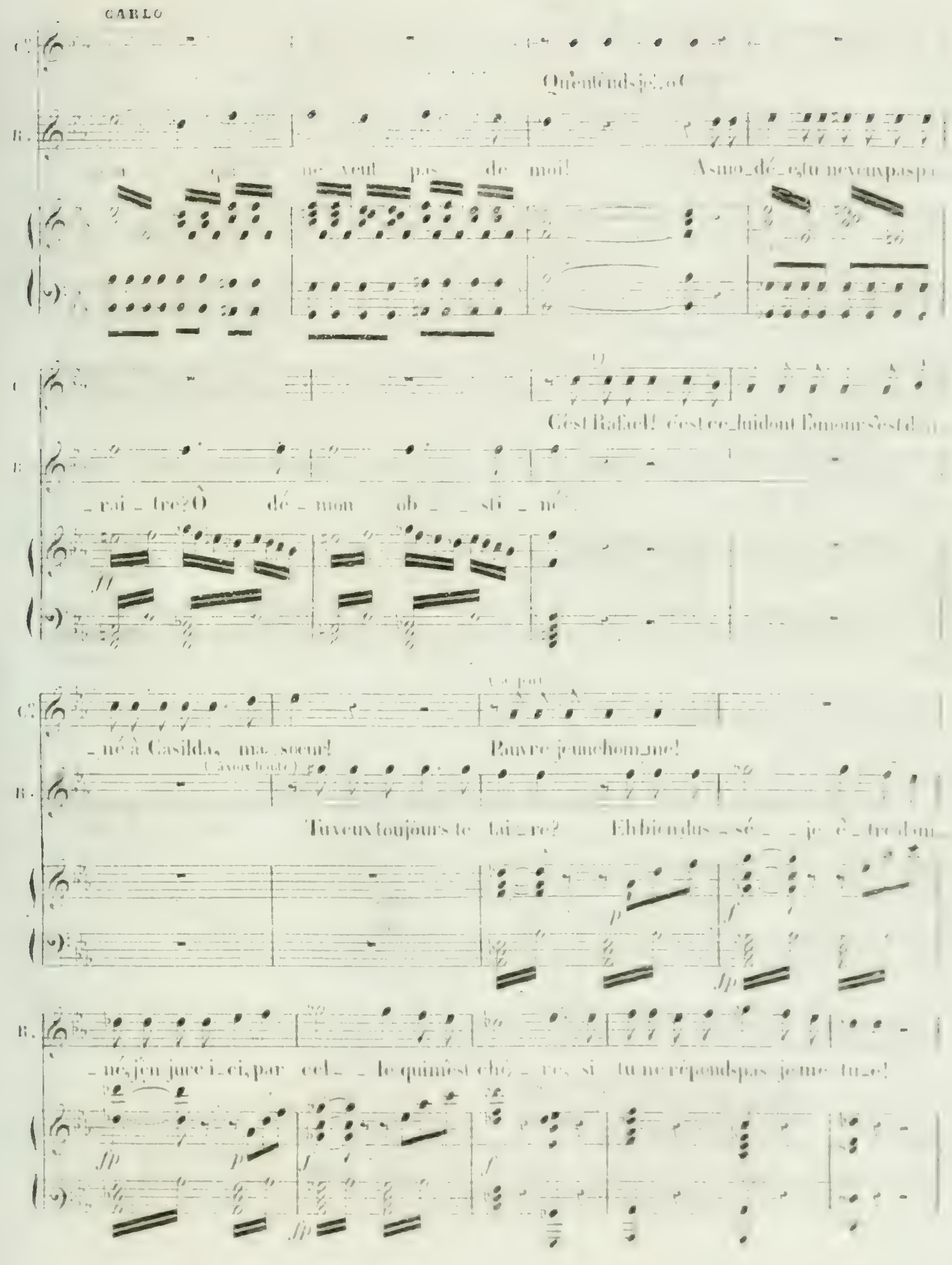

B.
_ ta _ ble ne peut vaincre le sort dont la rigueur m'ac_ca_ble! et la
S
et le daim s'en_fuit devant l'é _ clat du soleil qui luit. De la sombre nuit déjà le
T
et le daim s'en_fuit devant l'é _ clat du soleil qui luit. De la sombre nuit déjà le
B
et le daim s'en_fuit devant l'é _ clat du soleil qui luit. De la sombre nuit déjà le
B.
ter _ _ _ re et le Ciel sont pour moi sans pitié!
S
jour semble prendre la pla_ce. et le daim s'en_fuit devant l'é_clat du soleil qui luit.
T
jour semble prendre la pla_ce. et le daim s'en_fuit devant l'é_clat du soleil qui luit.
B
jour semble prendre la pla_ce. et le daim s'en_fuit devant l'é_clat du soleil qui luit.
All^o risoluto (♩= 116)
Récit.
B.
Eh bien! donc, à l'en_fer, il faut que je m'a_
ff

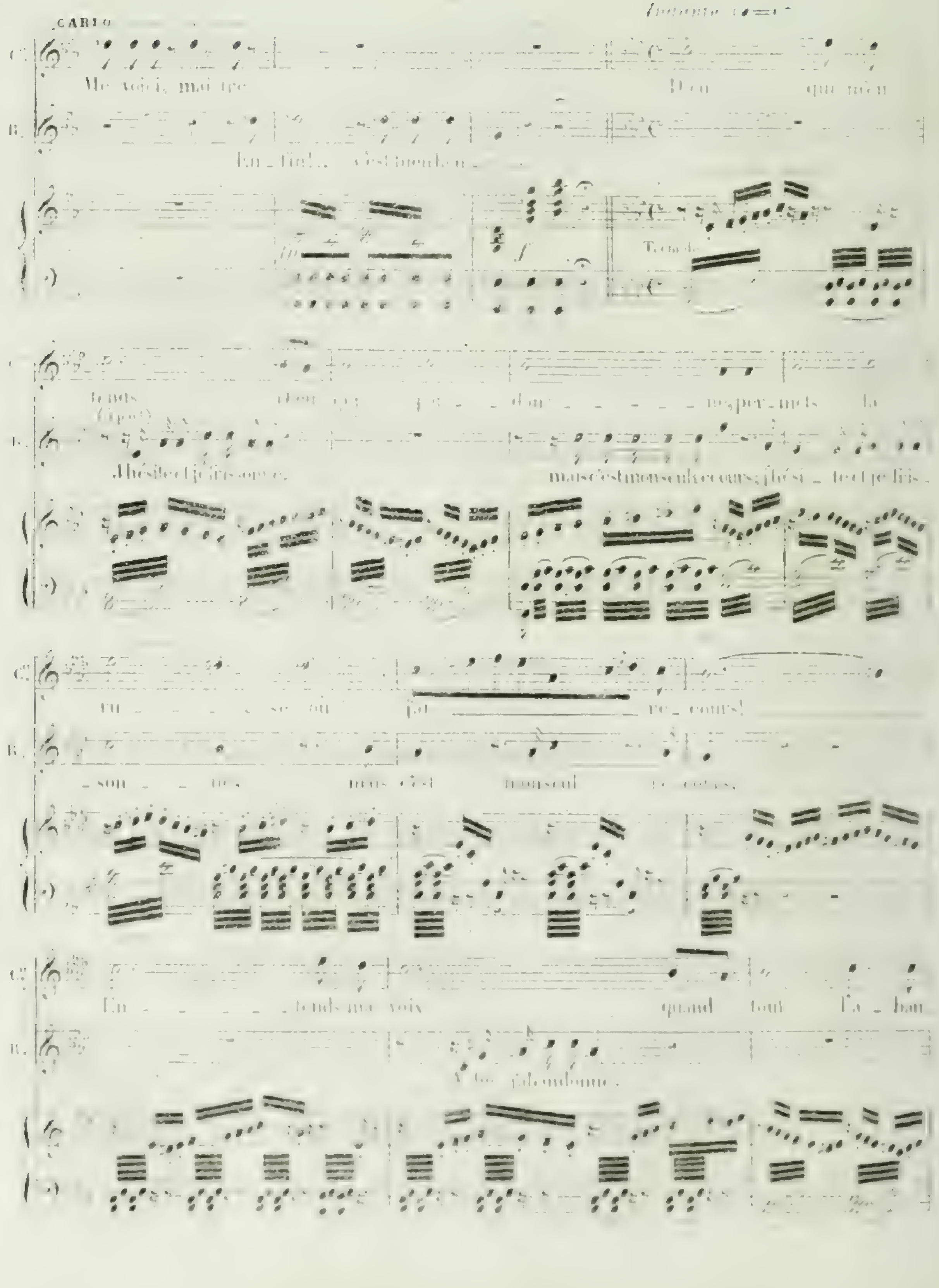

B.
_dres_se, il faut lui demander les hon_neurs, la riches_se que l'on me refuse i_ci_
_bas! Voici le chê_ne... Et l'heure!.. allons,netremblons pas! Asmo_ _dé_ _
_e! Asmo_dé_ _e!
All.º assai (♩=116)
Asmo
_dé_ _e! Asmo_dé_ _e!
Andante
Andantino con moto (♩=84)
Gen_til lu_tin, es_ _prit ma_ _lin, c'est dans ta
8va
f
p
ff

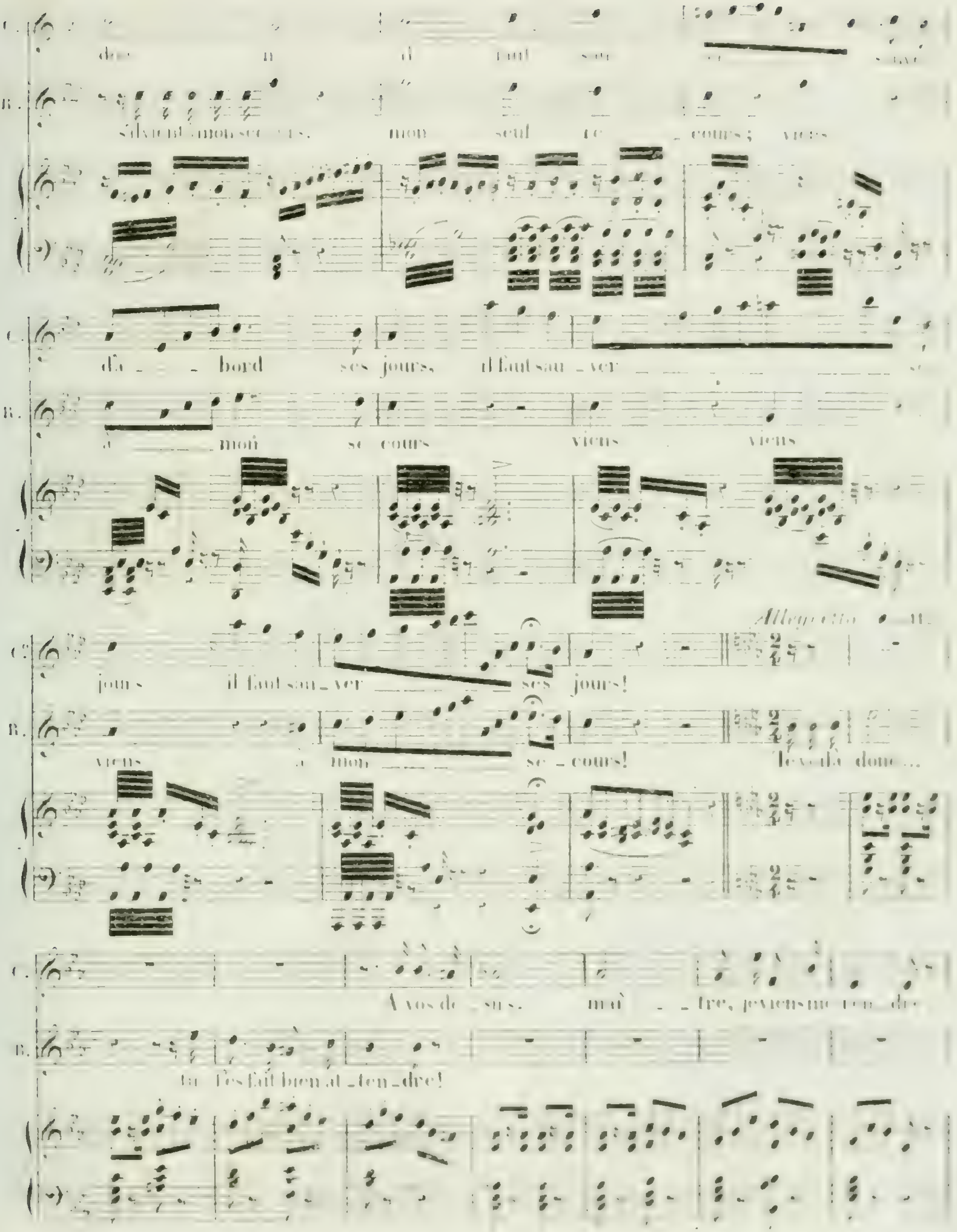

B.
main qu'est mon des _ tin. De ces fo _ rêts, l'om _ bra_ge é _ pais
B.
ca _ che tes traits! Viens! viens! appa _ rais! De toi, je veux des _ tin joy _
B.
_ eux, ri _ chesse, hon _ neur et du bon _ heur! Par ton se _ cours, que
B.
les a _ mours de tous mes jours charment le cours! Asmo _
B.
_ dé _ é! Asmo _ dé _ _ _ e! Que ma fu _ reur soit par toi se _ con _


Récit
_ dée! Asmo _ dé _ _ _ _ e! Asmo _ dé _ _ _ _ _ e! Eh! mais, rien ne p_
_ rait, je crois! Et cepen_dant voilà trois fois.... en voilà six, que je l'ap _ pel_le! Démon tê _
(s'arrêtant)
_ tu!.. démon re _ bel _ _ le, veux-tu ré _ pondre à l'ins_tant? ou je vais....
Andno con moto (♩=84)
Non, c'est impru _ _ dent, lorsque l'on a besoin des gens que l'on ap _ pel _
_ le, il faut leur par _ ler po_li _ ment, bien po _ li _ ment!.. et dou _ ce _

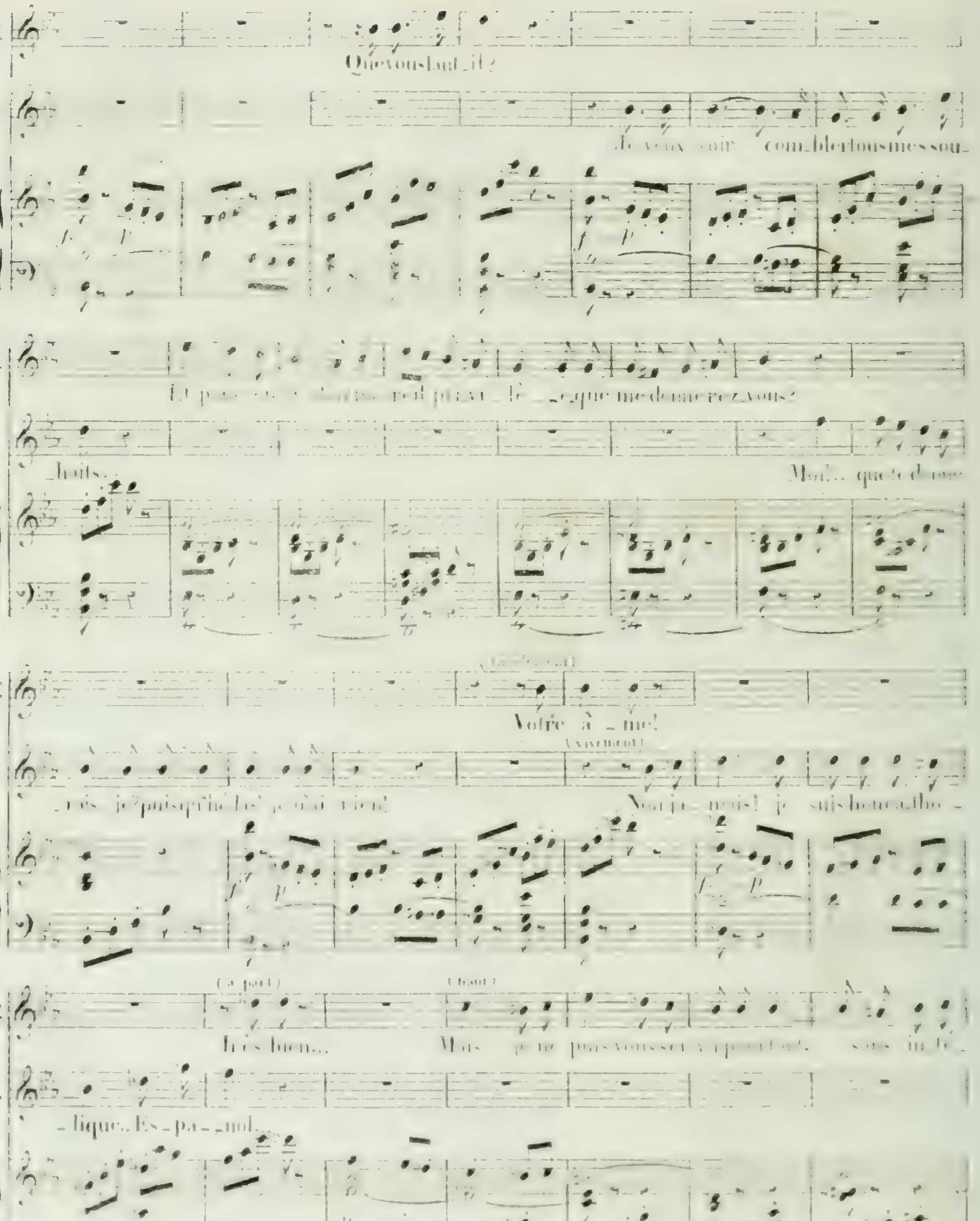

B.
_ment! Gen_til lu_tin, es_prit ma_lin, c'est dans ta main qu'est
rinf
mon des_tin! De ces fo_rêts, l'om_brage é_pais
ca_che les traits... Viens, viens, ap_pa_rais! As_mo_dé_
f
fp
_e! As_mo_dé_e! As_mo_dé_e! Ah! ma perte est déci_
All.° (♩=144)
fp
_dé_e! Tout me repousse et me dé_dai_gne!.. Eh quoi! mê_me jusqu'à Sa_
f
fp
f

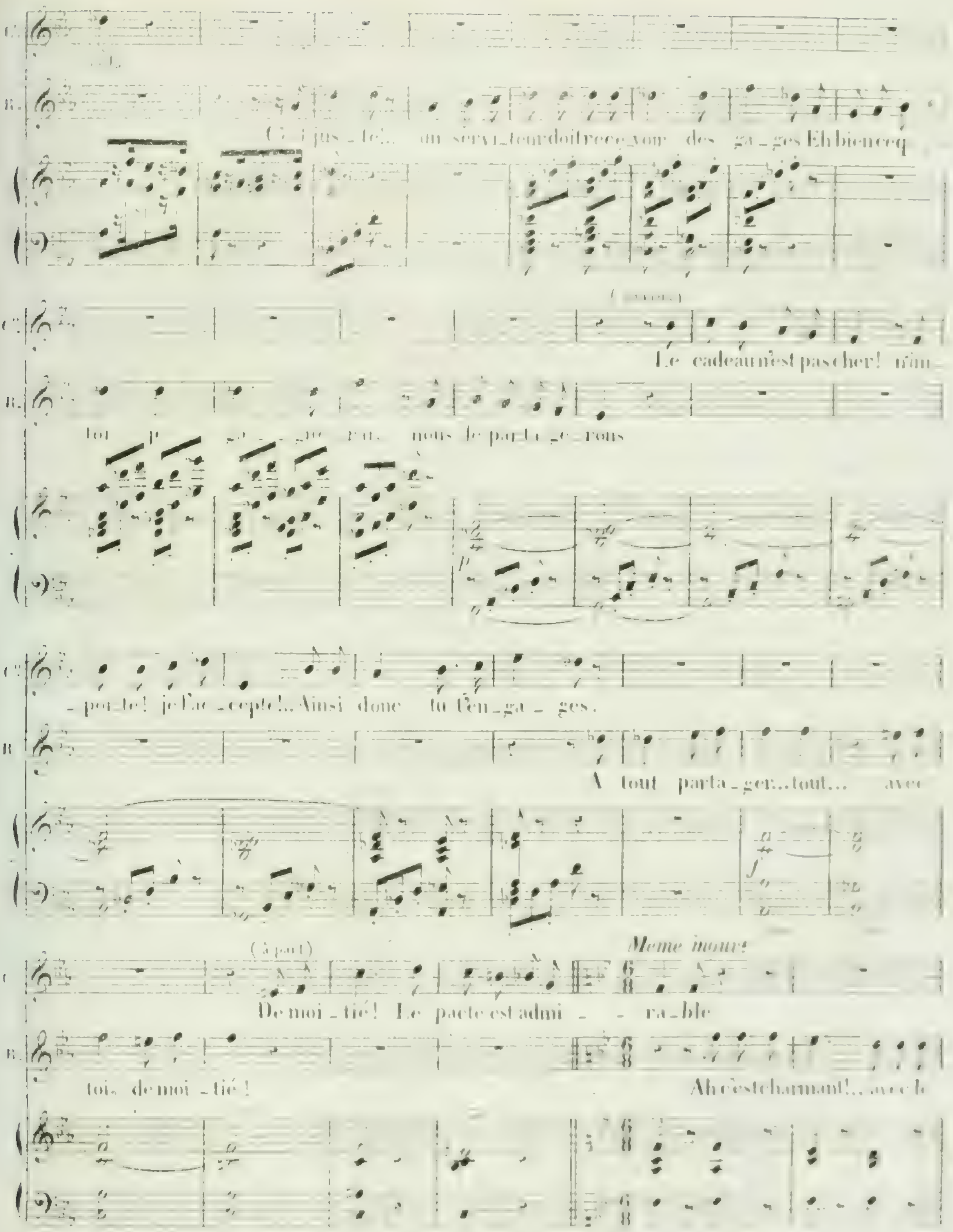

CARLO
Qu'entends-je, ô ciel
ne veut pas de moi!
C'est Rafael! c'est ce_lui dont l'amour s'est d
_rai_tre? Ô dé_mon ob_sti_né
_né à Gasilda, ma sœur!
Pauvre jeune hom_me!
Tu veux toujours te tai_re? Eh bien dus_sé_je ê_tre dam
_né, j'en jure i_ci, par cel_le qui m'est chè_re, si tu ne réponds pas je me tu_e!


CARLO
Andantino
Me voici, maî tre
Enfin!..
Tremolo
mais c'est mon seul recours;
re_cours!
mais c'est mon seul
En
tends ma voix
quand tout

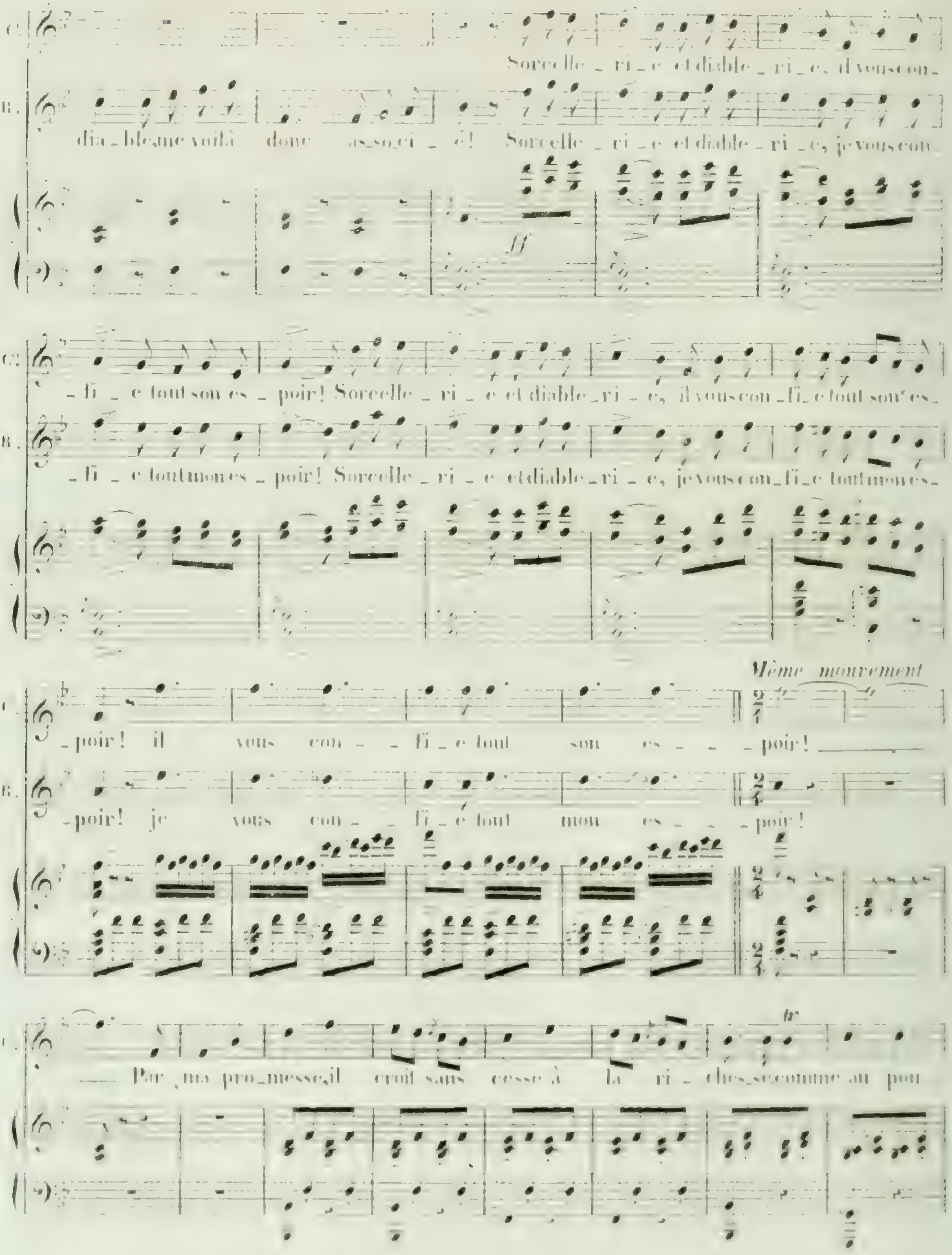


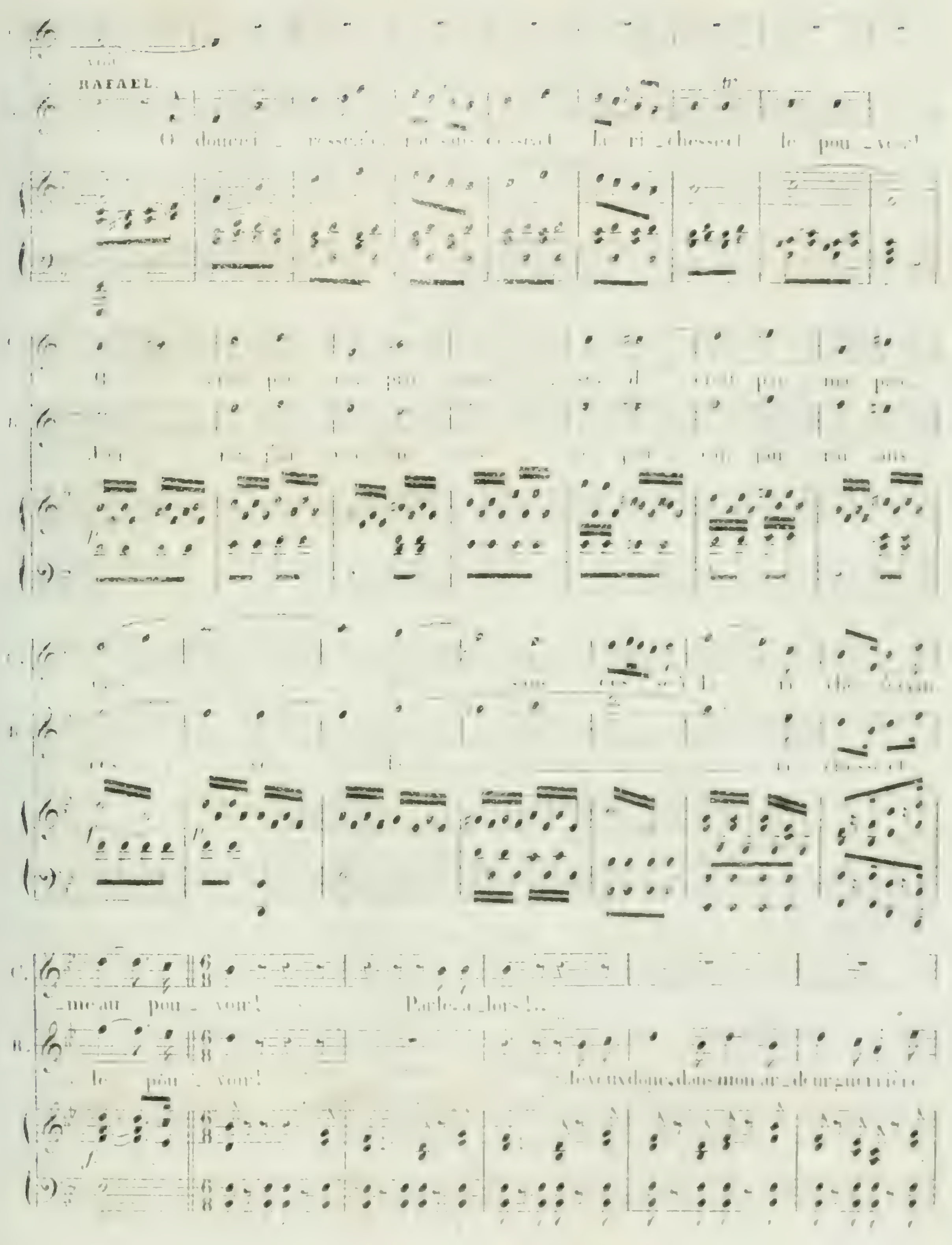
C.
B.
mon seul
d'a bord ses jours, il faut sau ver
à mon se cours viens viens
Allegretto
jours il faut sau ver ses jours!
viens à mon se cours!
Te voilà donc...
maî tre, je viens me ren dre
l'es fait bien at ten dre!


Que vous faut_il?
Je veux voir combler tous mes sou_
_haits..
que me donnerez vous?
Votre â_me!
_lique. Es_pa_gnol..
Très bien...

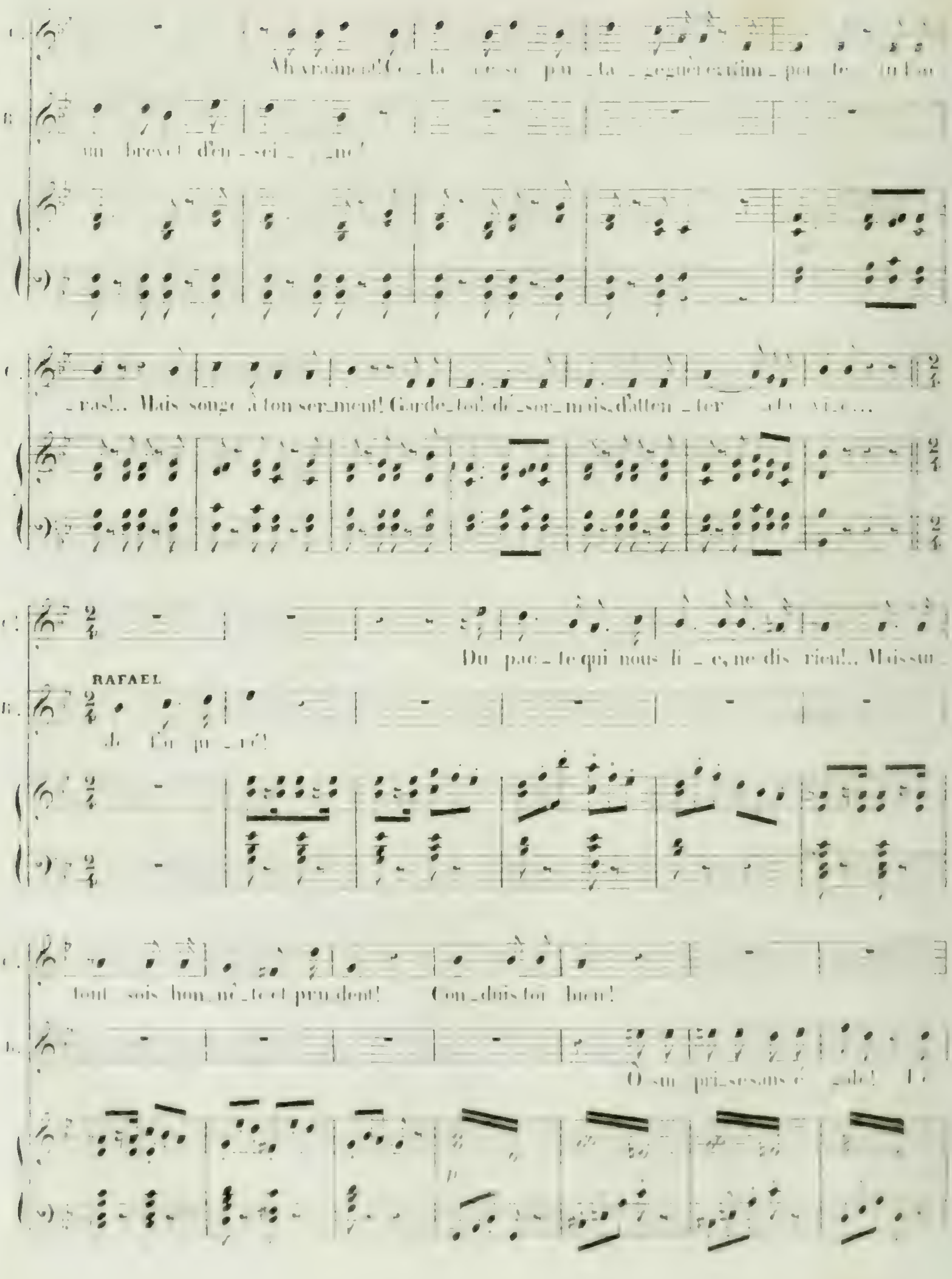


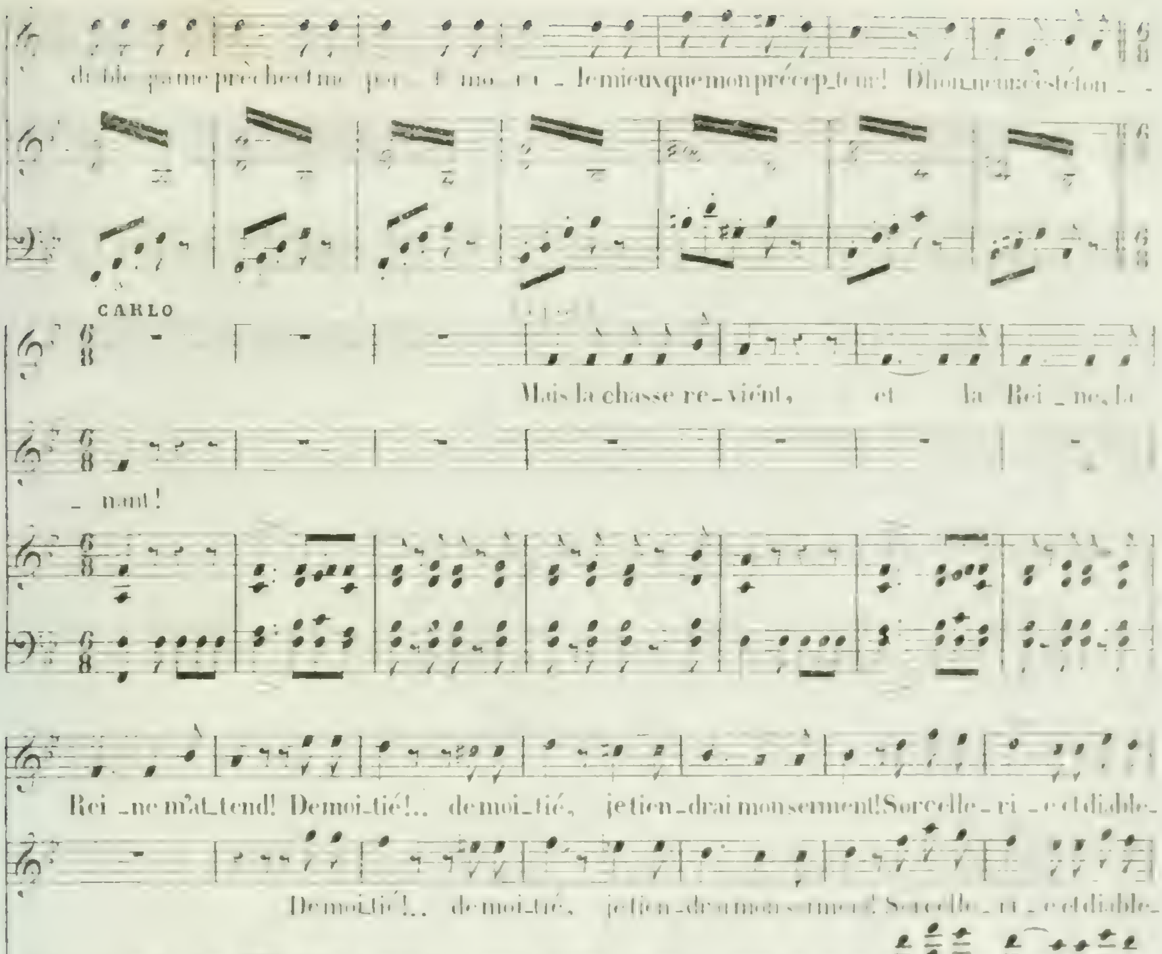
Le cadeau n'est pas cher! n'im_
_porte! je l'ac_cepte!.. Ainsi donc tu t'en_ga_ges.
A tout parta_ger...tout... avec
(à part)
Même mouv!
De moi_tié! Le pacte est admi - - ra_ble
toi, de moi_tié!

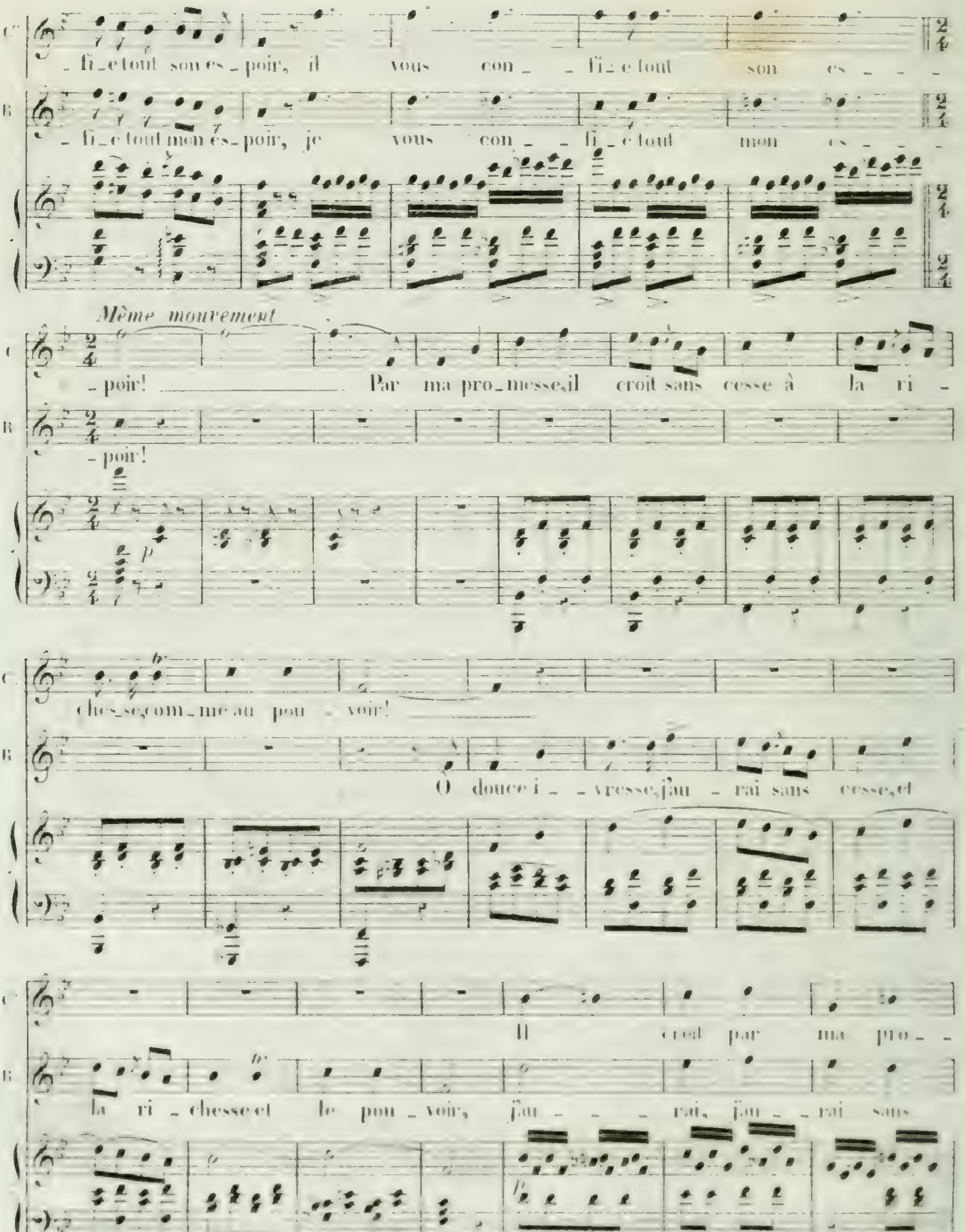

C.
B.
Sorcelle _ ri _ e et diable _ ri _ e, il vous con_
dia _ ble,me voilà donc as_so_ci _ é! Sorcelle _ ri _ e et diable _ ri _ e, je vous con_
ff
_ fi _ e tout son es _ poir! Sorcelle _ ri _ e et diable_ri _ e, il vous con _fi_e tout son es_
_ fi _ e tout mon es _ poir! Sorcelle _ ri _ e et diable_ri _ e, je vous con_fi_e tout mon es_
Même mouvement
_poir! il vous con _ _ fi _ e tout son es _ _ _ poir!
_poir! je vous con _ _ fi _ e tout mon es _ _ _ poir!
Par ma pro_messe,il croit sans cesse à la ri _ ches_se,comme au pou
tr



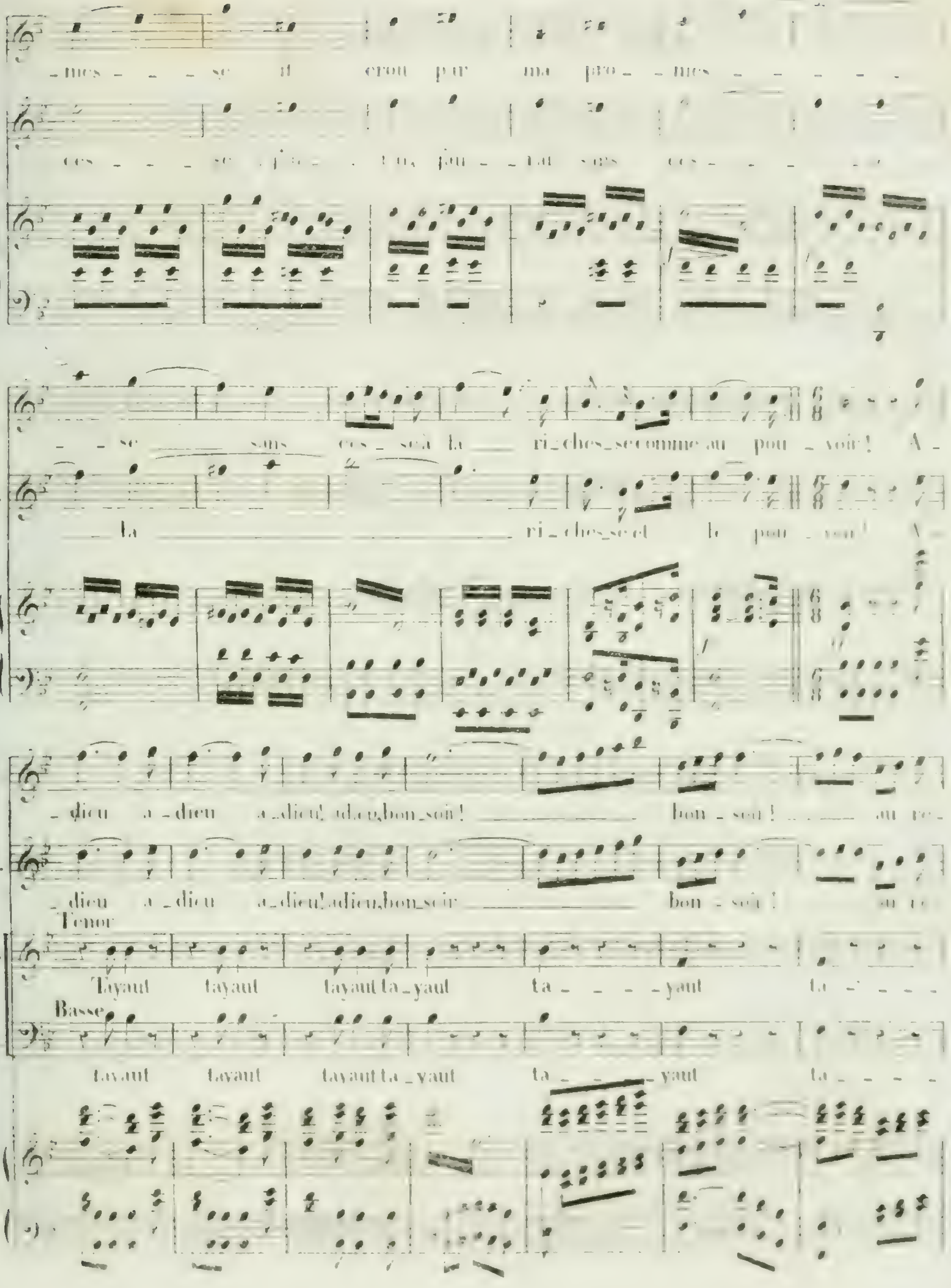
RAFAEL.
Parlez alors!..

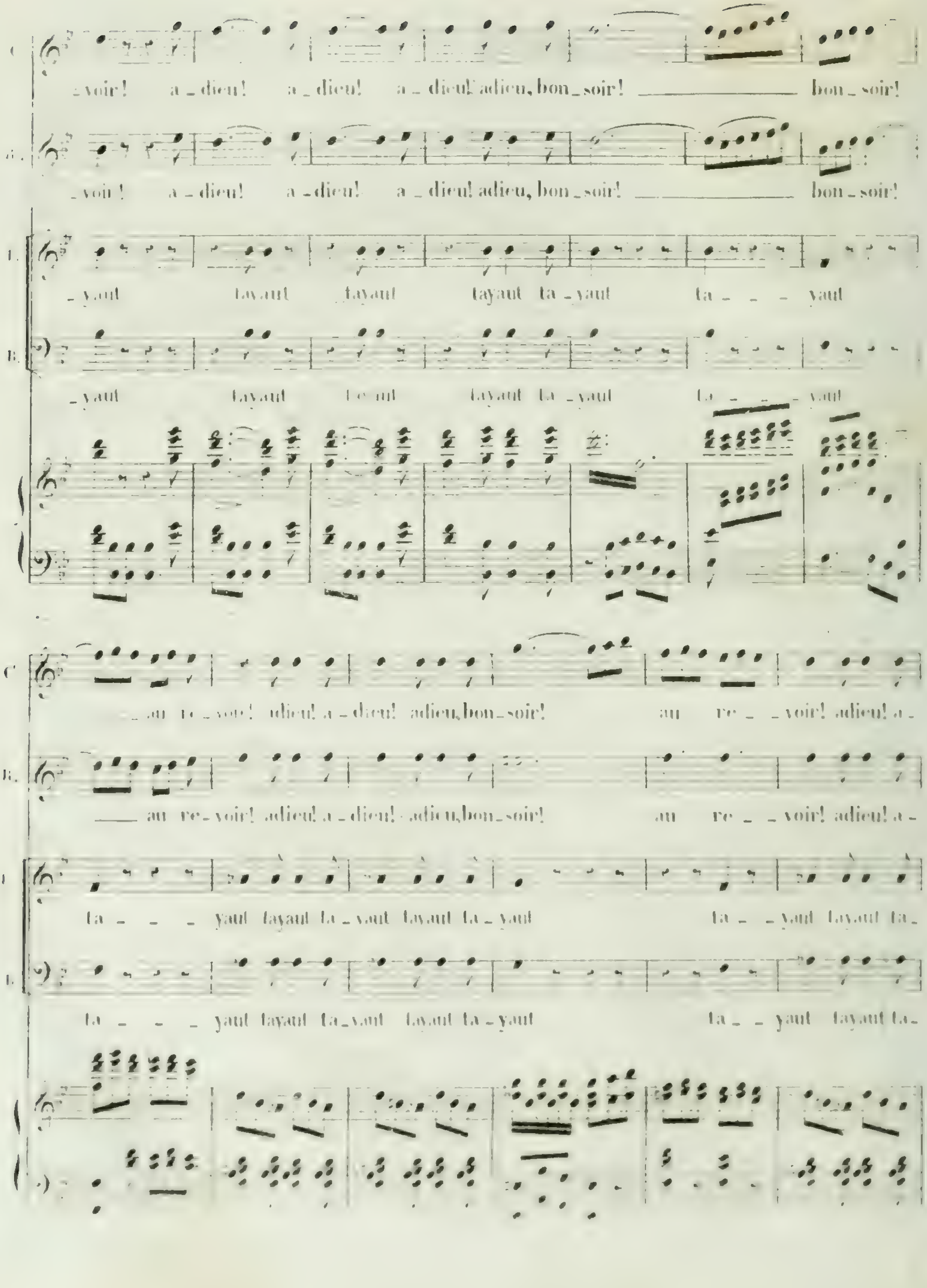

un brevet d'en_sei_gne!
Mais songe à ton serment! Garde_toi dé_sor_mais d'atten_ter
RAFAEL
Du pac_te qui nous li_e, ne dis rien!.. Mais sur_
tout sois hon_nê_te et pru_dent! Con_duis-toi bien!

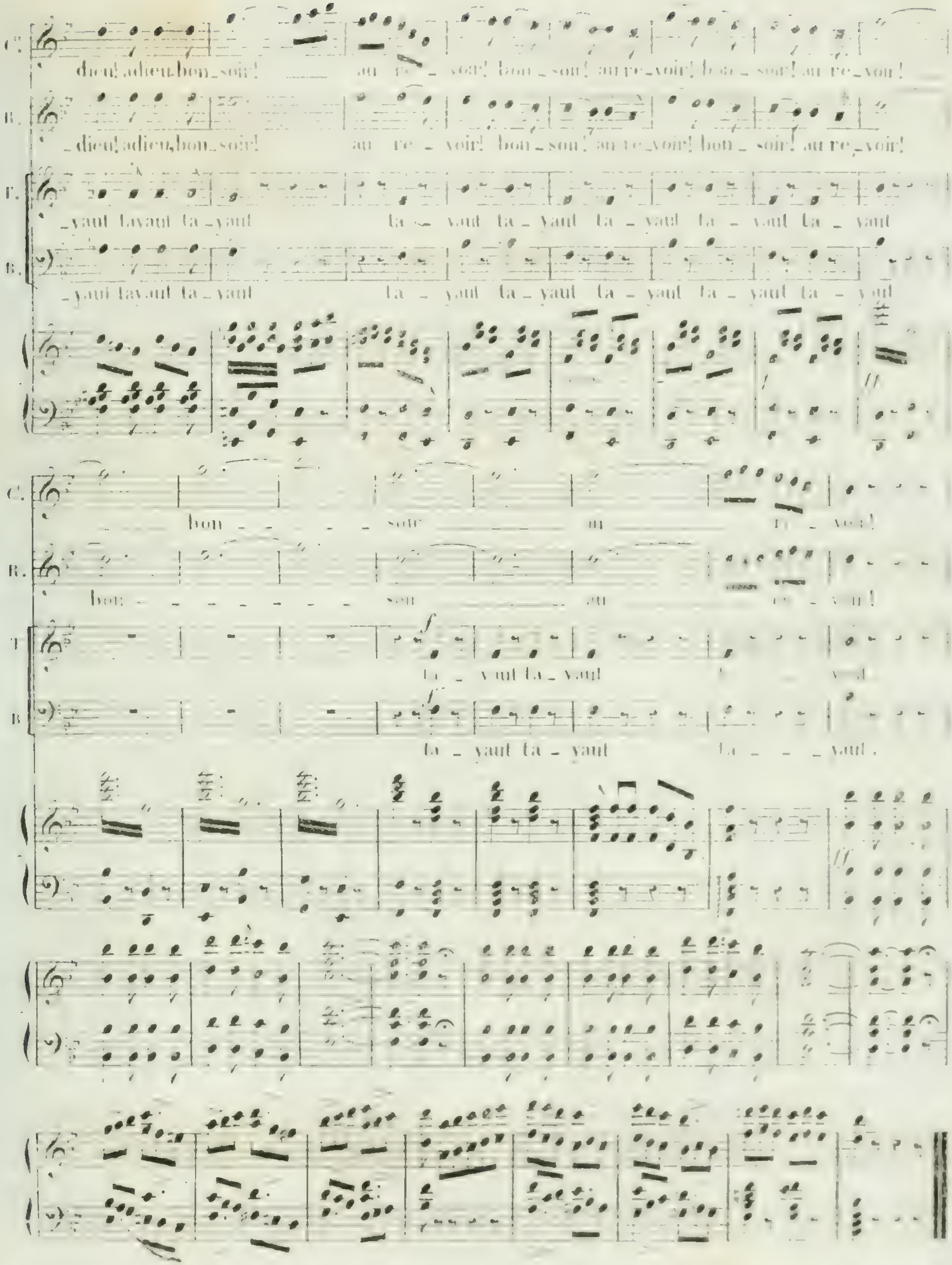

le mieux que mon précep_teur!
CARLO
Mais la chasse re_vient, et la Rei_ne, la
_nant!
Rei_ne m'at_tend! De moi_tié!.. de moi_tié, je tien_drai mon serment! Sorcelle_ri_e et diable_
De moi_tié!.. de moi_tié, je tien_drai mon serment! Sorcelle_ri_e et diable_
_ri_e, il vous con_fi_e tout son es_poir! Sorcelle_ri_e et diable_ri_e, il vous con_
_ri_e, je vous con_fi_e tout mon es_poir! Sorcelle_ri_e et diable_ri_e, je vous con_



C.
_ fi_e tout son es_poir, il vous con_ _ fi_e tout son es_ _ _
B.
_ fi_e tout mon es_poir, je vous con_ _ fi_e tout mon es_ _ _
Même mouvement
_ poir! Par ma pro_messe, il croit sans cesse à la ri_
_ poir!
p
ches_se, com_me au pou_ voir!
O douce i_ _ vresse, j'au_ rai sans cesse, et
Il croit par ma pro_
la ri_chesse et le pou_voir, j'au_ _ _ rai, j'au_ _ rai sans


ri_ches_se comme au pou _ voir!
_ dieu a _ dieu a_dieu! adieu,bon_soir! bon _ soir!
Tenor
Tayaut tayaut tayaut ta_yaut ta _ _ _ _yaut
Basse
tayaut tayaut tayaut ta _yaut ta _ _ _ _yaut


voir! a-dieu! a-dieu! a-dieu! adieu, bon-soir! bon-soir!
voir! a-dieu! a-dieu! a-dieu! adieu, bon-soir! bon-soir!
yaut tayaut tayaut tayaut ta-yaut ta- yaut
yaut tayaut tayaut ta-yaut ta- yaut
au re-voir! adieu! a-dieu! adieu, bon-soir! au re- voir! adieu! a-
au re-voir! adieu! a-dieu! adieu, bon-soir! au re- voir! adieu! a-
ta- yaut tayaut ta-yaut tayaut ta-yaut ta- yaut tayaut ta-
ta- yaut tayaut ta-yaut tayaut ta-yaut ta- yaut tayaut ta-

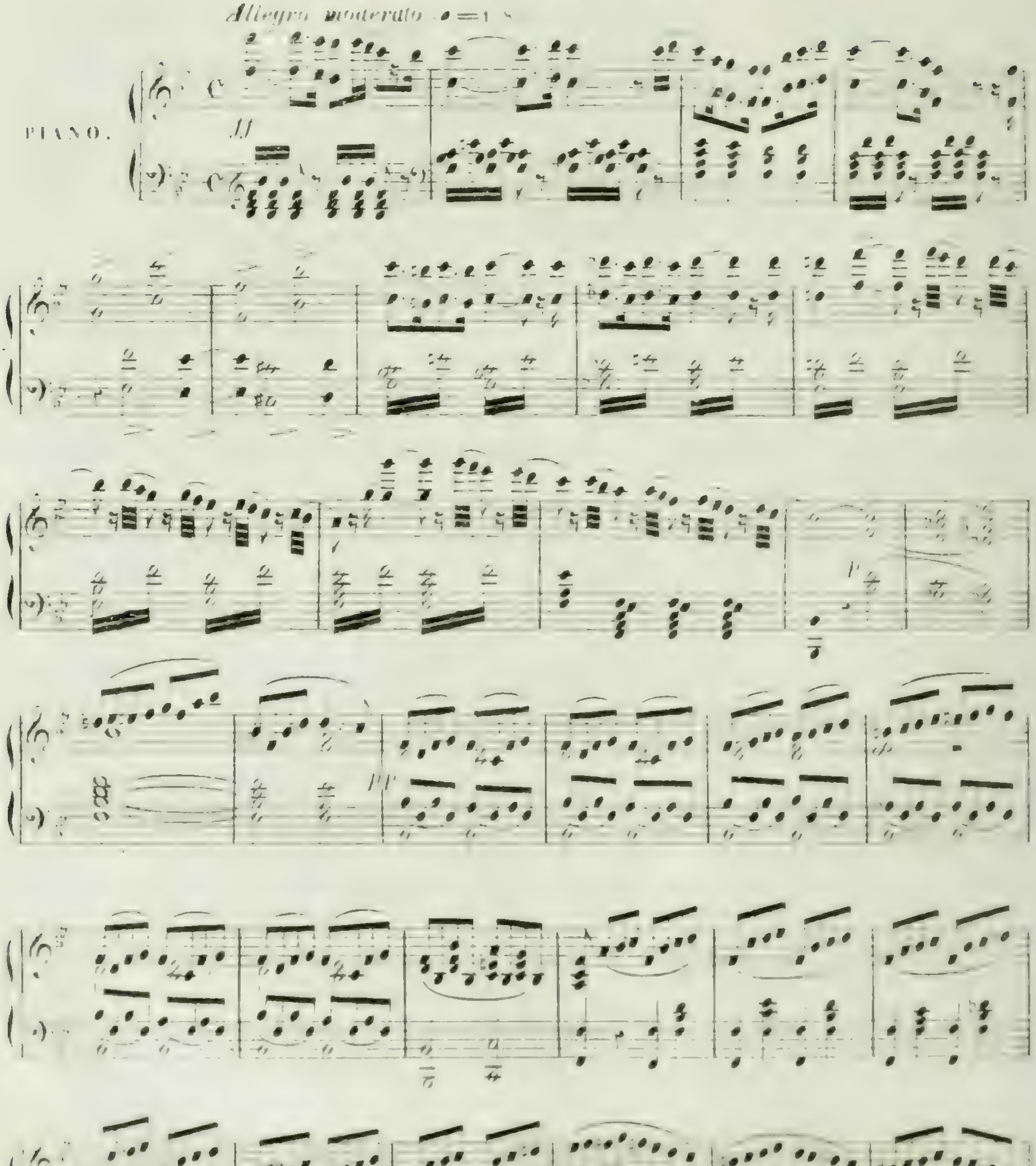


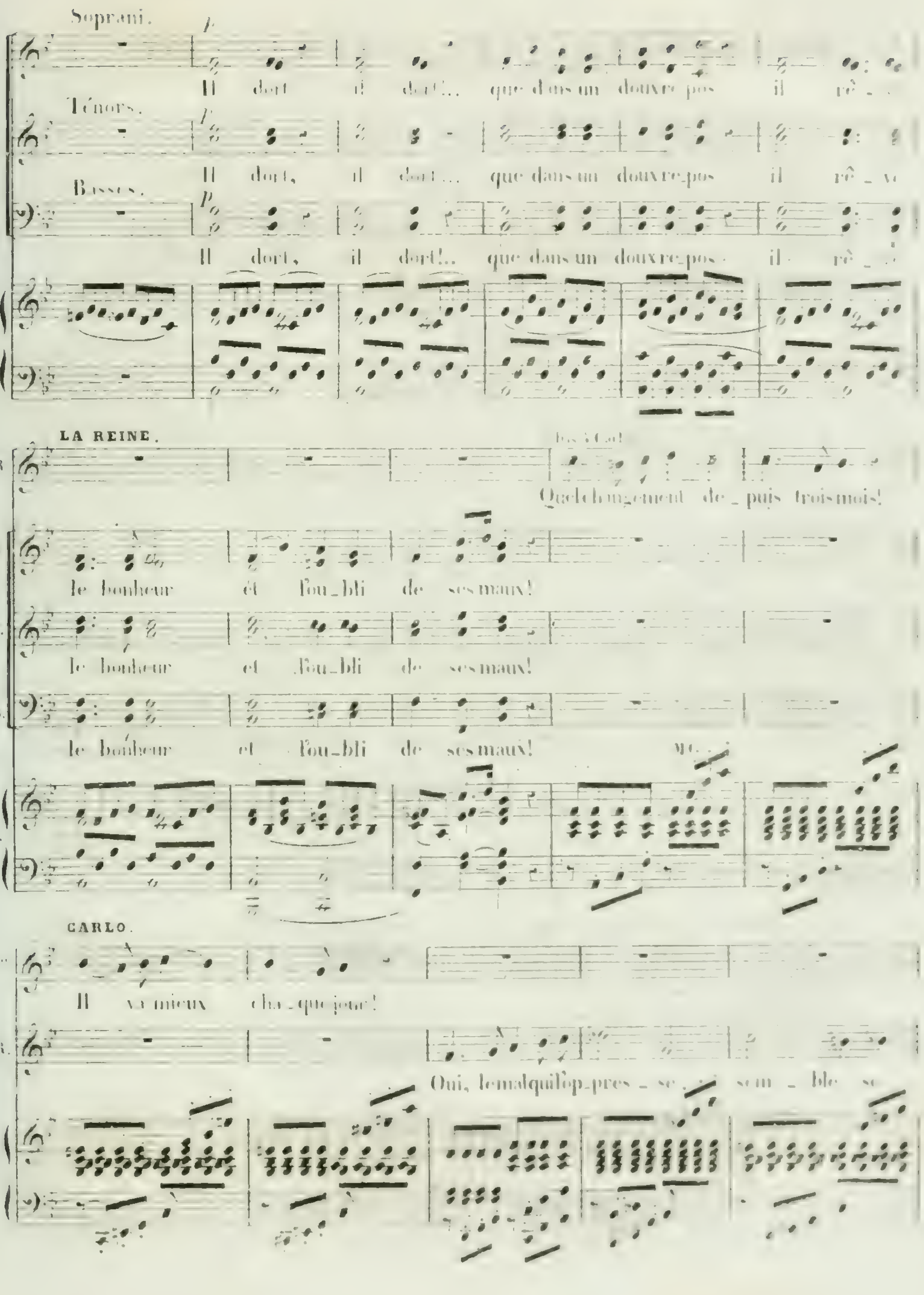
dieu! adieu, bon_soir! au re_voir! bon_soir! au re_voir! bon_soir! au re_voir!
_dieu! adieu, bon_soir! au re_voir! bon_soir! au re_voir! bon_soir! au re_voir!
_yaut ta yaut ta_yaut ta_yaut ta_yaut ta_yaut ta_yaut ta_yaut
_yaut ta yaut ta_yaut ta_yaut ta_yaut ta_yaut ta_yaut ta_yaut ta_yaut
bon_soir au re_voir!
bon_soir au re_voir!
ta_yaut ta_yaut
ta_yaut ta_yaut ta_yaut.

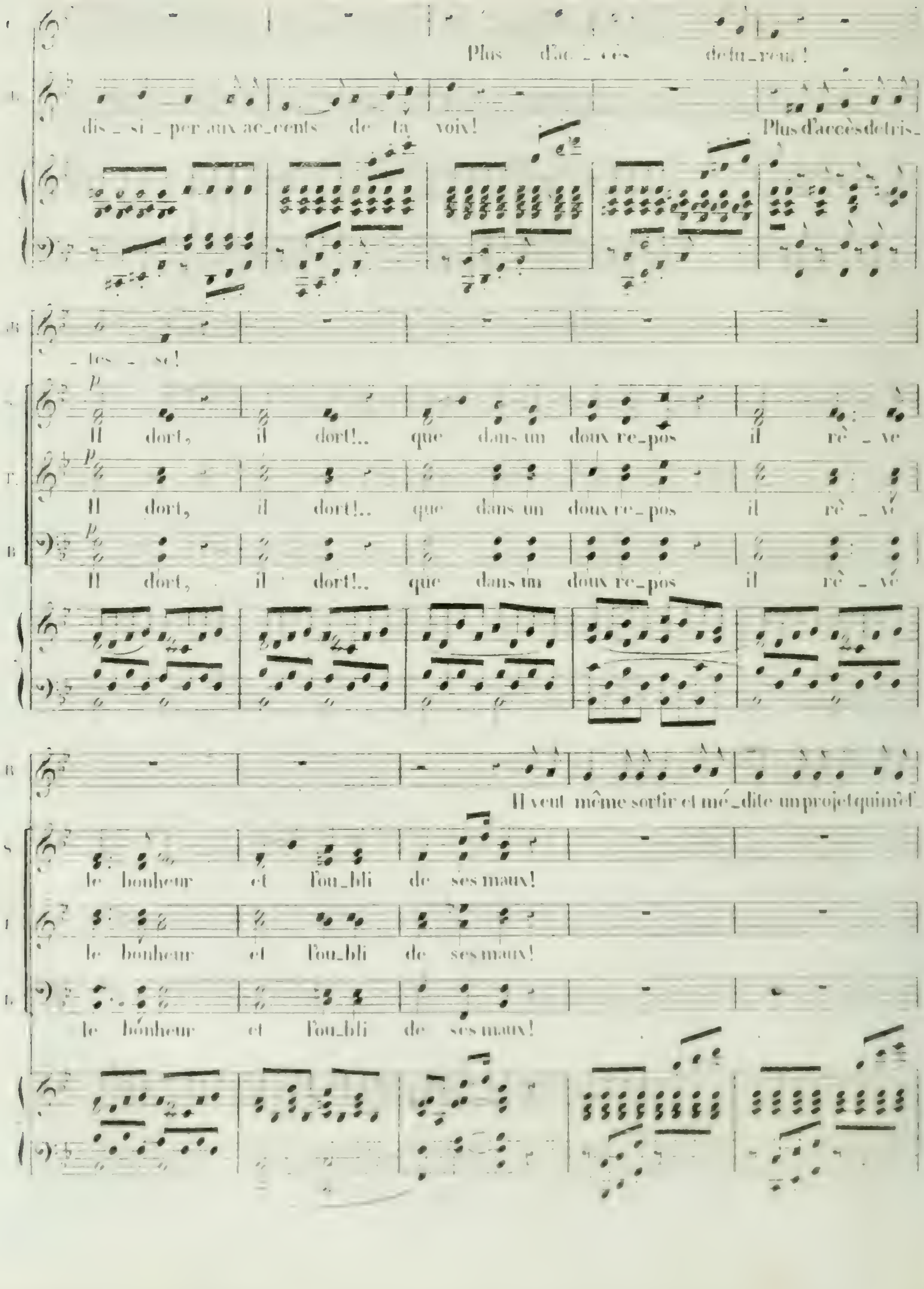
ACTE II.

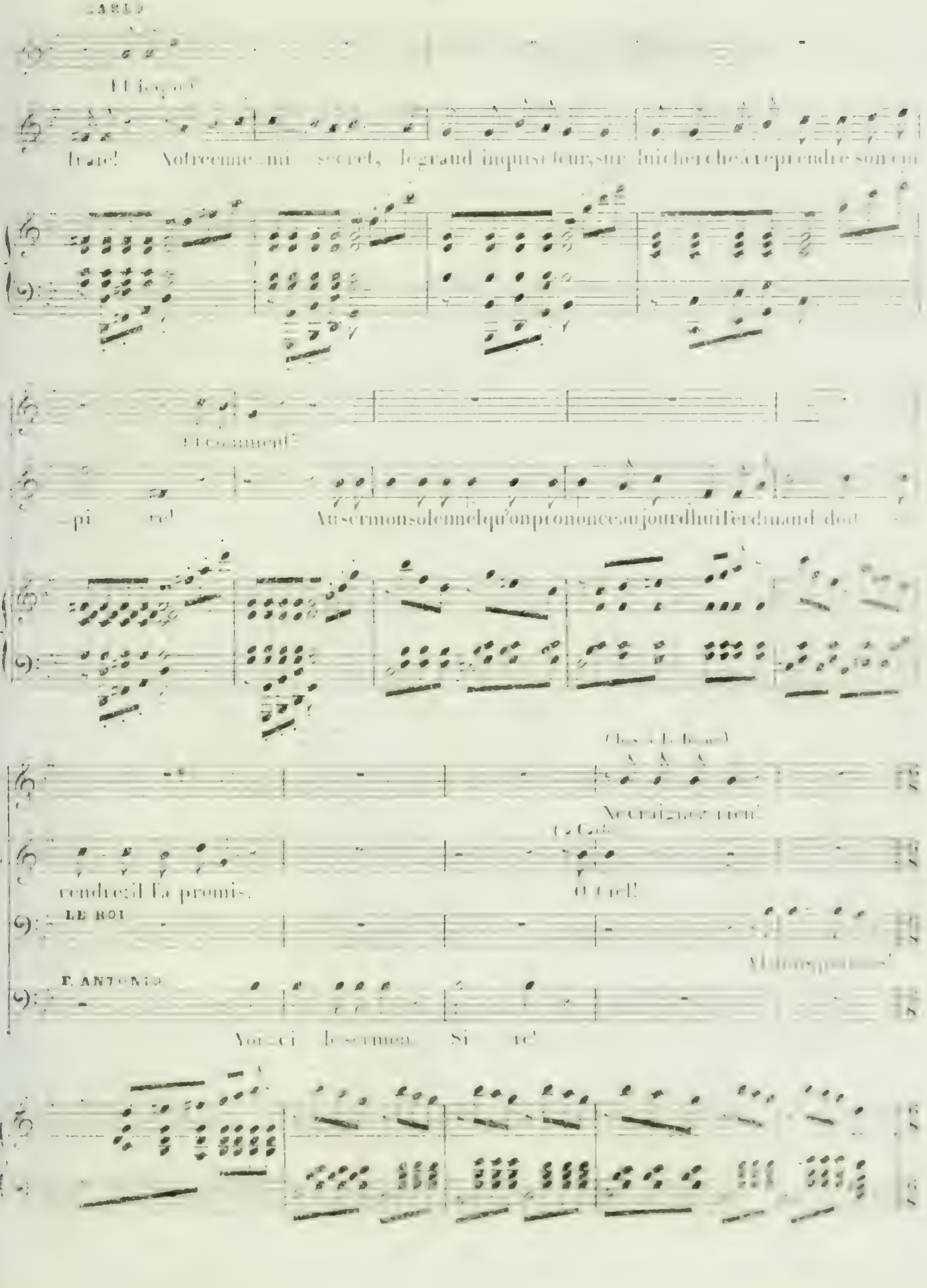
N.

CHOEUR, SCÈNE ET AIR.

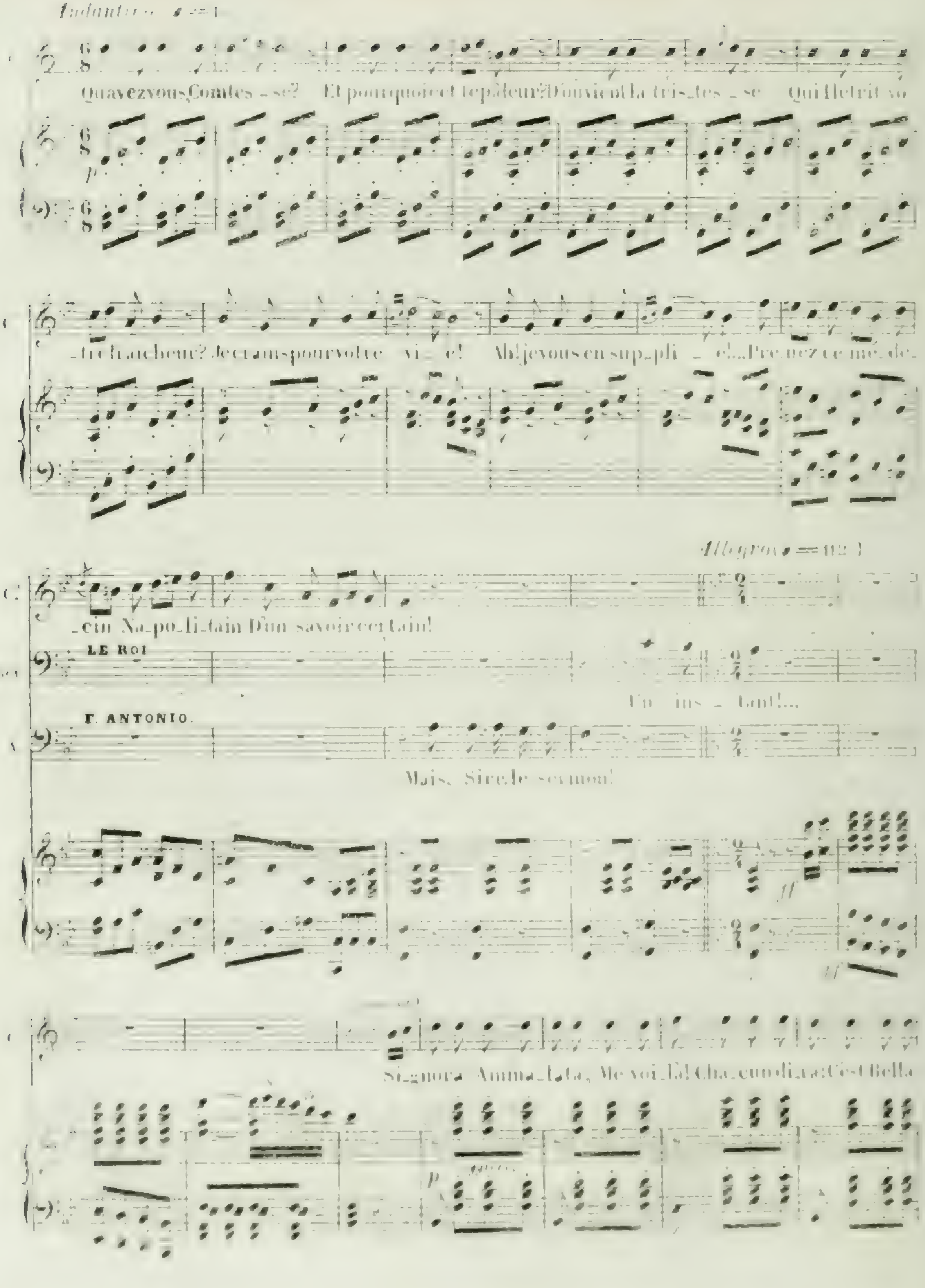


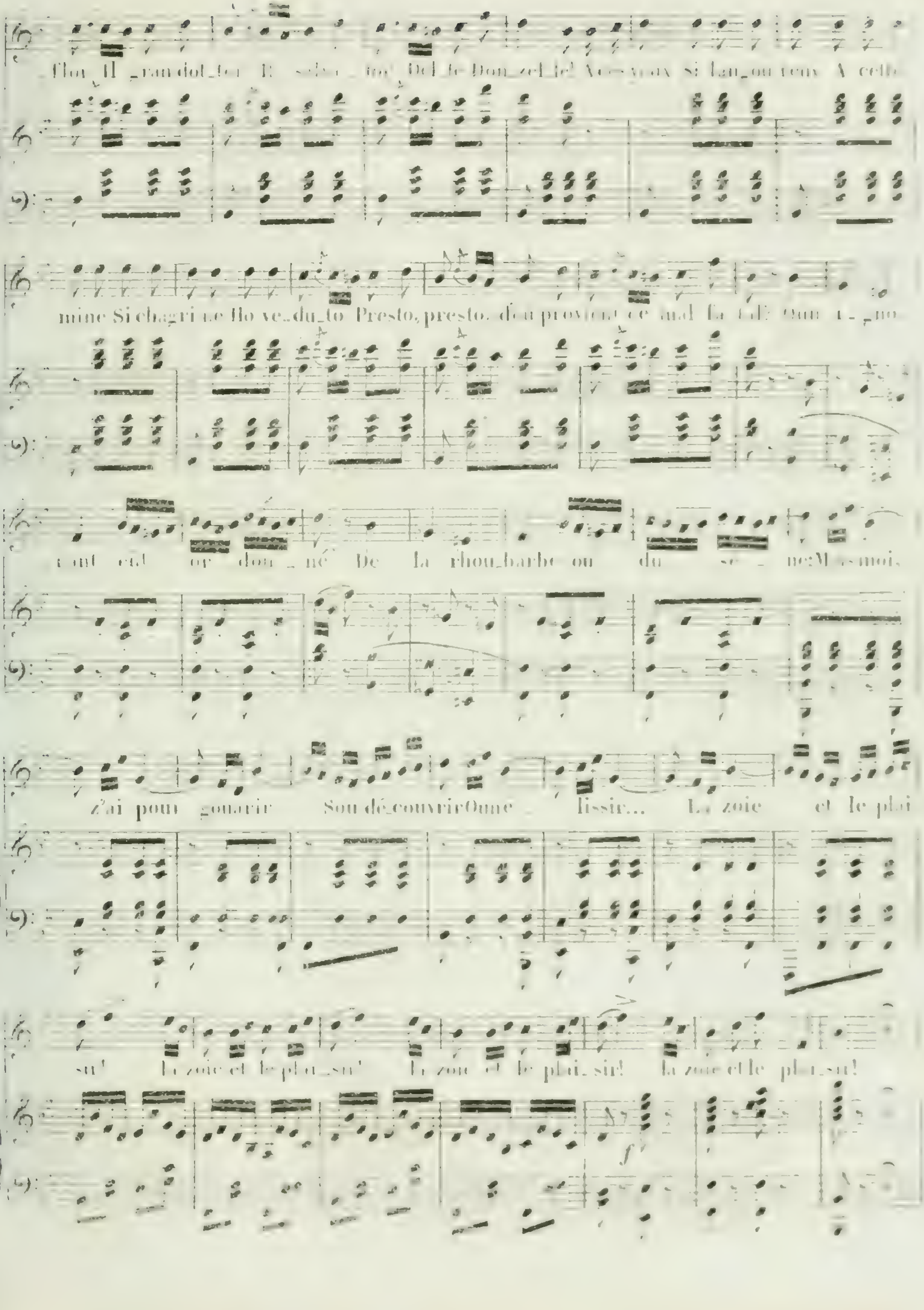

Soprani.
Il dort il dort!.. que dans un doux re_pos il rê_
Ténors.
Il dort, il dort... que dans un doux re_pos il rê_ve
Basses.
Il dort, il dort!.. que dans un doux re_pos il rê_
LA REINE.
Quel changement de_puis trois mois!
le bonheur et l'ou_bli de ses maux!
le bonheur et l'ou_bli de ses maux!
le bonheur et l'ou_bli de ses maux!
CARLO.
Il va mieux cha_que jour!
Oui, le mal qui l'op_pres_se semble se

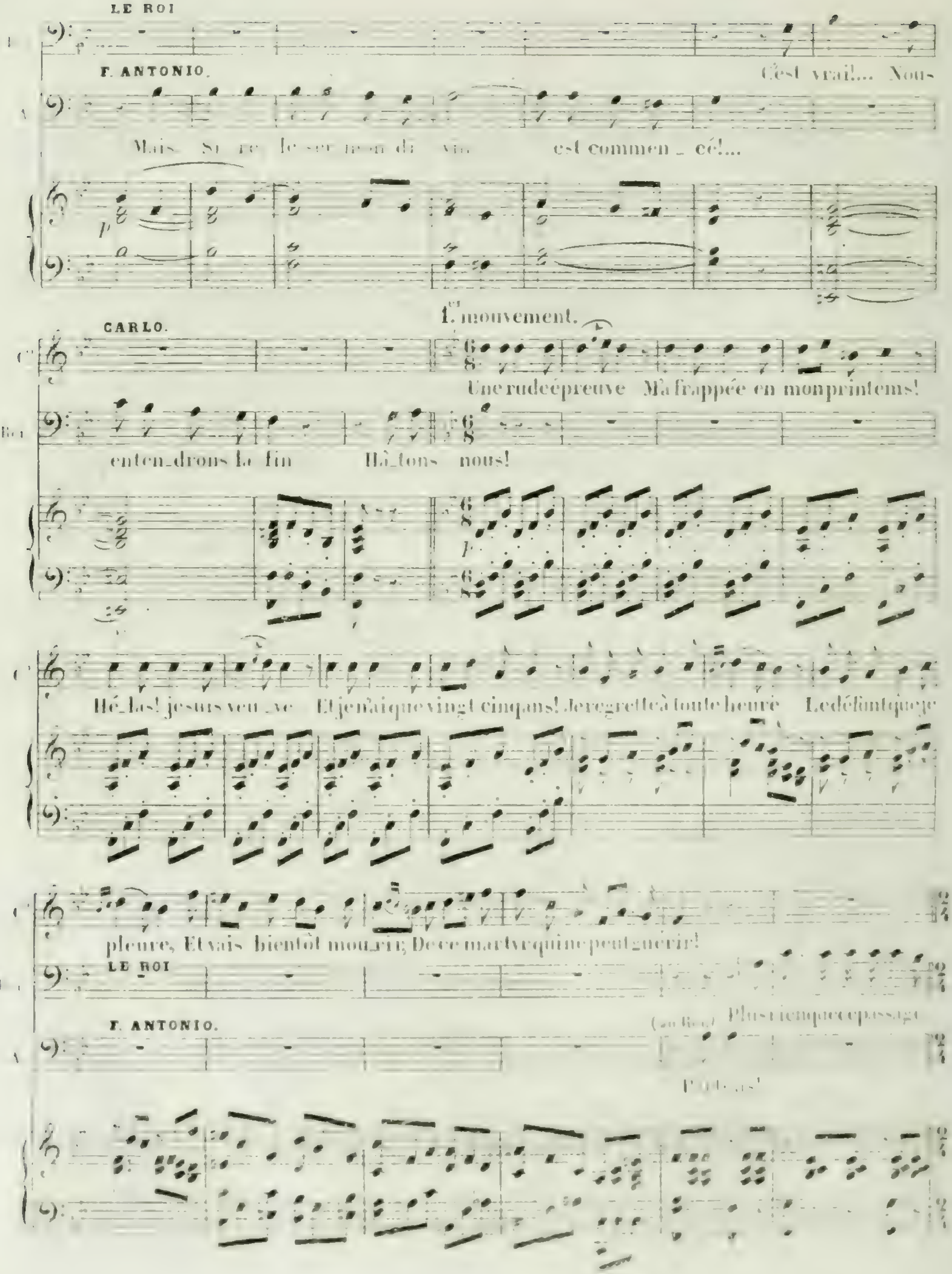

Plus d'ac_cès de fu_reur!
dis_si_per aux ac_cents de ta voix!
Plus d'accès de tris_
_tes_se!
Il dort, il dort!.. que dans un doux re_pos il rê_ve
Il dort, il dort!.. que dans un doux re_pos il rê_ve
Il dort, il dort!.. que dans un doux re_pos il rê_ve
Il veut même sortir et mé_dite un projet qui m'ef_
le bonheur et l'ou_bli de ses maux!
le bonheur et l'ou_bli de ses maux!
le bonheur et l'ou_bli de ses maux!

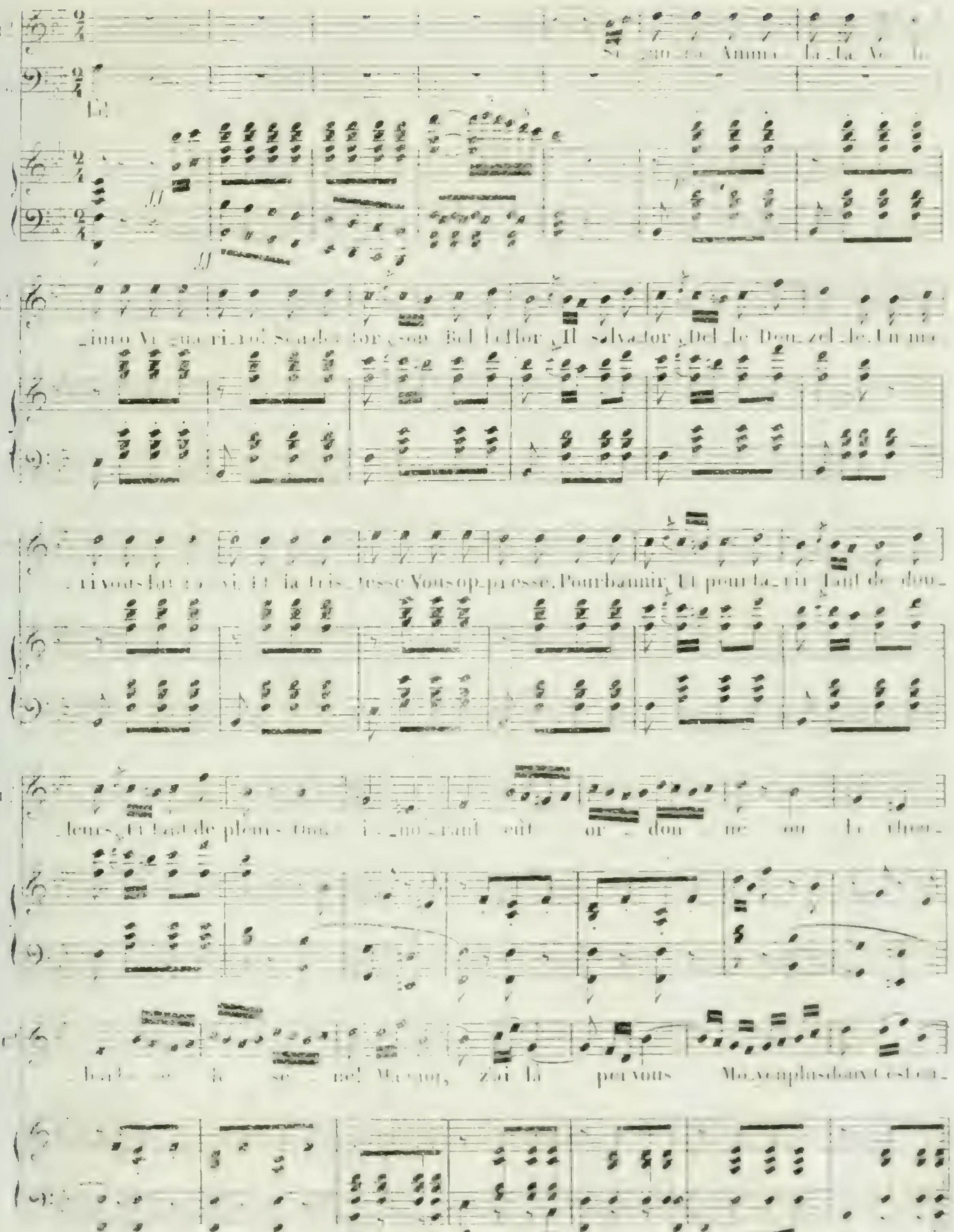


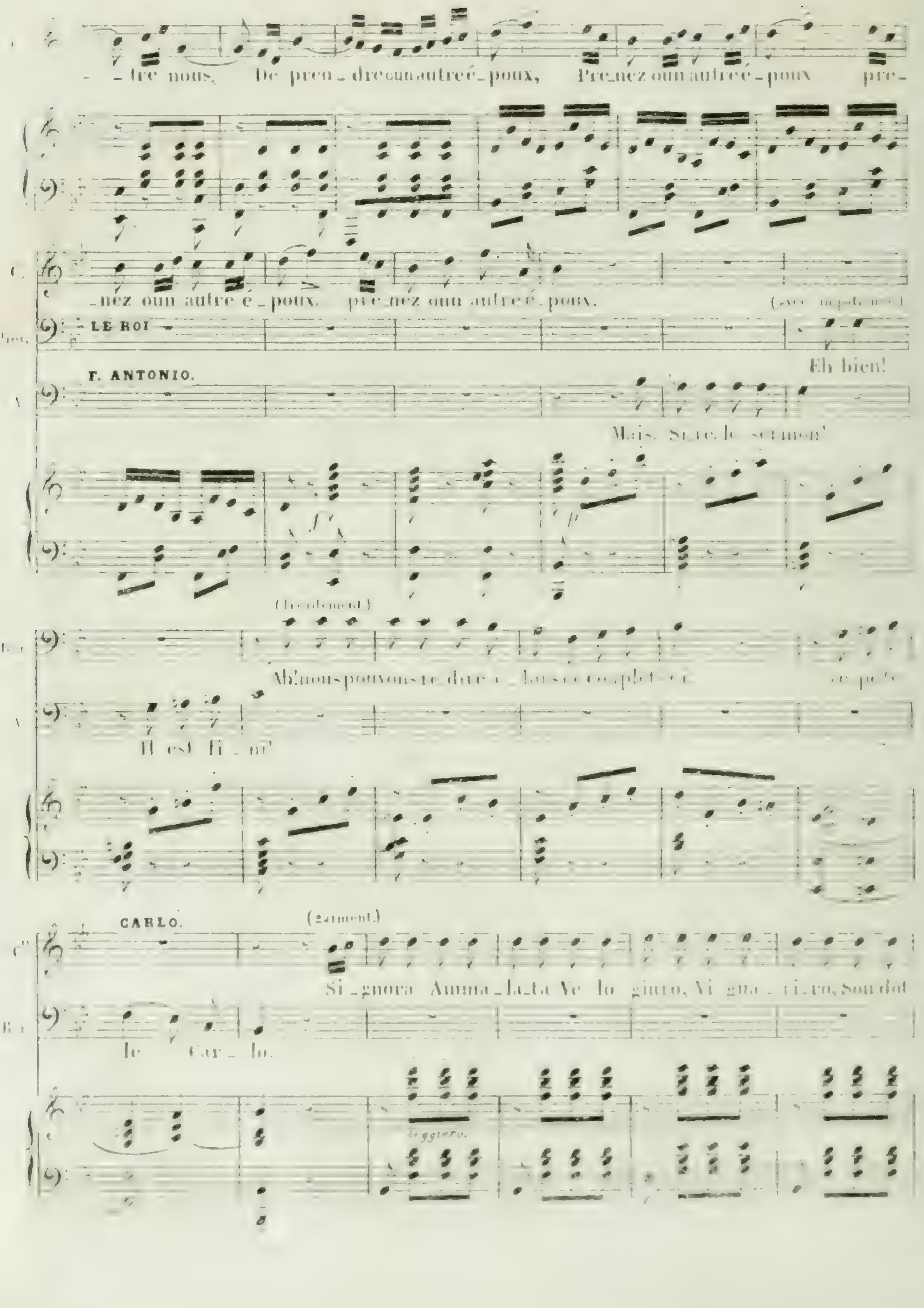
LE ROI
F. ANTONIO
Ne craignez rien!
O ciel!


Andante
Qu'avez vous, Comtes _ se? Et pourquoi cette pâleur? D'où vient la tris_tes _ se Qui flétrit vo
_tre fraîcheur? Je crains pour votre vi _ e! Ah! je vous en sup_pli _ e!.. Prenez ce mé_de
_cin Na_po_li_tain D'un savoir certain!
Allegro
LE ROI
Un ins _ tant!...
F. ANTONIO
Mais, Sire, le sermon!
Si_gnora Annun_zia_ta, Me voi_là! Cha_cun di_ra: C'est Bella

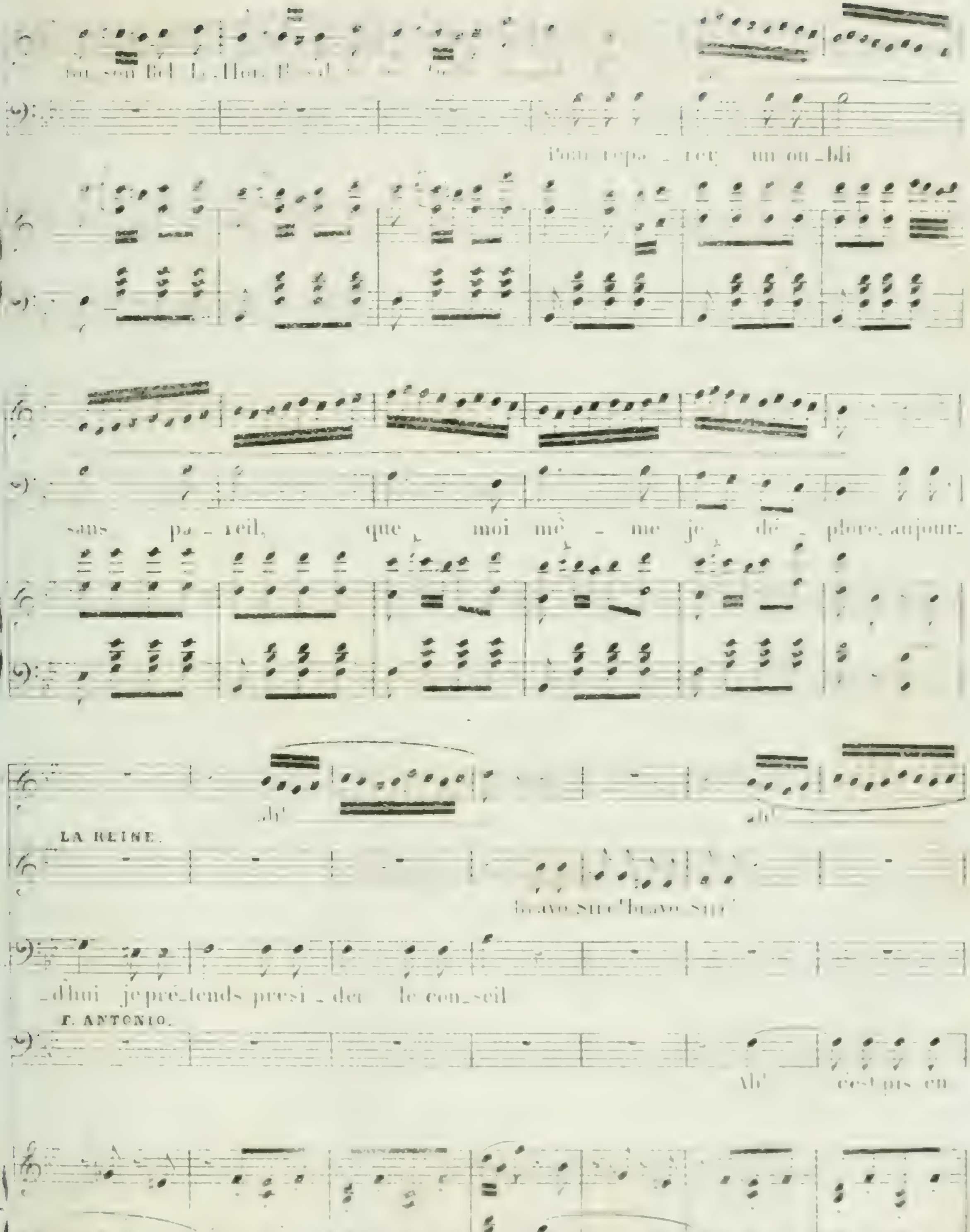

De la rhou_barbe ou du sé _ né: Mais moi,
z'ai pour gouarir Sou dé_couvrir Ouné _ lissir... La zoie et le plai
sir! La zoie et le plai_sir! La zoie et le plai_sir! La zoie et le plai_sir!

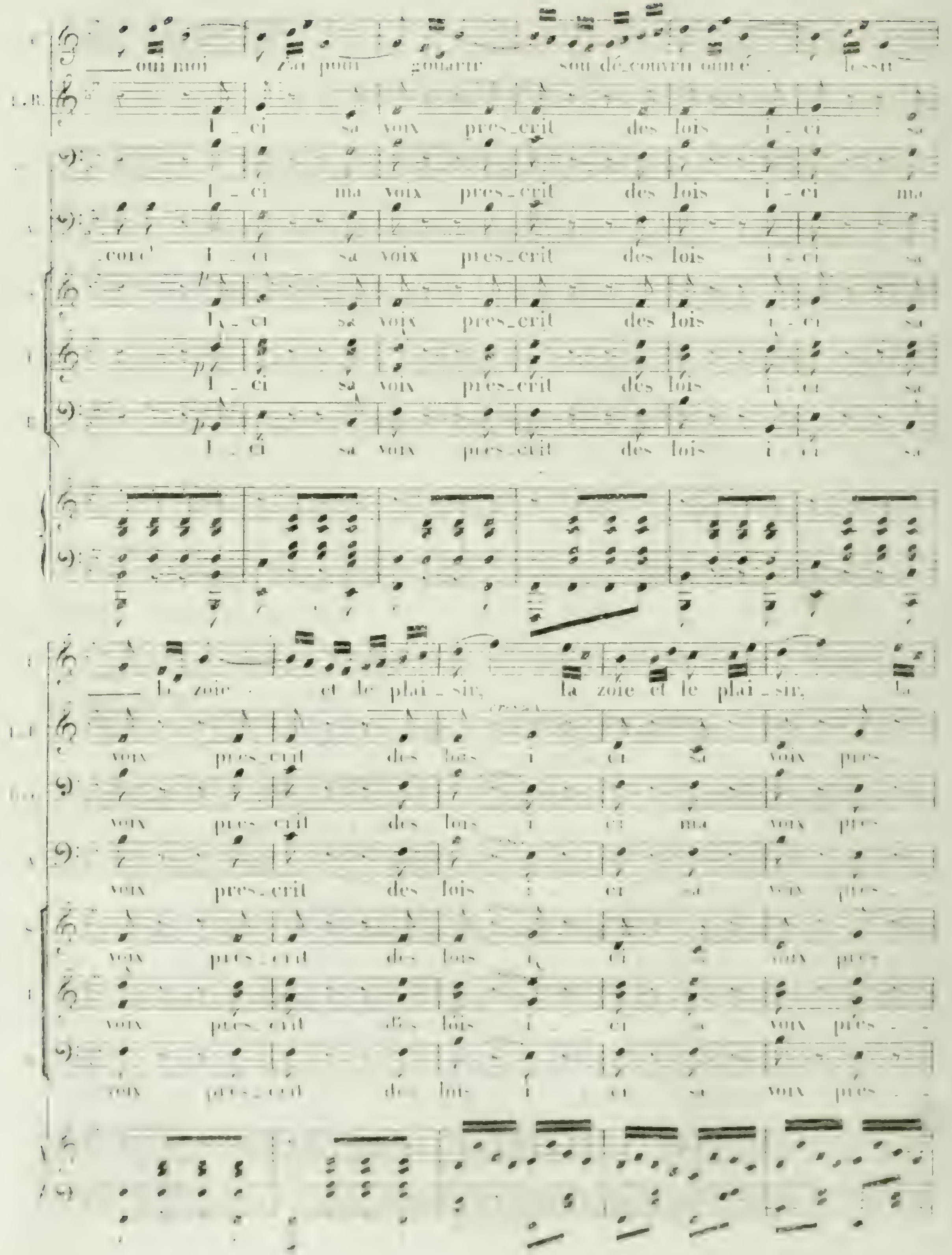

LE ROI
F. ANTONIO.
C'est vrai!... Nous
Mais. Si re le ser mon di vin est commen_cé!...
CARLO.
1er mouvement.
Une rude épreuve M'a frappée en mon printems!
enten_drons la fin Hâ_tons nous!
Hé_las! je suis veu_ve Et je n'ai que vingt cinq ans! Je regrette à toute heure Le défunt que je
pleure, Et vais bientôt mourir, De ce martyre qui ne peut guérir!
LE ROI
F. ANTONIO.

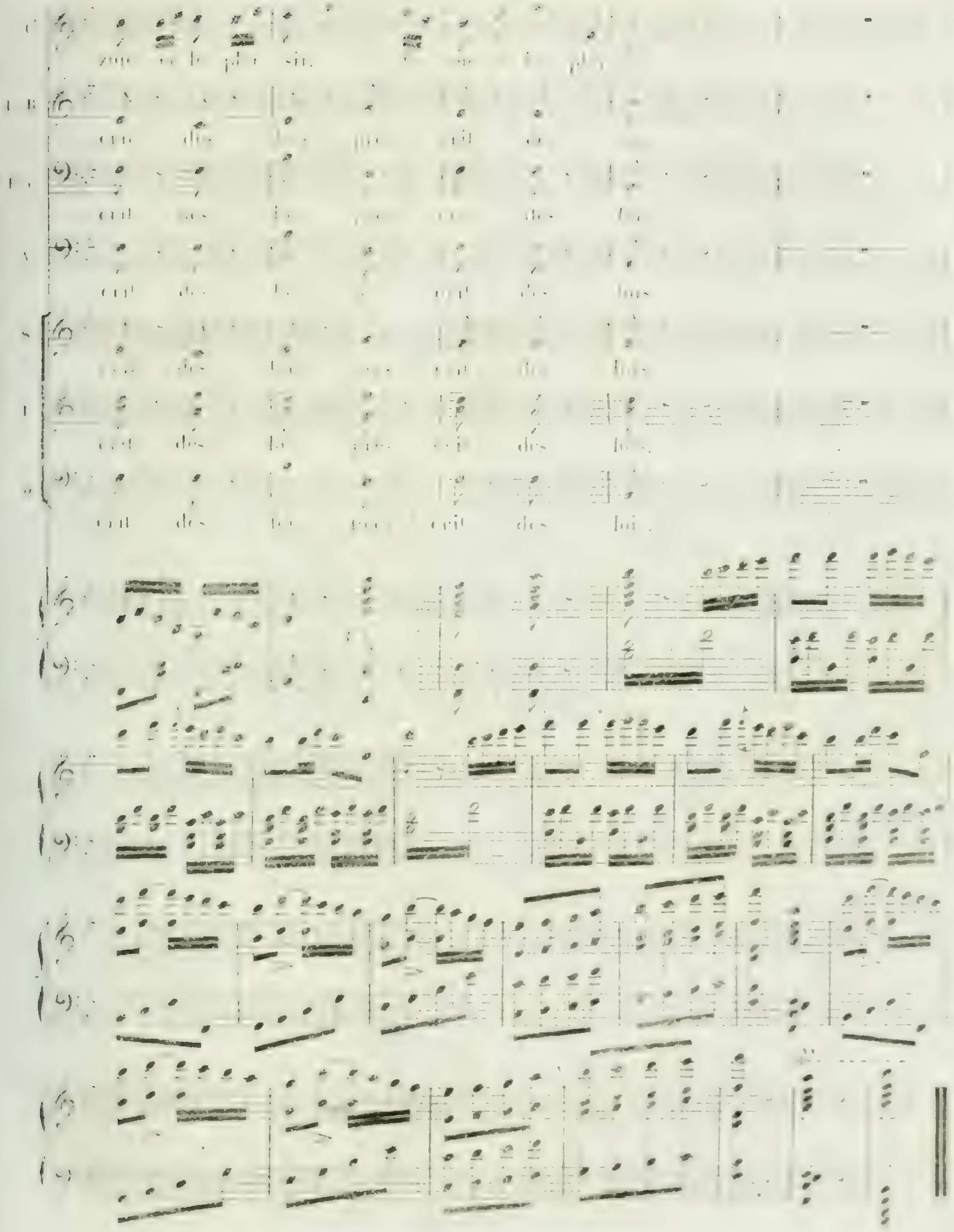

salvator
Del
la tris_tesse Vous op_presse. Pourbannir
de pleurs



- tre nous, De pren - dre oun autre é - poux, Pre - nez oun autre é - poux pre -
- nez oun autre é - poux, pre - nez oun autre é - poux.
LE ROI
Eh bien!
F. ANTONIO.
Il est fi - ni!
CARLO.
Si - gnora Amma - la - ta Ve lo giuro, Vi gua - ri - ro, Son dol
le Car - lo.
leggiero.

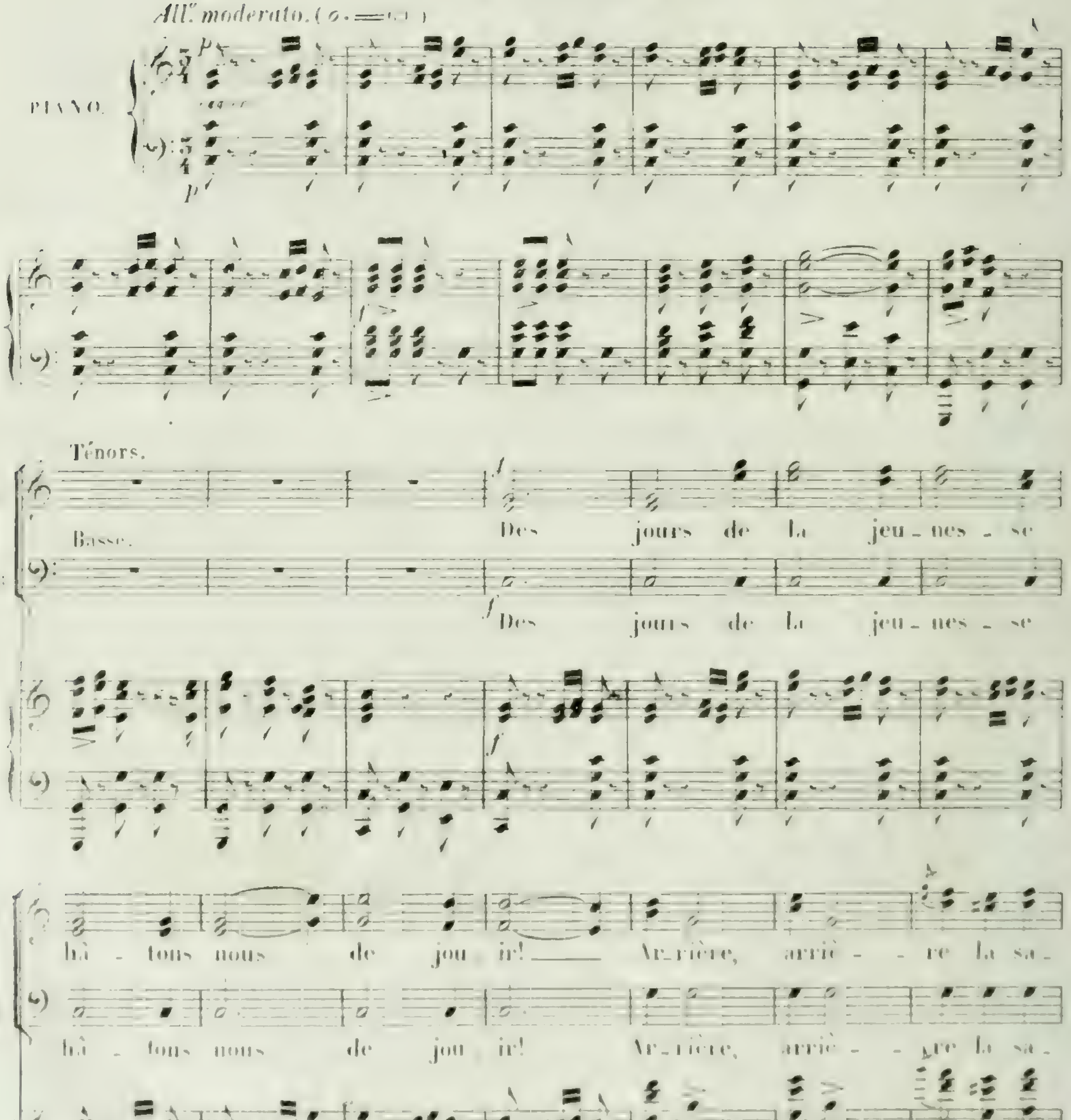

Pour répa_rer un ou_bli
sans pa_reil, que moi mê_me je dé_plore, aujour_
ah!
LA REINE.
Bravo Sire! bravo Sire!
_d'hui je pré_tends prési_der le con_seil
F. ANTONIO.
Ah! c'est pis en

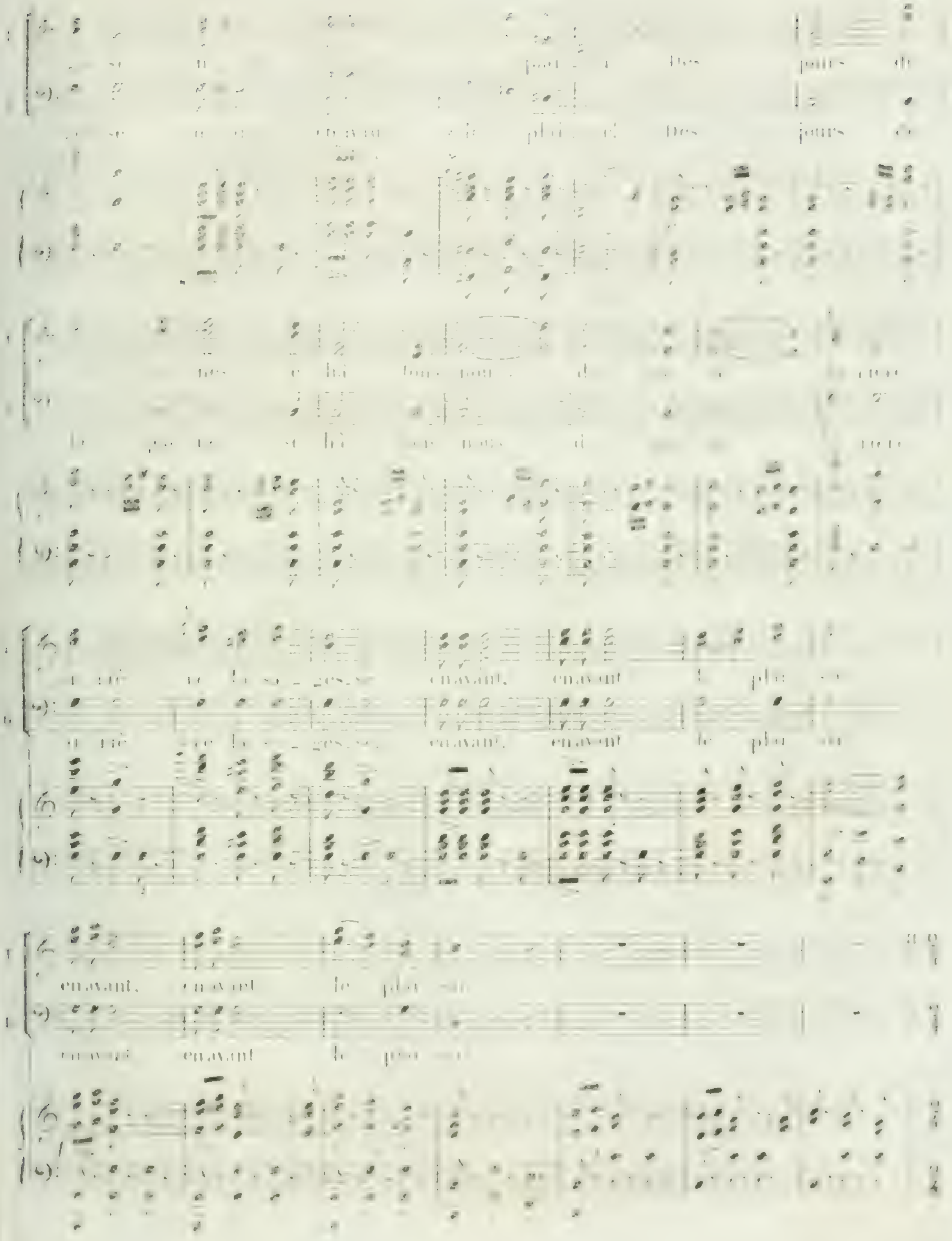

oui moi j'ai pour gouarir son dé_couvrir ouiré . lessu
I _ ci sa voix pres_crit des lois i _ ci sa
I _ ci ma voix pres_crit des lois i _ ci ma
_core I _ ci sa voix pres_crit des lois i _ ci sa
I _ ci sa voix pres_crit des lois i _ ci sa
I _ ci sa voix pres_crit des lois i _ ci sa
I _ ci sa voix pres_crit des lois i _ ci sa
la zoie et le plai_sir, la zoie et le plai_sir, la
voix pres_crit des lois i _ ci sa voix pres
voix pres_crit des lois i _ ci ma voix pres
voix pres_crit des lois i _ ci sa voix pres
voix pres_crit des lois i _ ci sa voix pres
voix pres_crit des lois i _ ci sa voix pres _
voix pres_crit des lois i _ ci sa voix pres _



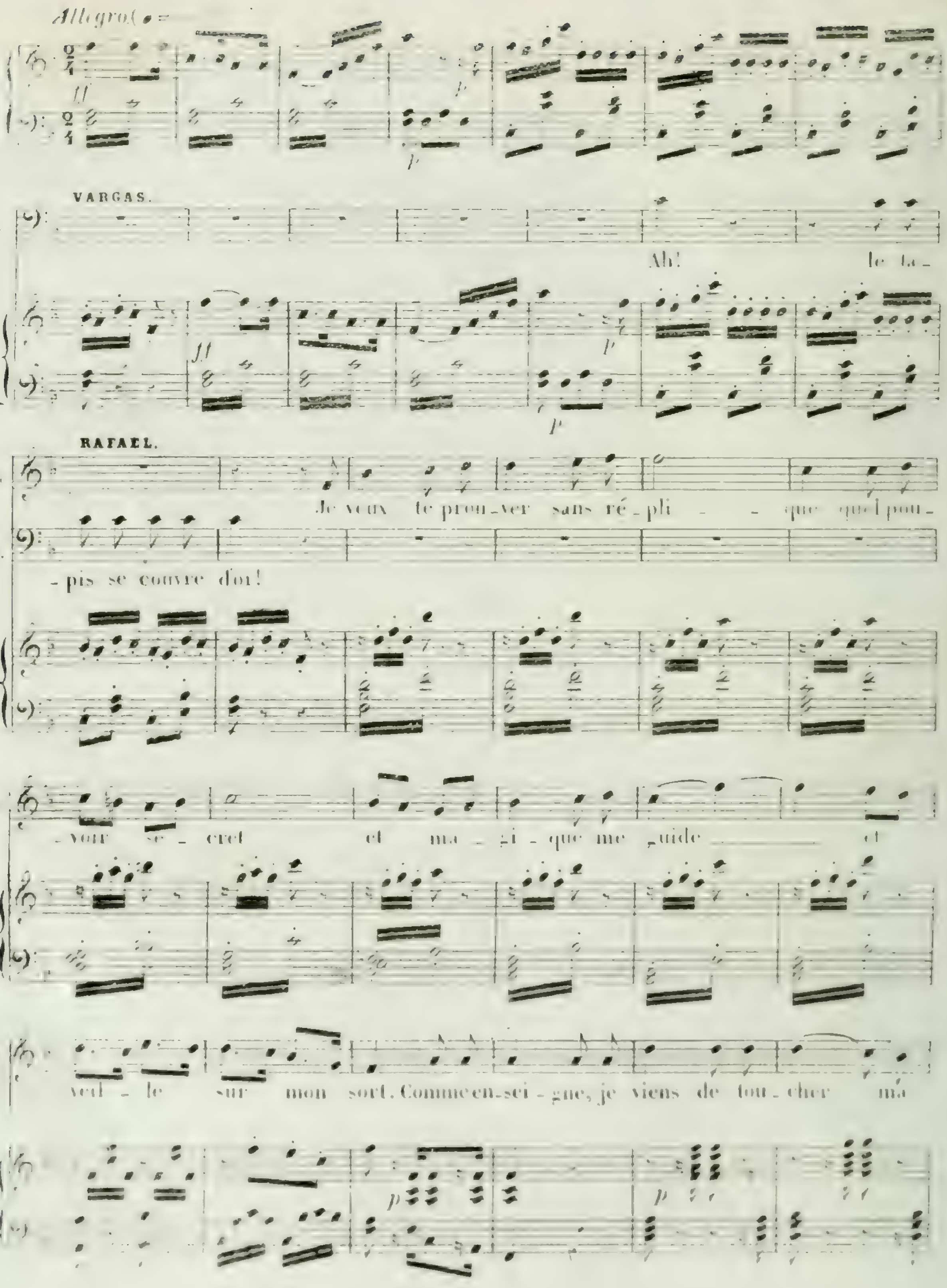
N° 8.

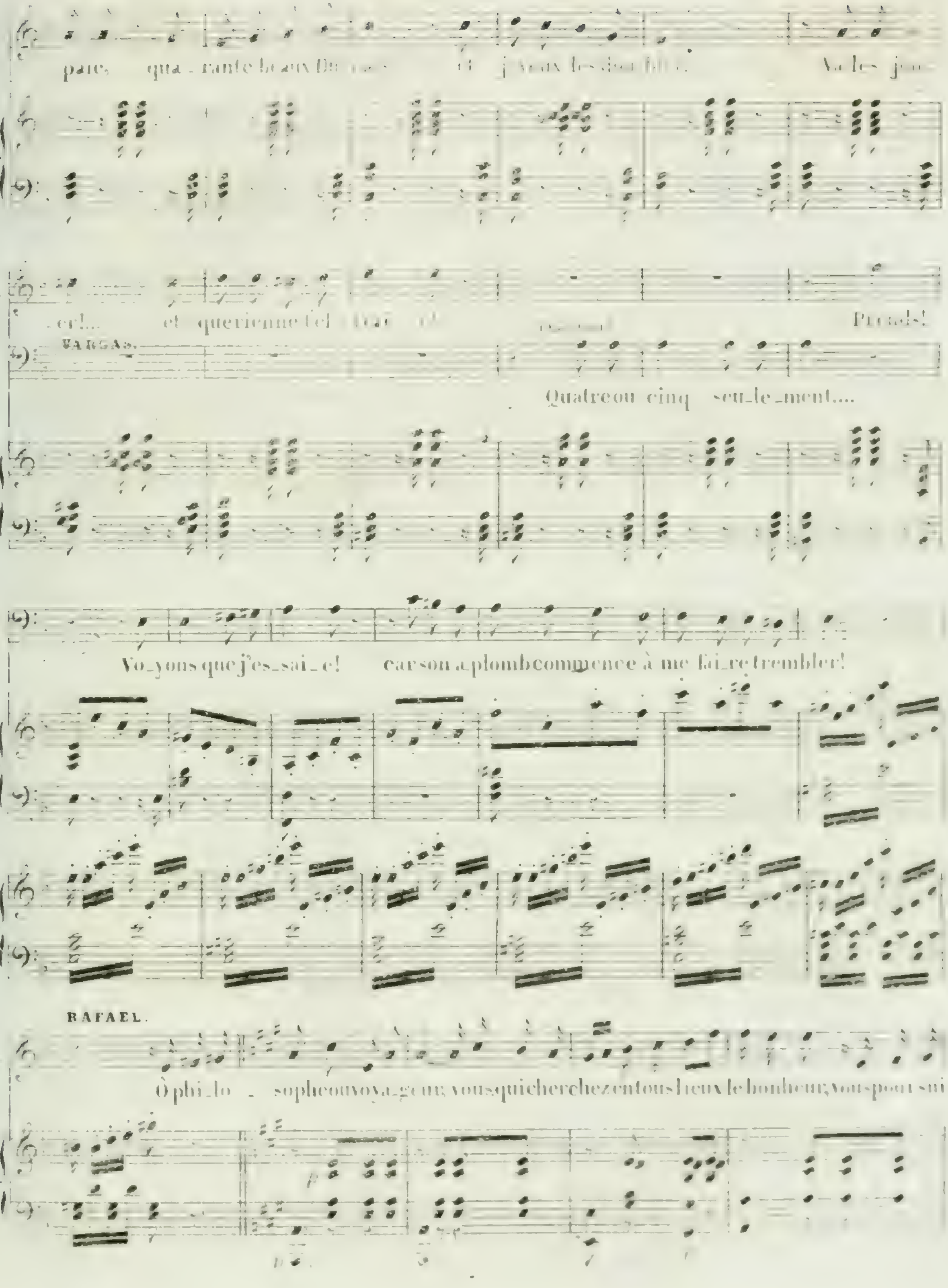
CHOEUR ET COUPLETS.

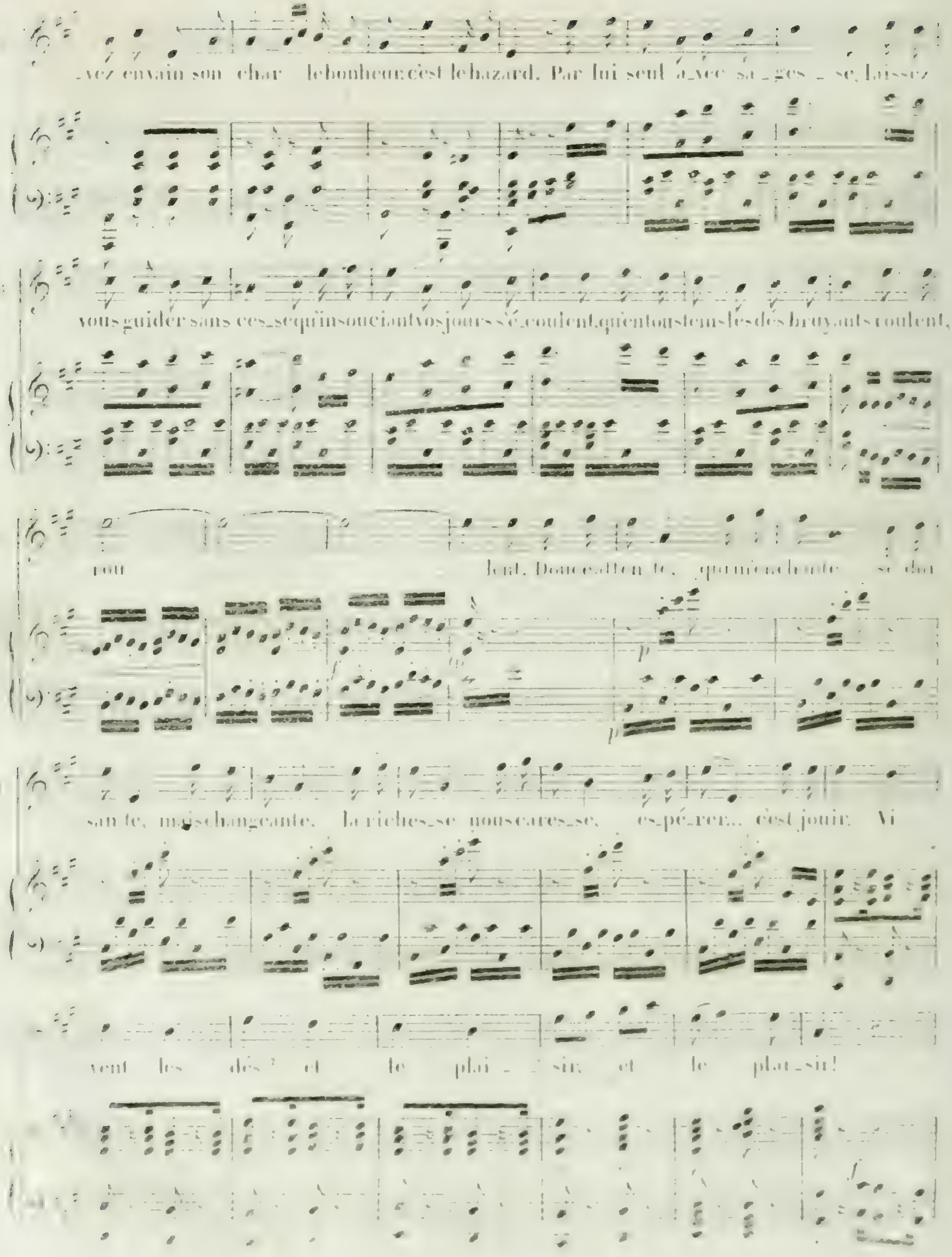


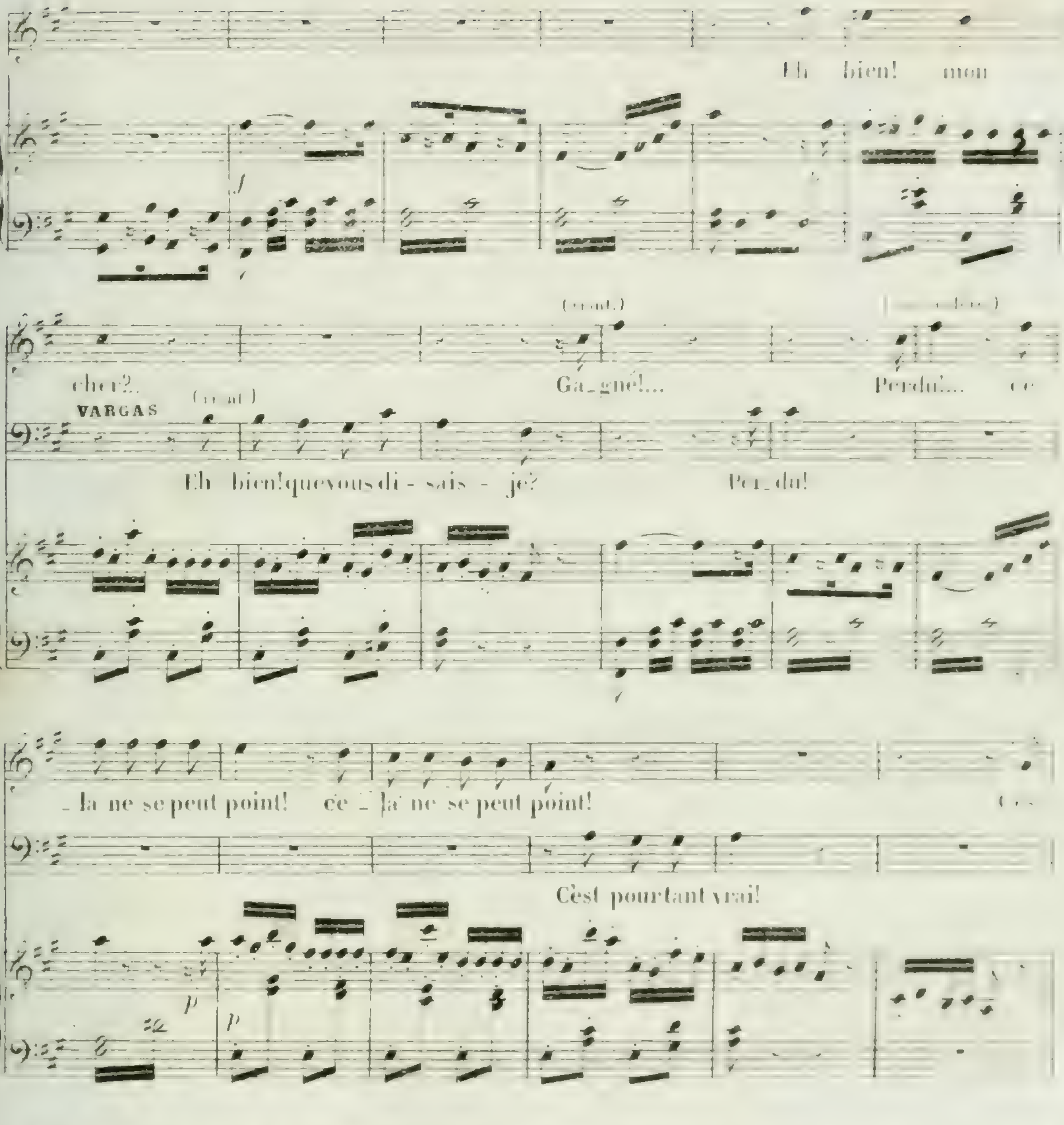


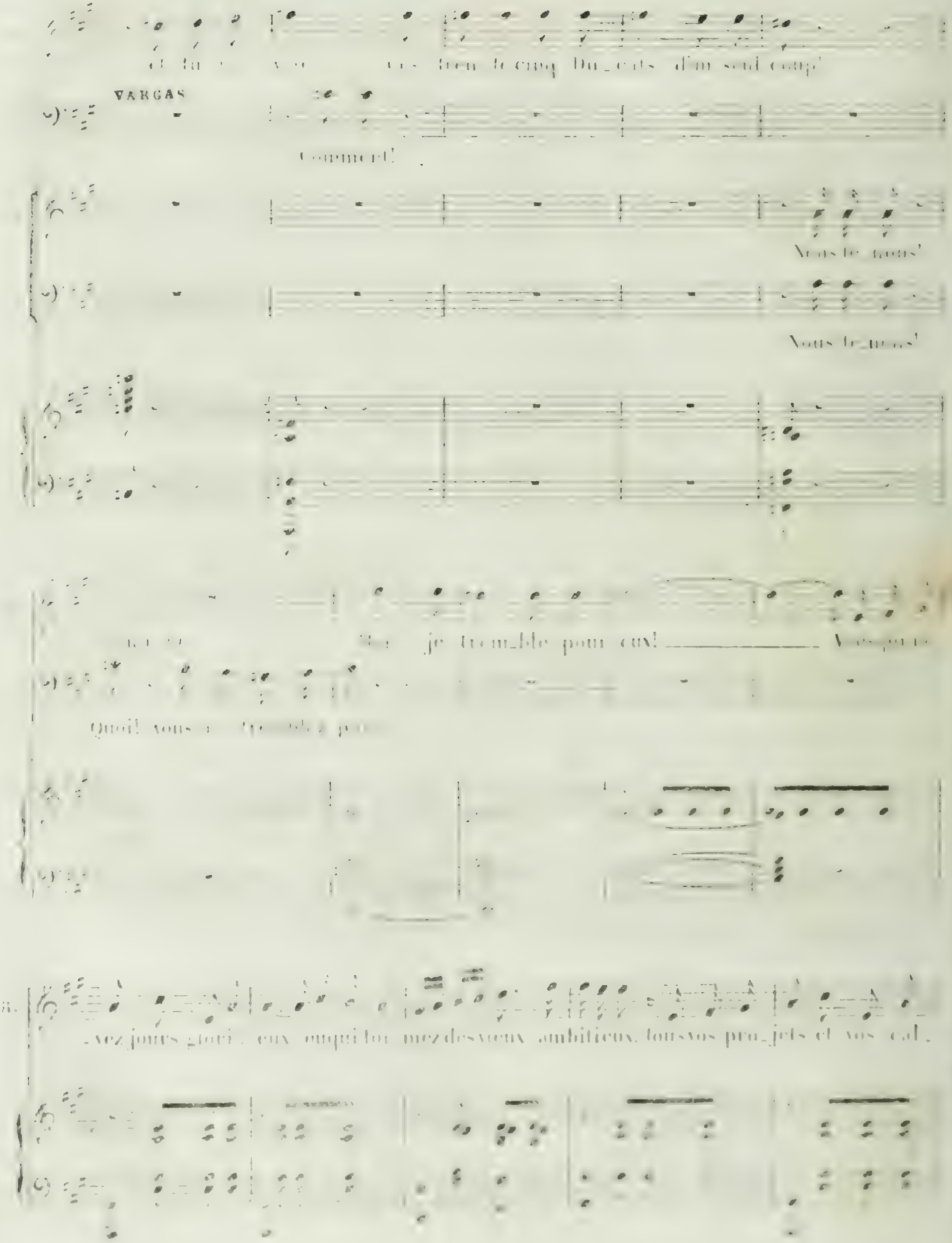
Des
jours
enavant,


Allegro
VARGAS.
Ah! le ta_
RAFAEL.
Je veux te prou_ver sans ré_pli - - que quel pou_
_pis se couvre d'or!
_voir se_cret et ma_gi_que me guide et
veil_le sur mon sort. Comme en_sei_gne, je viens de tou_cher ma

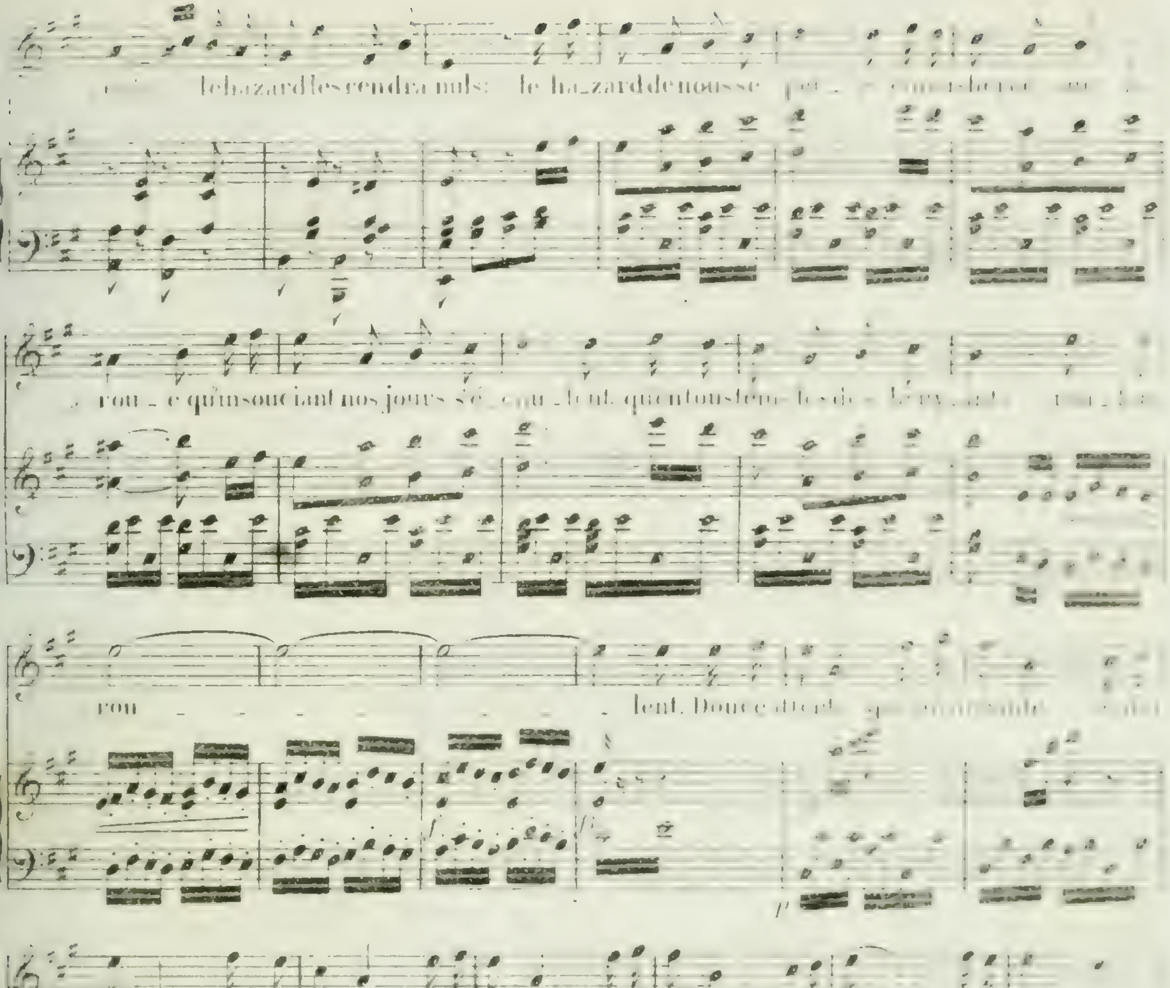

pare, qua_rante beaux
Va les jou
Prends!
VARGAS.
Quatre ou cinq seu_le_ment....
Vo_yons que j'es_sai_e! car son aplomb commence à me fai_re trembler!
RAFAEL.
Ô phi_lo _ sophe ou voya_geur, vous qui cherchez en tous lieux le bonheur, vous pour sui

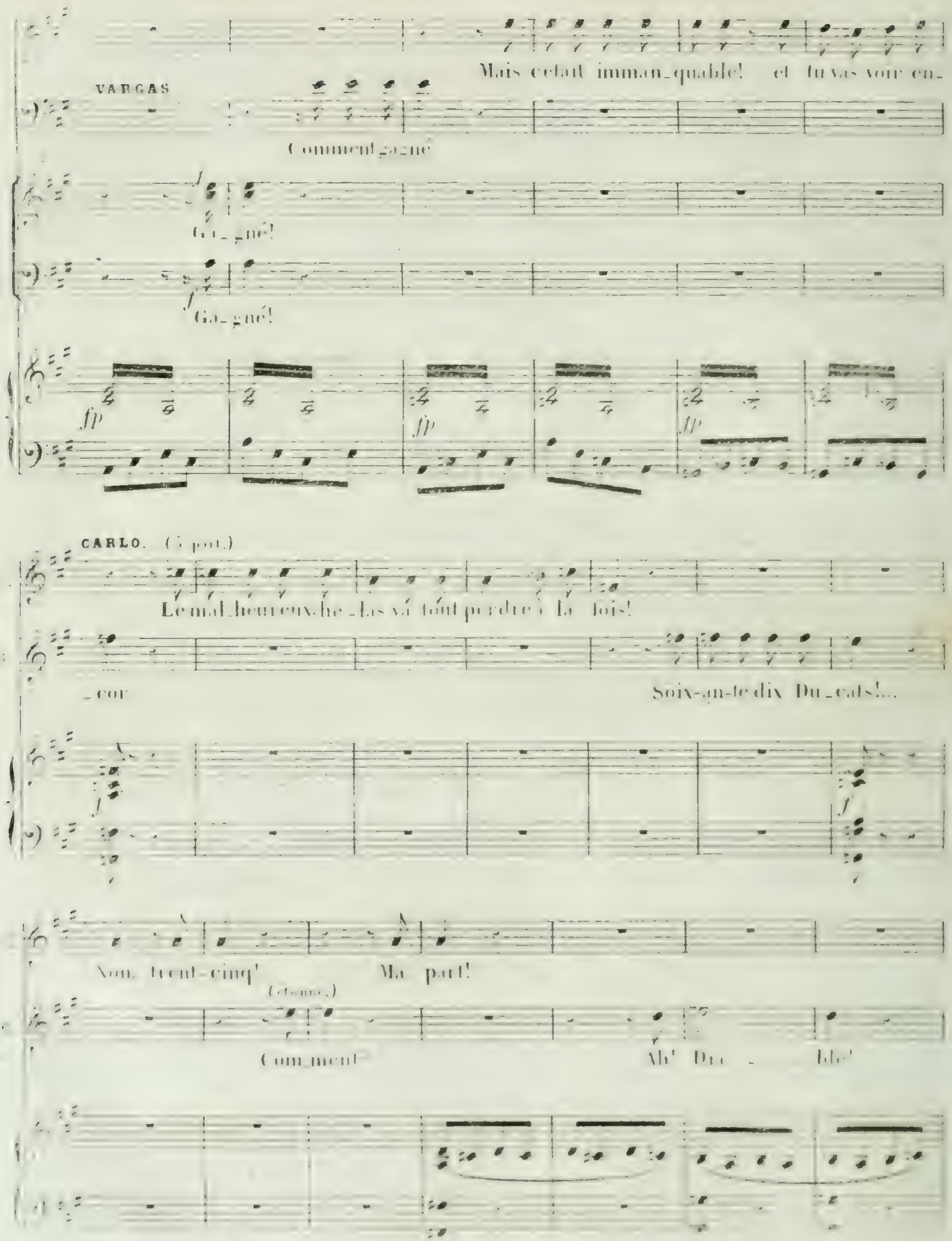

_vez en vain son char le bonheur c'est le hazard. Par lui seul a_vec sa_ges_se, laissez
vous guider sans ces_se qu'insouciant vos jours s'é_coulent, qu'en tous tems les dés bruyants roulent,
rou lent. Douce atten_te, qui m'enchante se dor
san_te, mais changeante, la riches_se nous cares_se, es_pé_rer... c'est jouir. Vi
vent les dés ! et le plai_sir, et le plai_sir!

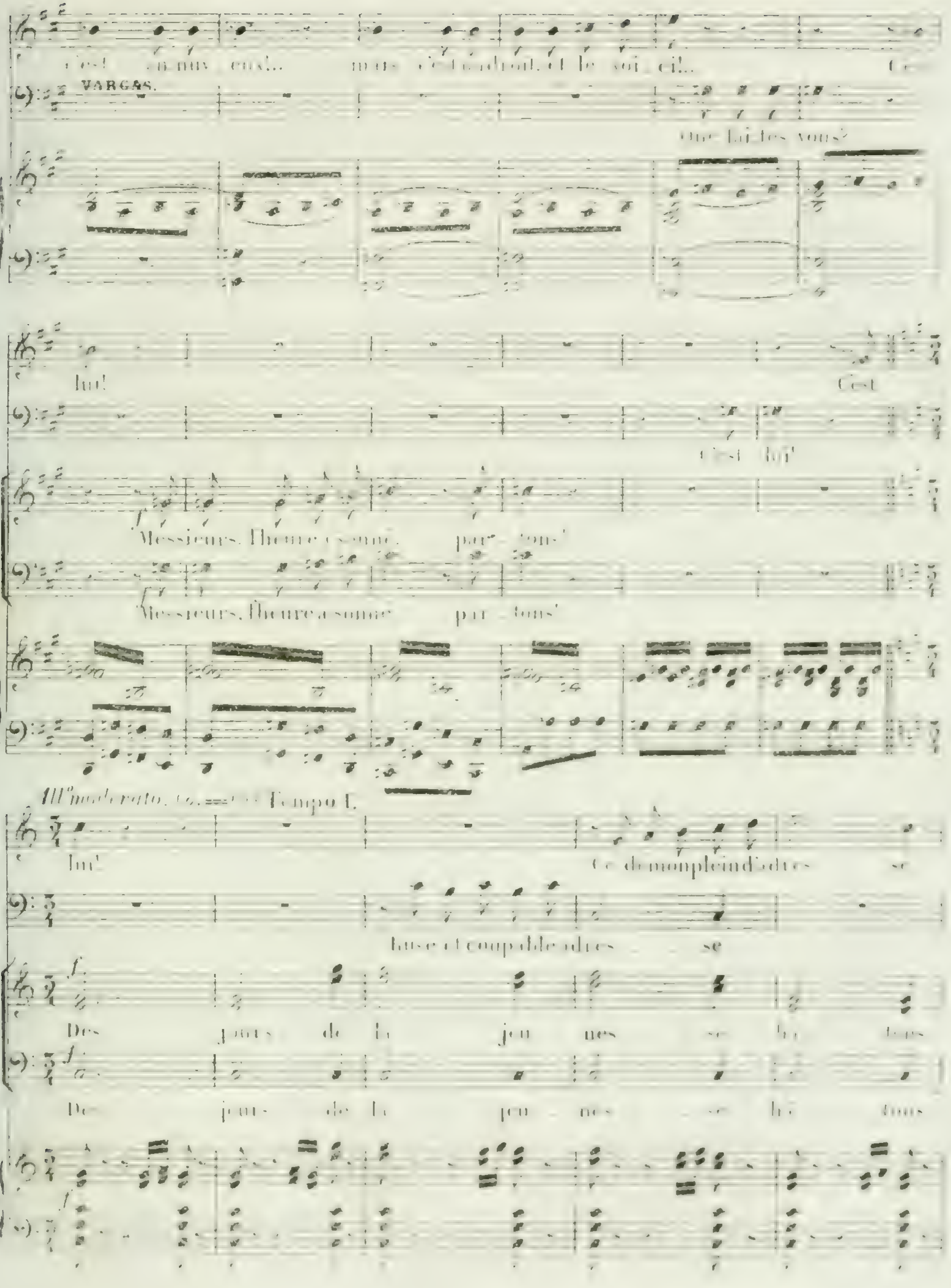

Eh bien! mon cher?..
Ga_gné!...
Perdu!... ce_la ne se peut point! ce_la ne se peut point!
VARGAS
Eh bien! que vous di_sais_je?
Per_du!
C'est pourtant vrai!
juste, et j'ai tort en ce point; ce n'est pas toi que le dé_mon pro_tè_ge

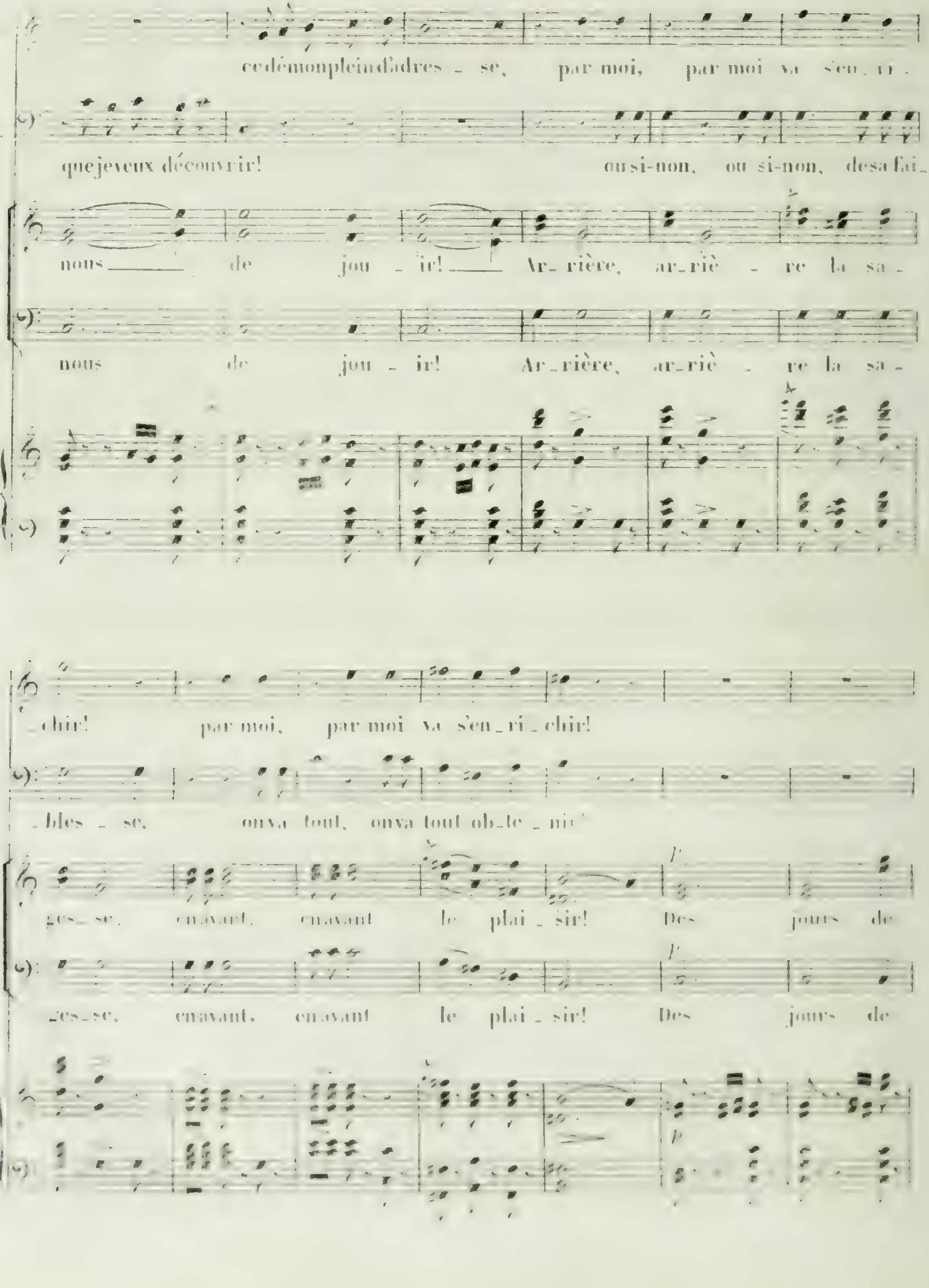


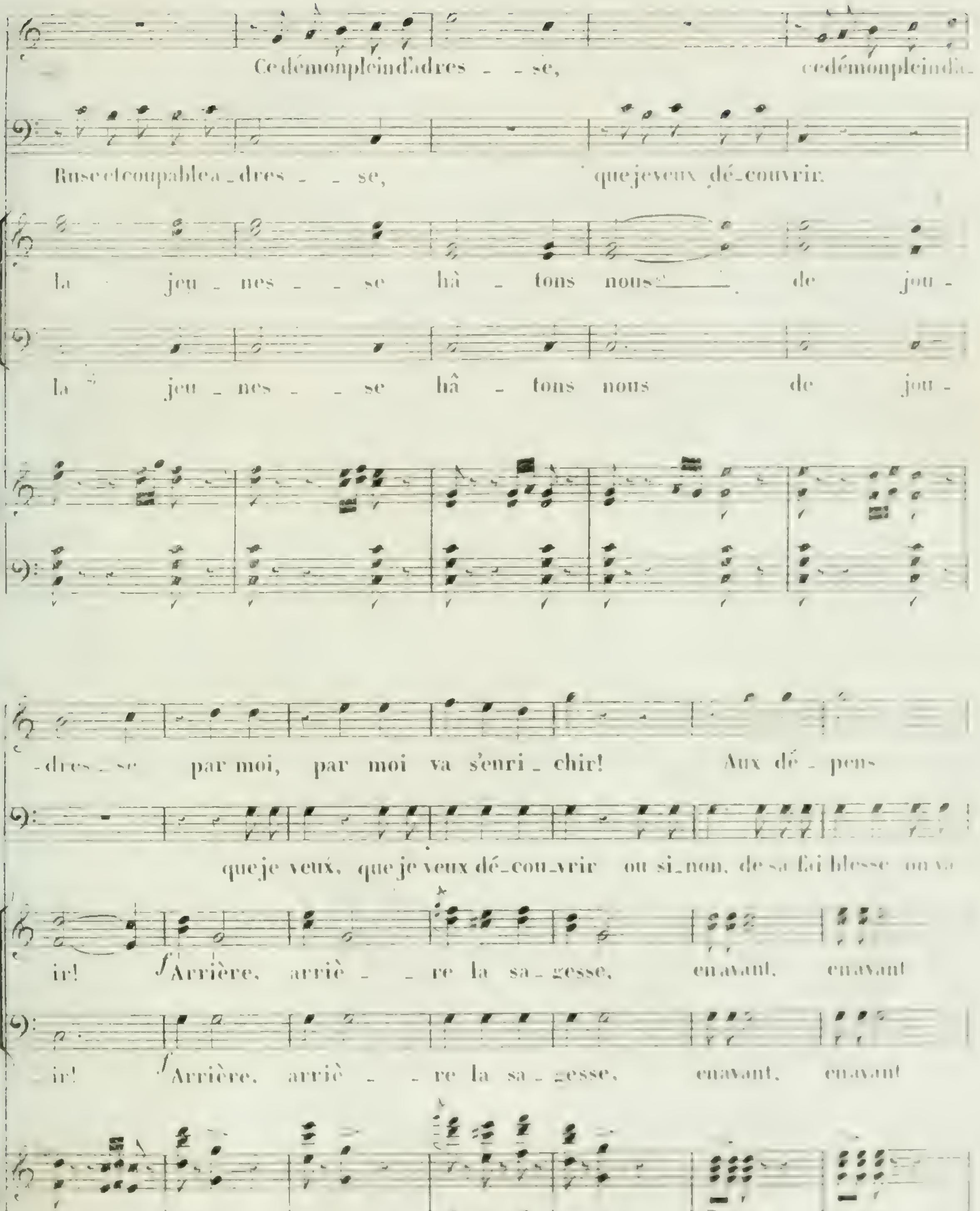
VARGAS
je trem_ble pour eux!

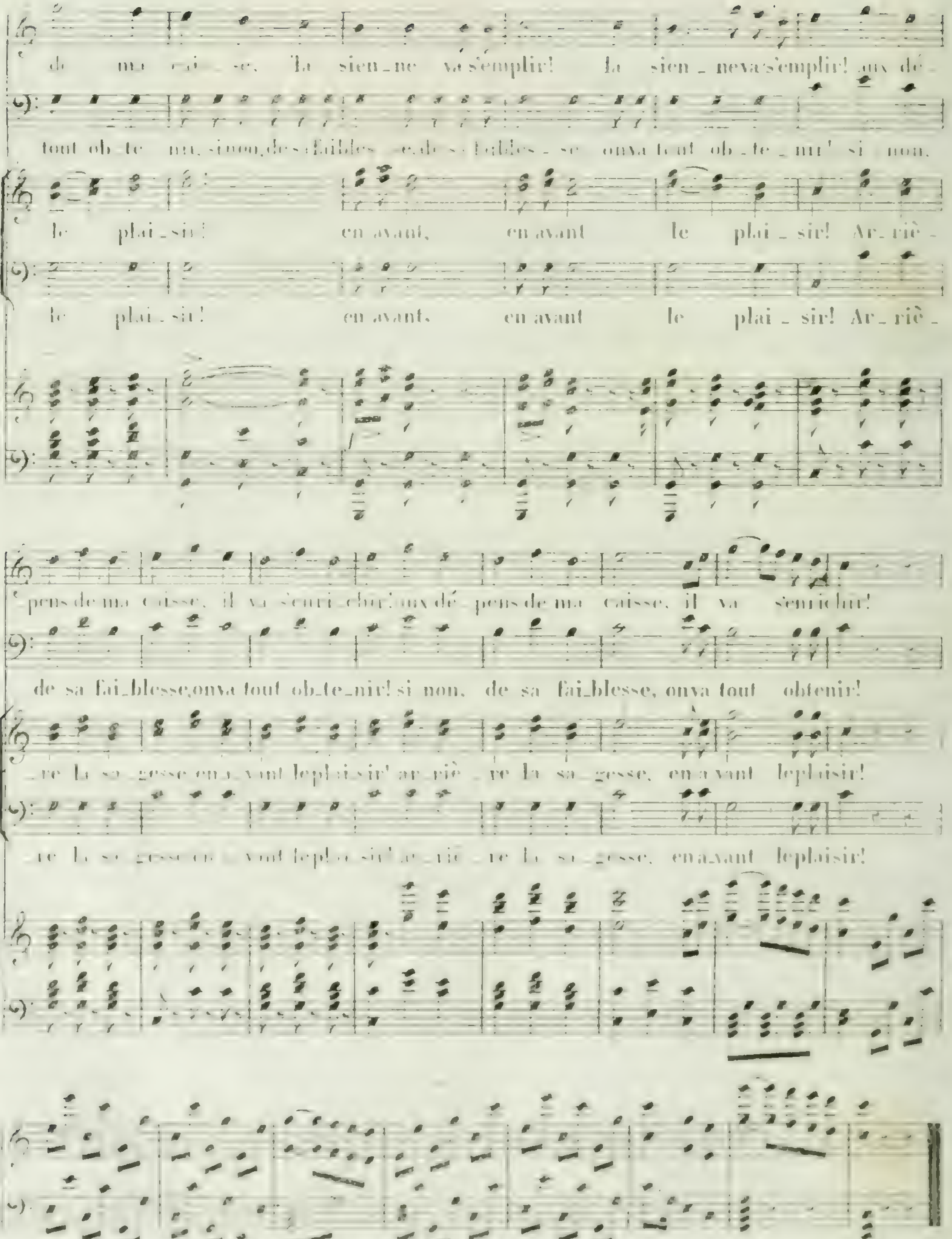

lehazardlesrendranuls: le ha_zarddenousse
rou _ e qu'insouciant nos jours s'é_cou_lent.
rou _ _ _ _ _ lent. Douce
_san_te, mais changeante la richesse nous cares_se,
le plai_sir et le plai_sir


Mais c'était immanquable! et tu vas voir en_
VARGAS
Comment gagné
Ga_gné!
Ga_gné!
fp
CARLO. (à part.)
Le malheureux hé_las va tout perdre à la fois!
_cor
Soix-an-te dix Du_cats!...
Non, trent-cinq!
Ma part!
(étonné.)
Com_ment?
Ah!


VARGAS.
Que fai_tes vous?
lui!
C'est
C'est lui!
Messieurs, l'heure a sonné, par_tons!
Messieurs, l'heure a sonné, par_tons!
Tempo I.
lui!
Des jours de la jeu_nes_se
Des jours de la jeu_nes_se

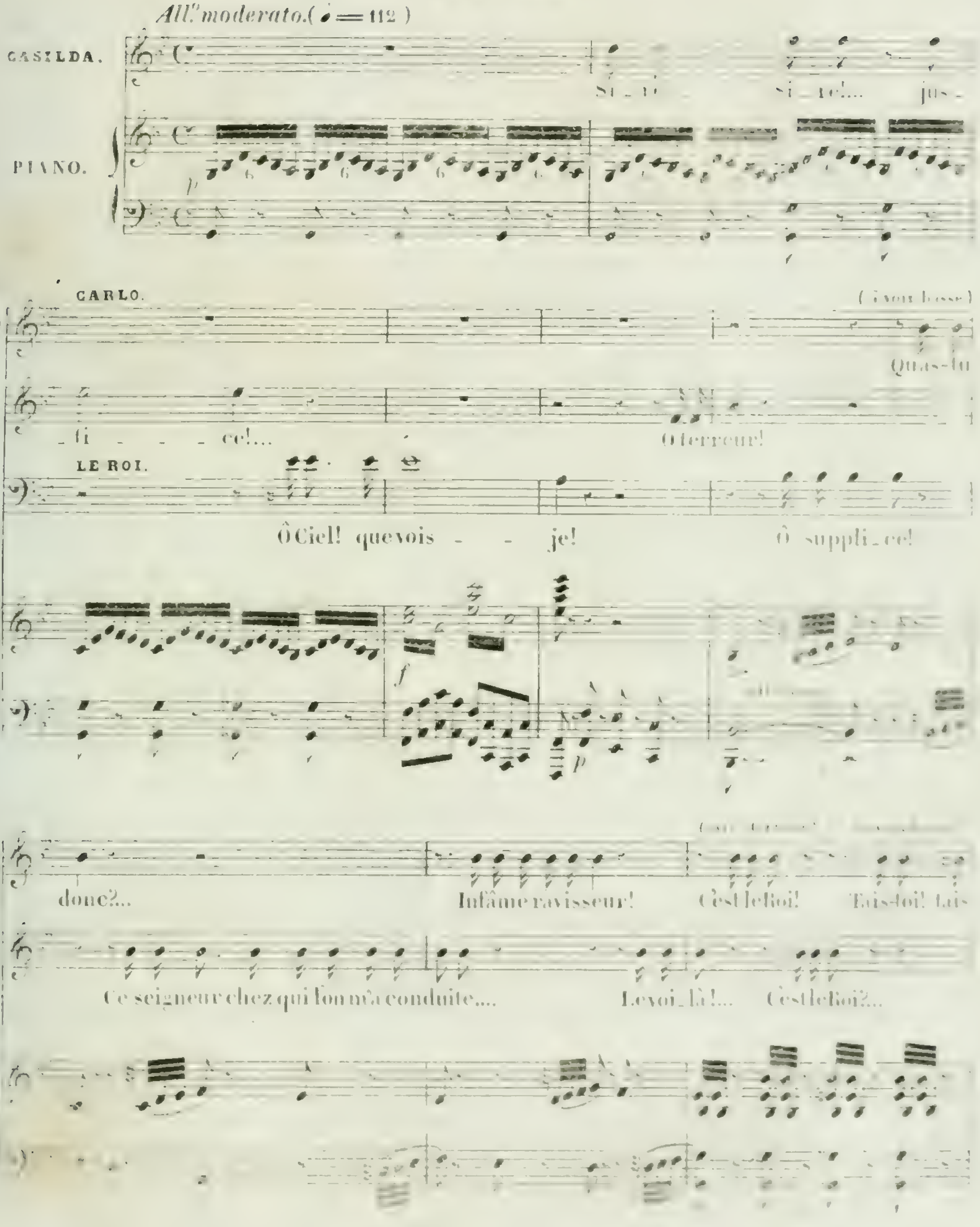

cedémonpleind'adres _ se, par moi, par moi va s'en_ri_
que je veux découvrir! ou si-non, ou si-non, de sa fai_
nous de jou _ ir! Ar_rière, ar_riè _ re la sa_
nous de jou _ ir! Ar_rière, ar_riè _ re la sa_
_chir! par moi, par moi va s'en_ri_chir!
_bles _ se, on va tout, on va tout ob_te _ nir!
ges_se, en avant, en avant le plai _ sir! Des jours de
ges_se, en avant, en avant le plai _ sir! Des jours de

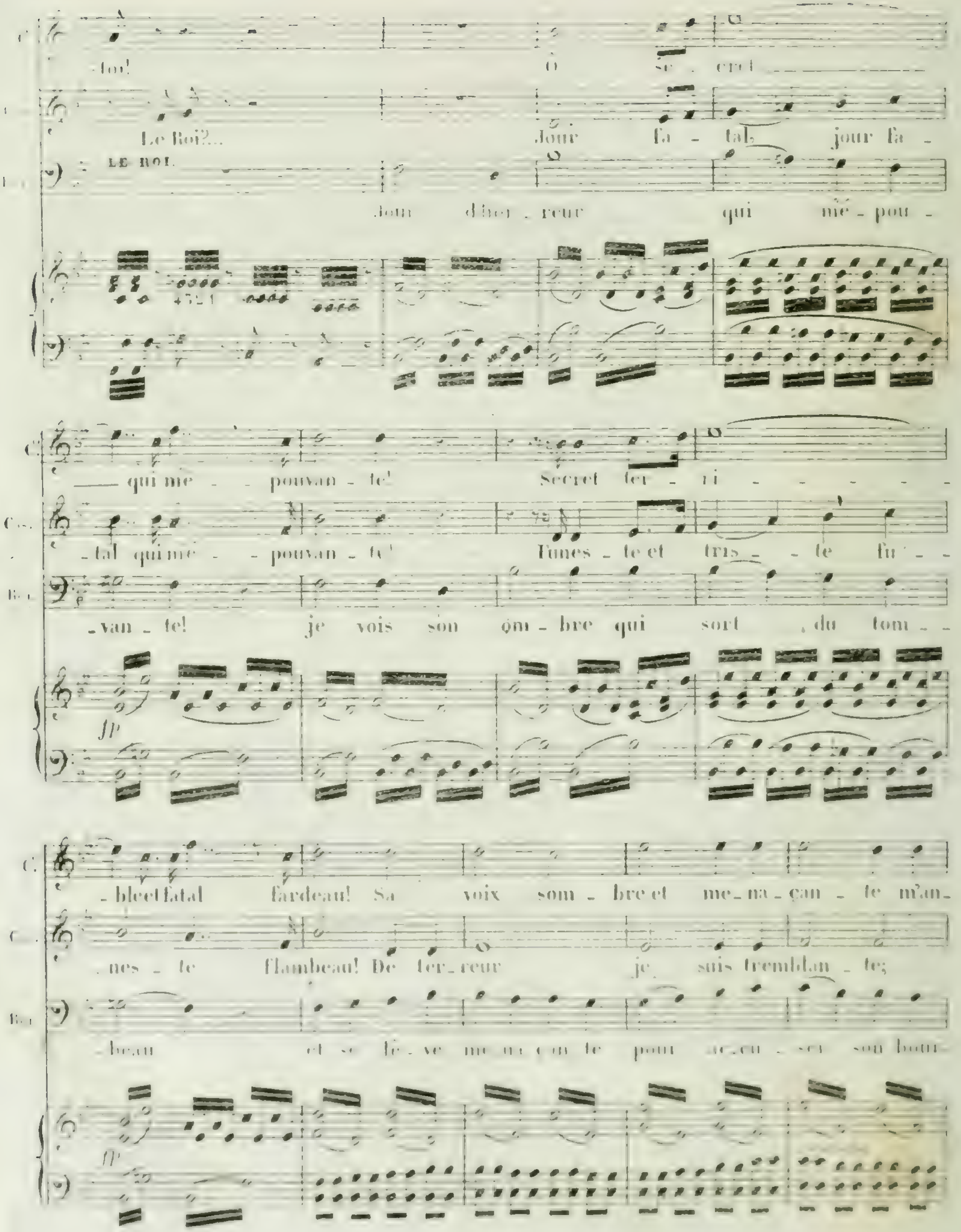

Ce démon plein d'adres - - se,
ce démon plein d'a-
Ruse et coupable a - dres - - se,
que je veux dé-couvrir.
la jeu - nes - - se hâ - tons nous de jou -
la jeu - nes - - se hâ - tons nous de jou -
-dres - se par moi, par moi va s'enri - chir!
Aux dé - pens
que je veux, que je veux dé-cou-vrir ou si-non, de sa fai-blesse ou va
ir! Arrière, arriè - - re la sa - gesse, en avant, en avant
ir! Arrière, arriè - - re la sa - gesse, en avant, en avant


de ma cais_se, la sien_ne va s'emplir! la sien_ne va s'emplir! aux dé_
le plai_sir! en avant, en avant le plai_sir! Ar_riè_
le plai_sir! en avant, en avant le plai_sir! Ar_riè_
pens de ma caisse, il va s'enri_chir! aux dé_pens de ma caisse, il va s'enrichir!
de sa fai_blesse, on va tout ob_te_nir! si non, de sa fai_blesse, on va tout obtenir!
_re la sa_gesse en a_vant le plaisir! ar_riè_re la sa_gesse, en a_vant le plaisir!
_re la sa_gesse en a_vant le plaisir! ar_riè_re la sa_gesse, en a_vant le plaisir!

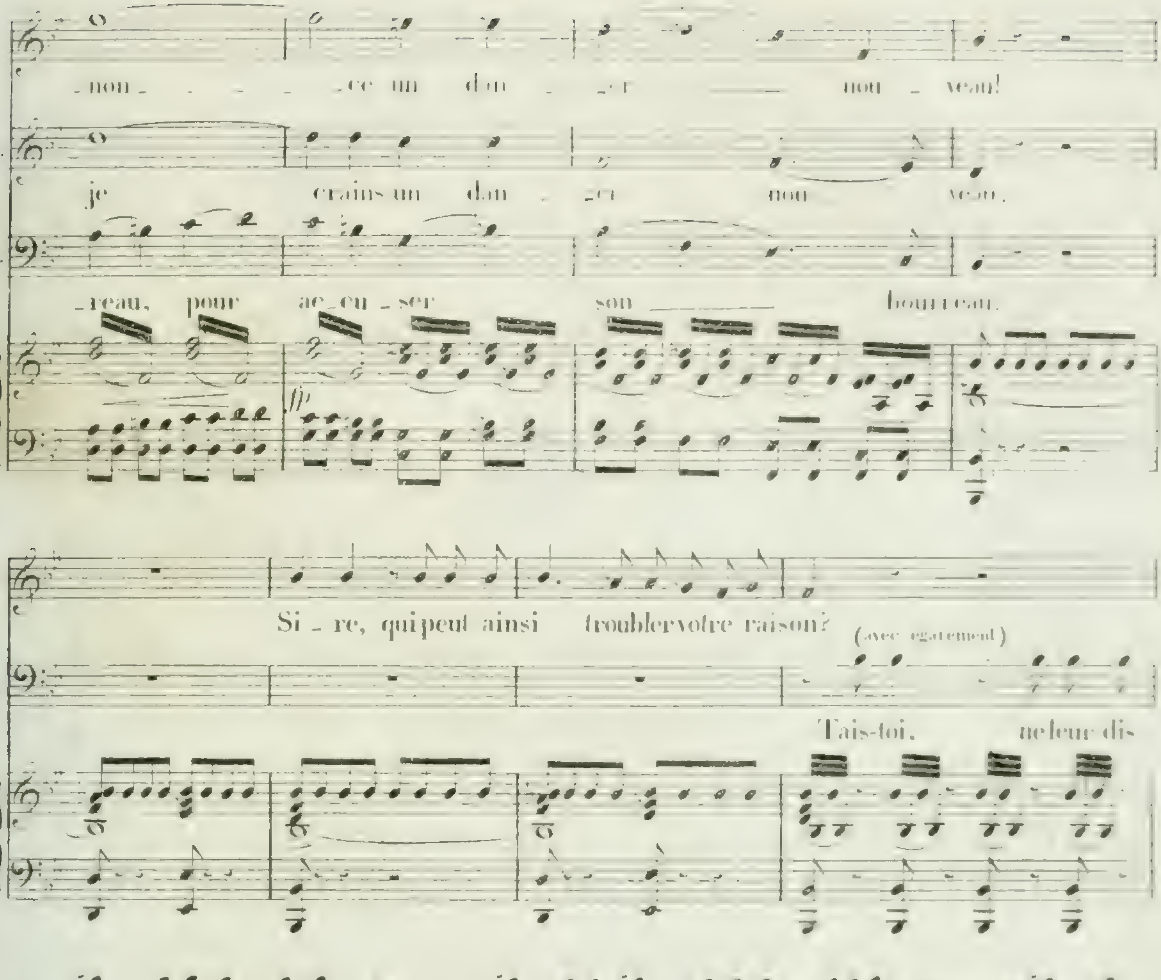
N° 9.

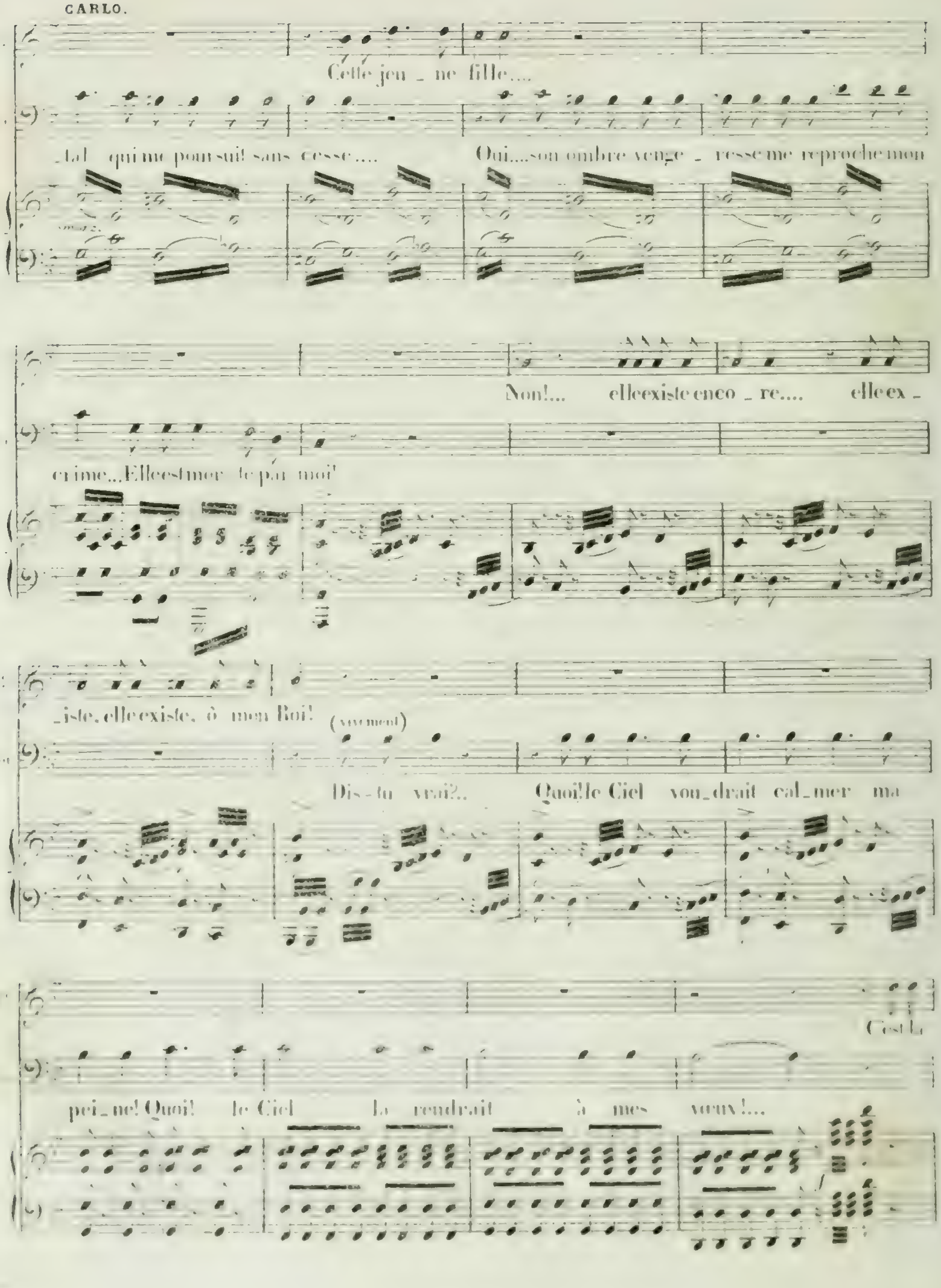
QUATUOR.

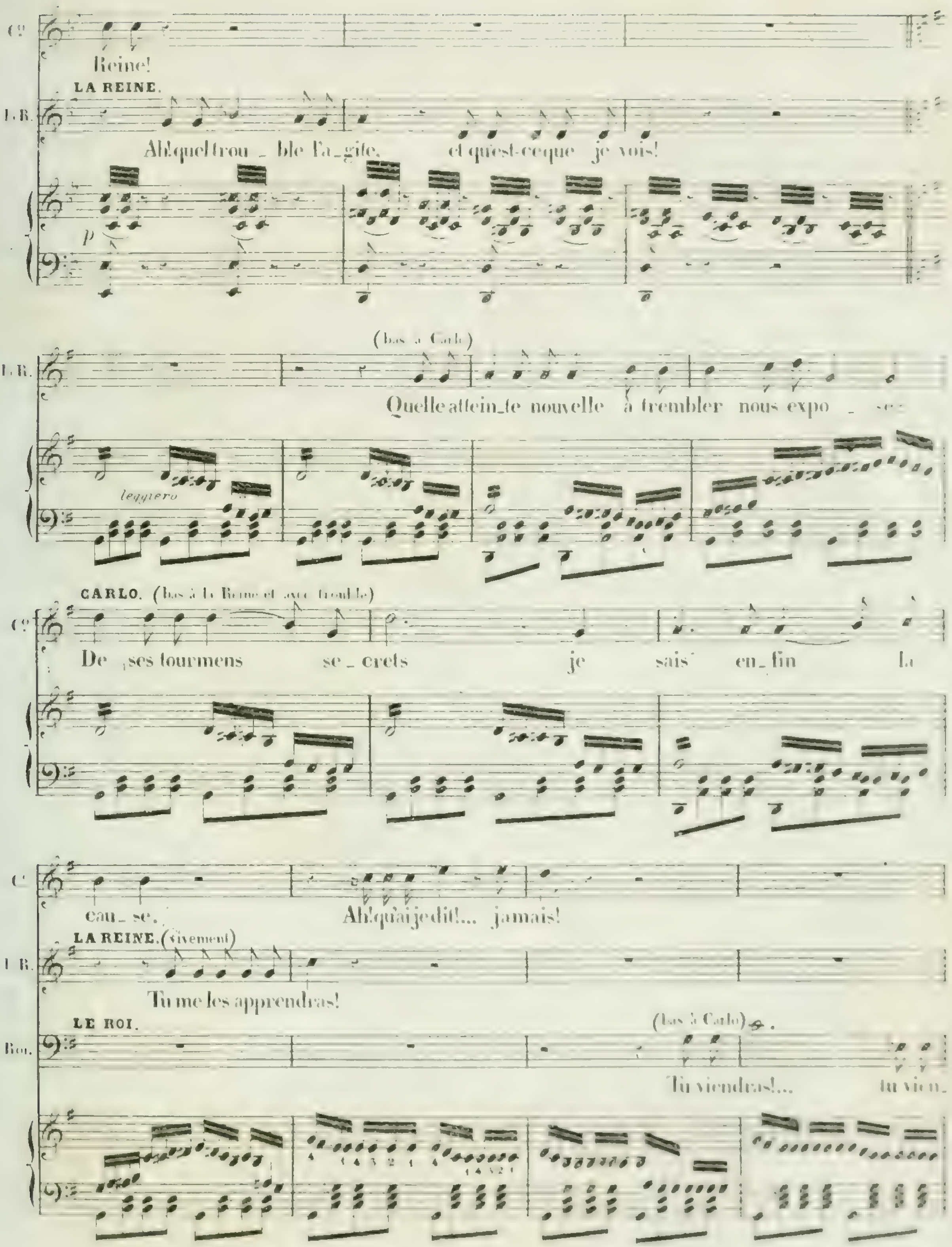

All.° moderato.(= 112)
PIANO.
CARLO.
LE ROI.
Ô terreur!
Ô Ciel! que vois - - je!
Ô suppli - ce!
Quas-tu
donc?...
Infâme ravisseur!
C'est le Roi!
Tais-toi! tais
Ce seigneur chez qui l'on m'a conduite....
Le voi - là!...
C'est le Roi?...

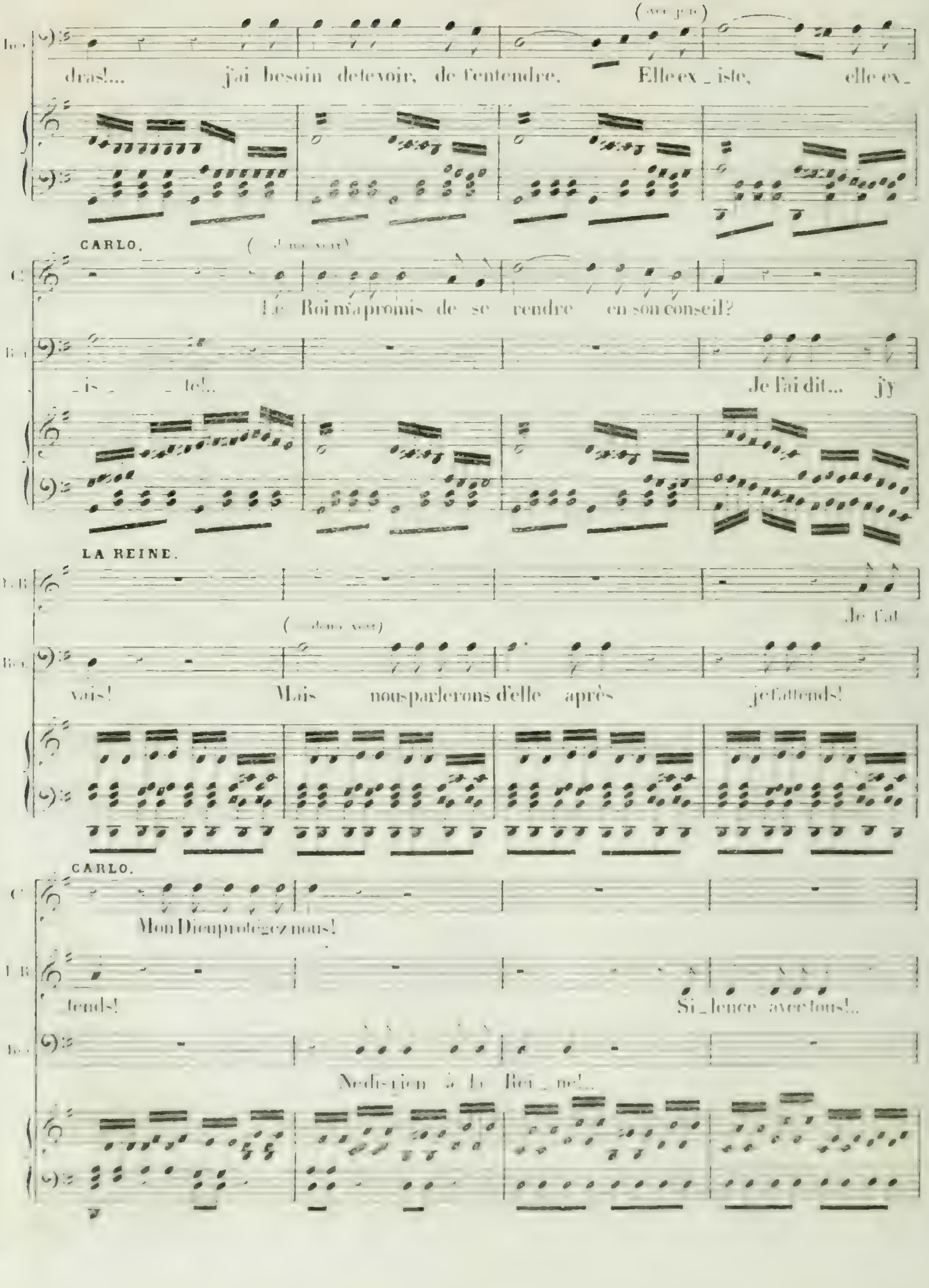


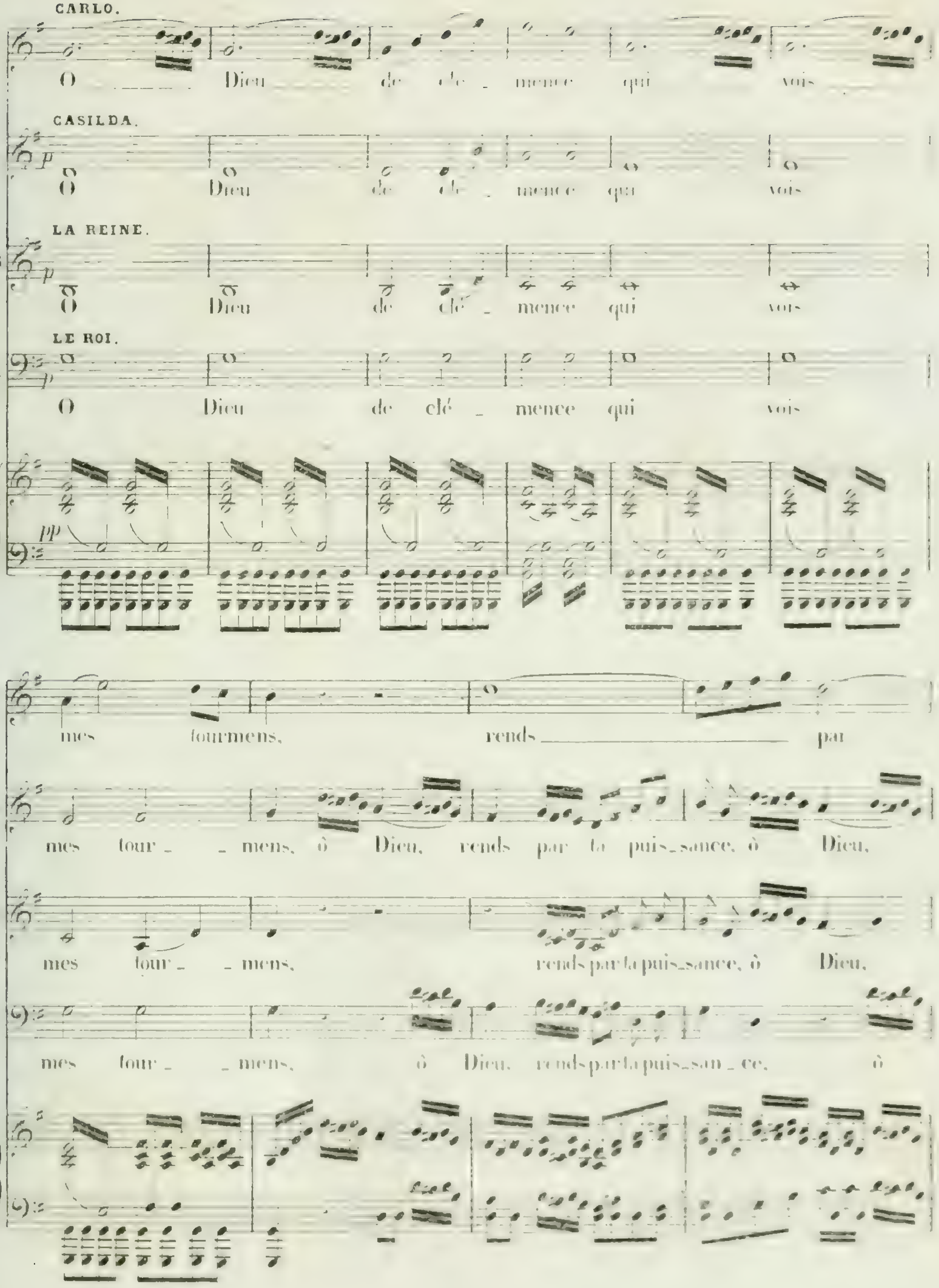
-loi! Ô se - cret
Le Roi?... Jour fa - tal, jour fa -
LE ROI.
jour d'hor - reur qui m'é - pou -
qui m'é - pouvan - te! Secret ter - ri
-tal qui m'é - pouvan - te! Funes - te et tris - te fu -
-van - te! je vois son om - bre qui sort du tom -
fp
-be et fatal fardeau! Sa voix som - bre et me - na - çan - te m'an-
-nes - te flambeau! De ter - reur je suis tremblan - te;
-beau et se lè - ve me - na - çan - te pour ac - cu - ser son bour-
fp

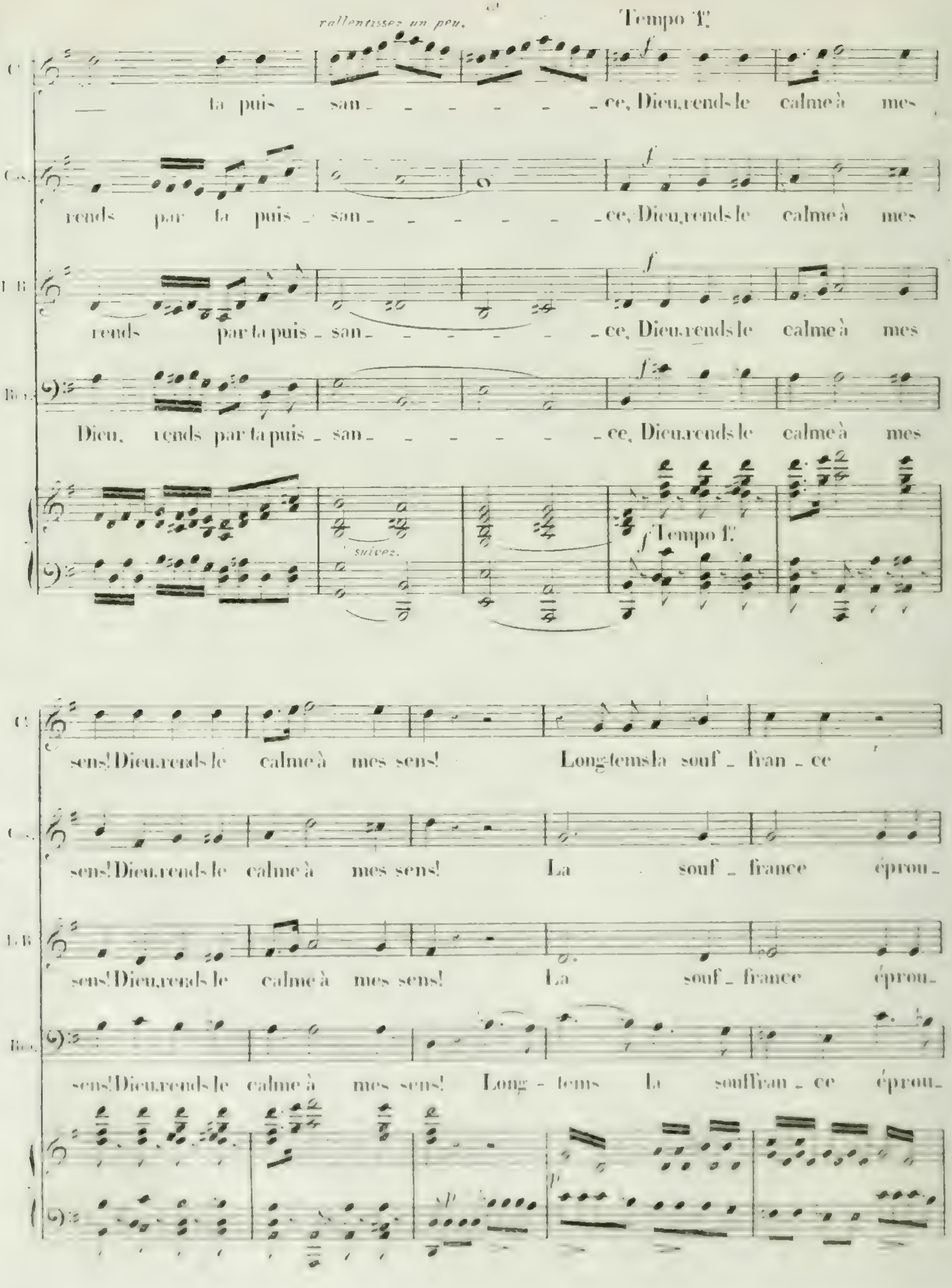

Cte
non _ _ _ce un dan _ _ger nou _ veau!
Cas.
je crains un dan _ ger nou veau.
Roi
_reau, pour ac_cu_ser son bourreau.
fp
Cte
Si _ re, qui peut ainsi troubler votre raison?
(avec égarement)
Roi
Tais-toi, ne leur dis
pas que ton Roi fut cou _ pa _ _ ble, que le Ciel l'a frappé, que le remords l'acca _ ble.
et le remords, vois-tu, c'est cette visi _ on... ce fantô _ me fa_
ff


CARLO.
Cette jeu _ ne fille....
_tal qui me poursuit sans cesse....
Oui....son ombre venge _ resse me reproche mon
crime...Elle est mor te par moi!
Non!... elle existe enco _ re.... elle ex _
_iste, elle existe, ô mon Roi!
(vivement)
Dis _ tu vrai?..
Quoi! le Ciel vou_drait cal_mer ma
pei_ne! Quoi! le Ciel la rendrait à mes vœux!...
C'est la

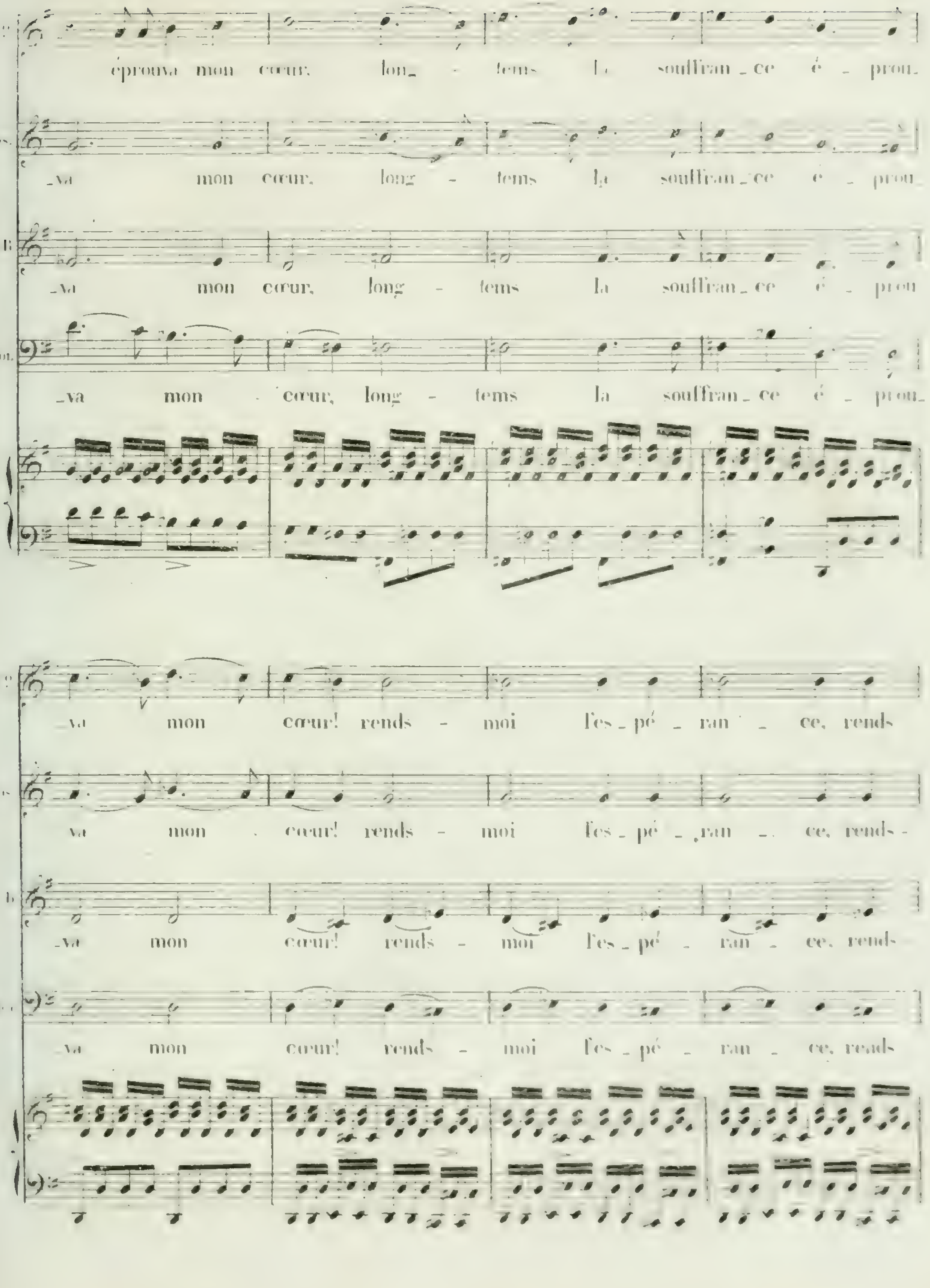

Cº
Reine!
LA REINE.
L.R.
Ah! quel trou_ble l'a_gite, et qu'est-ce que je vois!
p
(bas à Carlo)
L.R.
Quelle attein_te nouvelle à trembler nous expo_se
leggiero
CARLO. (bas à la Reine et avec trouble)
Cº
De ses tourmens se_crets je sais en_fin la
C.
cau_se. Ah! qu'ai je dit!... jamais!
LA REINE. (vivement)
L.R.
Tu me les apprendras!
LE ROI.
Roi.
(bas à Carlo)
Tu viendras!... tu vien_

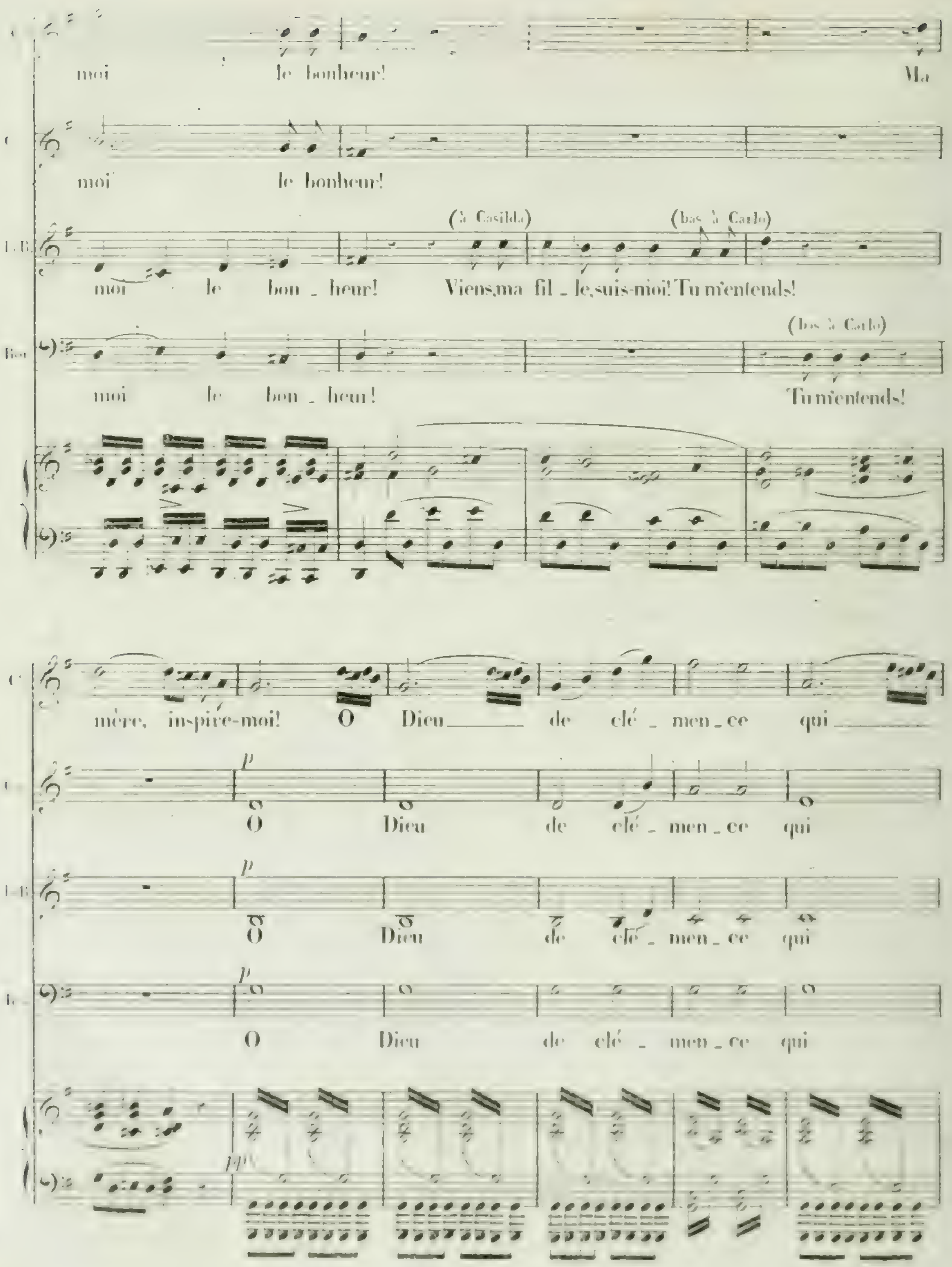

dras!... j'ai besoin de te voir, de t'entendre. Elle ex_iste, elle ex_
CARLO.
Le Roi m'a promis de se rendre en son conseil?
_is_ _te!.. Je l'ai dit... j'y
LA REINE.
Je t'at
vais! Mais nous parlerons d'elle après je t'attends!
CARLO.
Mon Dieu protégez nous!
_tends!
Si_lence avec tous!..
Ne dis rien à la Rei_ne!..

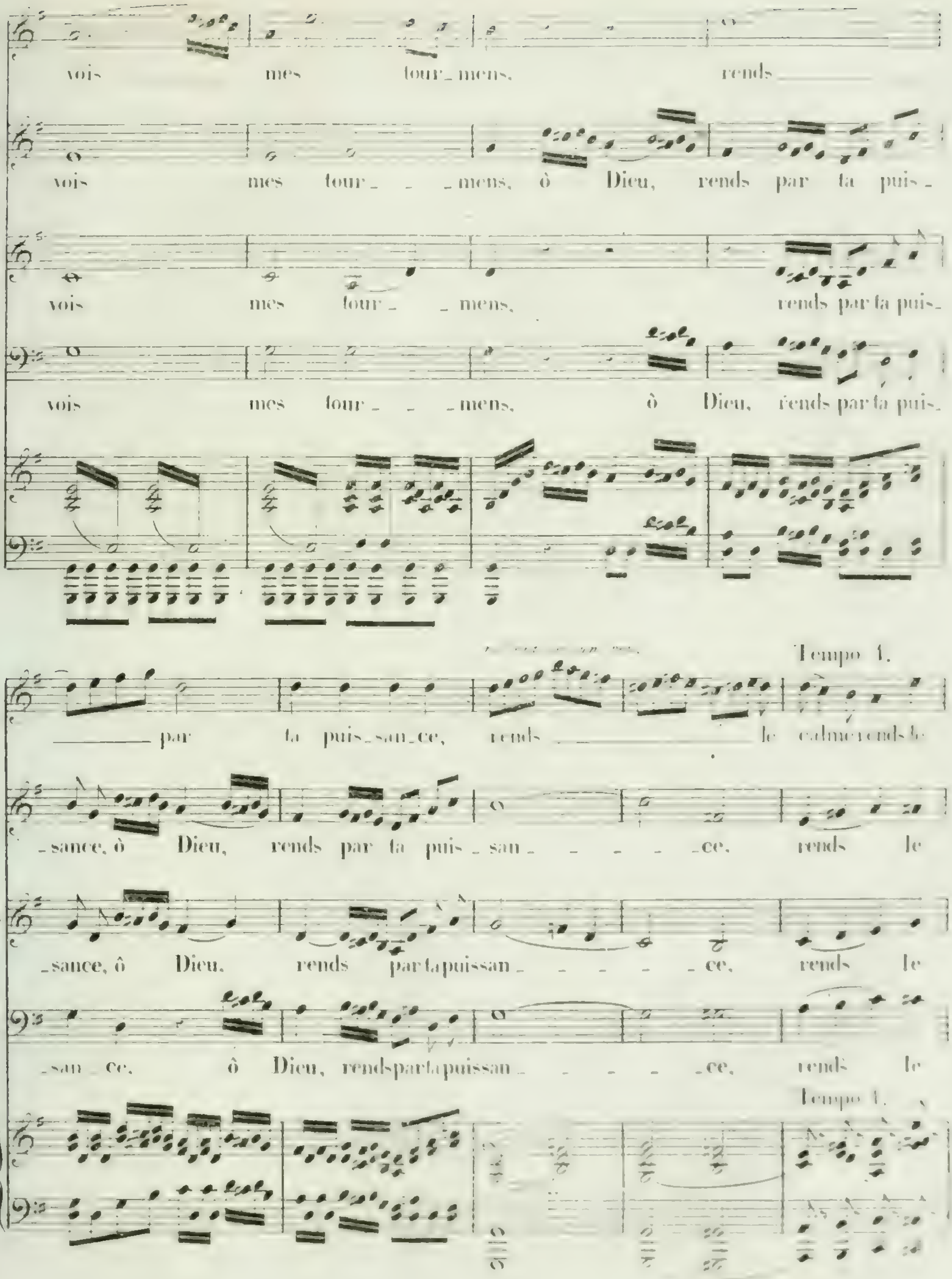

CARLO.
O Dieu de clé_mence qui vois
CASILDA.
O Dieu de clé_mence qui vois
LA REINE.
O Dieu de clé_mence qui vois
LE ROI.
O Dieu de clé_mence qui vois
mes tourmens, rends par
mes tour_mens, ô Dieu, rends par ta puis_sance, ô Dieu,
mes tour_mens, rends par ta puis_sance, ô Dieu,
mes tour_mens, ô Dieu, rends par ta puis_san_ce, ô



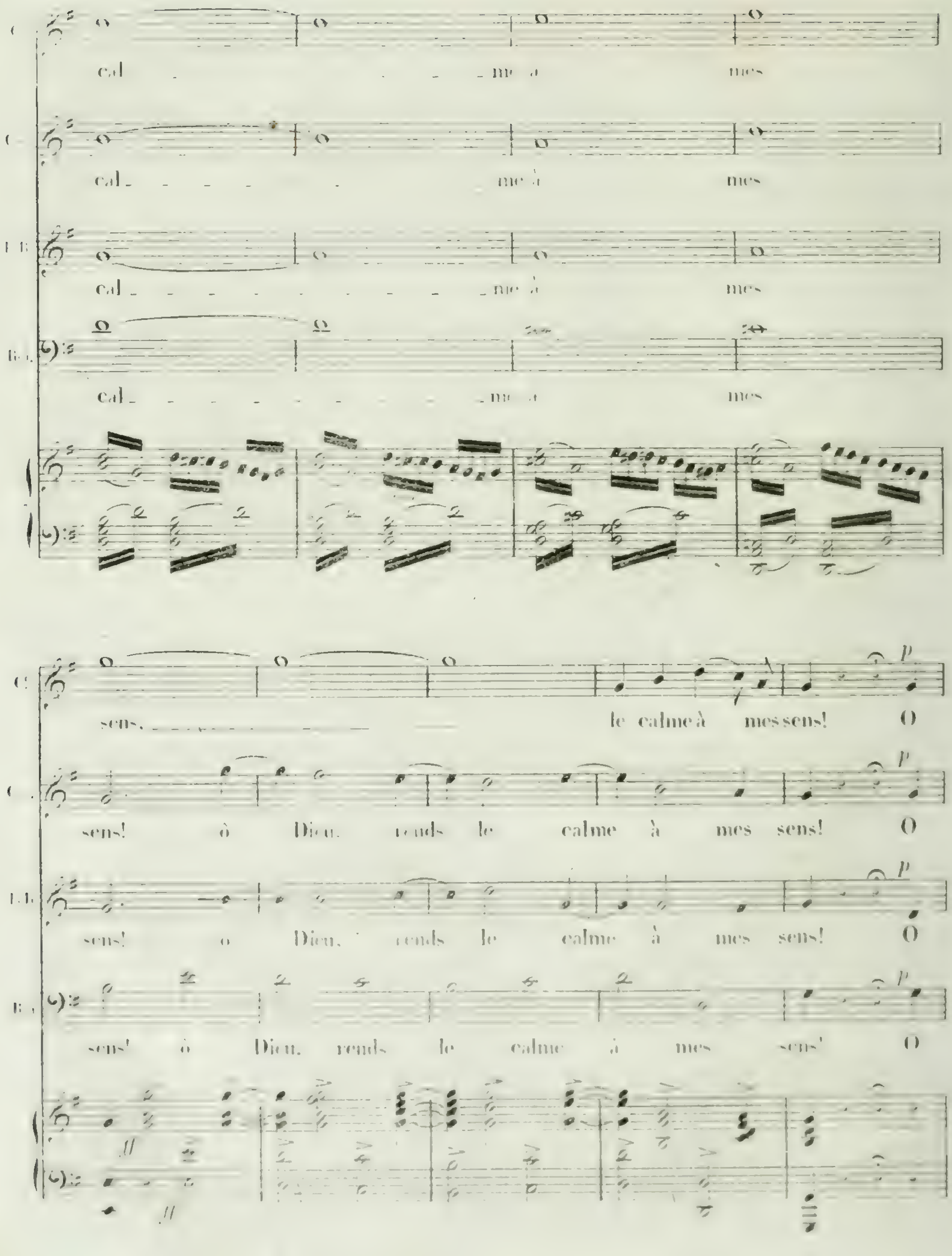
rallentissez un peu.
Tempo 1º
C.
ta puis - san - - - - - - ce, Dieu, rends le calme à mes
C.
rends par ta puis - san - - - - - - ce, Dieu, rends le calme à mes
T. B.
rends par ta puis - san - - - - - - ce, Dieu, rends le calme à mes
B.
Dieu, rends par ta puis - san - - - - - - ce, Dieu, rends le calme à mes
suivez.
Tempo 1º
C.
sens! Dieu, rends le calme à mes sens! Long-tems la souf - fran - ce
C.
sens! Dieu, rends le calme à mes sens! La souf - france éprou -
T. B.
sens! Dieu, rends le calme à mes sens! La souf - france éprou -
B.
sens! Dieu, rends le calme à mes sens! Long - tems la souffran - ce éprou -

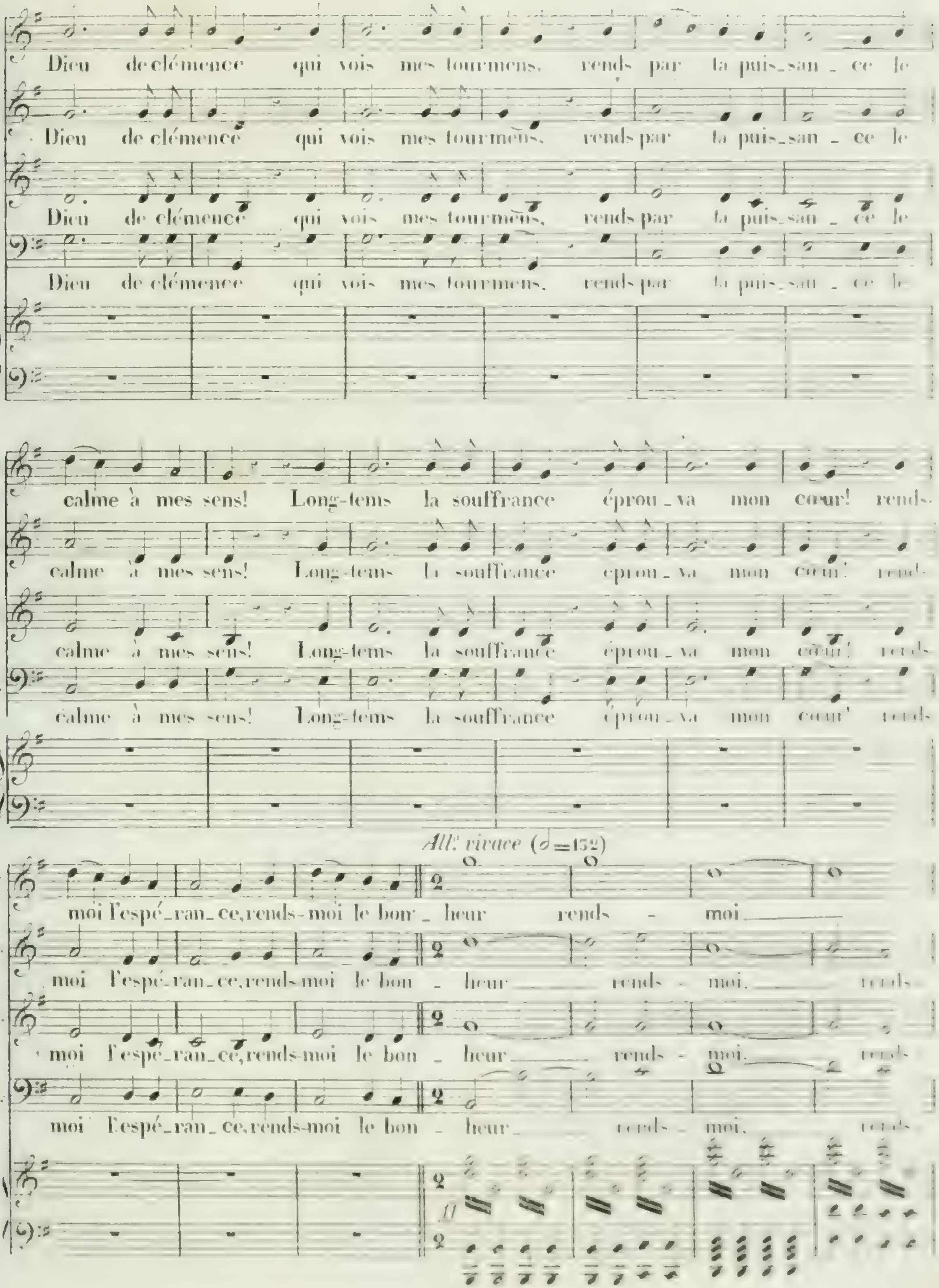

éprouva mon cœur, lon_ - tems la souffran_ce é - prou_
_va mon cœur, long - tems la souffran_ce é - prou_
_va mon cœur, long - tems la souffran_ce é - prou
_va mon cœur, long - tems la souffran_ce é - prou_
_va mon cœur! rends - moi l'es_pé - ran - ce, rends
va mon cœur! rends - moi l'es_pé - ran - ce, rends -
_va mon cœur! rends - moi l'es_pé - ran - ce, rends -
_va mon cœur! rends - moi l'es_pé - ran - ce, rends

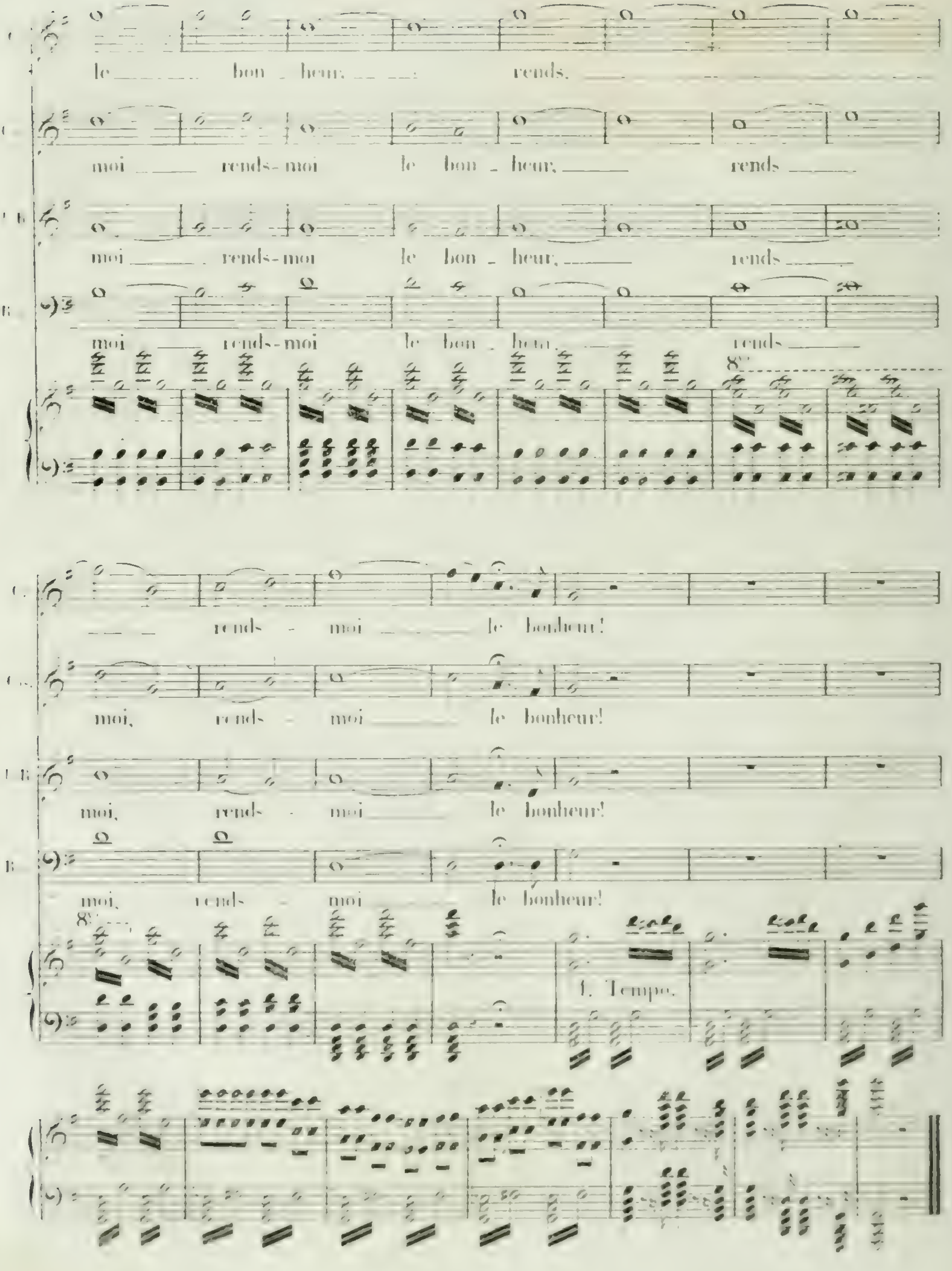

C.
moi le bonheur! Ma
C.
moi le bonheur!
L.-B.
(à Casilda)
(bas à Carlo)
moi le bon_heur! Viens,ma fil_le,suis-moi! Tu m'entends!
Ben.
(bas à Carlo)
moi le bon_heur! Tu m'entends!
C.
mère, inspire-moi! O Dieu de clé_men_ce qui
C.
p
O Dieu de clé_men_ce qui
L.-B.
p
O Dieu de clé_men_ce qui
B.
p
O Dieu de clé_men_ce qui
pp



Cᵉ
voix mes tour_mens, rends
Cas.
vois mes tour_ _ _mens, ô Dieu, rends par ta puis_
L.B.
vois mes tour_ _ mens, rends par ta puis_
Bar.
vois mes tour_ _ _mens, ô Dieu, rends par ta puis_
Tempo 1.
Cᵉ
par ta puis_san_ce, rends le calme rends le
Cas.
_sance, ô Dieu, rends par ta puis_san_ _ _ _ _ce, rends le
L.B.
sance, ô Dieu, rends par ta puissan _ _ _ _ ce, rends le
Bar.
_san _ ce, ô Dieu, rends par ta puissan_ _ _ _ _ce, rends le
Tempo 1.

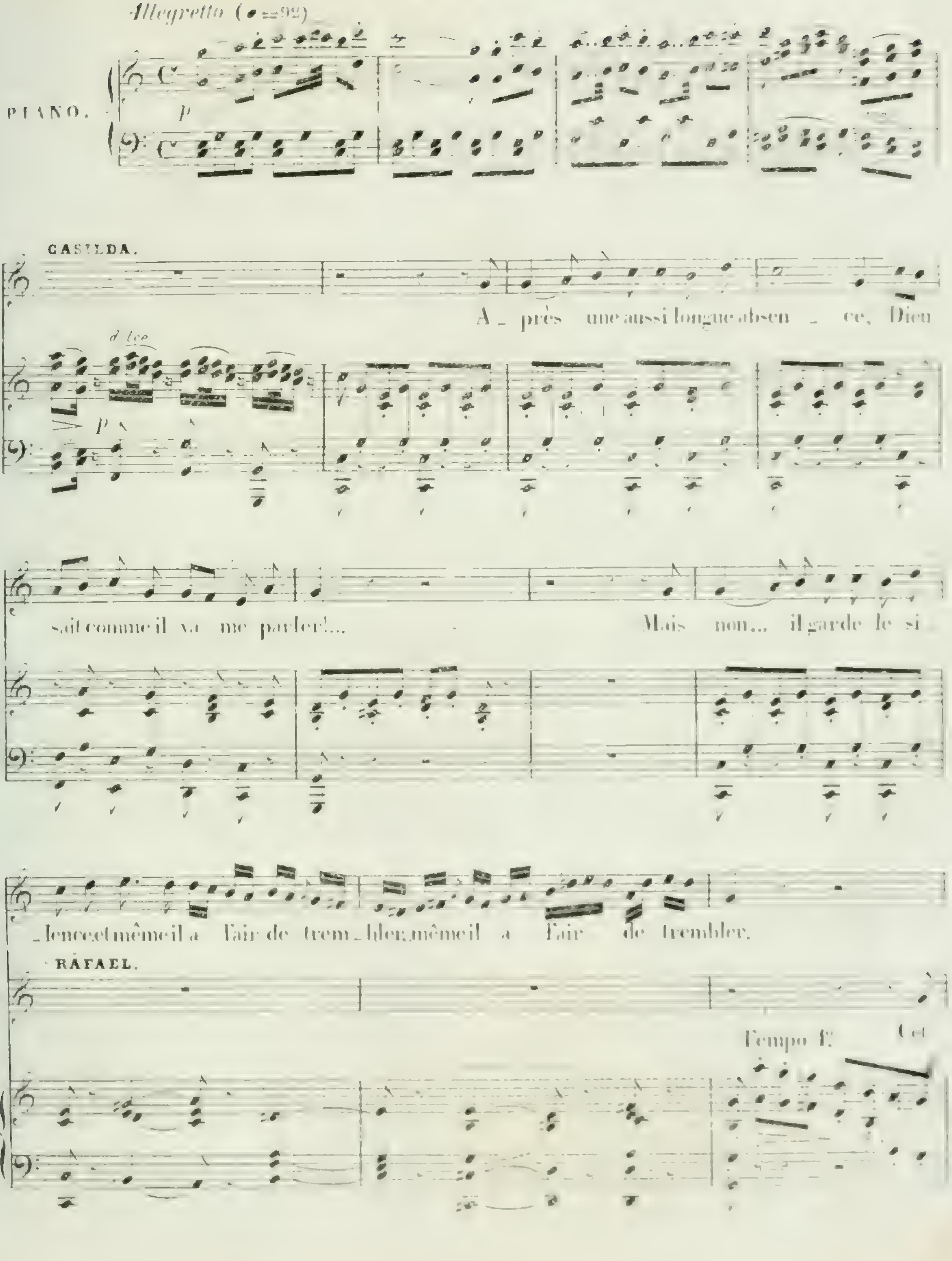

C.
cal - me à mes
C.
cal - me à mes
T. B.
cal - me à mes
B.
cal - me à mes
C.
sens, le calme à mes sens! O
C.
sens! ô Dieu, rends le calme à mes sens! O
T. B.
sens! ô Dieu, rends le calme à mes sens! O
B.
sens! ô Dieu, rends le calme à mes sens! O

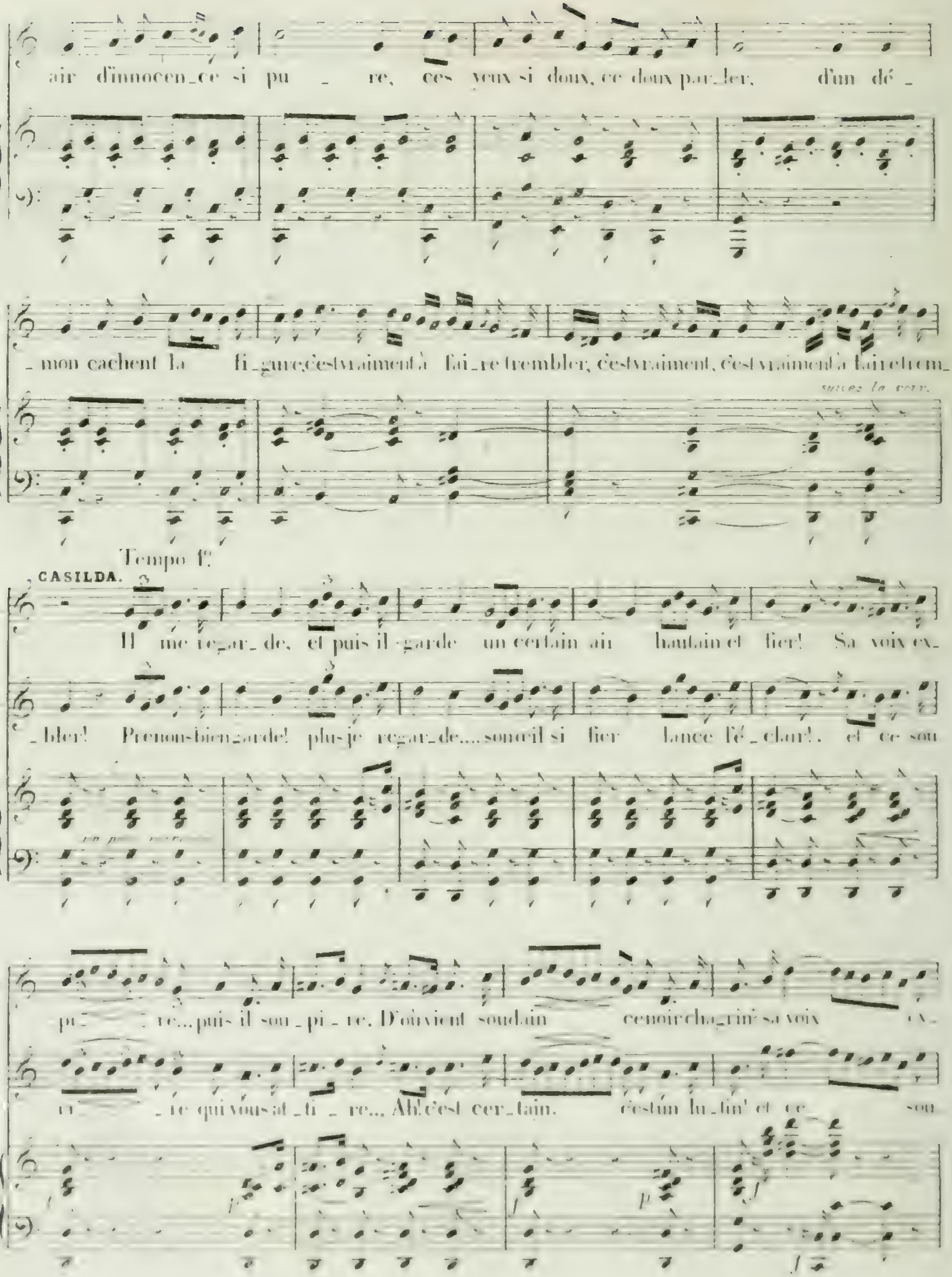

C.º
Cas.
I.ª B.
Roi.
Dieu de clémence qui vois mes tourmens, rends par ta puis_san_ce le
calme à mes sens! Long-tems la souffrance éprou_va mon cœur! rends-
All.º vivace (𝅗𝅥=152)
moi l'espé_ran_ce, rends-moi le bon_heur rends - moi
moi l'espé_ran_ce, rends-moi le bon_heur rends - moi. rends-

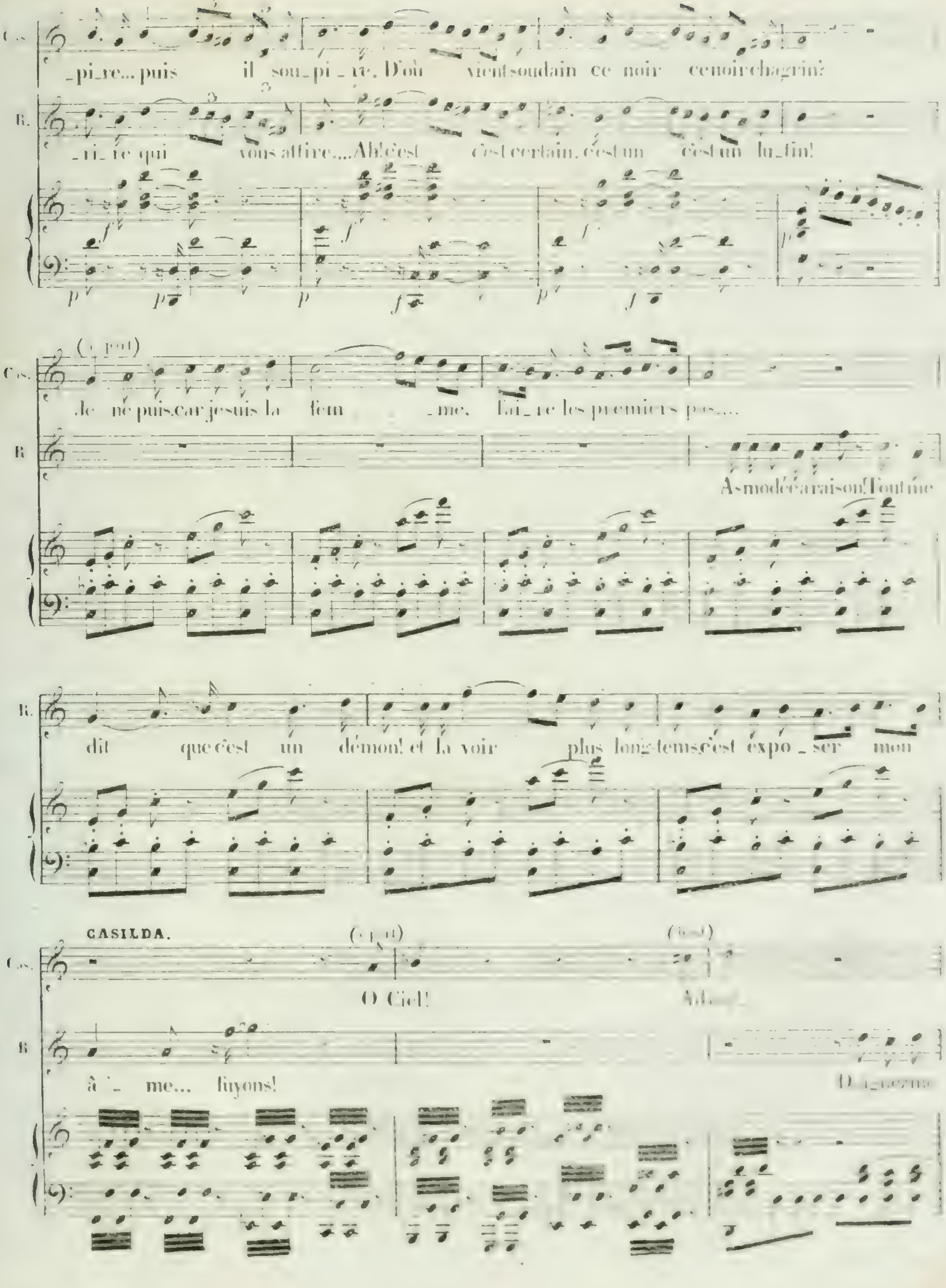

le bon - heur. rends.
moi rends-moi le bon - heur, rends
moi rends-moi le bon - heur, rends
moi rends-moi le bon - heur, rends
8va
rends - moi le bonheur!
moi, rends - moi le bonheur!
moi, rends - moi le bonheur!
moi, rends - moi le bonheur!
8va
1. Tempo.

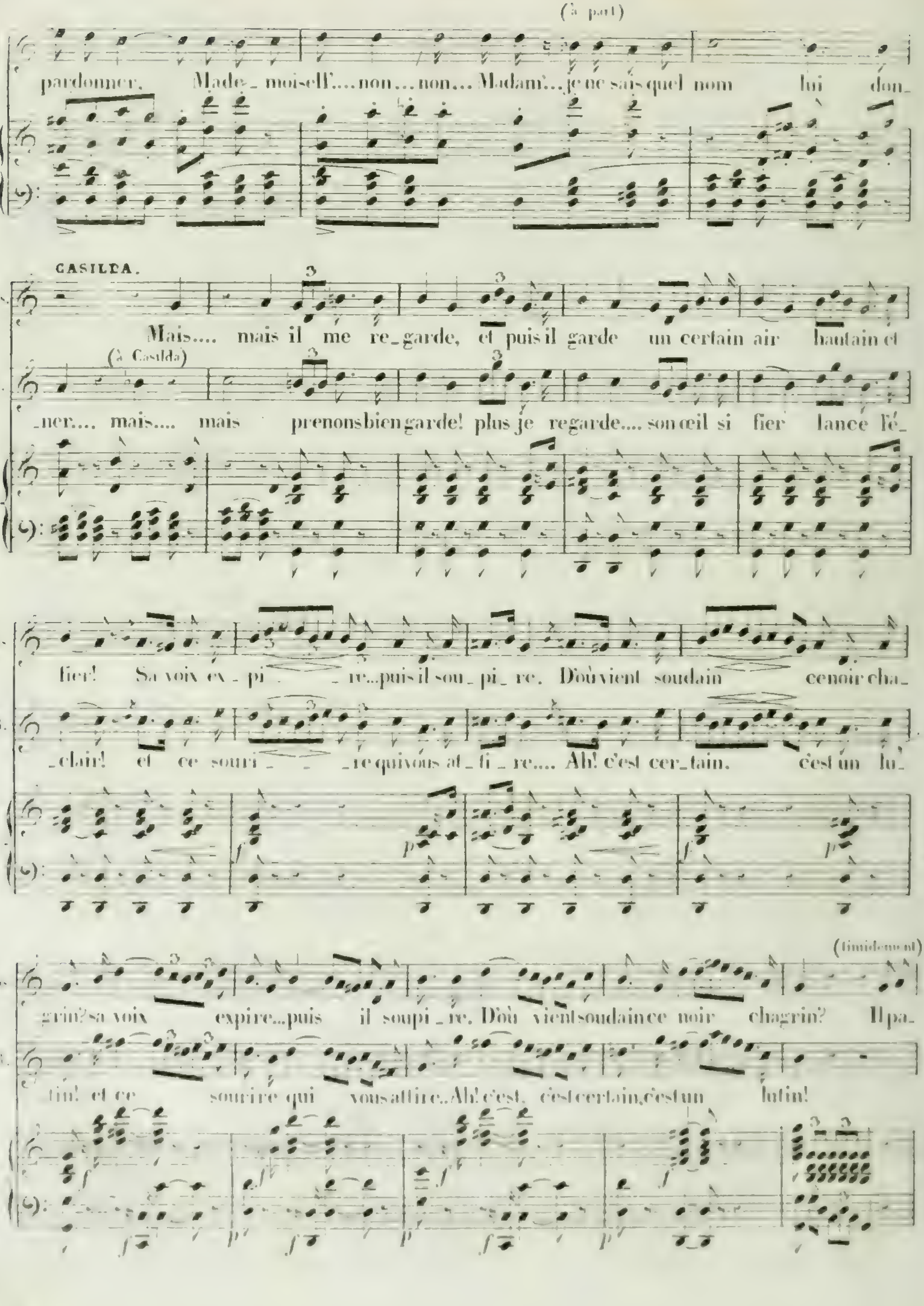
N° [illegible]

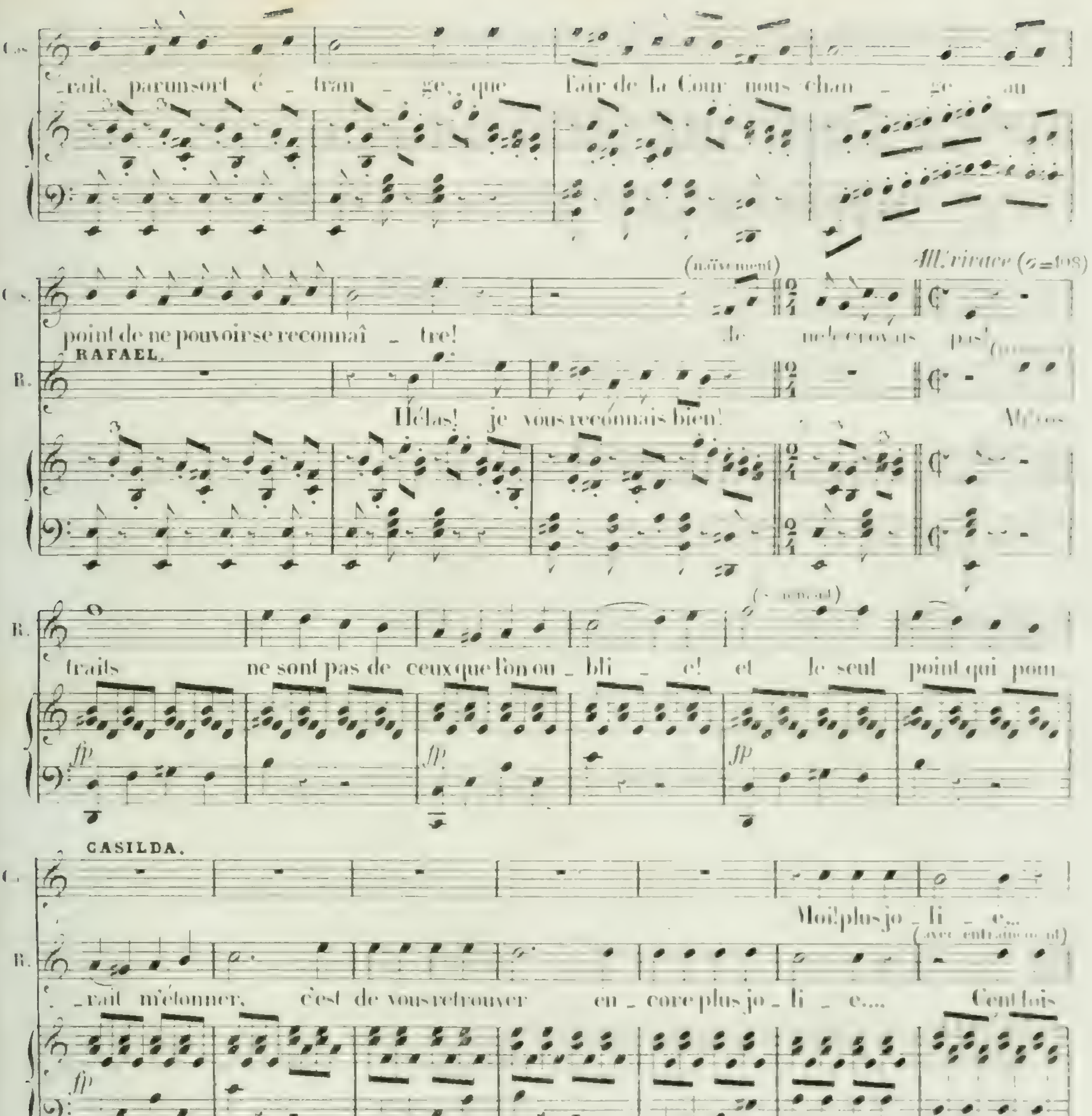
DUO.

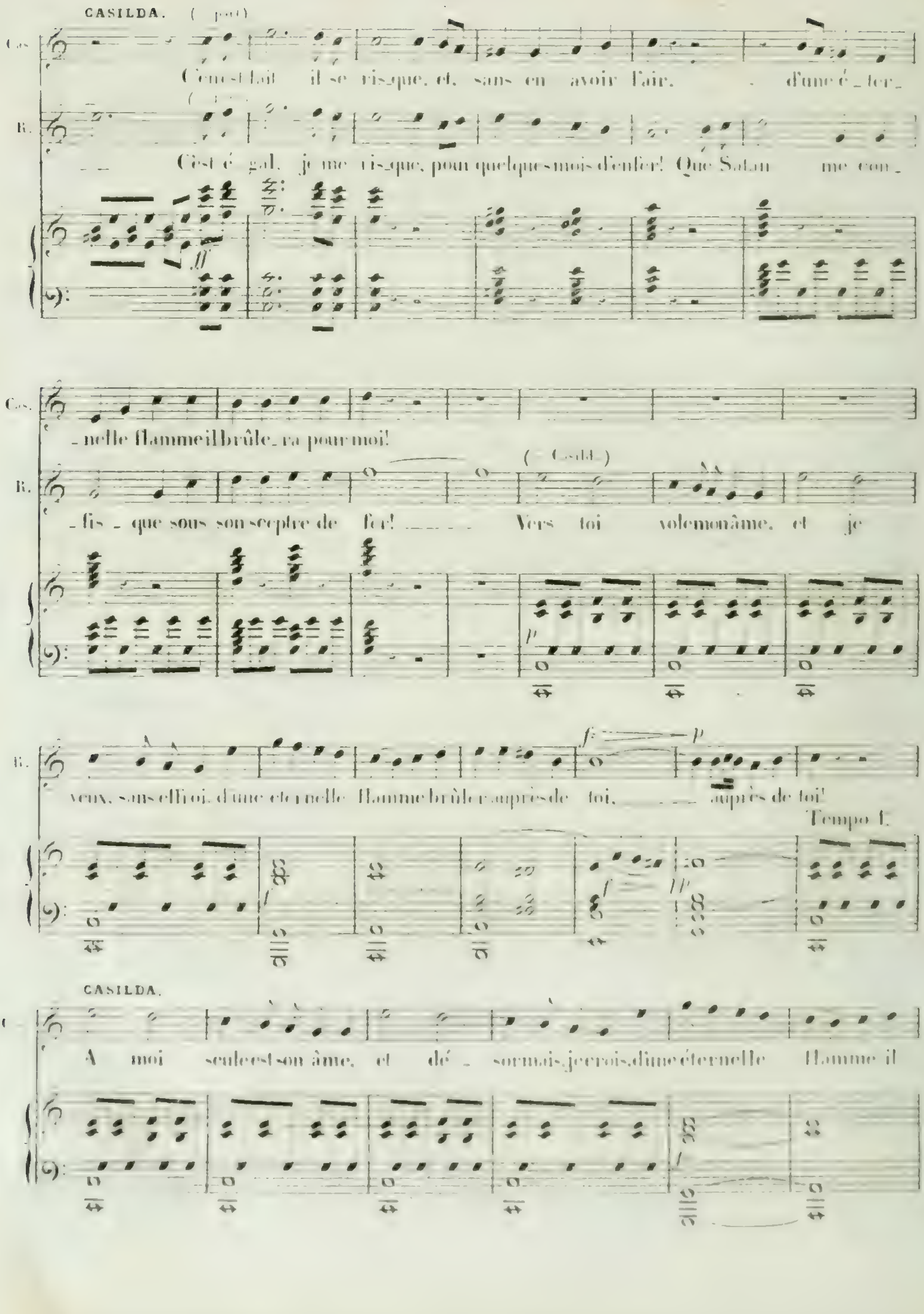

Allegretto (♩=92)
PIANO.
p
GASILDA.
A_près une aussi longue absen _ ce, Dieu
dolce
p
sait comme il va me parler!...
Mais non... il garde le si_
_lence et même il a l'air de trem_bler, même il a l'air de trembler.
RAFAEL.
Tempo I°
Cet

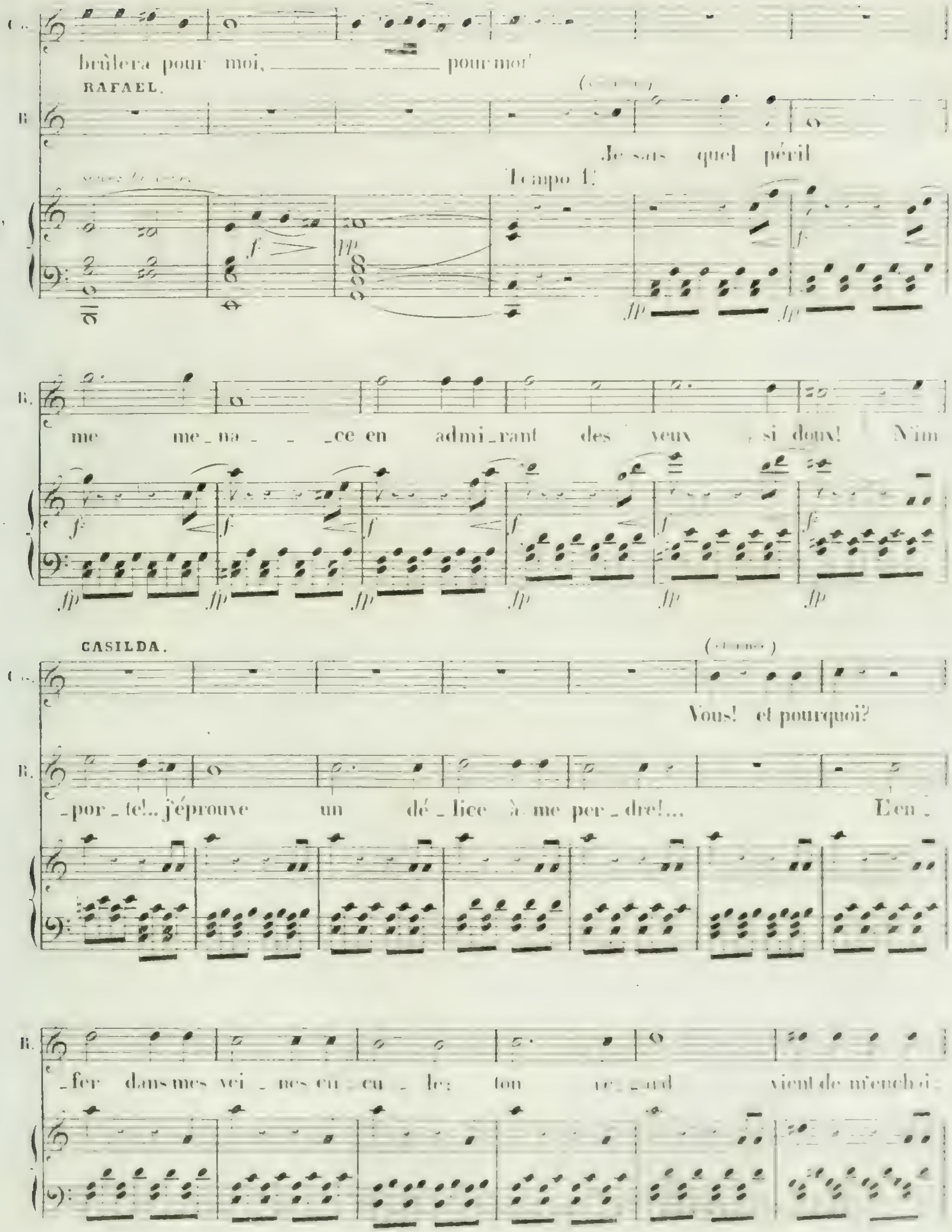

air d'innocen_ce si pu _ re, ces yeux si doux, ce doux par_ler, d'un dé _
_ mon cachent la fi_gure,c'est vraiment à fai_re trembler, c'est vraiment, c'est vraiment à faire trem_
Tempo 1°
CASILDA.
Il me re_gar_de, et puis il garde un certain air hautain et fier! Sa voix ex_
_bler! Prenons-bien garde! plus je regar_de.... son œil si fier lance l'é_clair!.. et ce sou
pu _ re... puis il sou_pi _ re. D'où vient soudain ce noir chagrin! sa voix ex_
_ri _ re qui vous at _ ti _ re... Ah! c'est cer_tain. c'est un lu_tin! et ce sou

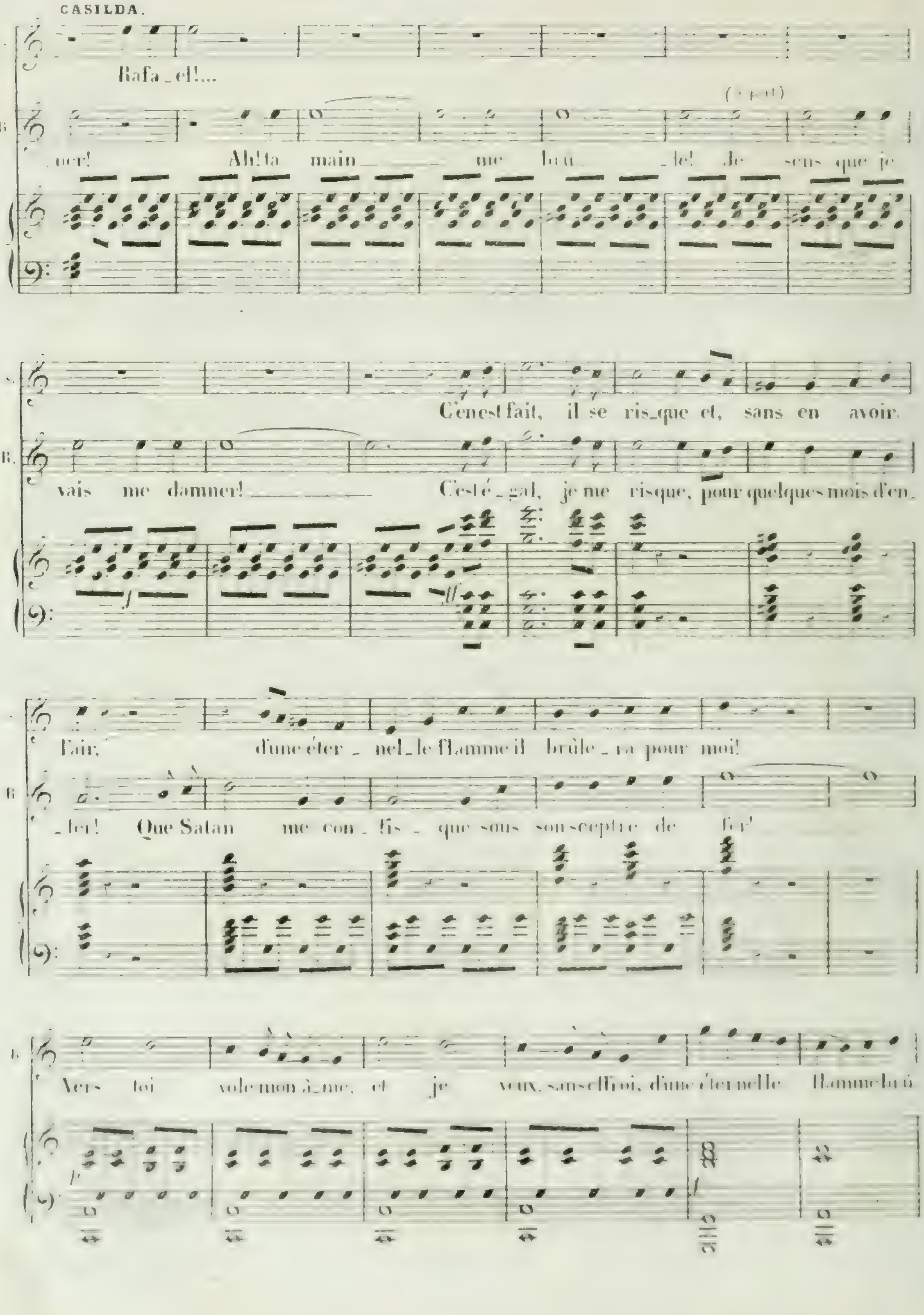

_pi_re... puis il sou_pi_re. D'où vient soudain ce noir ce noir chagrin?
_ri_te qui vous attire.... Ah! c'est c'est certain, c'est un c'est un lu_tin!
Je ne puis, car je suis la fem_me, fai_re les premiers pas....
A-modée a raison! Tout me
dit que c'est un démon! et la voir plus long-tems c'est expo_ser mon
CASILDA.
O Ciel!
â_me... fuyons!

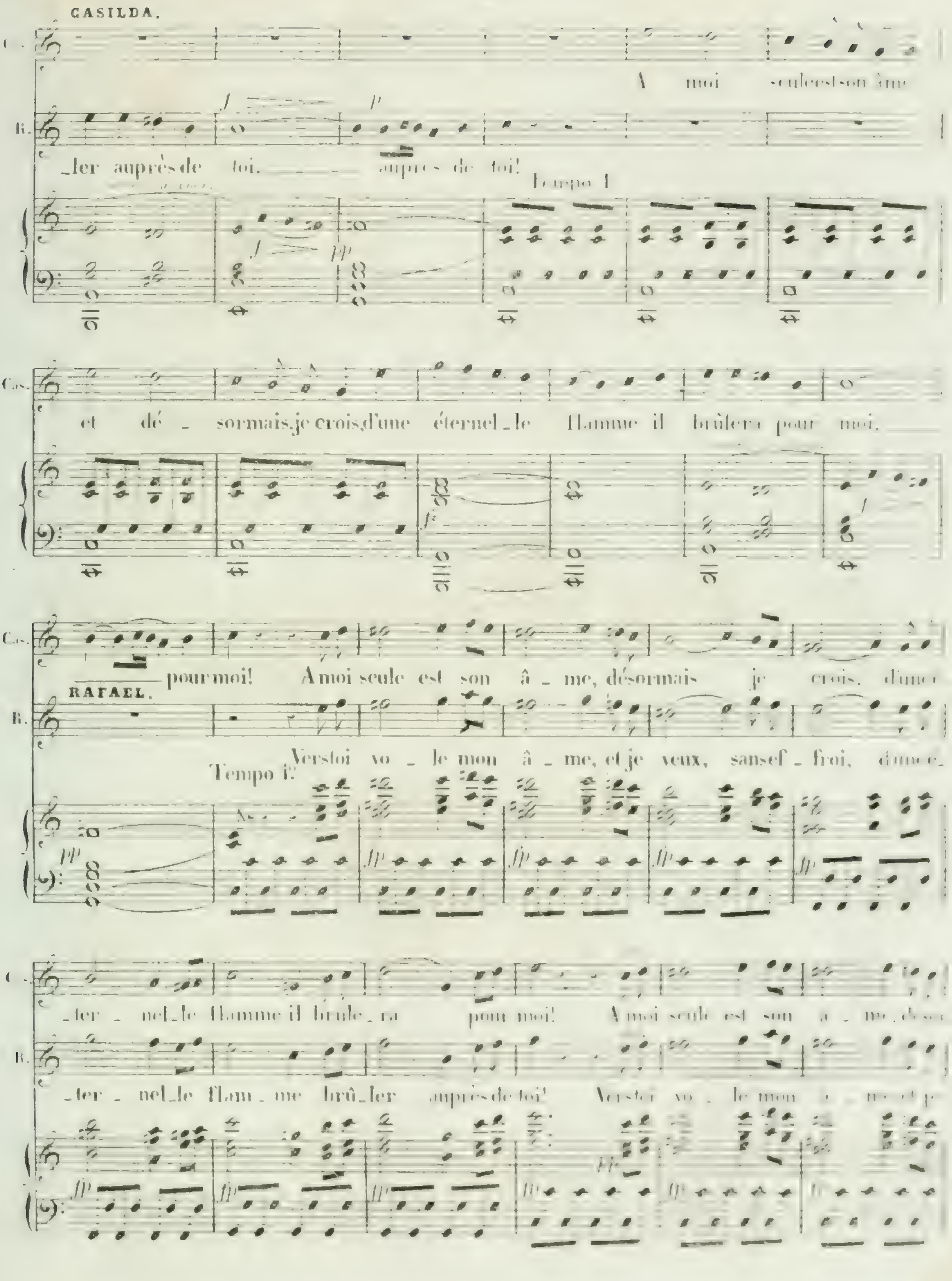

(à part)
pardonner. Made_moisell'... non... non... Madam'... je ne sais quel nom lui don_
CASILDA.
Mais.... mais il me re_garde, et puis il garde un certain air hautain et
(à Casilda)
ner.... mais.... mais prenons bien garde! plus je regarde.... son œil si fier lance l'é
fier! Sa voix ex_pi_re...puis il sou_pi_re. D'où vient soudain ce noir cha_
_clair! et ce souri_re qui vous at_ti_re.... Ah! c'est cer_tain. c'est un lu_
(timidement)
grin? sa voix expire...puis il soupi_re. D'où vient soudain ce noir chagrin? Il pa_
tin! et ce sourire qui vous attire..Ah! c'est, c'est certain, c'est un lutin!

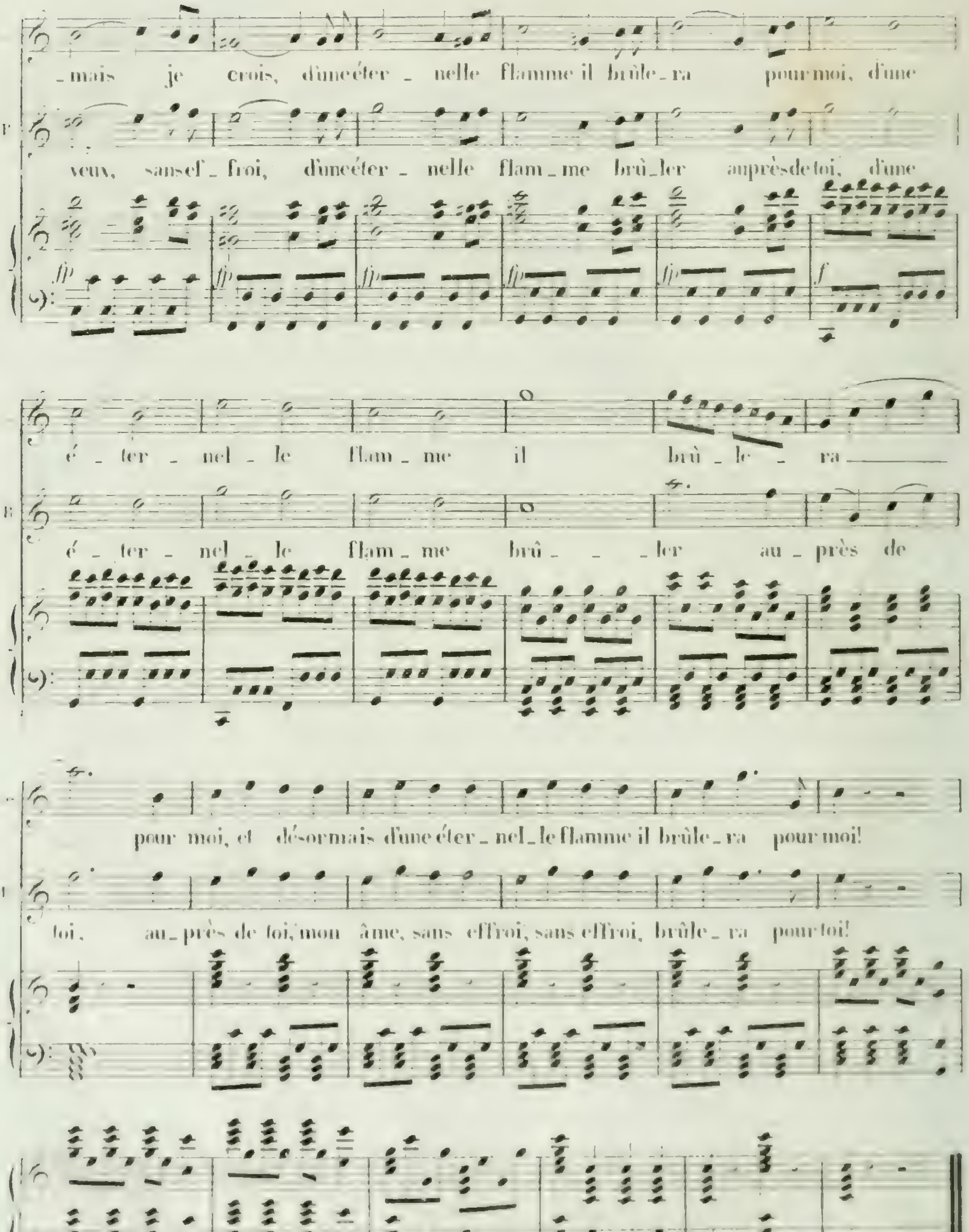

_rait, par un sort étrange, que l'air de la Cour nous change au
point de ne pouvoir se reconnaître!
RAFAEL.
Hélas! je vous reconnais bien!
(naïvement)
Je ne le croyais pas!
All.º vivace (𝅗𝅥=108)
traits ne sont pas de ceux que l'on oublie! et le seul point qui pour
CASILDA.
Moi! plus jolie...
_rait m'étonner, c'est de vous retrouver encore plus jolie.... Cent fois
(avec entraînement)
plus!... Ah! ah! je sens que je vais me damner!
fp
f


CASILDA.
C'en est fait il se risque, et, sans en avoir l'air, d'une é_ter_
C'est é_gal, je me risque, pour quelques mois d'enfer! Que Satan me con_
_nelle flamme il brûle_ra pour moi!
_fis_que sous son sceptre de fer!
Vers toi vole mon âme, et je
veux, sans effroi, d'une éternelle flamme brûler auprès de toi, auprès de toi!
Tempo I.
CASILDA.
A moi seule est son âme, et dé_sormais, je crois, d'une éternelle flamme il


brûlera pour moi, pour moi
RAFAEL.
Je sais quel péril
Tempo 1°
me me_na_ _ _ce en admi_rant des yeux si doux! N'im
CASILDA.
Vous! et pourquoi?
_por_te!.. j'éprouve un dé_lice à me per_dre!... L'en_
_fer dans mes vei_nes cir_cu_le; ton regard vient de m'enchaî_

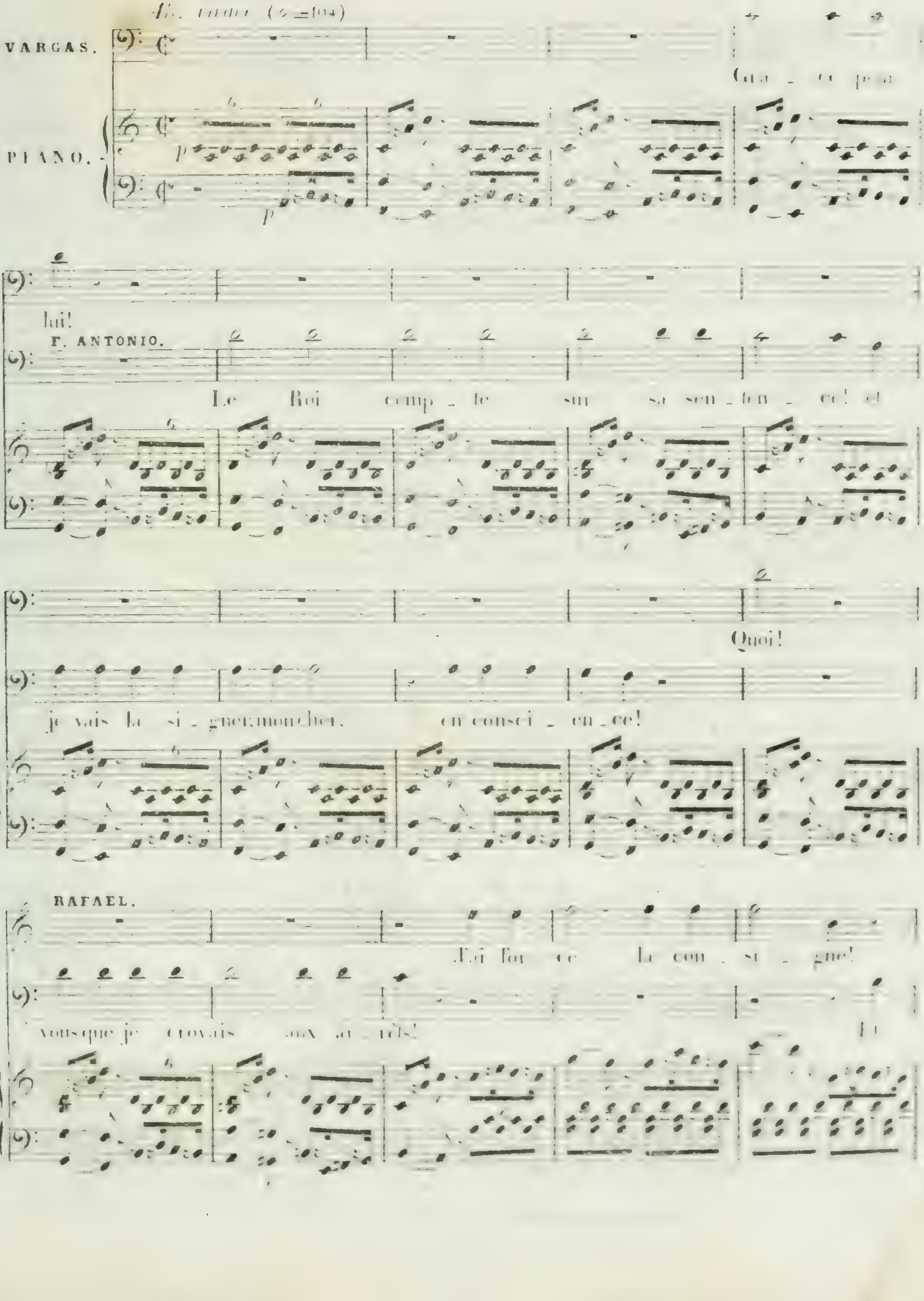

CASILDA.
Rafa_el!...
(à part)
_ner! Ah! ta main___ me brû_ _le! Je sens que je
C'est fait, il se ris_que et, sans en avoir.
vais me damner!___ C'est é_gal, je me risque, pour quelques mois d'en_
l'air, d'une éter_nel_le flamme il brûle_ra pour moi!
_fer! Que Satan me con_fis_que sous son sceptre de fer!
Vers toi vole mon â_me, et je veux, sans effroi, d'une éternelle flamme brû

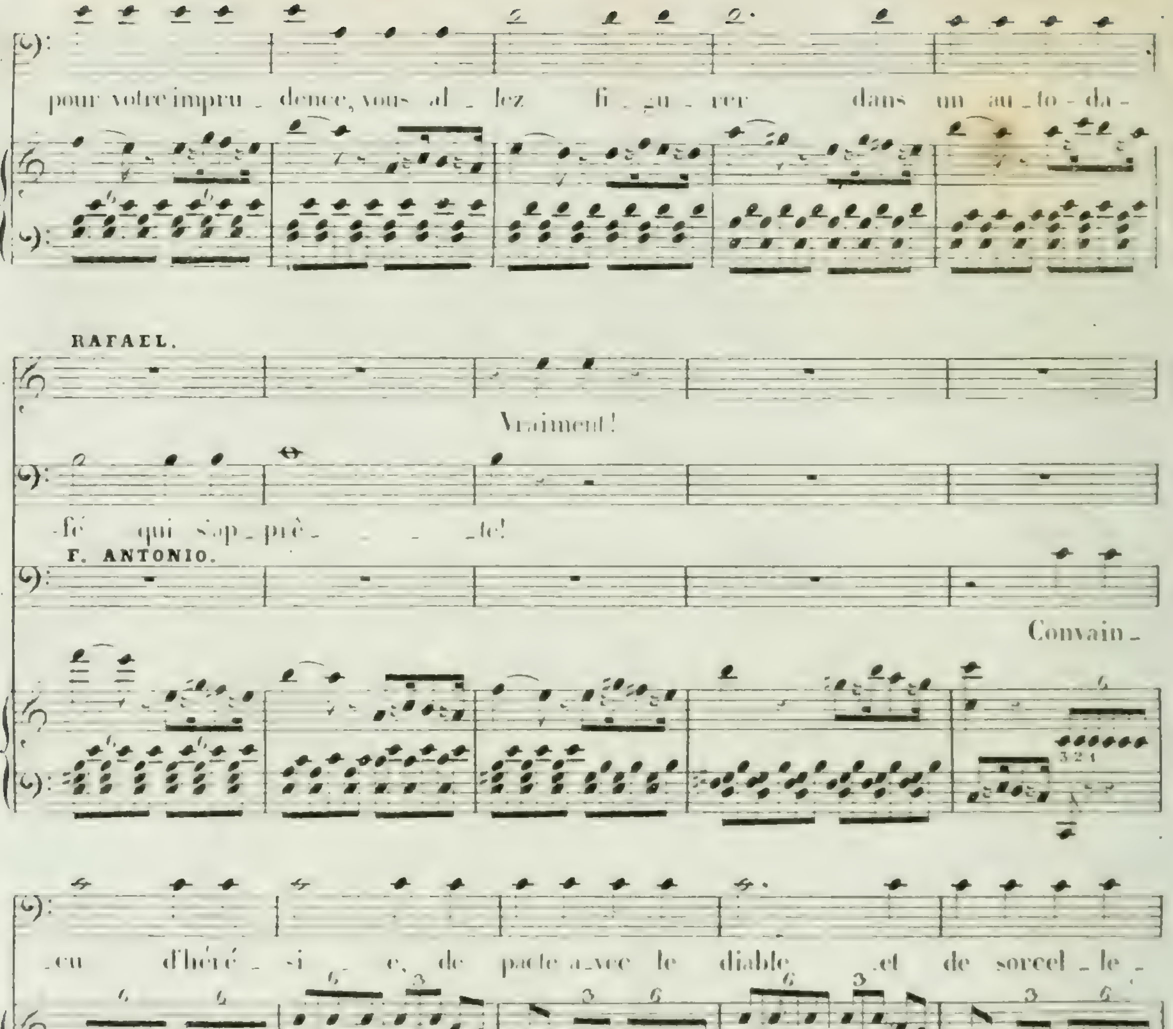

CASILDA.
A moi
_ler auprès de toi. auprès de toi!
Tempo 1
et dé _ sormais, je crois, d'une éternel _ le flamme il brûlera pour moi.
pour moi! A moi seule est son â _ me, désormais je crois, d'une
RAFAEL.
Vers toi vo _ le mon â _ me, et je veux, sans ef _ froi, d'une
Tempo 1°
_ter _ nel _ le flamme il brûle _ ra pour moi!
_ter _ nel _ le flam _ me brû _ ler auprès de toi!

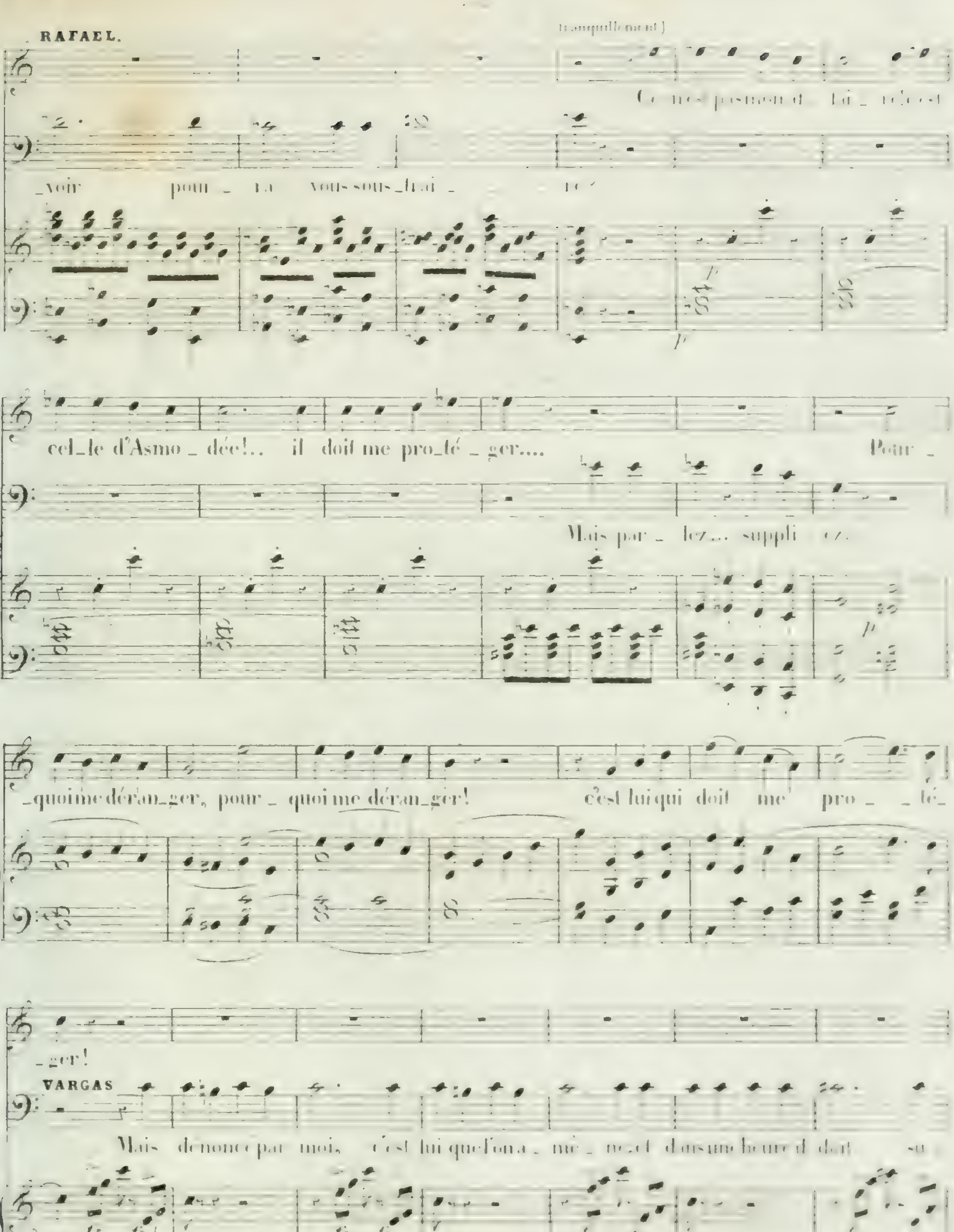

_mais je crois, d'une éter _ nelle flamme il brûle _ ra pour moi, d'une
veux, sans ef _ froi, d'une éter _ nelle flam _ me brû _ ler auprès de toi, d'une
é _ ter _ nel _ le flam _ me il brû _ le _ ra
é _ ter _ nel _ le flam _ me brû _ _ ler au _ près de
pour moi, et désormais d'une éter _ nel _ le flamme il brûle _ ra pour moi!
toi, au _ près de toi, mon âme, sans effroi, sans effroi, brûle _ ra pour toi!

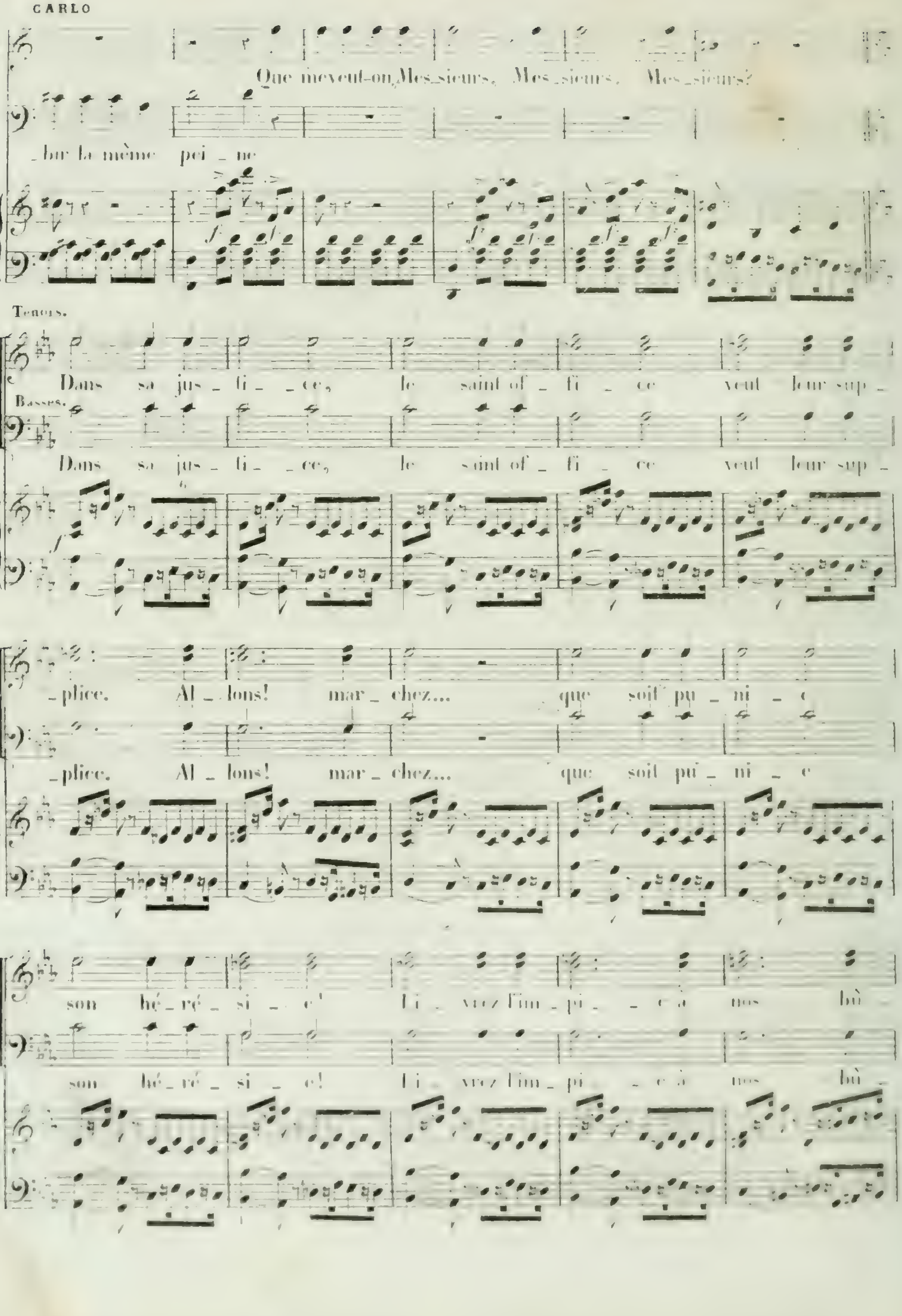
N° 11.

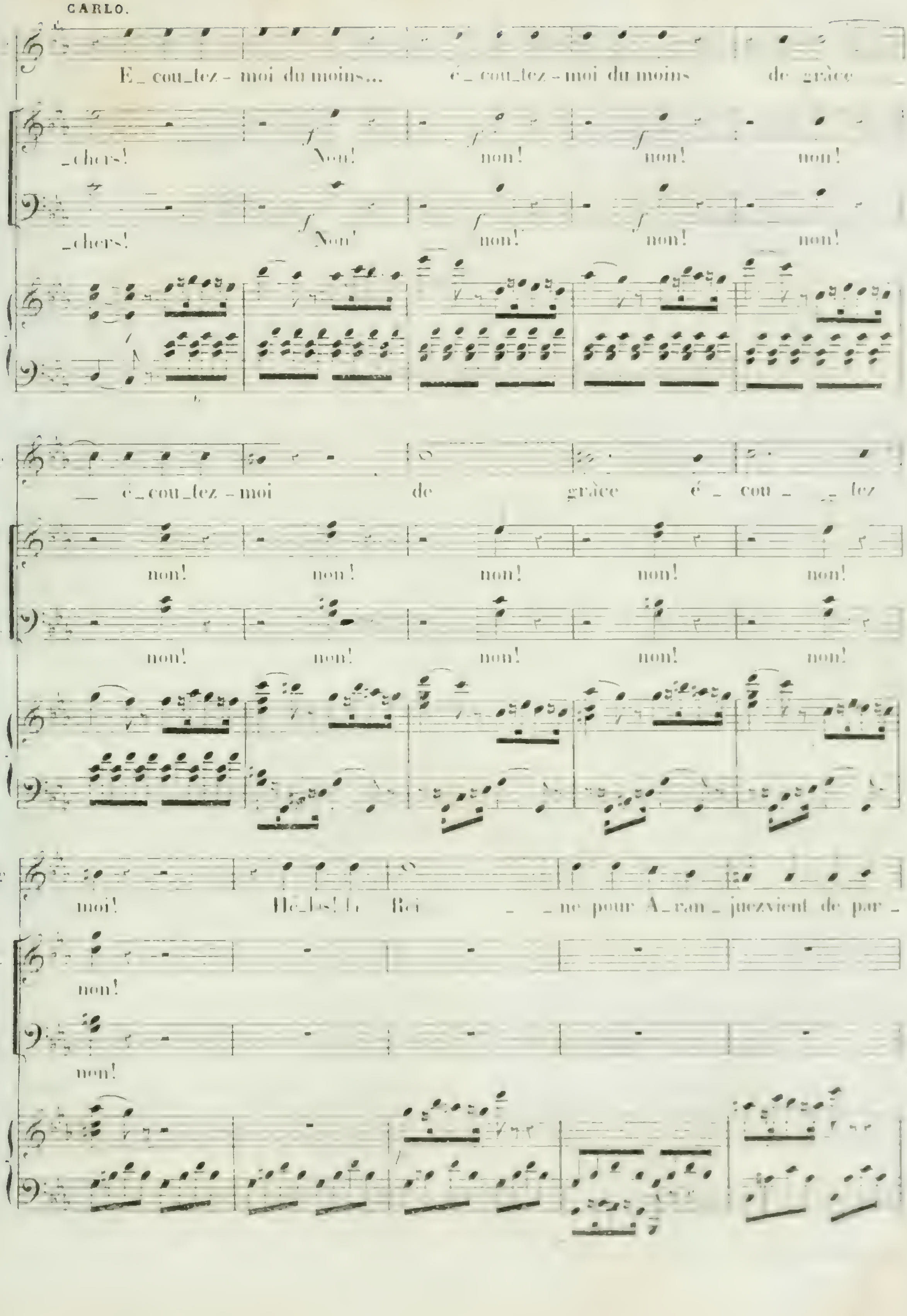
FINALE

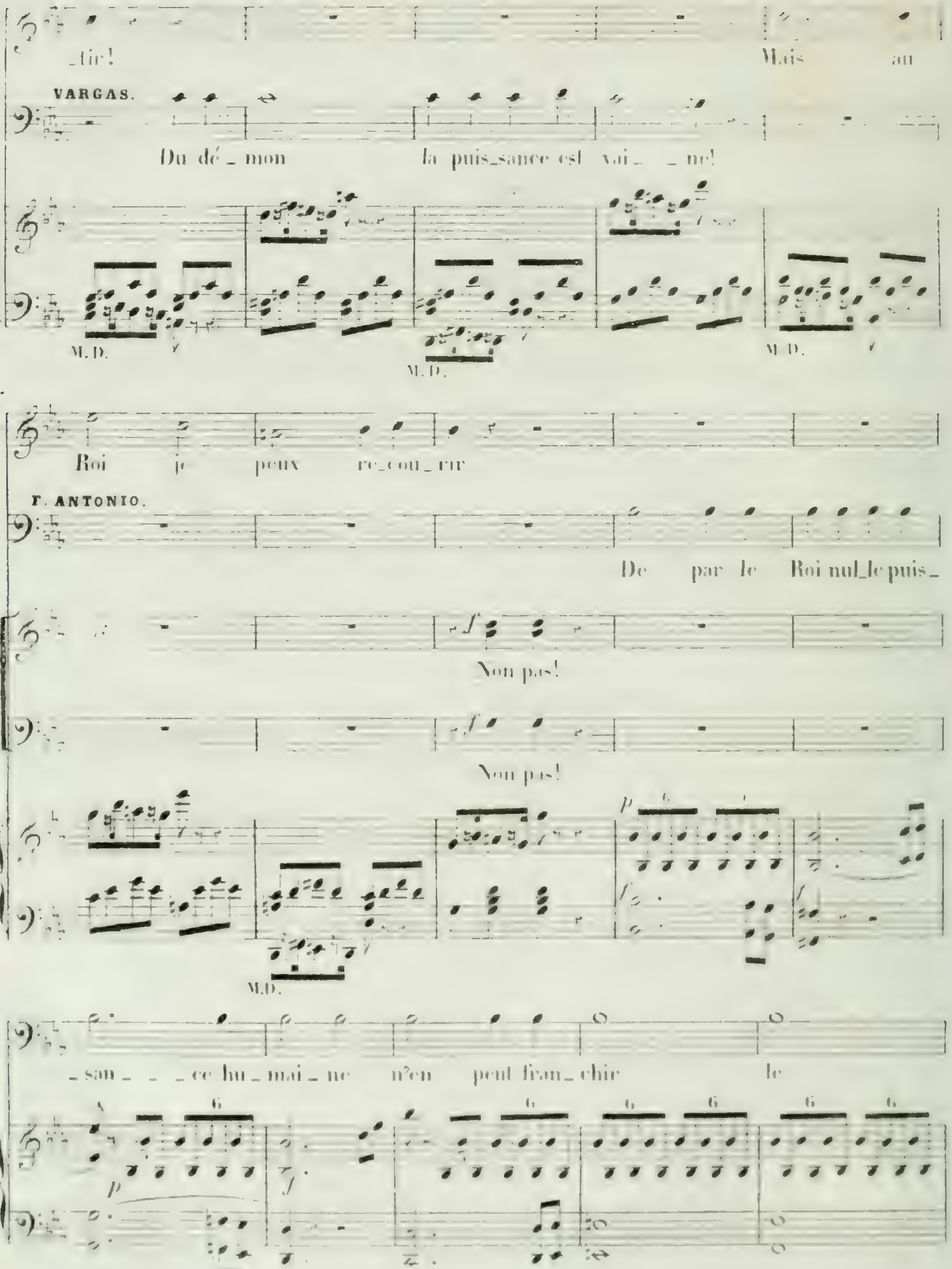



V.
pour votre impru _ dence, vous al _ lez fi _ gu _ rer dans un au _ to _ da _
RAFAEL.
R.
Vraiment!
V.
_fé qui s'ap _ prê _ _ _ te!
F. ANTONIO.
A.
Convain _
A.
_cu d'hé _ ré _ si _ e, de pacte a _ vec le diable et de sorcel _ le _
VARGAS.
V.
(bas à Rafael)
Au dan _ ger quel pou _
A.
_ri _ e, qu'il soit brû _ lé dans une heu _ re!..

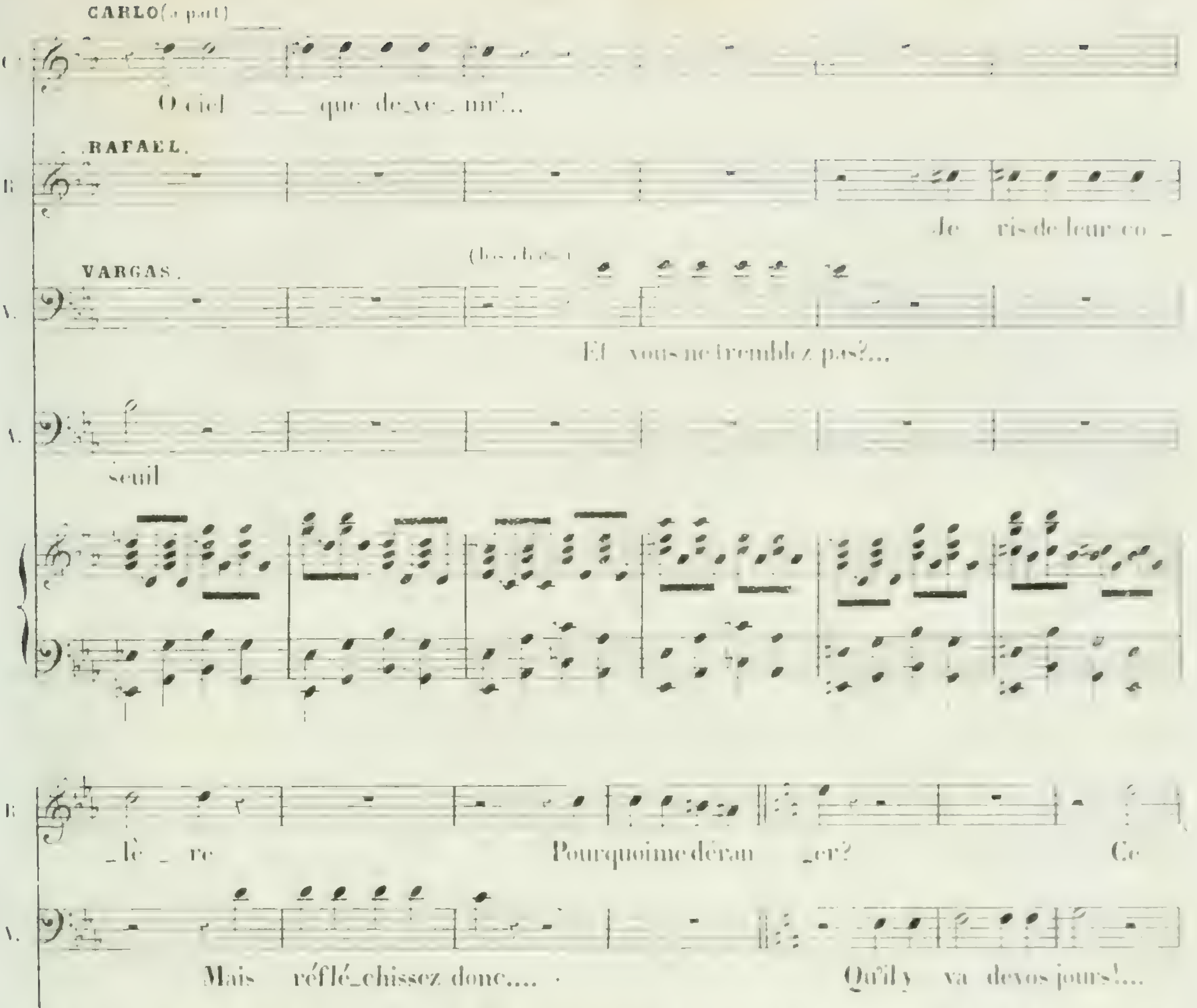

RAFAEL.
R.
V.
_voir pour _ ra vous sous_trai _ re
cel_le d'Asmo _ dée!.. il doit me pro_té _ ger....
Pour _
Mais par _ lez... suppli _ ez.
_quoi me déran_ger, pour _ quoi me déran_ger! c'est lui qui doit me pro _ _ té_
_ger!
VARGAS

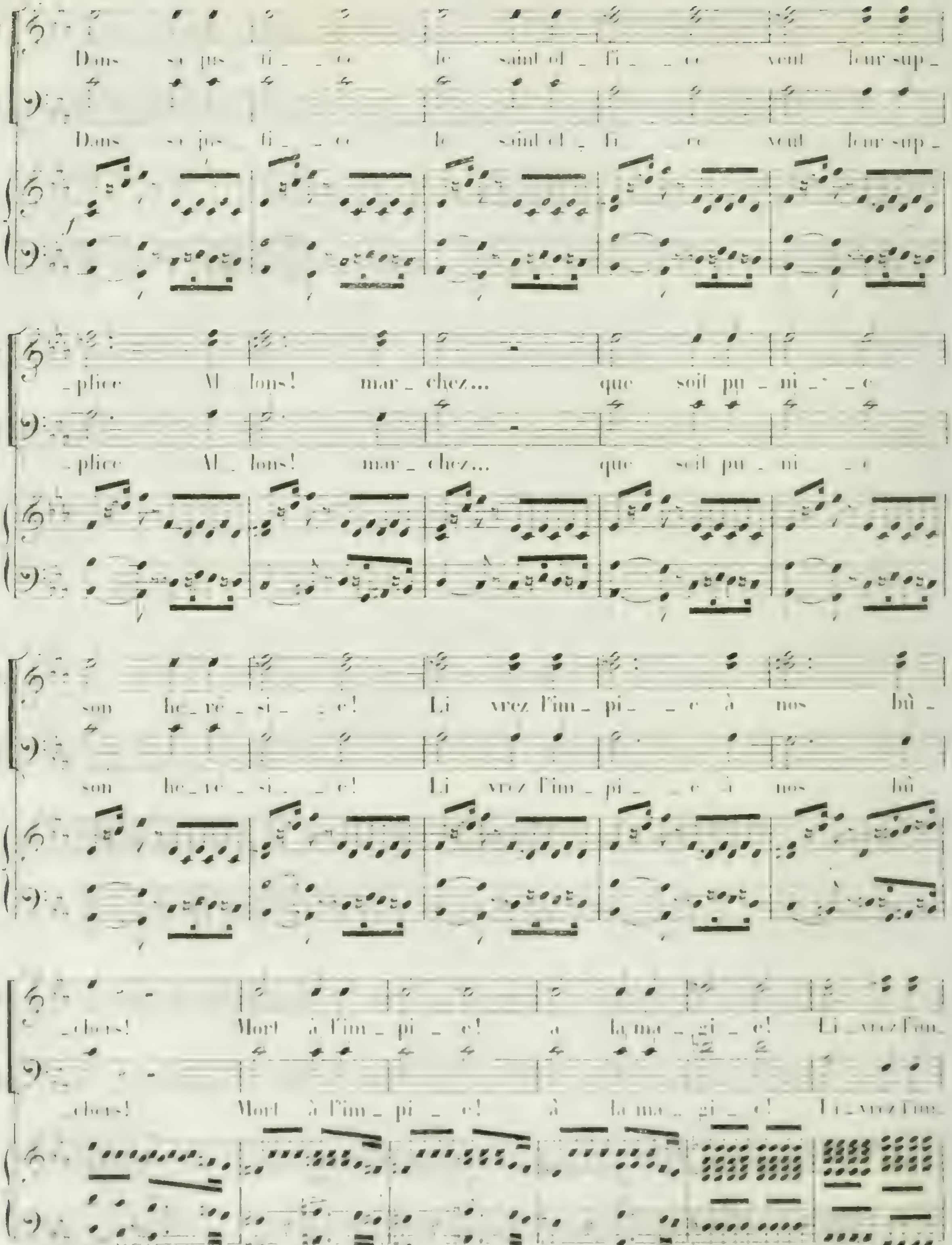

CARLO
Que me veut-on, Mes_sieurs, Mes_sieurs, Mes_sieurs?
_lir la même pei_ne
Tenors.
Dans sa jus_ti__ce, le saint of_fi_ce veut leur sup_
Basses.
Dans sa jus_ti__ce, le saint of_fi_ce veut leur sup_
_plice. Al_lons! mar_chez... que soit pu_ni_e
_plice. Al_lons! mar_chez... que soit pu_ni_e
son hé_ré_si_e! Li_vrez l'im_pi_e à nos bû_
son hé_ré_si_e! Li_vrez l'im_pi_e à nos bû_

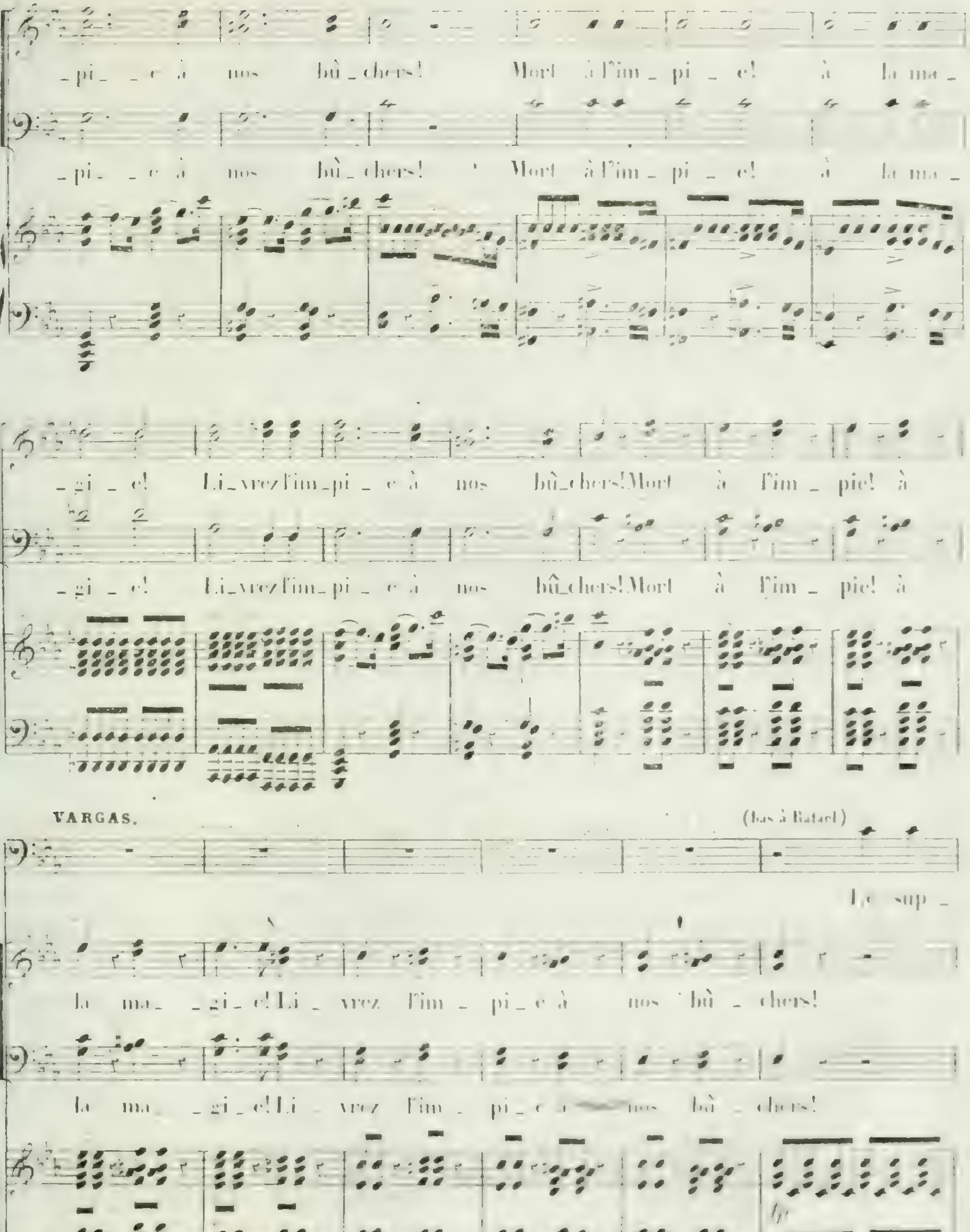

CARLO.
E_cou_tez-moi du moins... é_cou_tez-moi du moins de grâce
_chers! Non! non! non! non!
_chers! Non! non! non! non!
é_cou_tez-moi de grâce é_cou_tez
T.
non! non! non! non! non!
B.
non! non! non! non! non!
moi! Hé_las! la Rei_ne pour A_ran_juez vient de par_
non!
non!

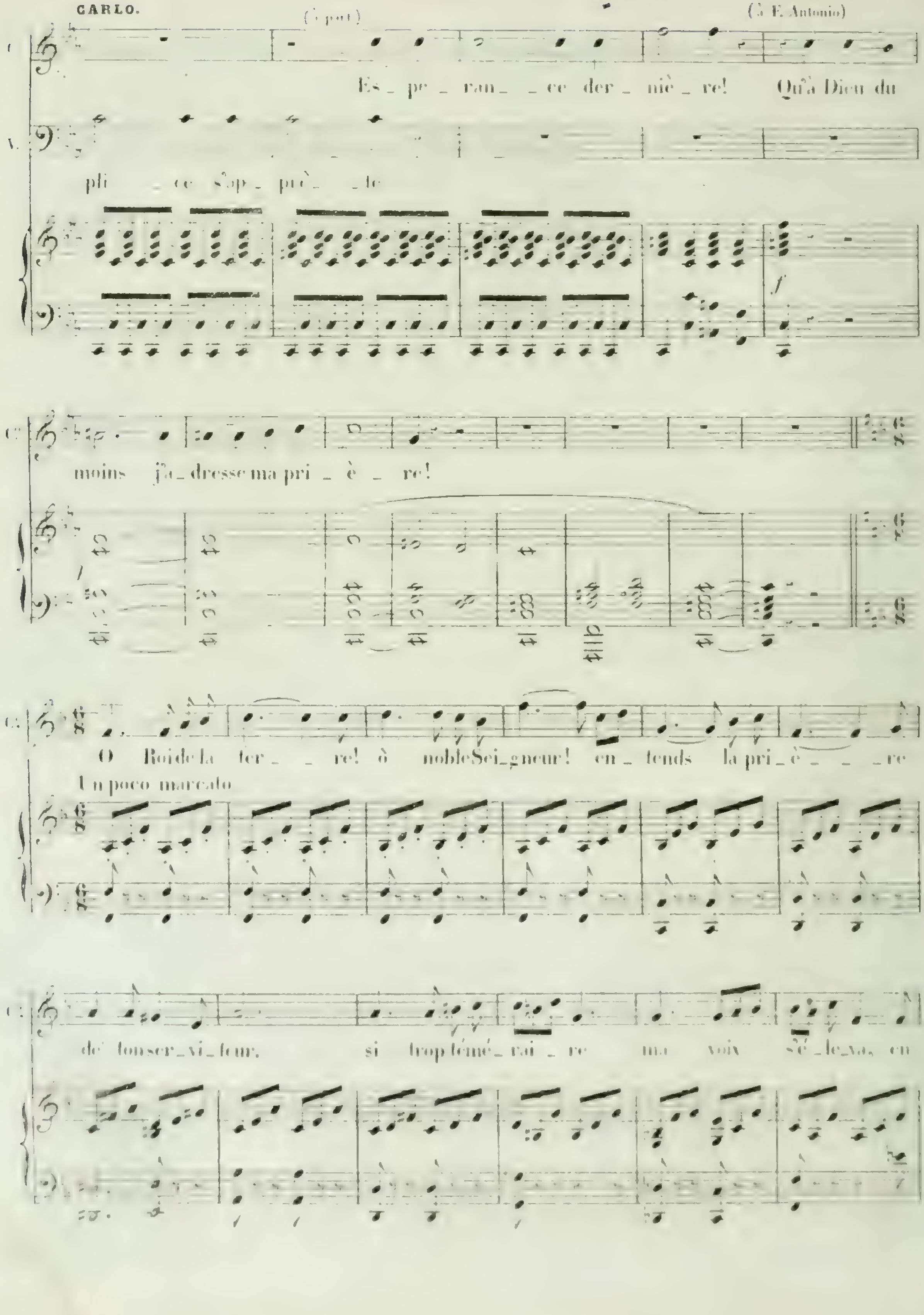


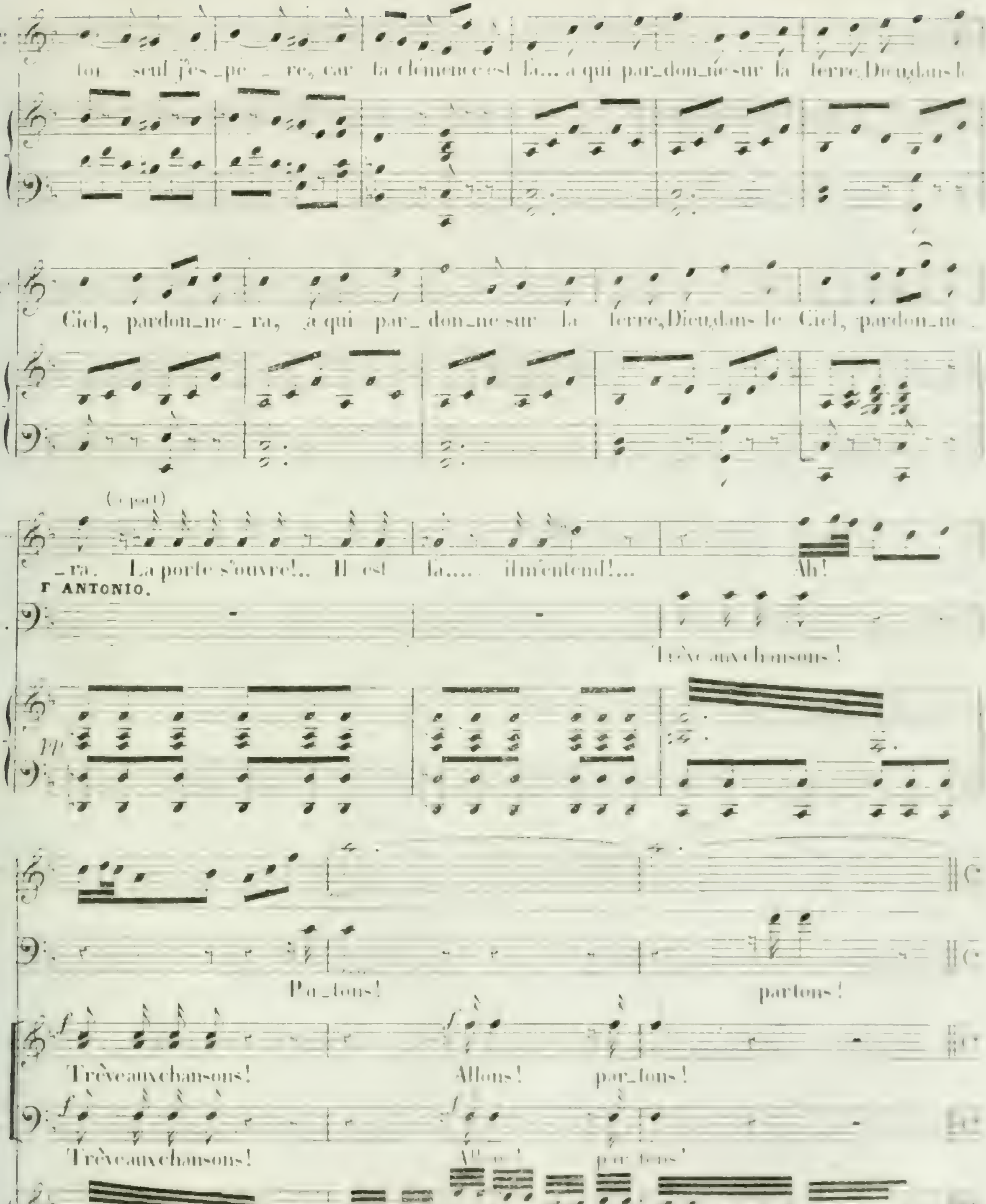
_tir!
Mais au
VARGAS.
Du dé_mon la puis_sance est vai_ne!
M.D.
Roi je peux re_cou_rir
F. ANTONIO.
De par le Roi nul le puis_
Non pas!
Non pas!
M.D.
_san_ce hu_mai_ne n'en peut fran_chir le

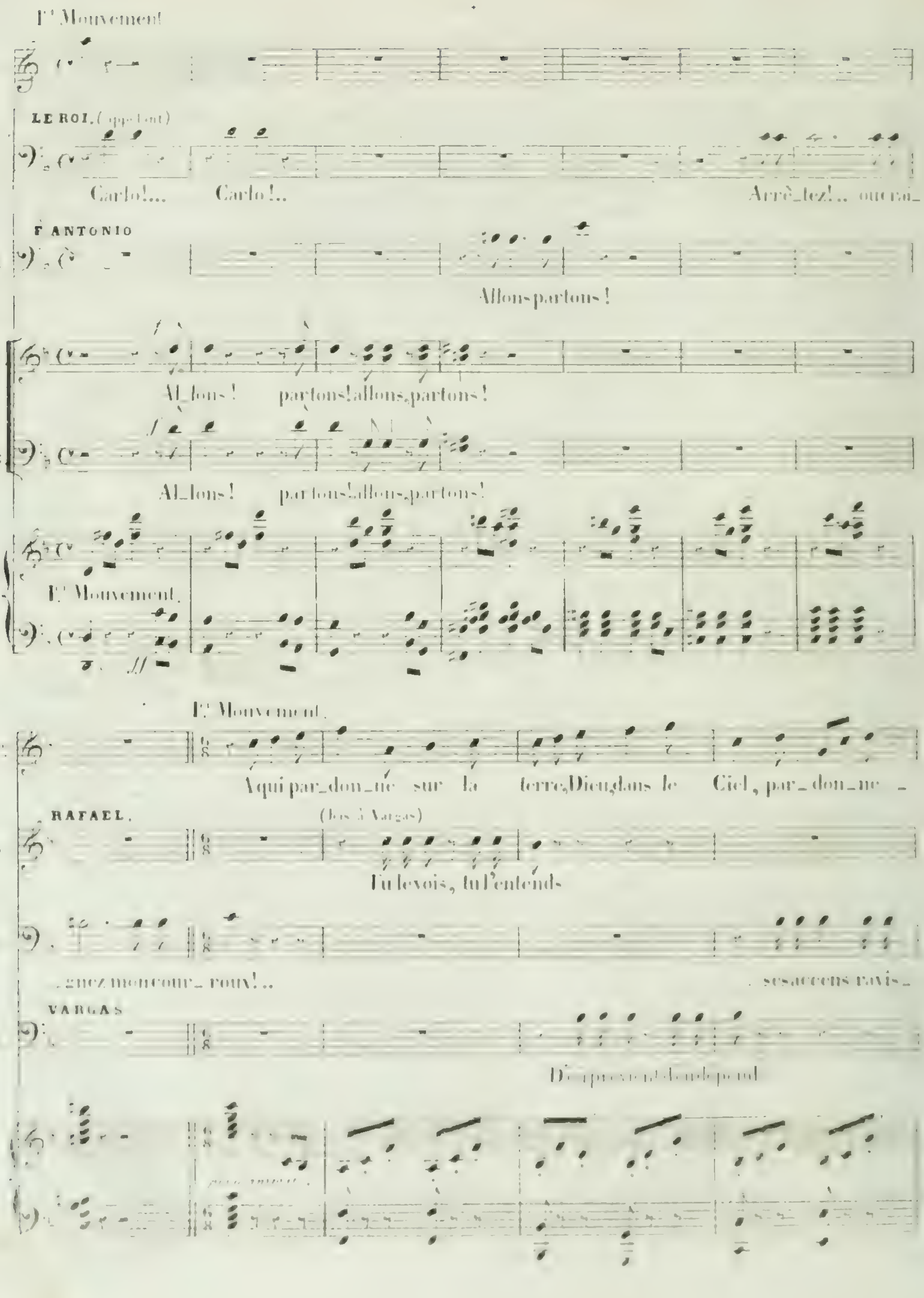

CARLO (à part)
O ciel que de_ve_nir!..
RAFAEL.
Je ris de leur co_
VARGAS.
Et vous ne tremblez pas?...
seuil
_lè_re
Pourquoi me déran_ger?
Ce
Mais réflé_chissez donc....
Qu'il y va de vos jours!...
n'est pas mon af_fai_re,
c'est lui qui doit me

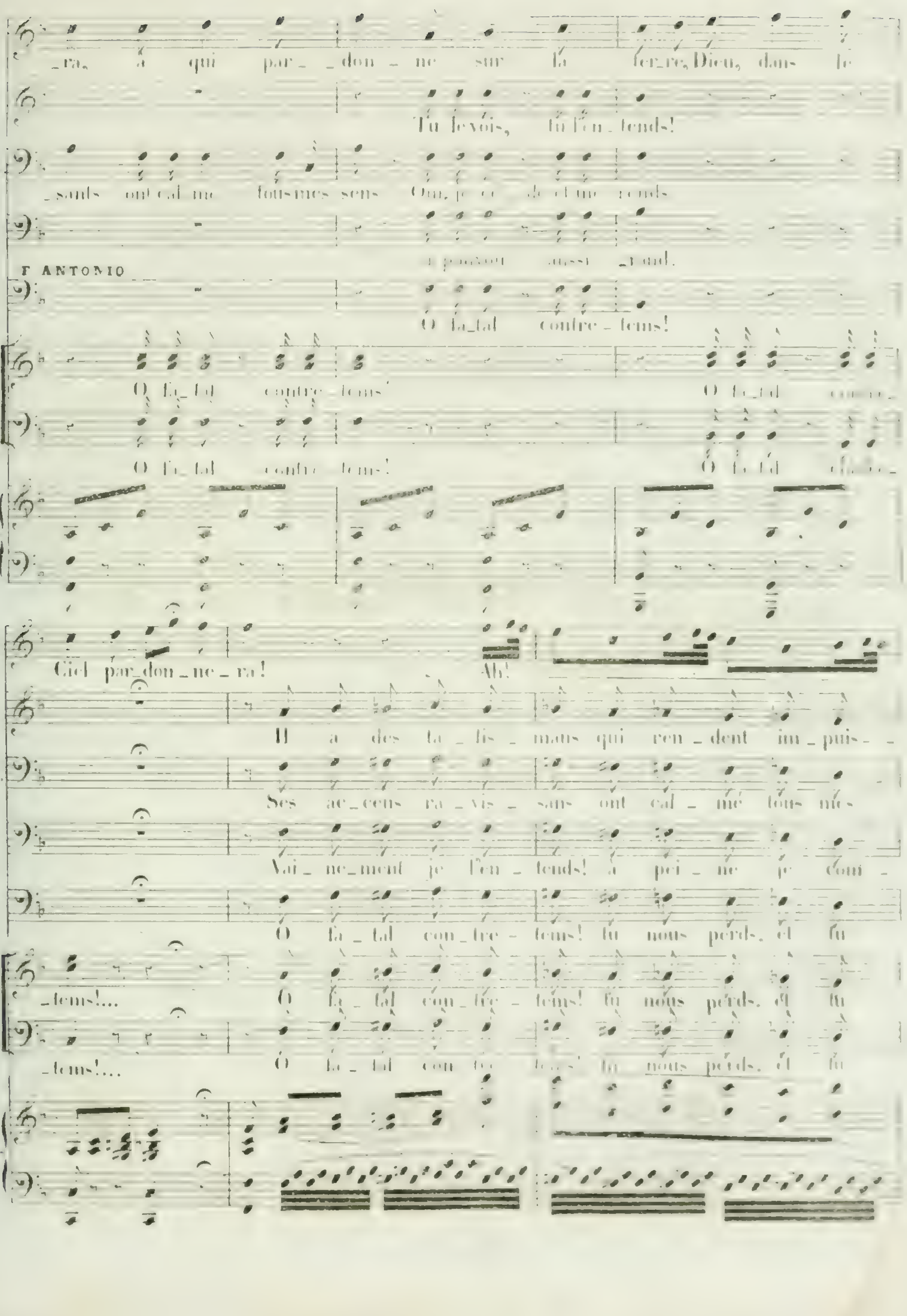

Dans sa jus_ti_ce le saint of_fi_ce veut leur sup_
Dans sa jus_ti_ce le saint of_fi_ce veut leur sup_
_plice Al_lons! mar_chez... que soit pu_ni_e
_plice Al_lons! mar_chez... que soit pu_ni_e
son hé_ré_si_e! Li_vrez l'im_pi_e à nos bû_
son hé_ré_si_e! Li_vrez l'im_pi_e à nos bû_
_chers! Mort à l'im_pi_e! à la ma_gi_e! Li_vrez l'im_
_chers! Mort à l'im_pi_e! à la ma_gi_e! Li_vrez l'im_

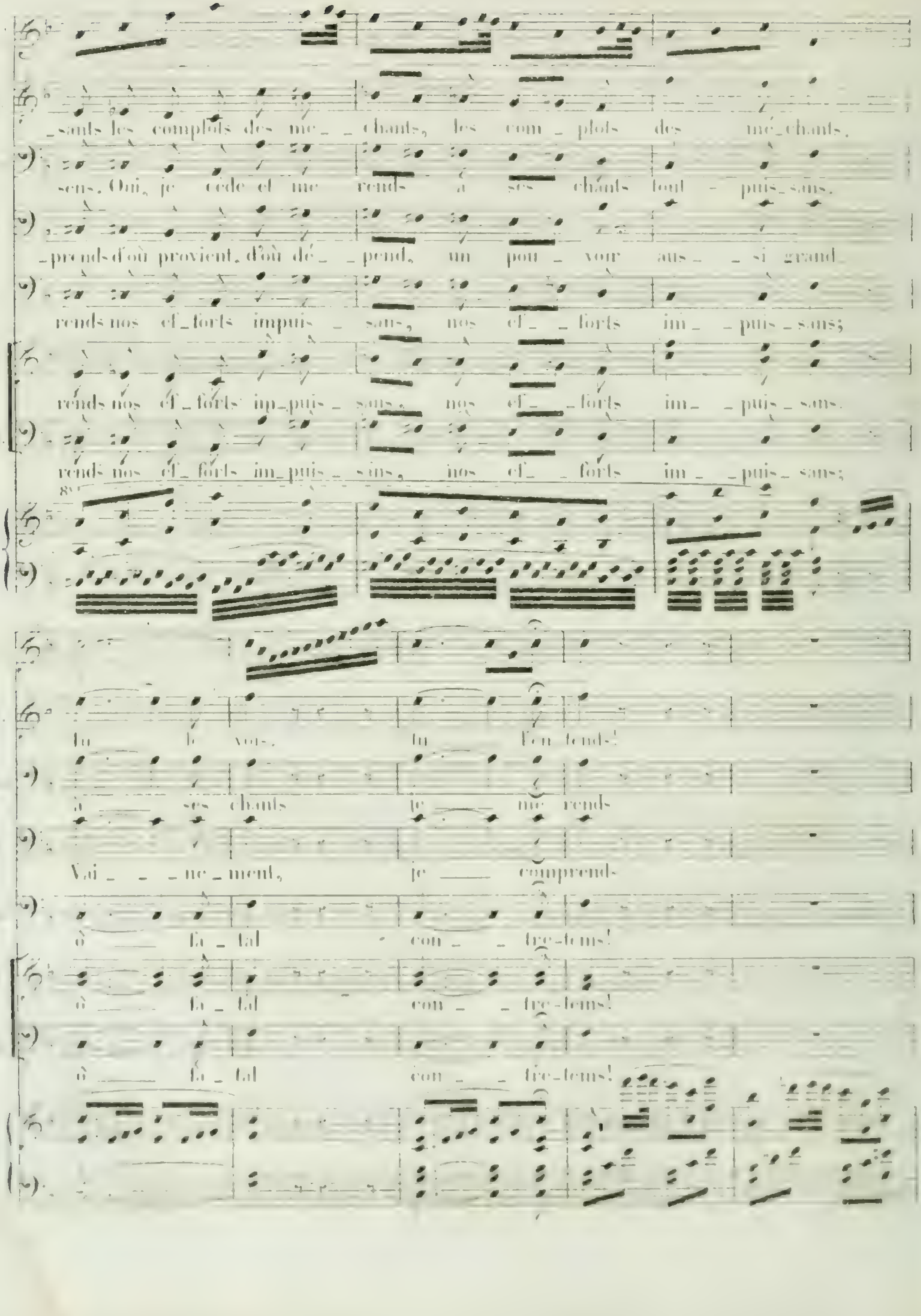

_pi_ _e à nos bû_chers! Mort à l'im_pi_e! à la ma_
_pi_ _e à nos bû_chers! Mort à l'im_pi_e! à la ma_
_gi_e! Li_vrez l'im_pi_e à nos bû_chers! Mort à l'im_pie! à
_gi_e! Li_vrez l'im_pi_e à nos bû_chers! Mort à l'im_pie! à
VARGAS.
(bas à Rafael)
Le sup_
la ma_ _gi_e! Li_vrez l'im_pi_e à nos bû_chers!
la ma_ _gi_e! Li_vrez l'im_pi_e à nos bû_chers!

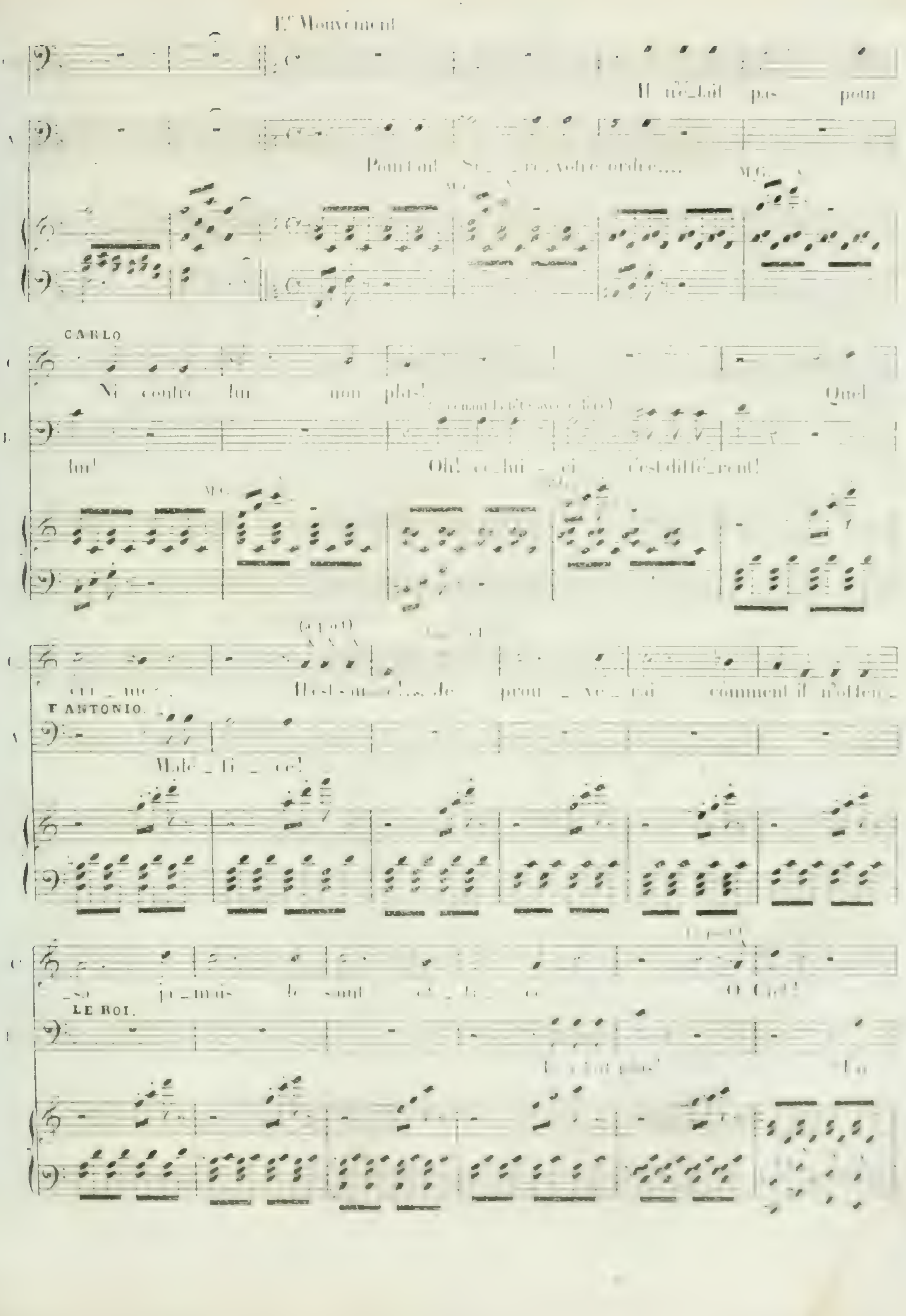

CARLO.
(à part)
(à F. Antonio)
Es_pe_ran__ce der_niè_re! Qu'à Dieu du
pli__ce s'ap_prè__te
f
moins j'a_dresse ma pri_è_re!
O Roi de la ter__re! ô noble Sei_gneur! en_tends la pri_è___re
Un poco marcato
de ton ser_vi_teur. si trop témé_rai_re ma voix s'é_le_va, en

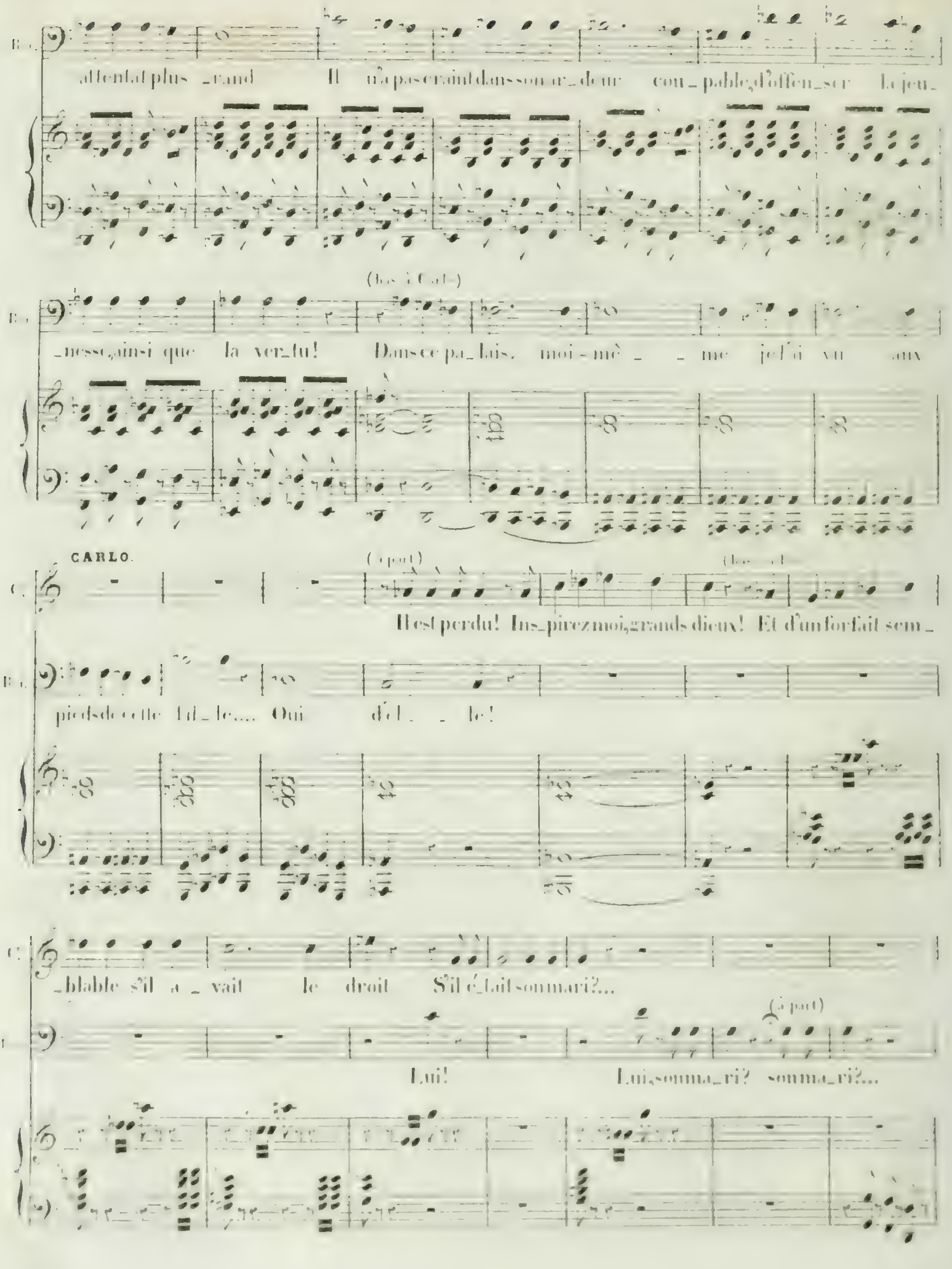

toi seul j'es_pe_re, car ta clémence est là... à qui par_don_ne sur la terre, Dieu dans le
Ciel, pardon_ne_ra, à qui par_don_ne sur la terre, Dieu dans le Ciel, pardon_ne
(à part)
_ra. La porte s'ouvre!.. Il est là.... il m'entend!...
Ah!
F. ANTONIO.
Trêve aux chansons!
Par_tons!
partons!
Trêve aux chansons!
Allons!
par_tons!
Trêve aux chansons!

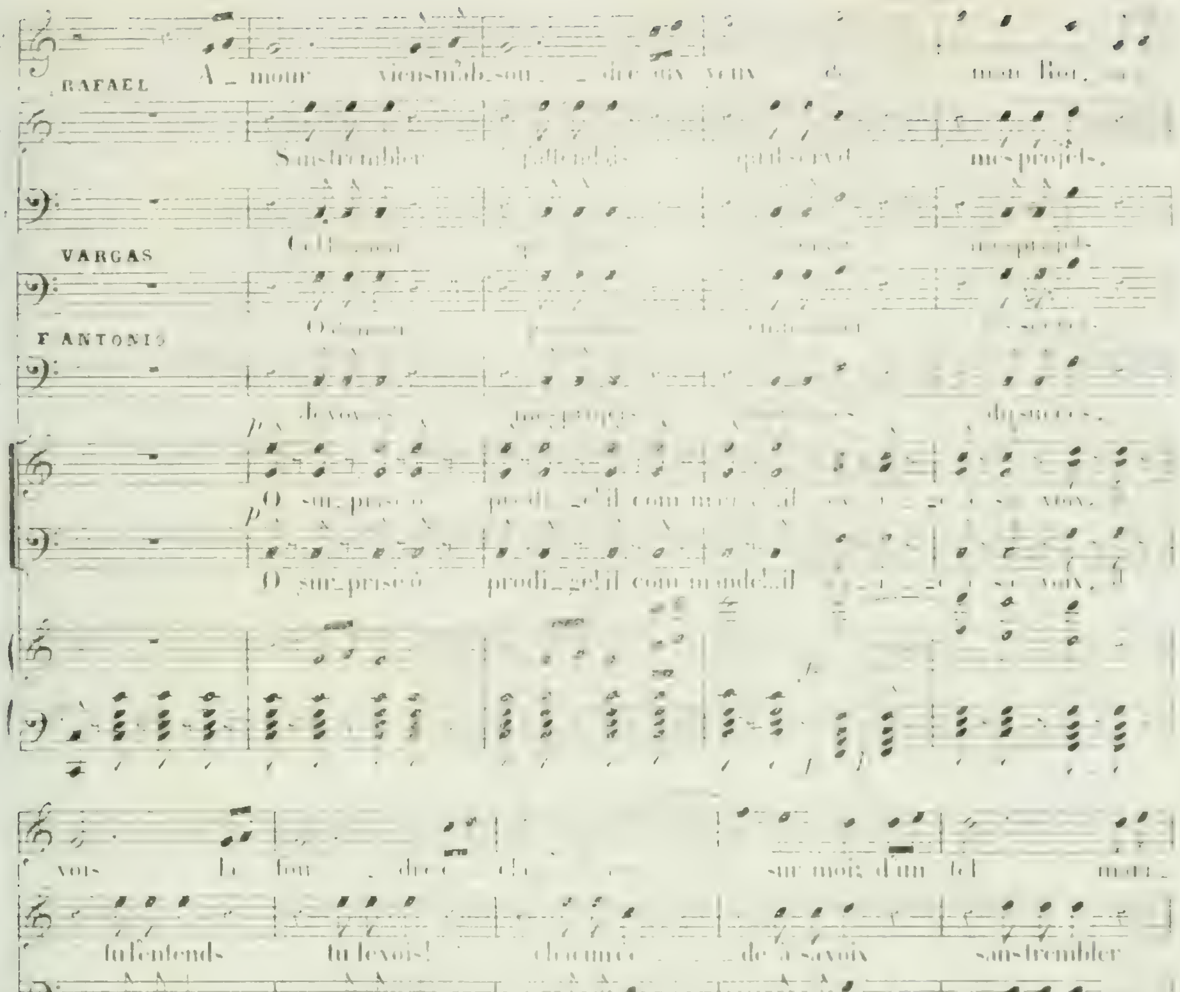

1er Mouvement
LE ROI. (appelant)
Carlo!... Carlo!..
Arrê_tez!.. ou rai_
ANTONIO
Allons partons!
Al_lons! partons! allons, partons!
Al_lons! partons! allons, partons!
1er Mouvement.
1er Mouvement.
A qui par_don_ne sur la terre, Dieu dans le Ciel, par_don_ne_
RAFAEL.
(bas à Vargas)
Tu le vois, tu l'entends
_gnez mon cour_roux!..
ses accens ravis_
VARGAS

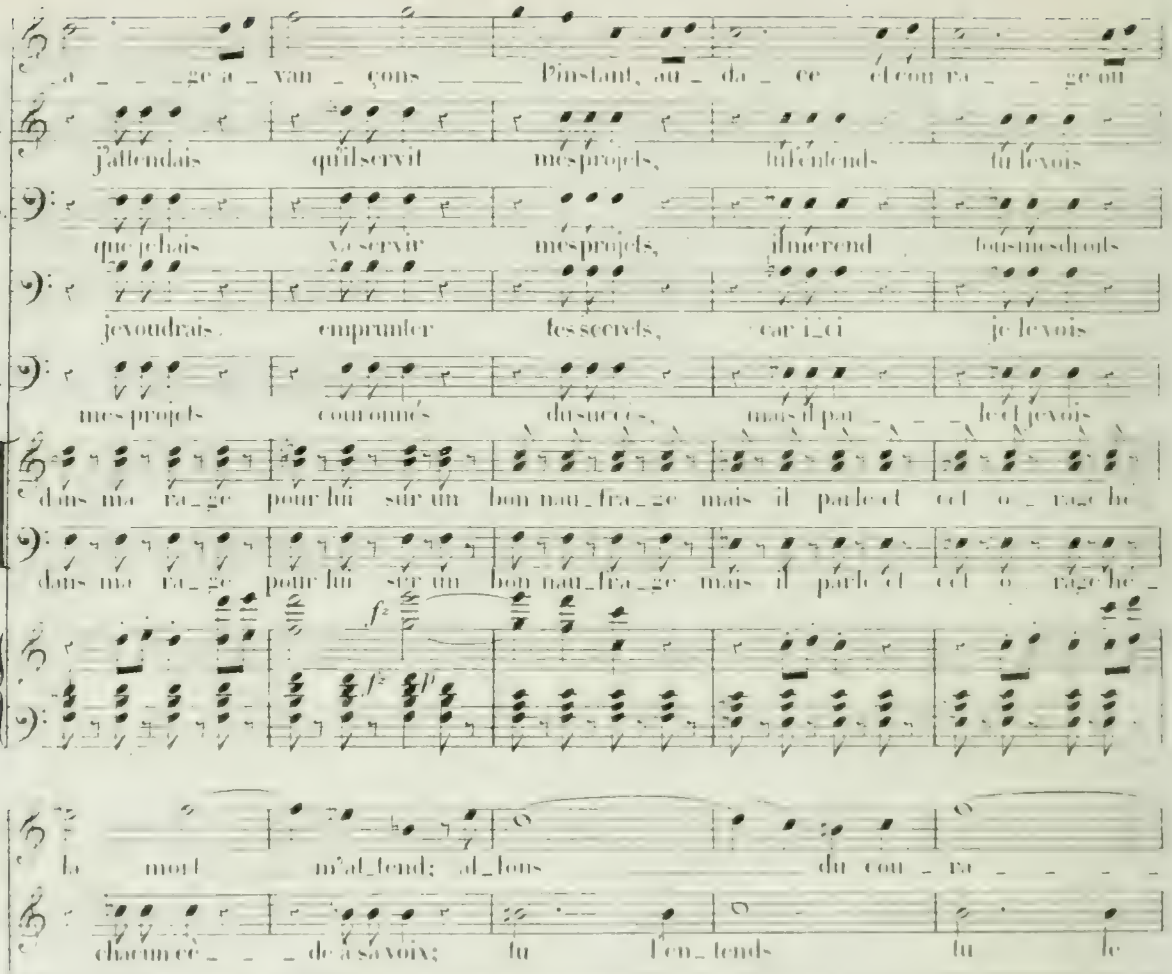

ra, à qui par_don_ne sur la ter_re, Dieu, dans le
Tu le vois, tu l'en_tends!
O fa_tal contre_tems!
ANTONIO
O fa_tal contre_tems!
O fa_tal contre_tems!
Ciel par_don_ne_ra!
Ah!
Il a des ta_lis_mans qui ren_dent im_puis_
Ses ac_cens ra_vis_sans ont cal_mé tous mes
Vai_ne_ment je l'en_tends! à pei_ne je con_
O fa_tal con_tre_tems! tu nous perds, et tu
_tems!...
O fa_tal con_tre_tems! tu nous perds, et tu
_tems!...
O fa_tal con_tre_tems! tu nous perds, et tu

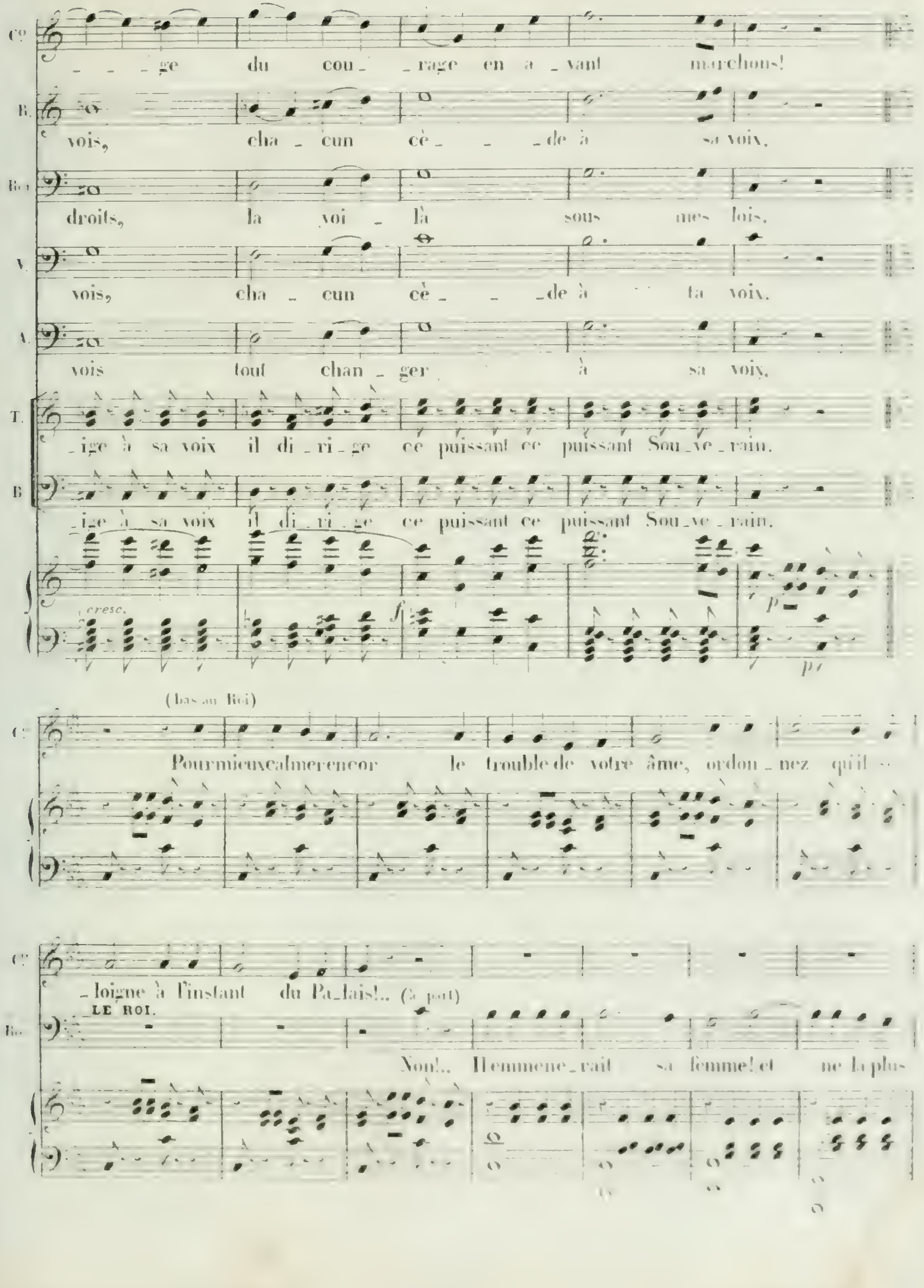

sants les complots des mé _chants, les com_plots des mé_chants.
sens. Oui, je cède et me rends à ses chants tout _ puis_sans.
prends d'où provient, d'où dé _pend, un pou_voir aus_ _si grand.
rends nos ef_forts impuis_ sans, nos ef_ _forts im_ _puis_sans;
rends nos ef_forts im_puis_ sans, nos ef_ _forts im_ _puis_sans.
rends nos ef_forts im_puis_ sans, nos ef_ _forts im_ _puis_sans;
tu le vois, tu l'en_tends!
à ses chants je me rends
Vai_ _ne_ment, je comprends
ô fa_tal con_ _tre-tems!
ô fa_tal con_ _tre-tems!
ô fa_tal con_ _tre-tems!

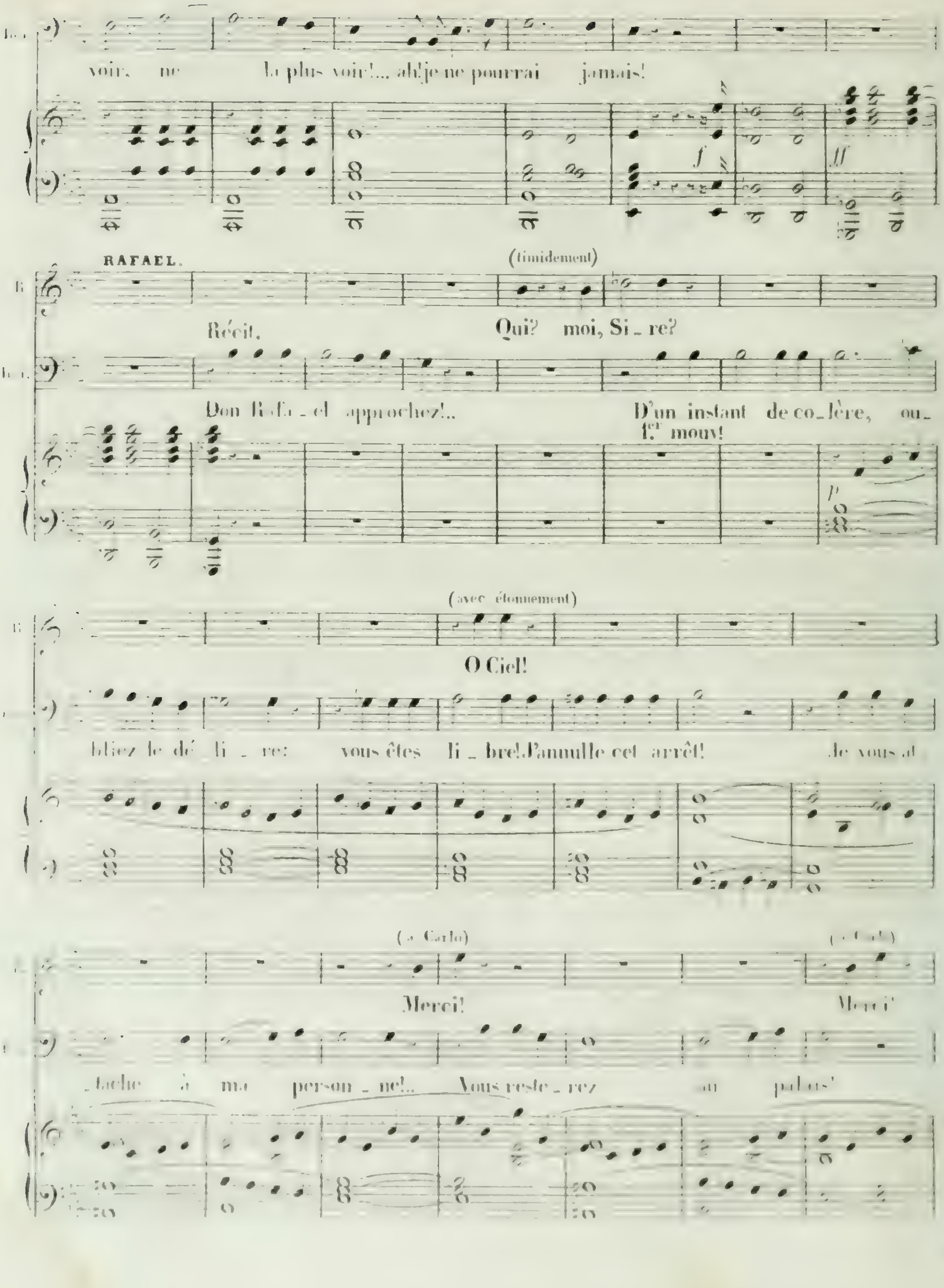

1er Mouvement
Il n'é_tait pas pour
Pourtant! Si_re, votre ordre....
M.G.
CARLO
Ni contre lui non plus!
Quel
lui!
Oh! ce_lui - ci c'est diffé_rent!
F. ANTONIO.
Malé_fi_ce!
LE ROI.

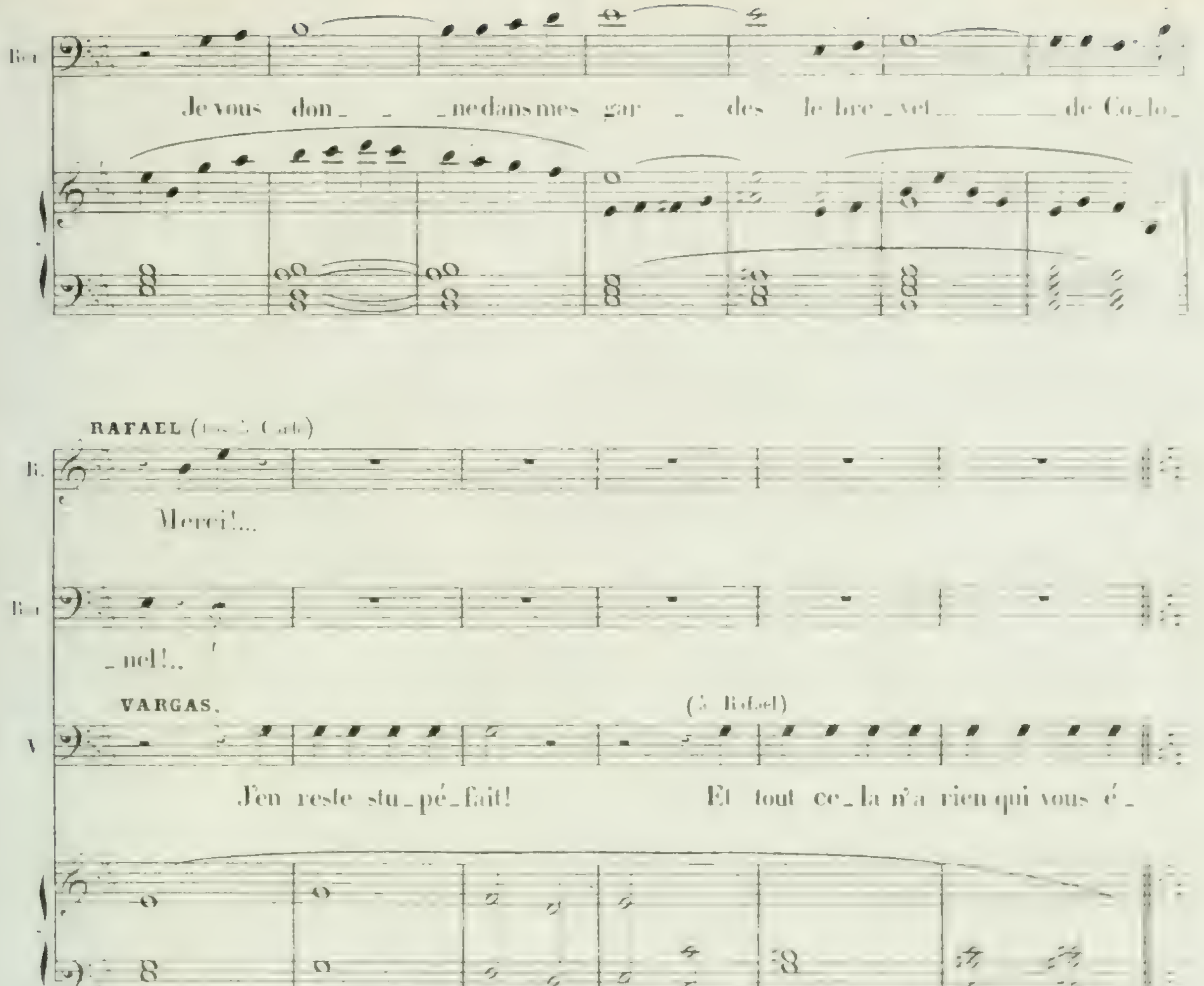

attentat plus grand Il n'a pas craint dans son ardeur coupable, d'offenser la jeunesse, ainsi que la vertu!
(bas à Carlo)
Dans ce palais, moi-même je l'ai vu aux pieds de cette fille... Oui d'elle!
CARLO.
(à part)
Il est perdu! Inspirez moi, grands dieux! Et d'un forfait semblable s'il avait le droit S'il était son mari?...
Lui!
(à part)
Lui, son mari? son mari?...

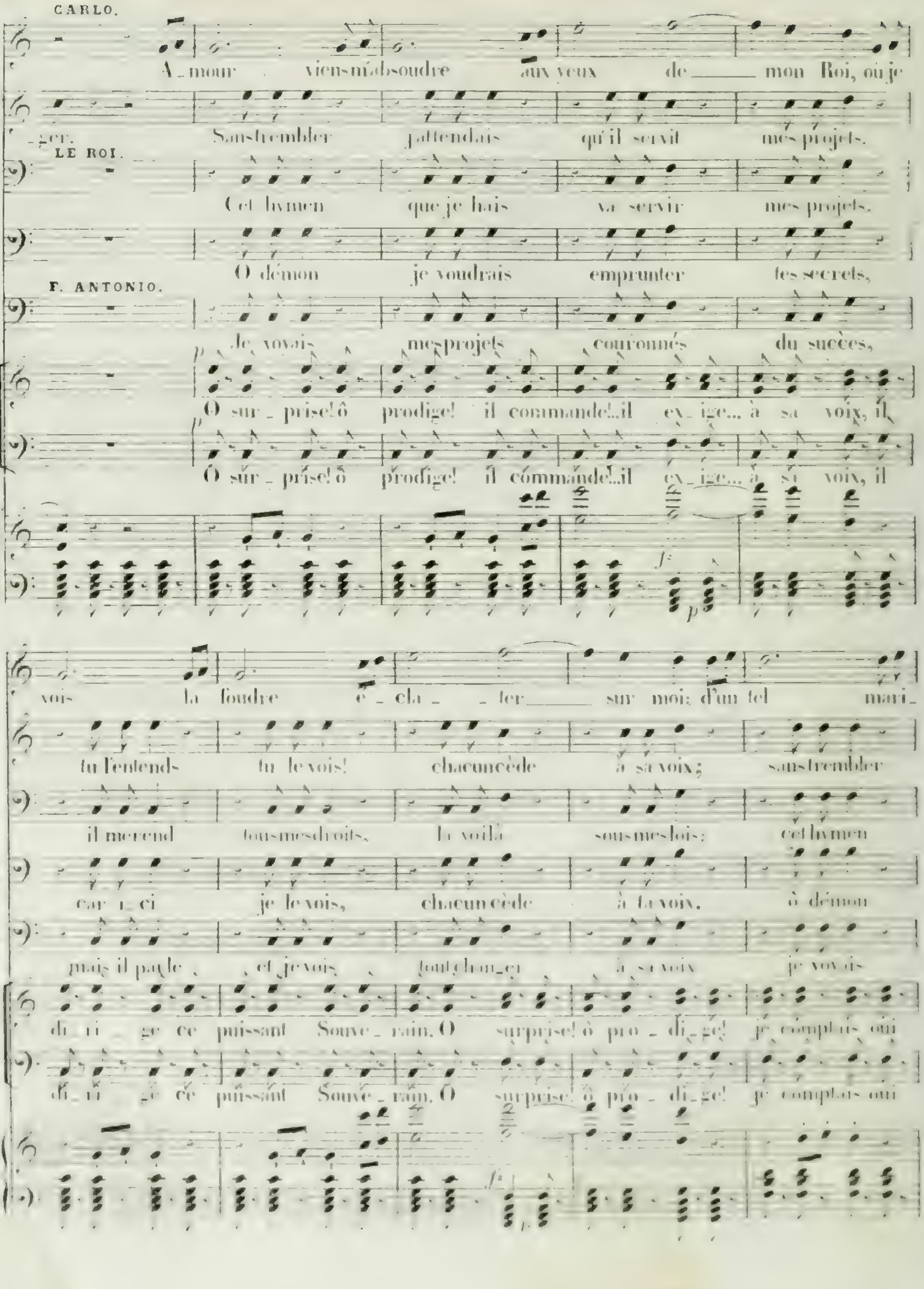

RAFAEL
A _ mour viens m'ab_sou_ _dre aux yeux mon Roi,
Sans trembler mes projets.
VARGAS
F. ANTONIO
O sur_prise ô prodi_ge! il commande! il voix.
tu l'entends tu le vois! de à sa voix sans trembler
il me rend tous mes droits, la voi_là sous mes lois cet hymen
car i_ci je le vois, chacun cè_ _ _de à ta voix ô démon
di_ri_ _ge ce puissant Souve_rain. O sur_pri_se! O pro_di_ge je comptais

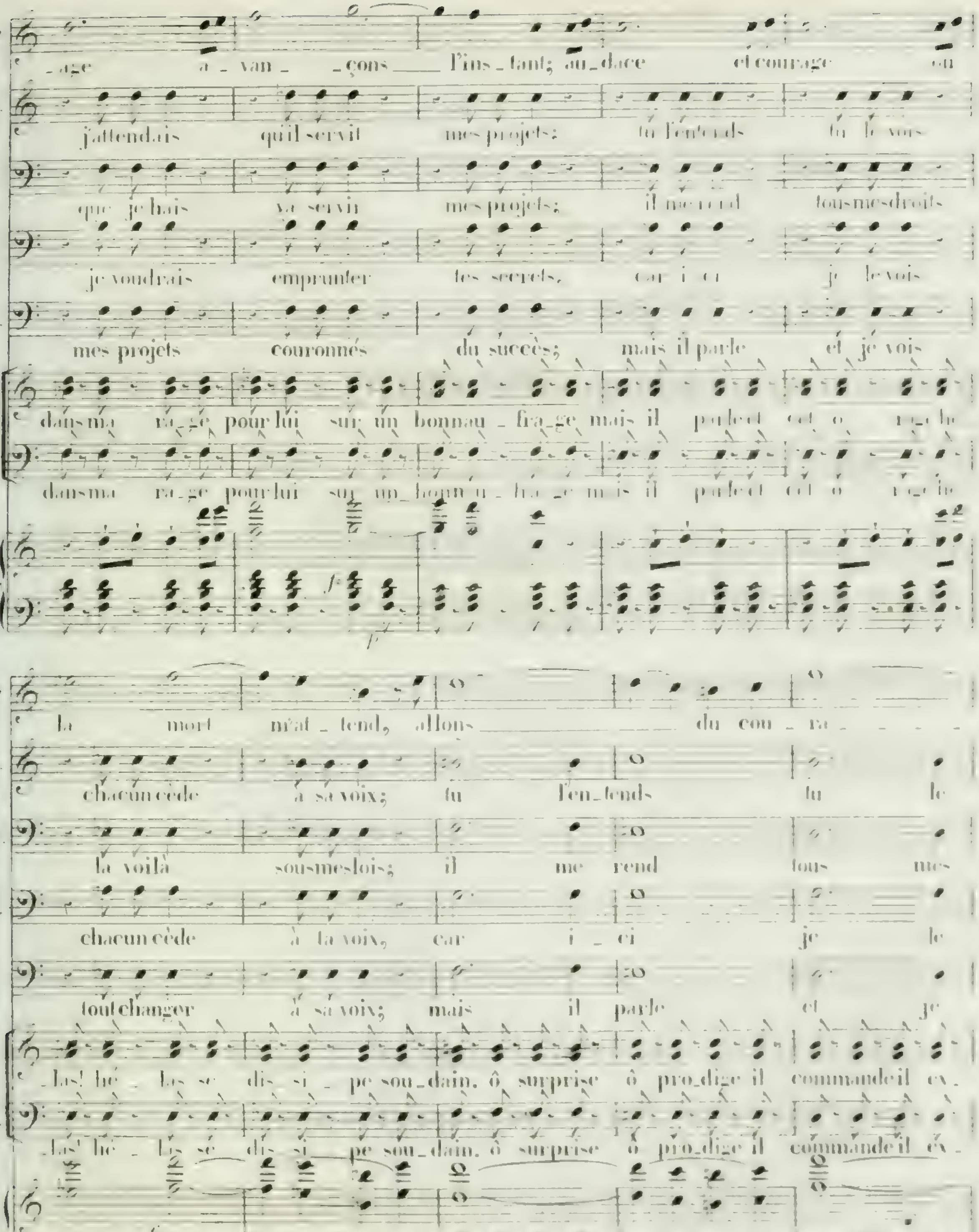

C.
B.
B. c.
V.
A.
T.
F.
a _ _ _ ge a _ van _ çons _ _ l'instant, au _ da _ ce et cou ra _ _ ge ou
j'attendais qu'il servit mes projets, tu l'entends tu le vois
que je hais va servir mes projets, il me rend tous mes droits
je voudrais emprunter tes secrets, car i_ci je le vois
mes projets couronnés du succès, mais il par _ _ _ le et je vois
dans ma ra_ge pour lui sur un bon nau_fra_ge mais il parle et cet o _ rage he
dans ma ra_ge pour lui sur un bon nau_fra_ge mais il parle et cet o _ rage he _
la mort m'at_tend; al_lons du cou _ ra _ _ _ _
chacun cè _ _ _ de à sa voix; tu l'en_tends tu le
la voi là sous mes lois; il me rend tous mes
chacun cè _ _ _ de à sa voix, car i _ ci je le
tout changer à sa voix, mais il par _ _ _ le et je
las! hé _ las! se dis _ si _ pe sou _ dain ô sur_pri_se ô pro_dige il commande il ex
las! hé _ las! se dis _ si _ pe sou _ dain ô sur_pri_se ô pro_dige il commande il ex


Cº
B.
Roi
V.
A.
T.
B
_ _ _ ge du cou_ _rage en a_vant marchons!
vois, cha_cun cè_ _ _de à sa voix,
droits, la voi_là sous mes lois.
vois, cha_cun cè_ _ _de à ta voix.
vois tout chan_ger à sa voix.
_ige à sa voix il di_ri_ge ce puissant ce puissant Sou_ve_rain.
_ige à sa voix il di_ri_ge ce puissant ce puissant Sou_ve_rain.
cresc.
f
p
(bas au Roi)
Pourmieuxcalmerencor le trouble de votre âme, ordon_nez qu'il
_loigne à l'instant du Pa_lais!.. (à part)
LE ROI.
Non!.. Il emmene_rait sa femme! et ne la plus

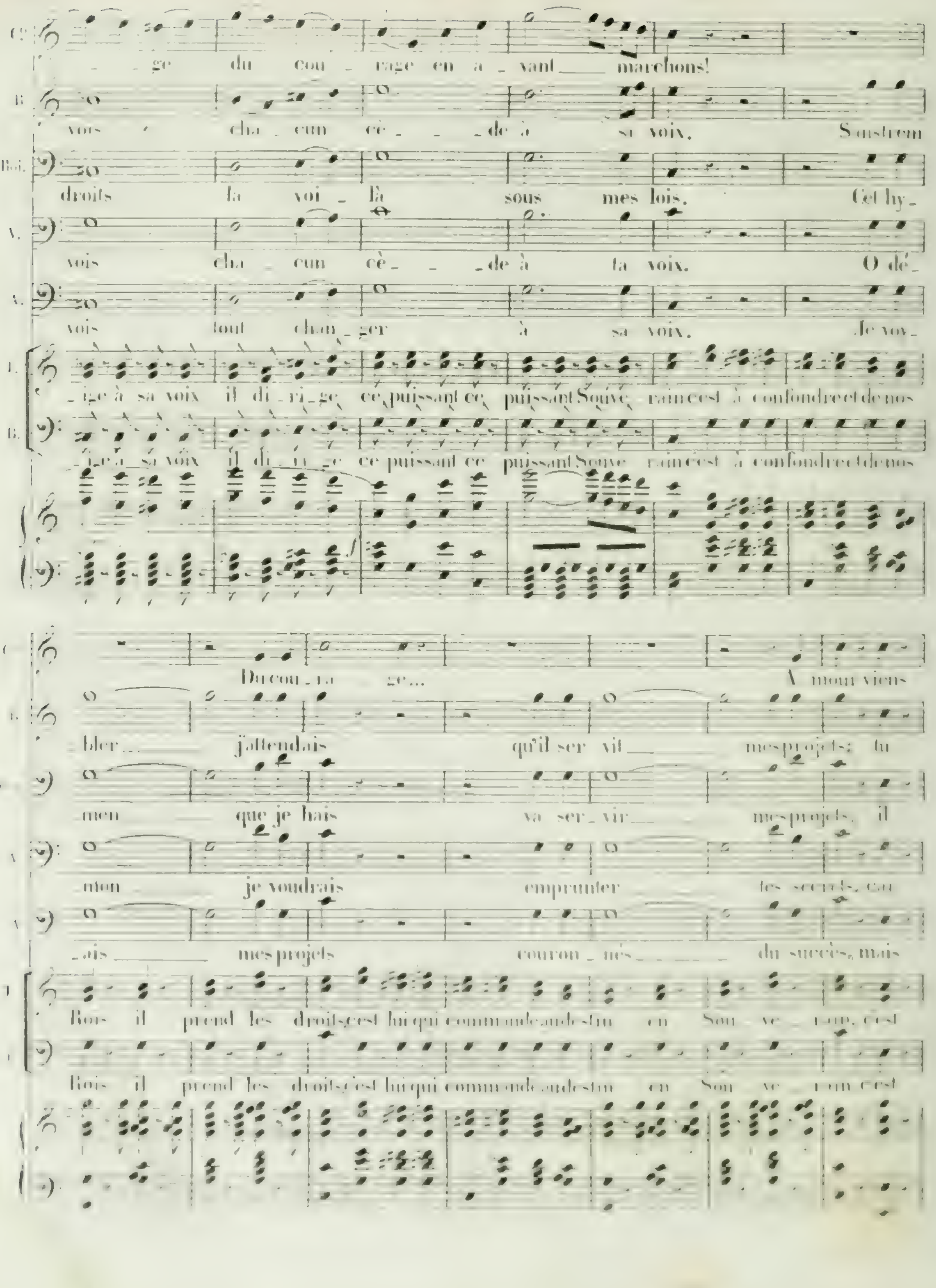

voir, ne la plus voir!... ah! je ne pourrai jamais!
f
ff
RAFAEL.
(timidement)
Récit.
Qui? moi, Sire?
Don Rafa_el approchez!..
D'un instant de co_lère, ou_
1.er mouv!
p
(avec étonnement)
O Ciel!
bliez le dé_li_re: vous êtes li_bre! J'annulle cet arrêt! Je vous at_
Merci!
_tache à ma person_ne!.. Vous reste_rez au palais!


Je vous don_ _ _ne dans mes gar _ des le bre_vet _ de Co_lo_
RAFAEL (à Carlo)
Merci!...
_nel!..
VARGAS.
(à Rafael)
J'en reste stu_pé_fait! Et tout ce_la n'a rien qui vous é_
Je te l'avais bien dit: pour_quoi me déranger c'est lui qui doit me pro _té_
_tonné?

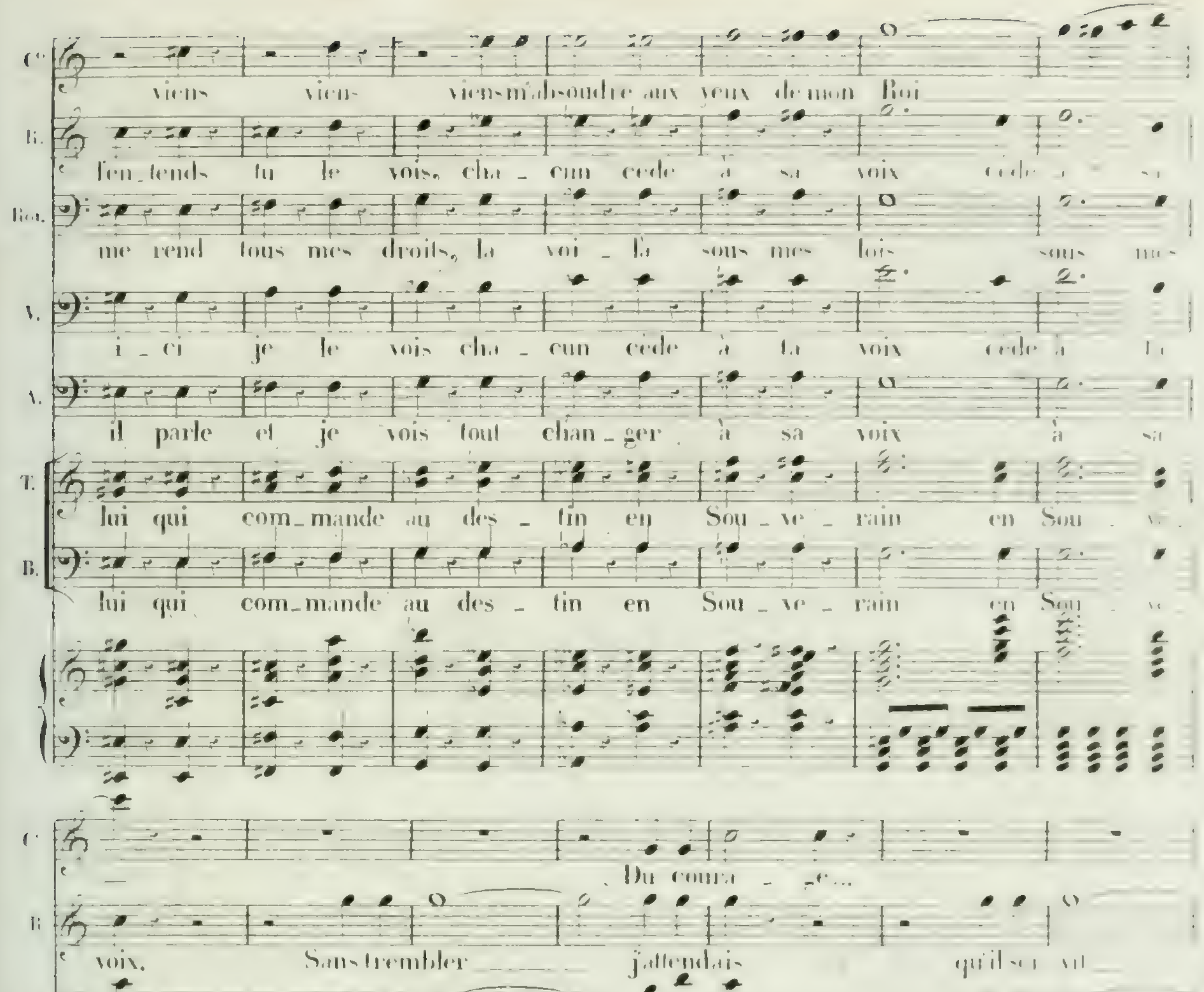

CARLO.
Amour viens m'absoudre aux yeux de mon Roi, où je
ger. Sans trembler j'attendais qu'il servît mes projets.
LE ROI.
Cet hymen que je hais va servir mes projets.
O démon je voudrais emprunter tes secrets,
F. ANTONIO.
Je vovais mes projets couronnés du succès,
O sur_prise! ô prodige! il commande!..il ex_ige... à sa voix, il
O sur_prise! ô prodige! il commande!..il ex_ige... à sa voix, il
vois la foudre é_cla_ter sur moi; d'un tel mari_
tu l'entends tu le vois! chacun cède à sa voix; sans trembler
il me rend tous mes droits, la voilà sous mes lois; cet hymen
car i_ci je le vois, chacun cède à ta voix, ô démon
mais il parle et je vois tout chan_ger à sa voix je vovais
di_ri_ge ce puissant Souve_rain. O surprise! ô pro_di_ge! je comptais oui
di_ri_ge ce puissant Souve_rain. O surprise! ô pro_di_ge! je comptais oui



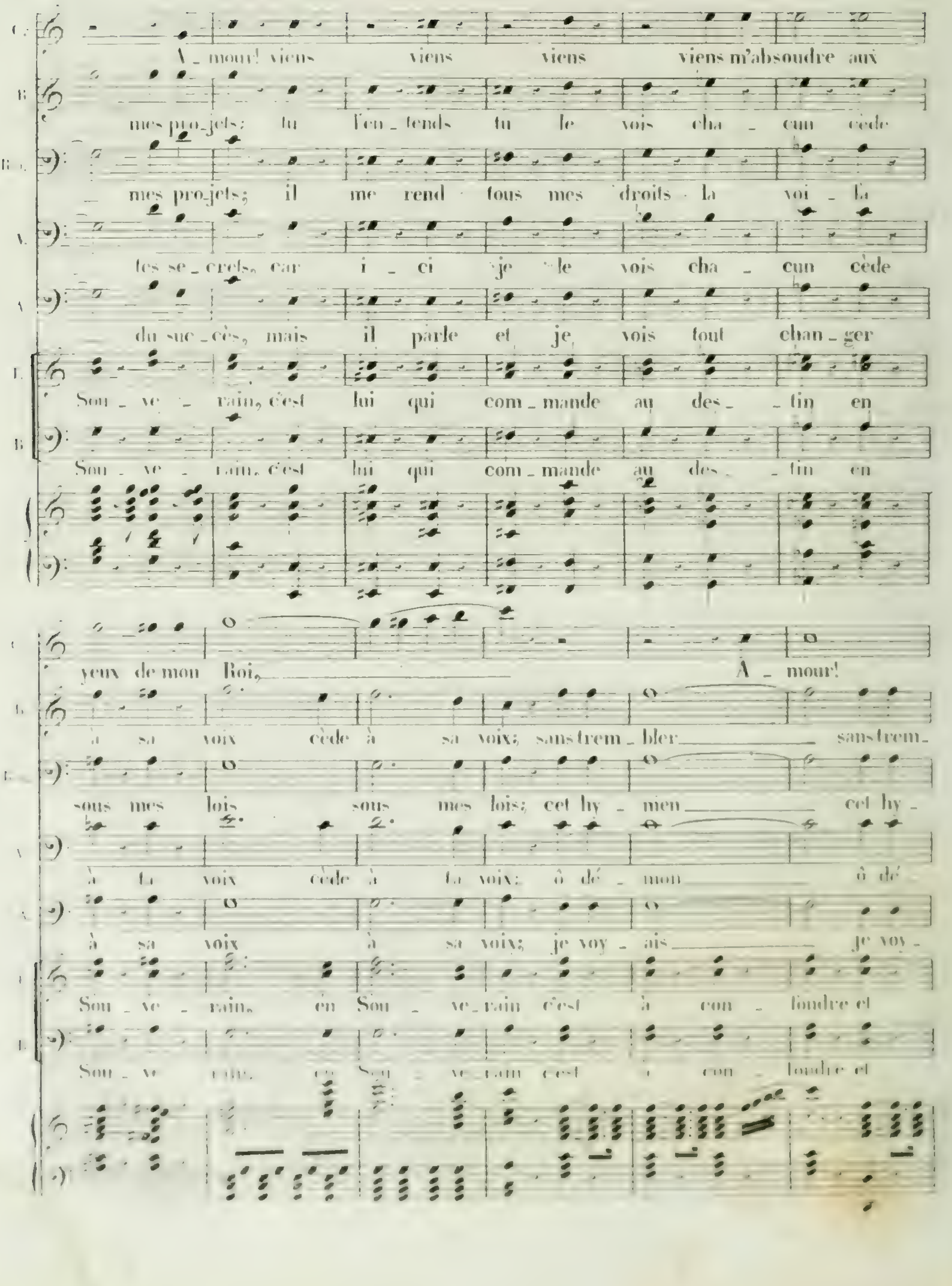
Cᵉ
_age a _ van _ _çons l'ins _ tant; au_dace et courage en
B.
j'attendais qu'il servît mes projets: tu l'entends tu le vois
B.d.
que je hais va servir mes projets; il me rend tous mes droits
V.
je voudrais emprunter tes secrets, car i _ ci je le vois
A.
mes projets couronnés du succès; mais il parle et je vois
I.
dans ma ra_ge pour lui sur un bon nau _ fra_ge mais il parle et cet o _ ra_ge
B.
dans ma ra_ge pour lui sur un bon nau _ fra _ ge mais il parle et cet o _ ra_ge
Cᵉ
la mort m'at _ tend, allons du cou _ ra _ _ _ _
B.
chacun cède à sa voix; tu l'en_tends tu le
B.d.
la voilà sous mes lois; il me rend tous mes
V.
chacun cède à ta voix, car i _ ci je le
A.
tout changer à sa voix; mais il parle et je
I.
_las! hé _ las se dis _ si _ pe sou_dain, ô surprise ô pro_dige il commande il ex_
B.
_las! hé _ las se dis _ si _ pe sou_dain, ô surprise ô pro_dige il commande il ex_

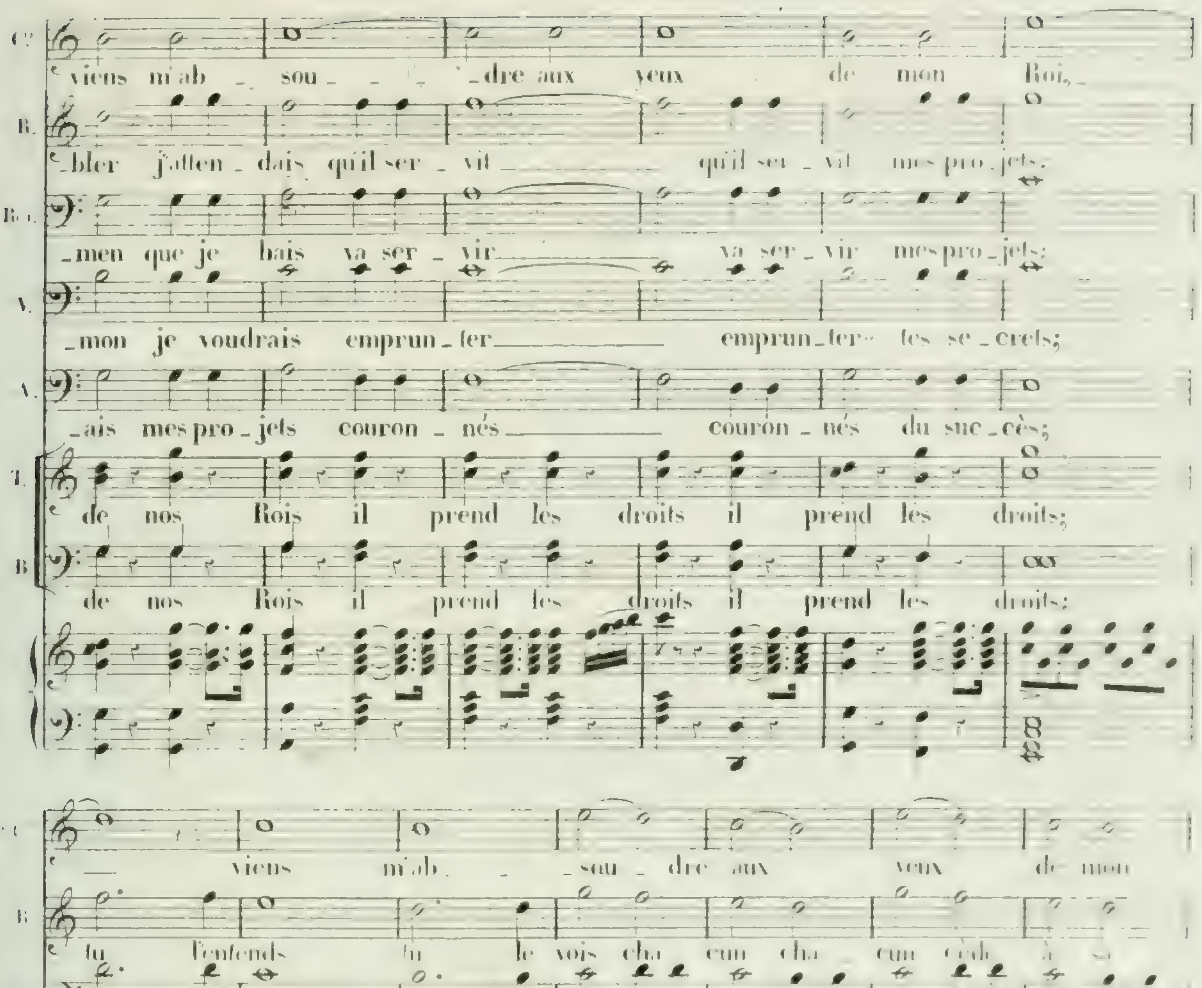


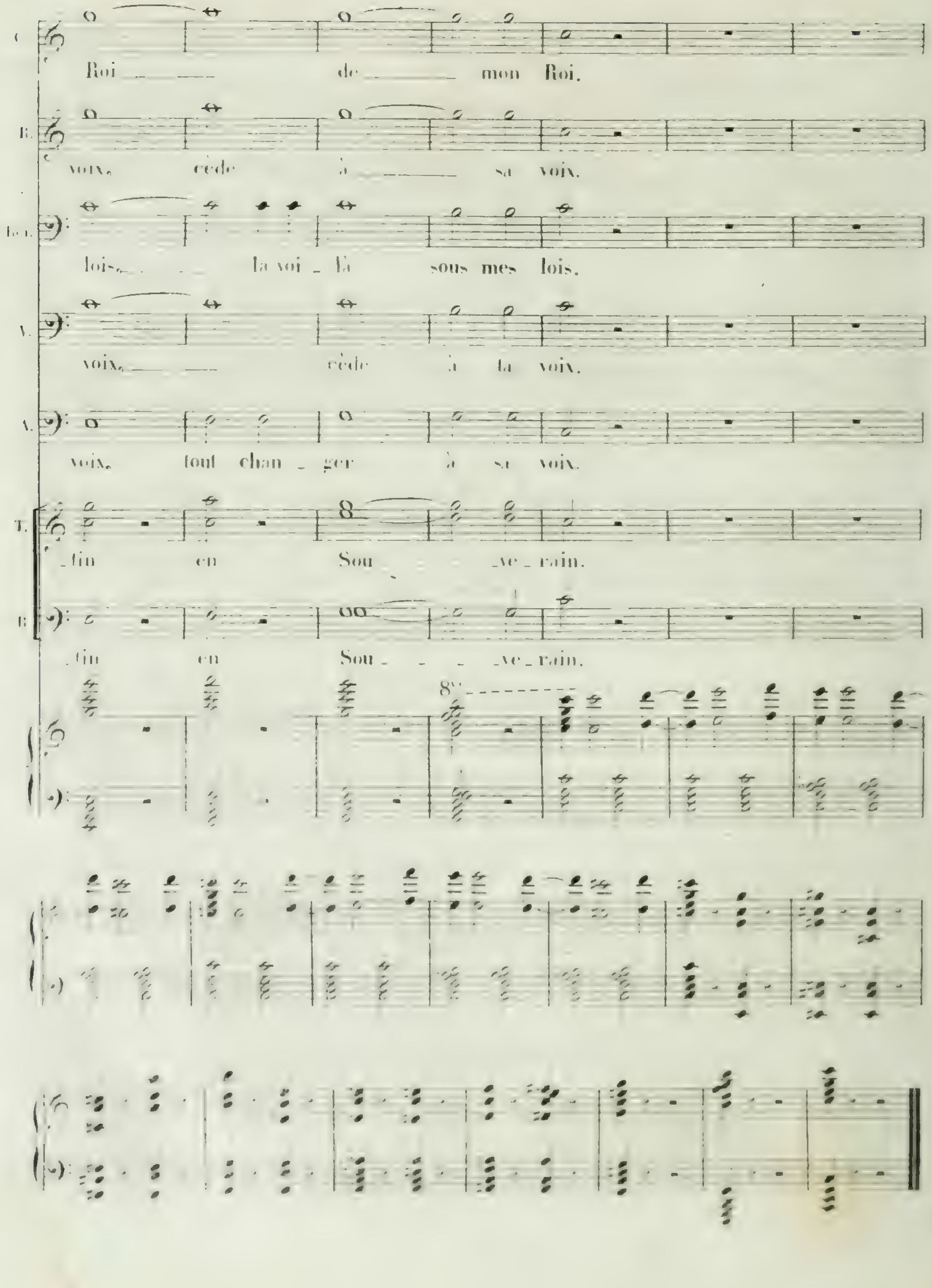
_ _ ge du cou _ rage en a _ vant marchons!
vois chacun cè _ _ _ de à sa voix. Sonstrem
droits la voi _ là sous mes lois. Cet hy _
vois cha _ cun cè _ _ _ de à ta voix. O dé _
vois tout chan _ ger à sa voix. Je voy _
_ ige à sa voix il di _ ri _ ge ce puissant ce puissant Souve _ rain c'est à confondre et de nos
_ ige à sa voix il di _ ri _ ge ce puissant ce puissant Souve _ rain c'est à confondre et de nos
Du cou _ ra _ ge... A mon viens
_ bler j'attendais qu'il ser vit mes projets: tu
_ men que je hais va ser _ vir mes projets, il
_ mon je voudrais emprunter tes secrets, car
_ ais mes projets couron _ nés du succès, mais
Rois il prend les droits c'est lui qui commande au destin en Sou _ ve _ rain, c'est
Rois il prend les droits c'est lui qui commande au destin en Sou _ ve _ rain c'est



Cᵉ
viens viens viens m'absoudre aux yeux de mon Roi
B.
l'en_tends tu le vois, cha _ cun cede à sa voix
Roi.
me rend tous mes droits, la voi _ là sous mes lois
V.
i _ ci je le vois cha _ cun cède à ta voix
A.
il parle et je vois tout chan _ ger à sa voix
T.
lui qui com_mande au des _ tin en Sou _ ve _ rain en Sou
B.
lui qui com_mande au des _ tin en Sou _ ve _ rain en Sou
Du coura _ ge...
voix. Sans trembler j'attendais qu'il ser vit
lois. Cet hy _ men que je hais va ser_vir
voix. O dé _ mon je voudrais emprunter
voix. Je voy _ ais mes projets couronnés
_rain c'est à confondre et de nos Rois il prend les droits c'est lui qui commande au destin en
_rain c'est à confondre et de nos Rois il prend les droits c'est lui qui commande au destin en

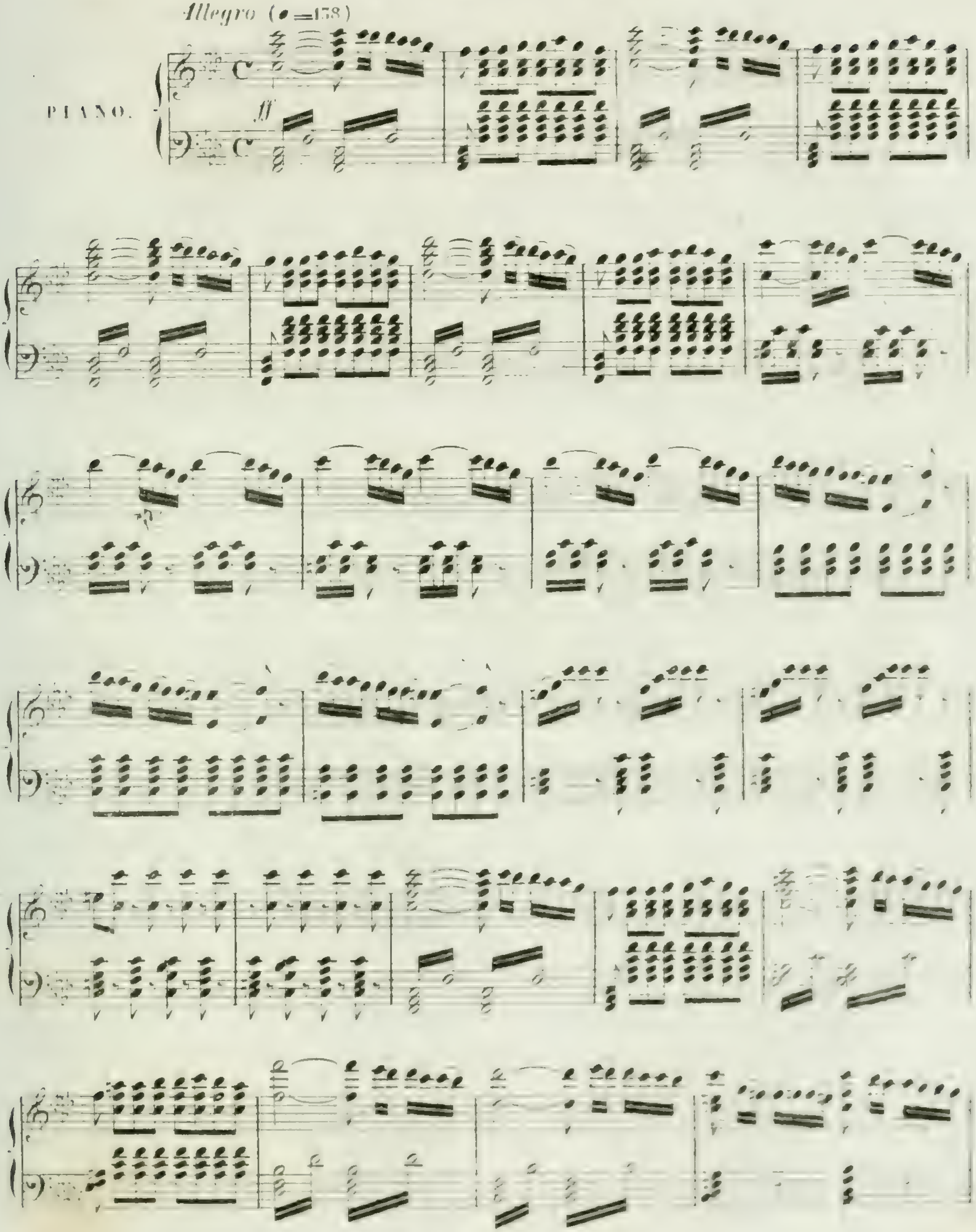

A _ mour! viens viens viens viens m'absoudre aux
mes pro_jets; tu l'en _ tends tu le vois cha _ cun cède
_ mes pro_jets; il me rend tous mes droits la voi _ là
tes se _ crets, car i _ ci je le vois cha _ cun cède
_ du suc _ cès, mais il parle et je vois tout chan _ ger
Sou _ ve _ rain, c'est lui qui com _ mande au des _ tin en
Sou _ ve _ rain, c'est lui qui com _ mande au des _ tin en
yeux de mon Roi, A _ mour!
à sa voix cède à sa voix; sans trem _ bler sans trem_
sous mes lois sous mes lois; cet hy _ men cet hy _
à ta voix cède à ta voix; ô dé _ mon ô dé
à sa voix à sa voix; je voy _ ais je voy _
Sou _ ve _ rain, en Sou _ ve_rain c'est à con _ fondre et
Sou _ ve _ rain, en Sou _ ve_rain c'est à con _ fondre et

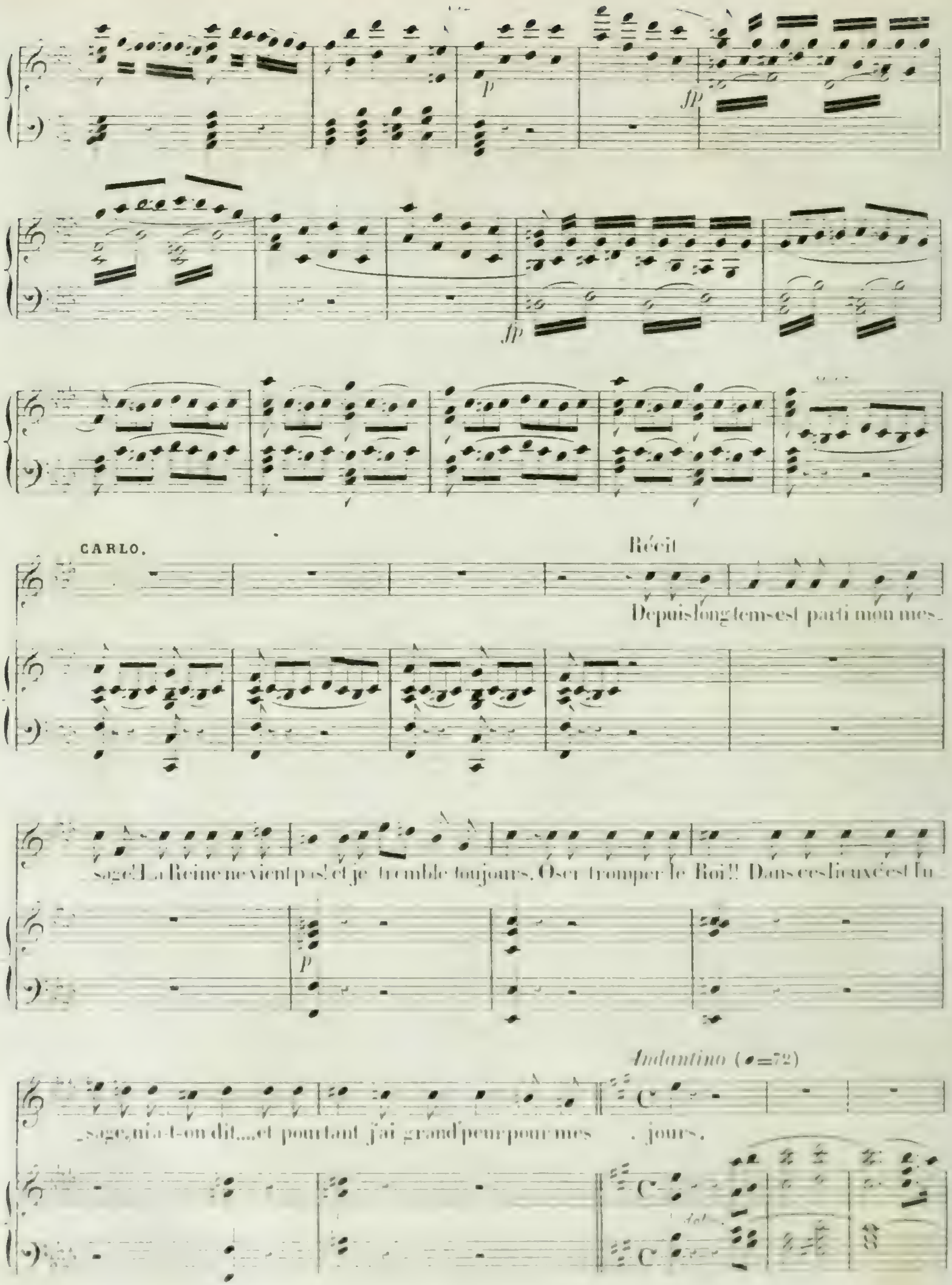

C.
viens m'ab _ sou _ _ _dre aux yeux de mon Roi, _
B.
_bler j'atten _ dais qu'il ser _ vit qu'il ser _ vit mes pro _ jets;
B. c.
_men que je hais va ser _ vir va ser _ vir mes pro _ jets;
V.
_mon je voudrais emprun _ ter emprun _ ter les se _ crets;
A.
_ais mes pro _ jets couron _ nés couron _ nés du suc _ cès;
T.
de nos Rois il prend les droits il prend les droits;
B
de nos Rois il prend les droits il prend les droits;
viens m'ab _ _ sou _ dre aux yeux de mon
tu l'entends tu le vois cha cun cha cun cède à sa
il me rend tous mes droits la voi _ là sous mes lois, la voi _ là sous mes
car i _ ci je le vois cha _ cun cha _ cun cède à ta
mais il parle et je vois tout changer changer à sa
c'est lui c'est lui c'est lui qui commande au des _
c'est lui c'est lui c'est lui qui commande au des


Roi de mon Roi.
voix, cède à sa voix.
lois, la voi - là sous mes lois.
voix, cède à la voix.
voix, tout chan - ger à sa voix.
- fin en Sou - ve - rain.
- fin en Sou - ve - rain.

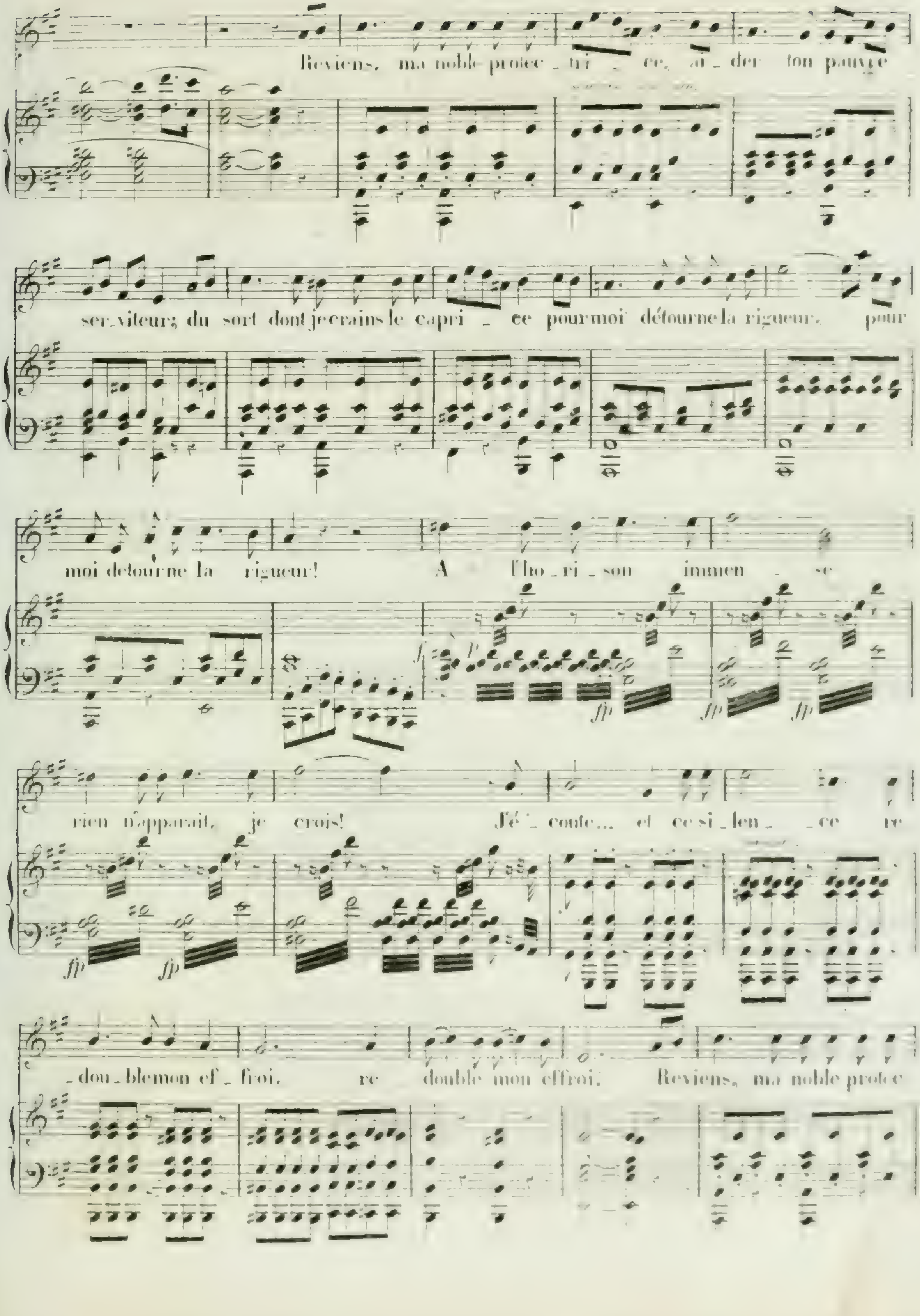
N° 12.

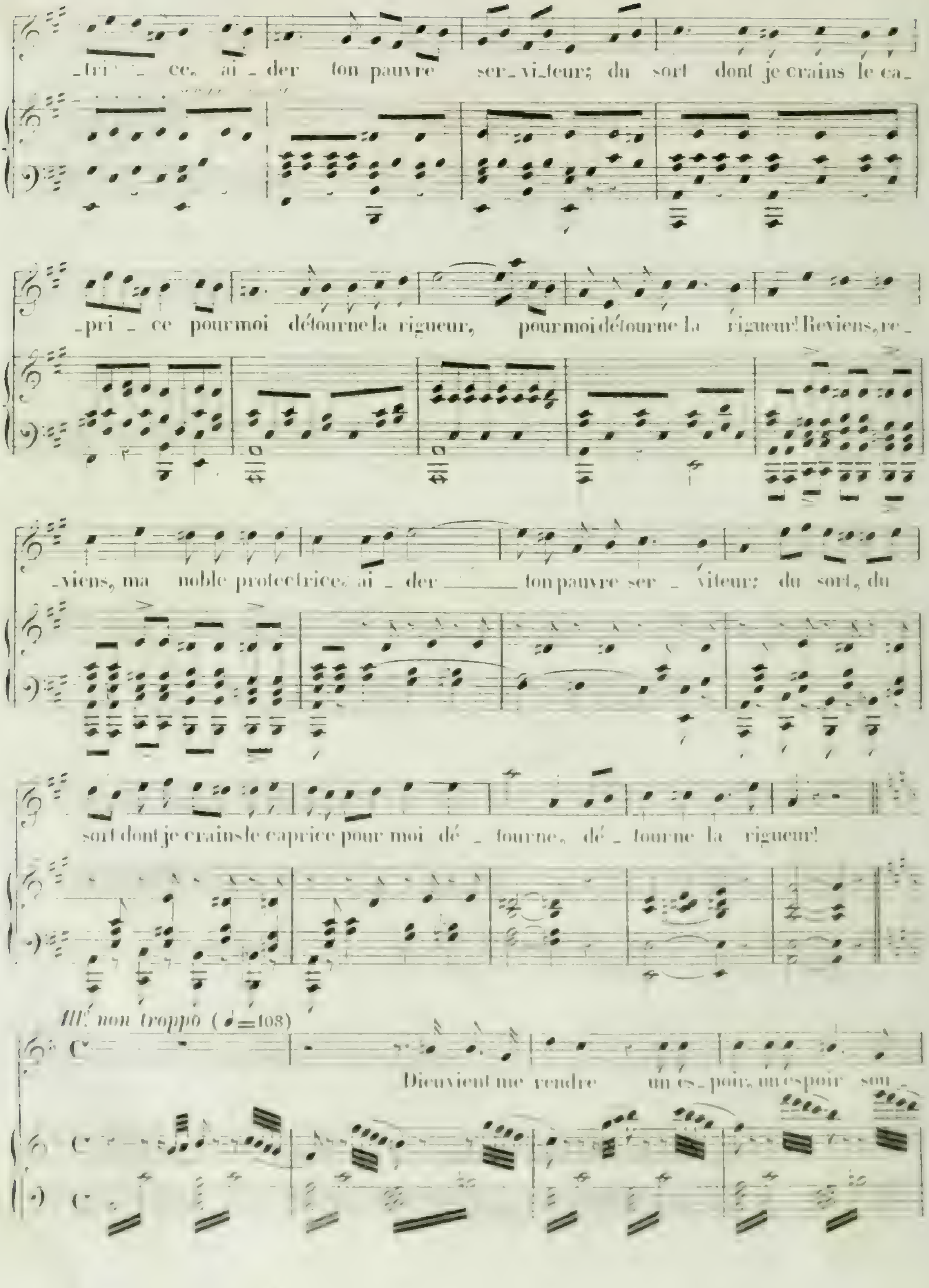
ENTR'ACTE ET CAVATINE.



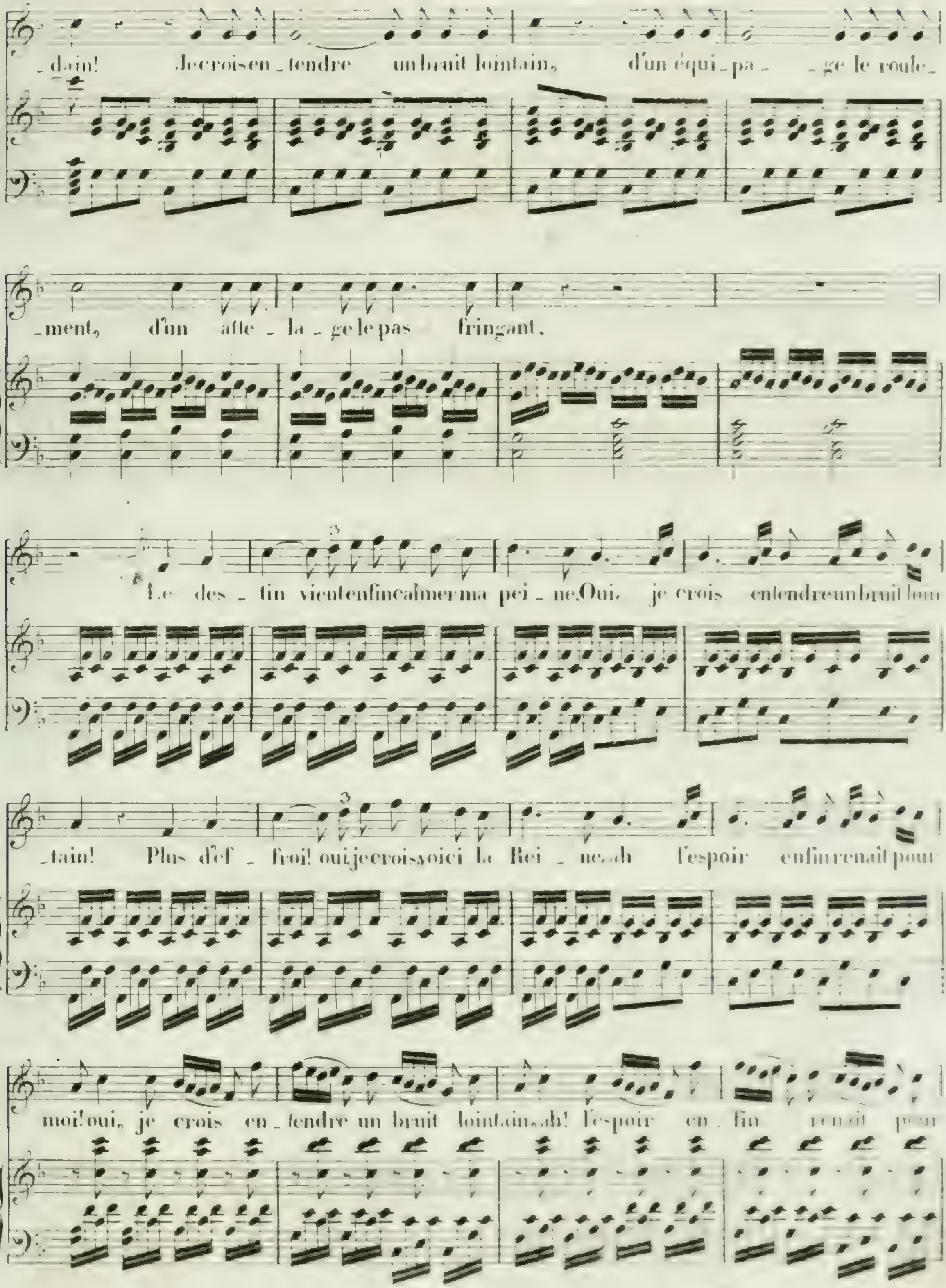


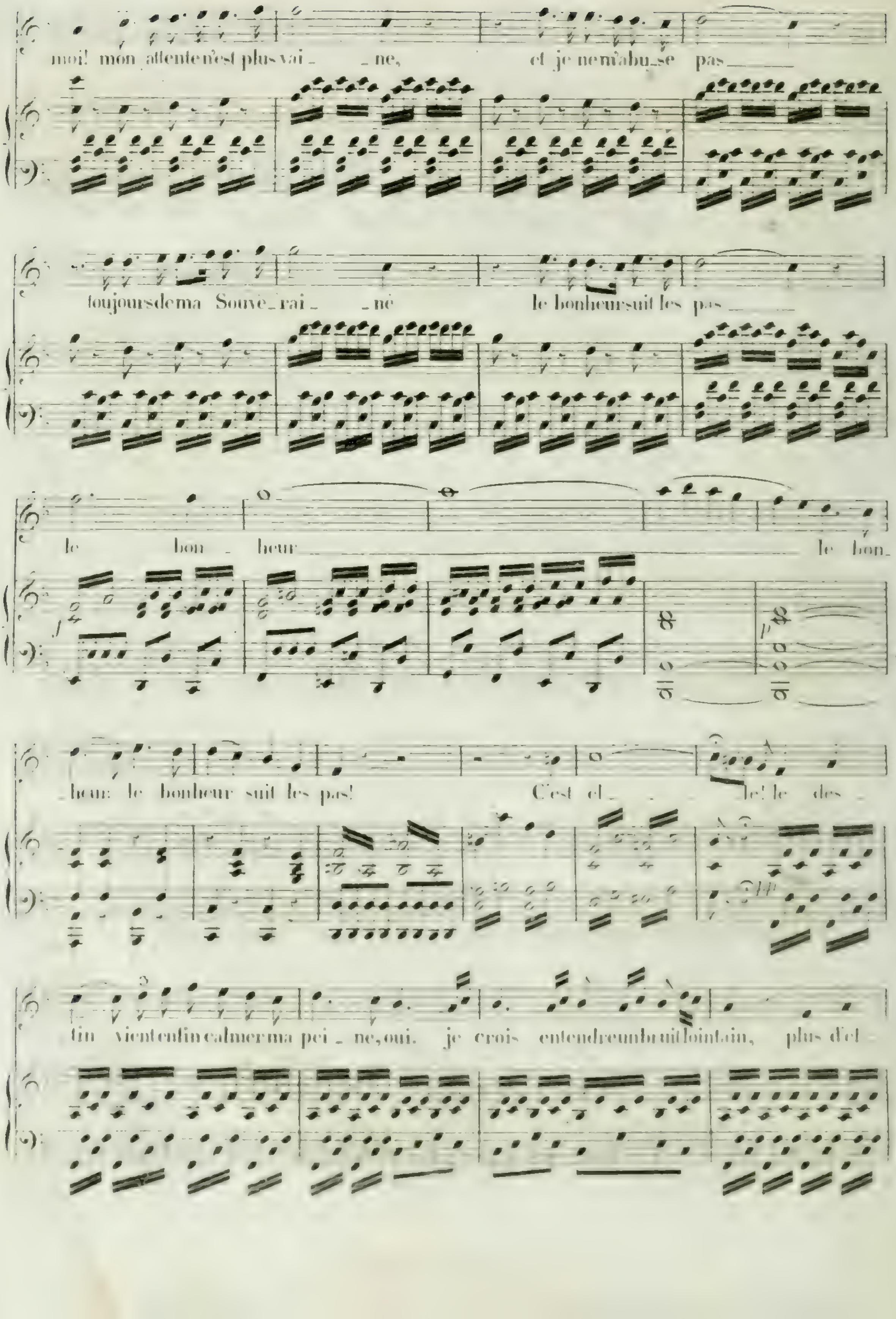
p
fp
fp
CARLO.
Récit
Depuis long tems est parti mon mes-
sage! La Reine ne vient pas! et je tremble toujours. Oser tromper le Roi!! Dans ces lieux c'est lu
p
Andantino (♩=72)
-sage, m'a-t-on dit,... et pourtant j'ai grand'peur pour mes jours.

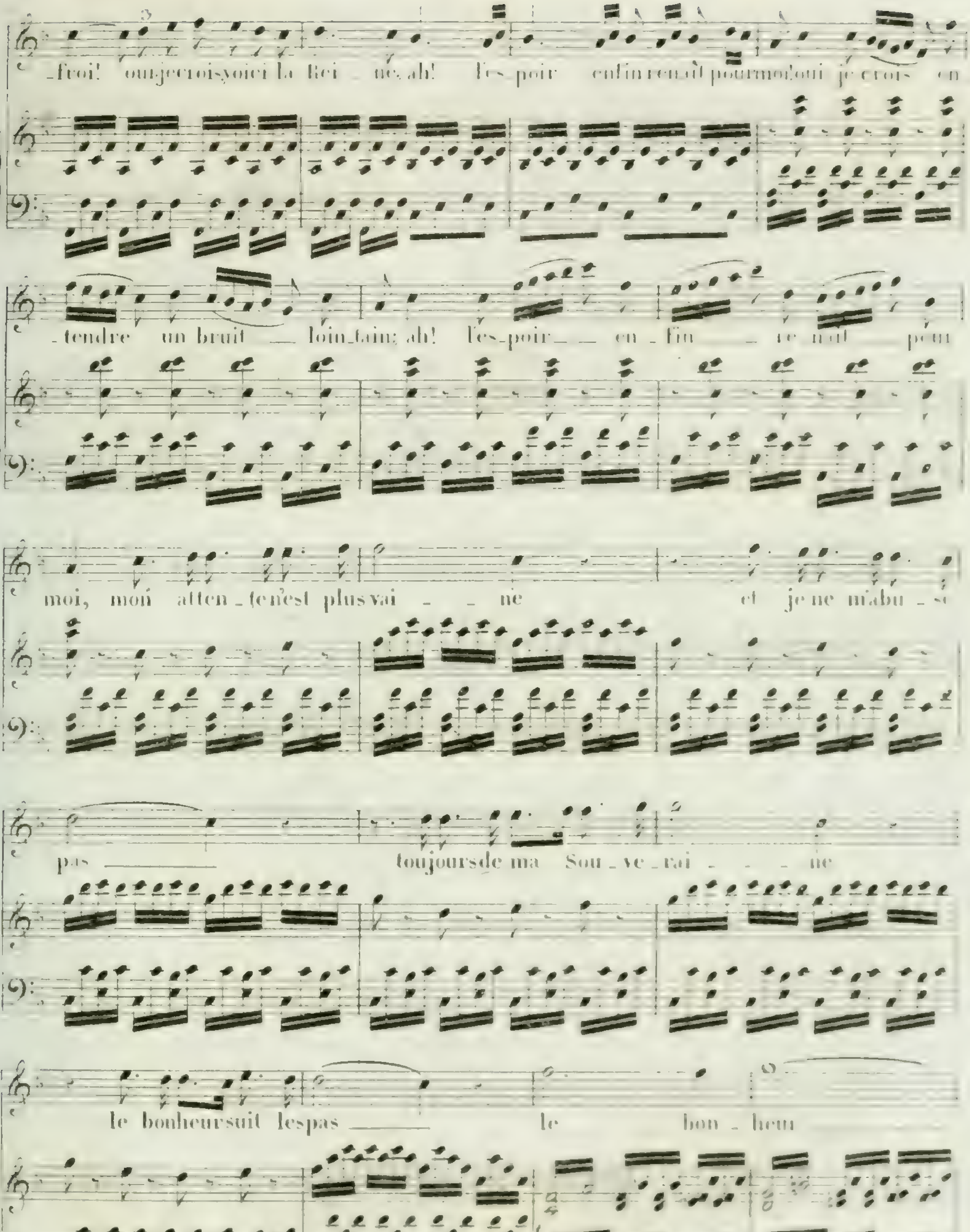

Reviens, ma noble protec_tri_ce, ai_der ton pauvre
ser_viteur; du sort dont je crains le capri_ce pour moi détourne la rigueur, pour
moi détourne la rigueur!
A l'ho_ri_son immen_se
rien n'apparait, je crois!
J'é_coute... et ce si_len_ce re
_dou_ble mon ef_froi, re_double mon effroi.
Reviens, ma noble protec



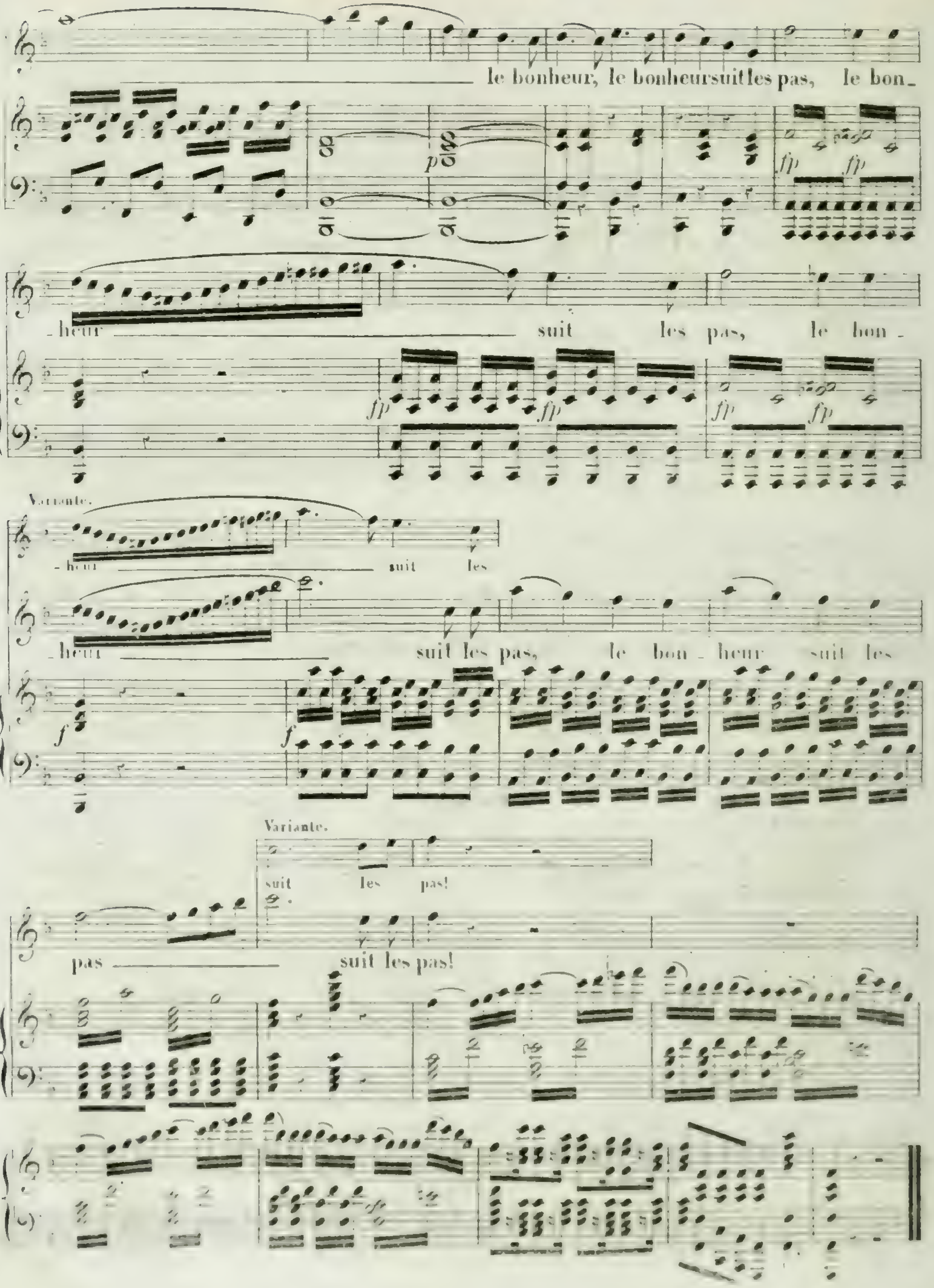
-tri - ce, ai - der ton pauvre ser-vi-teur; du sort dont je crains le ca-
-pri - ce pour moi détourne la rigueur, pour moi détourne la rigueur! Reviens, re-
-viens, ma noble protectrice, ai - der ton pauvre ser - viteur; du sort, du
sort dont je crains le caprice pour moi dé - tourne, dé - tourne la rigueur!
All.º non troppo (♩=108)
Dieu vient me rendre un es-poir, un espoir son-


_dain! Je crois en_tendre un bruit lointain, d'un équi_pa_ _ge le roule_
_ment, d'un atte_la_ge le pas fringant.
Le des_tin vient enfin calmer ma pei_ne. Oui, je crois entendre un bruit loin
_tain! Plus d'ef_froi! oui je crois, voici la Rei_ne, ah l'espoir enfin renaît pour
moi! oui, je crois en_tendre un bruit lointain, ah! l'espoir en_fin renaît pour


moi! mon attente n'est plus vai _ _ ne, et je ne m'abu_se pas___
toujours de ma Souve_rai _ _ ne le bonheur suit les pas___
le bon _ heur___ le bon_
heur: le bonheur suit les pas! C'est el _ le! le des _
_tin vient enfin calmer ma pei _ ne, oui. je crois entendre un bruit lointain, plus d'el -

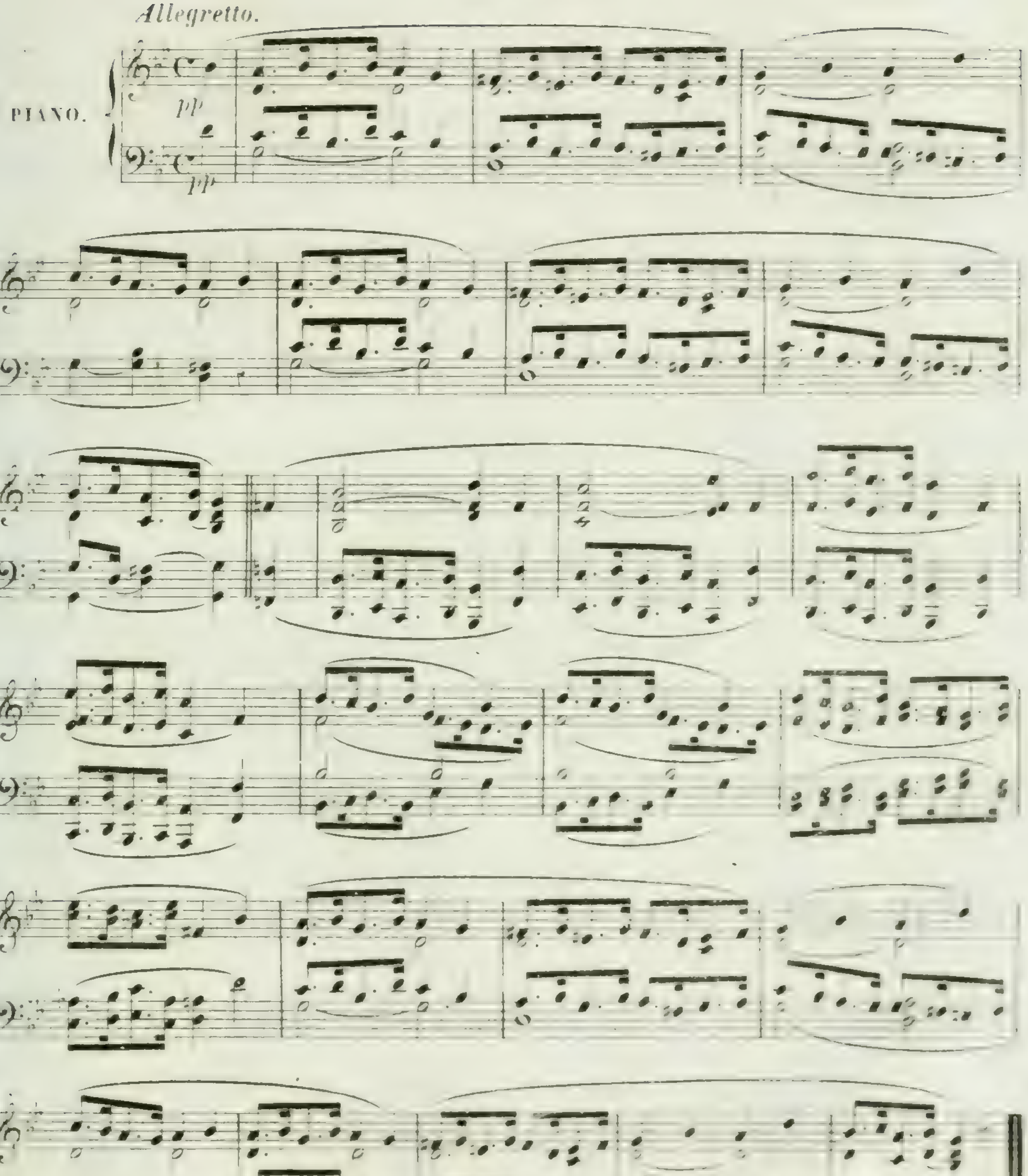


_froi! ou je crois, voici la Rei _ ne, ah! l'es_poir enfin renaît pour moi! oui je crois en
_tendre un bruit __ loin_tain; ah! l'es_poir __ en _ fin _ re naît pour
moi, mon atten _ te n'est plus vai _ _ ne et je ne m'abu _ se
pas ______ toujours de ma Sou _ ve _ rai _ _ _ ne
le bonheur suit les pas ______ le bon _ heur


le bonheur, le bonheursuitles pas, le bon-
-heur suit les pas, le bon-
Variante.
-heur suit les
-heur suit les pas, le bon-heur suit les
Variante.
suit les pas!
pas suit les pas!

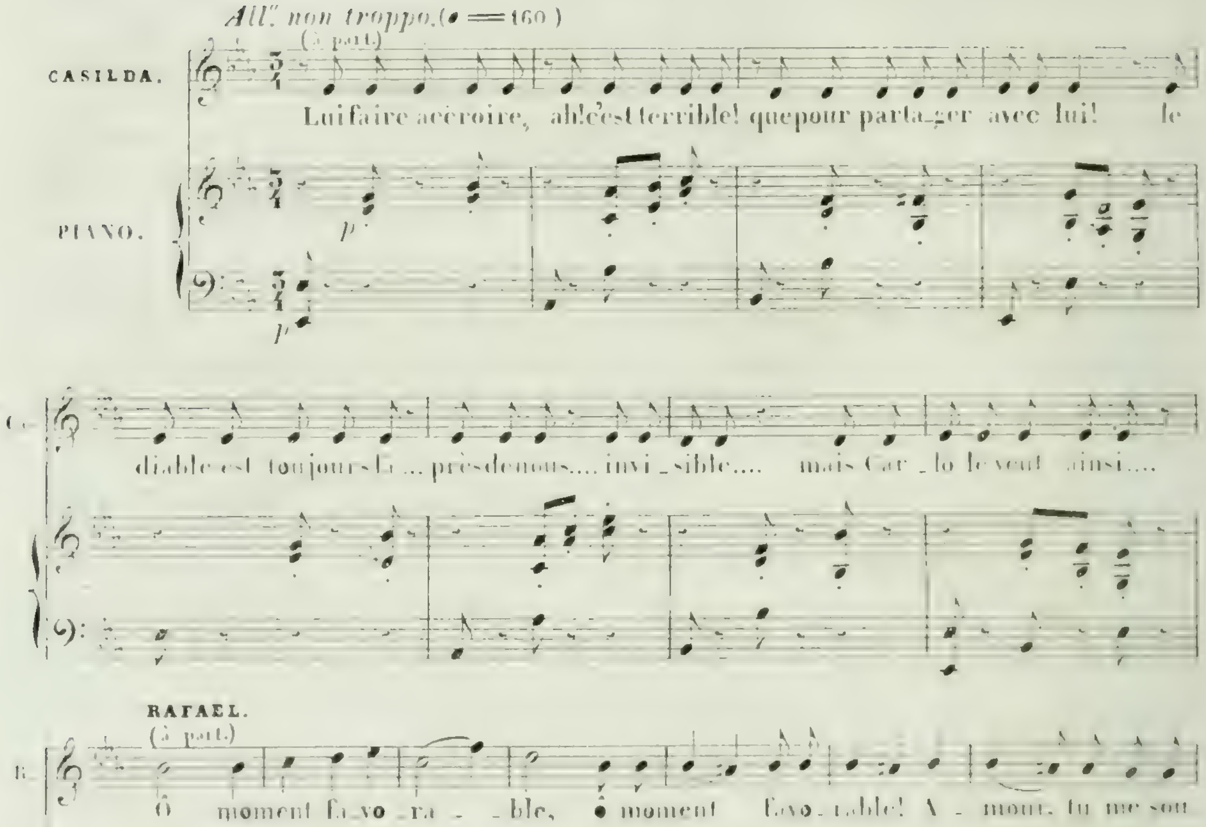
N.° 12.bis

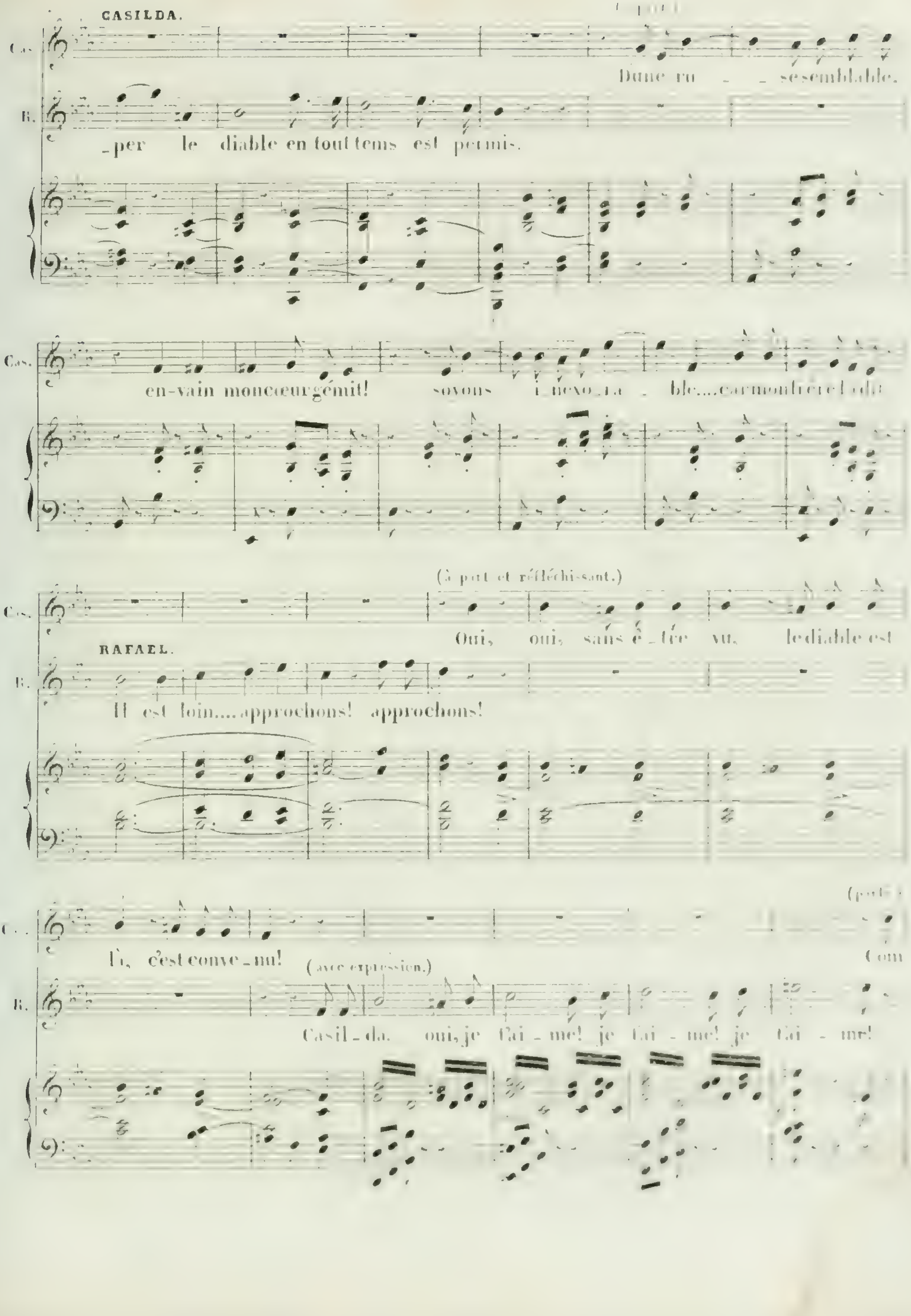
MARCHE.

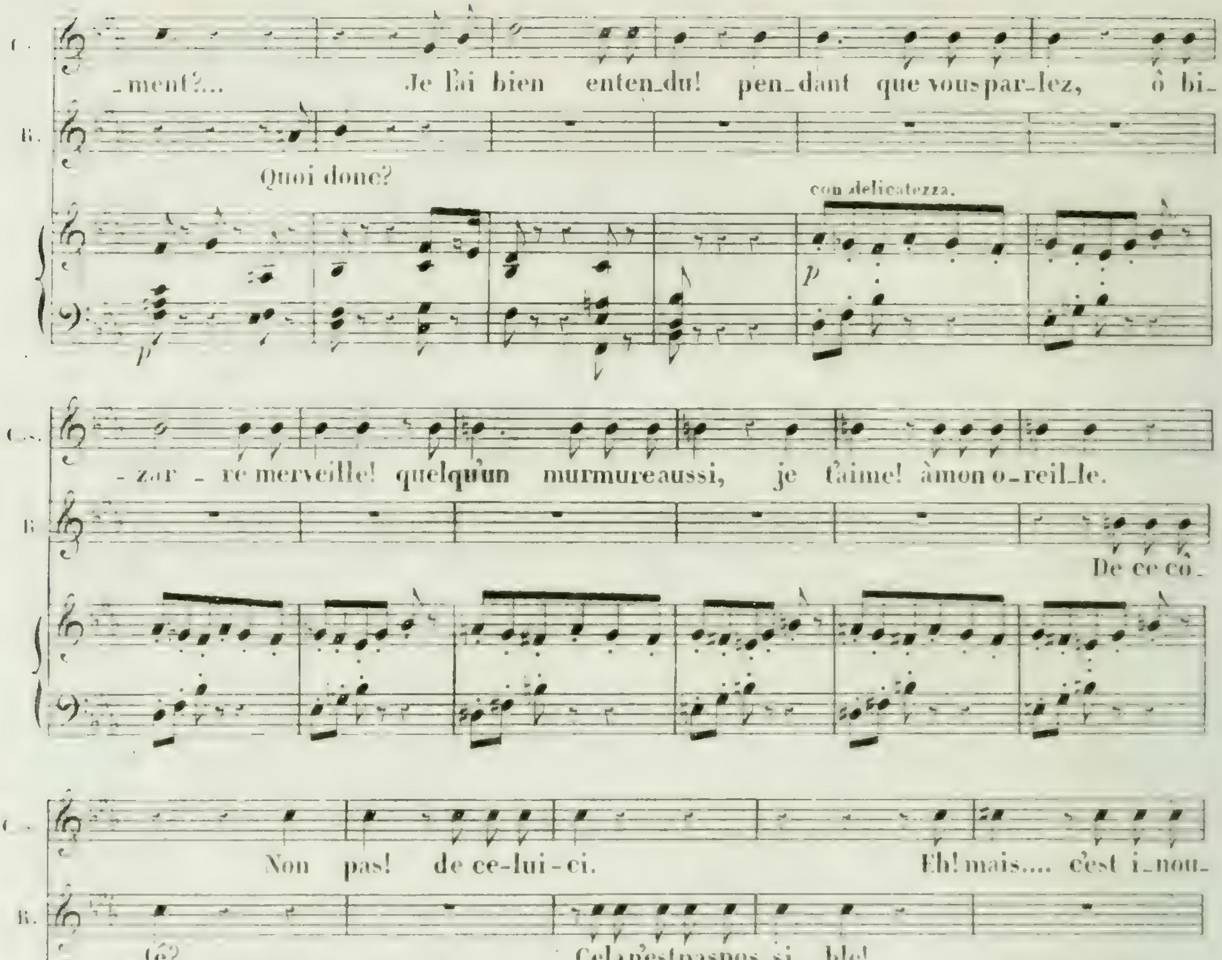


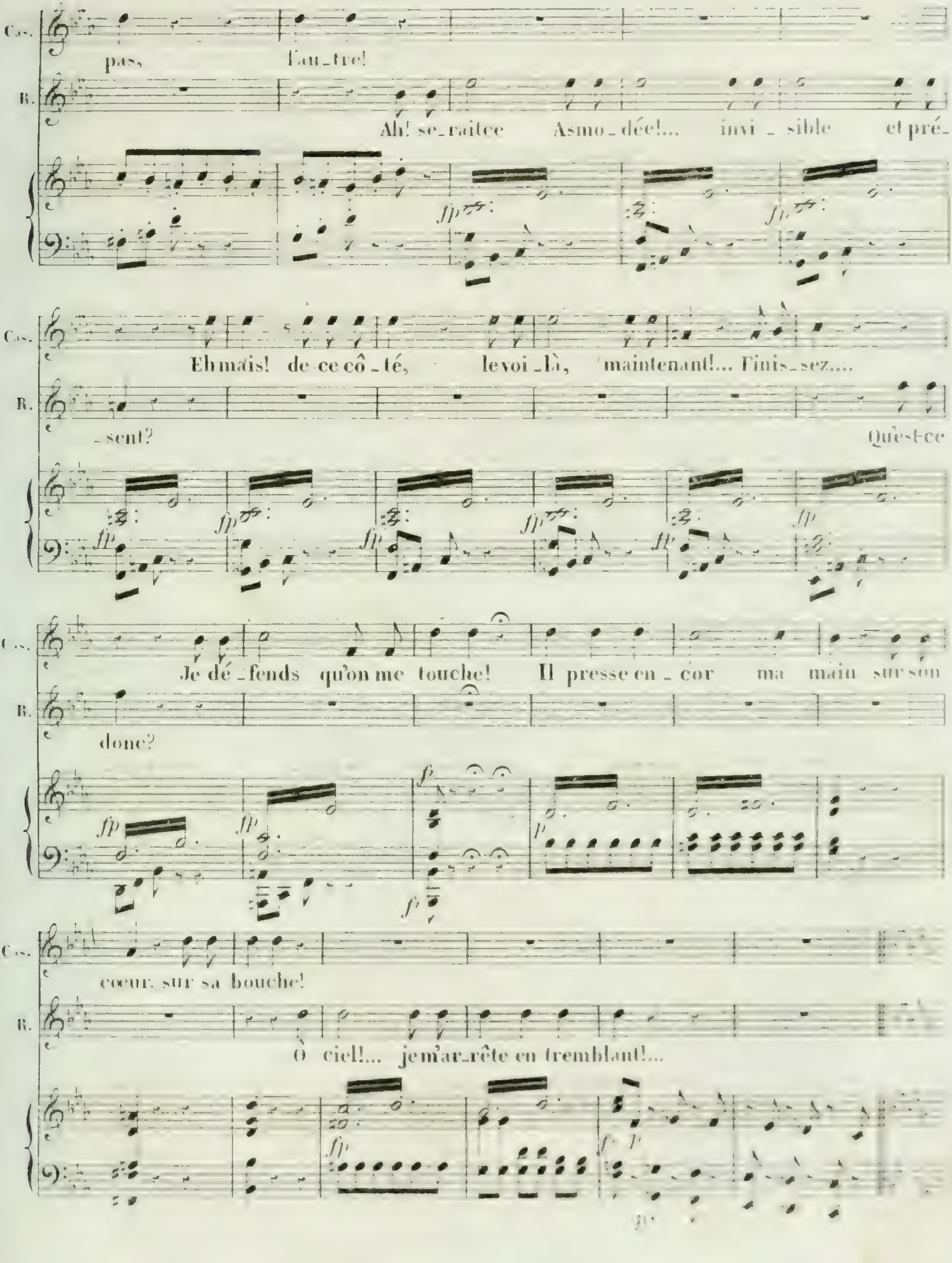
N° 13.

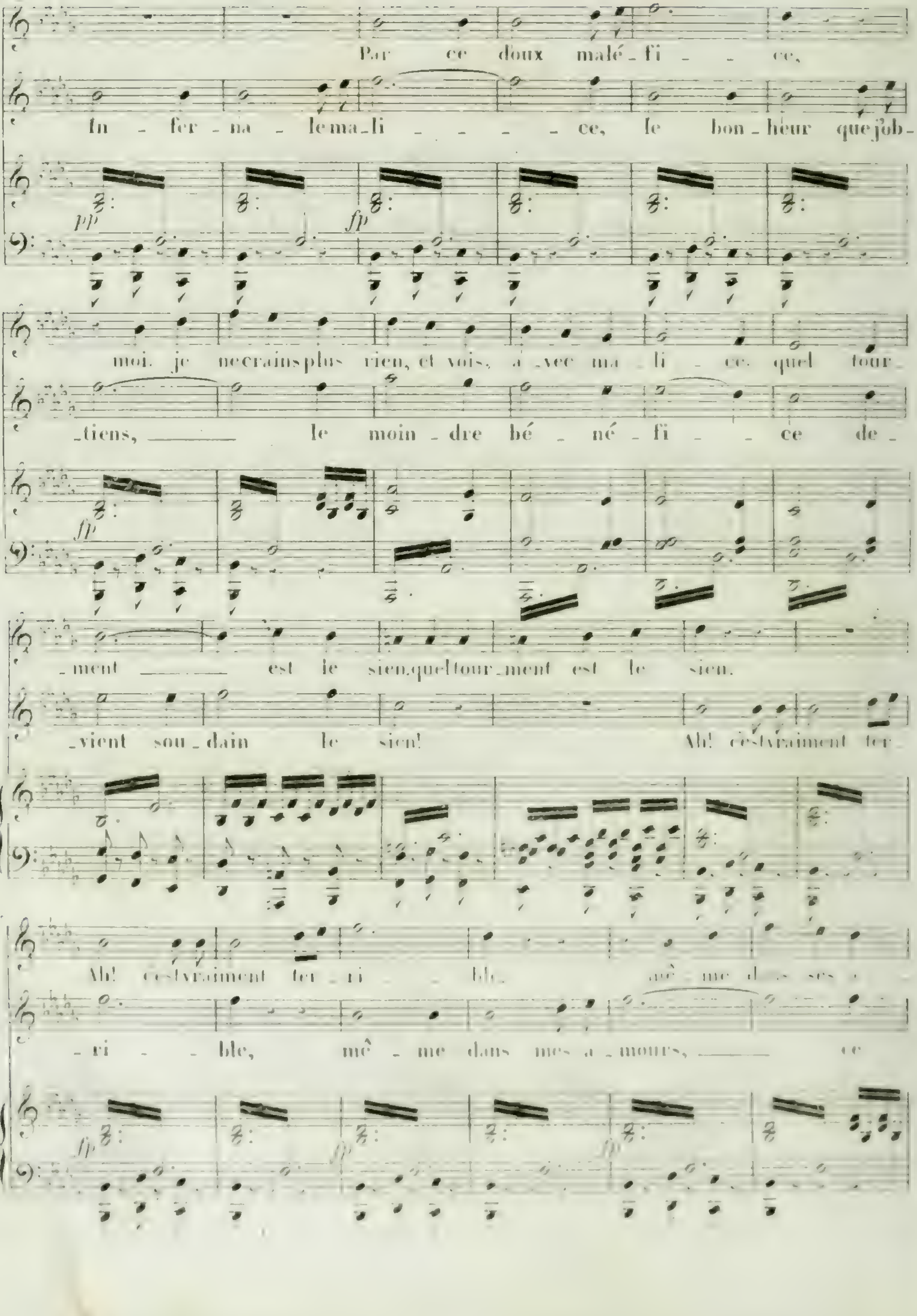
DUO.

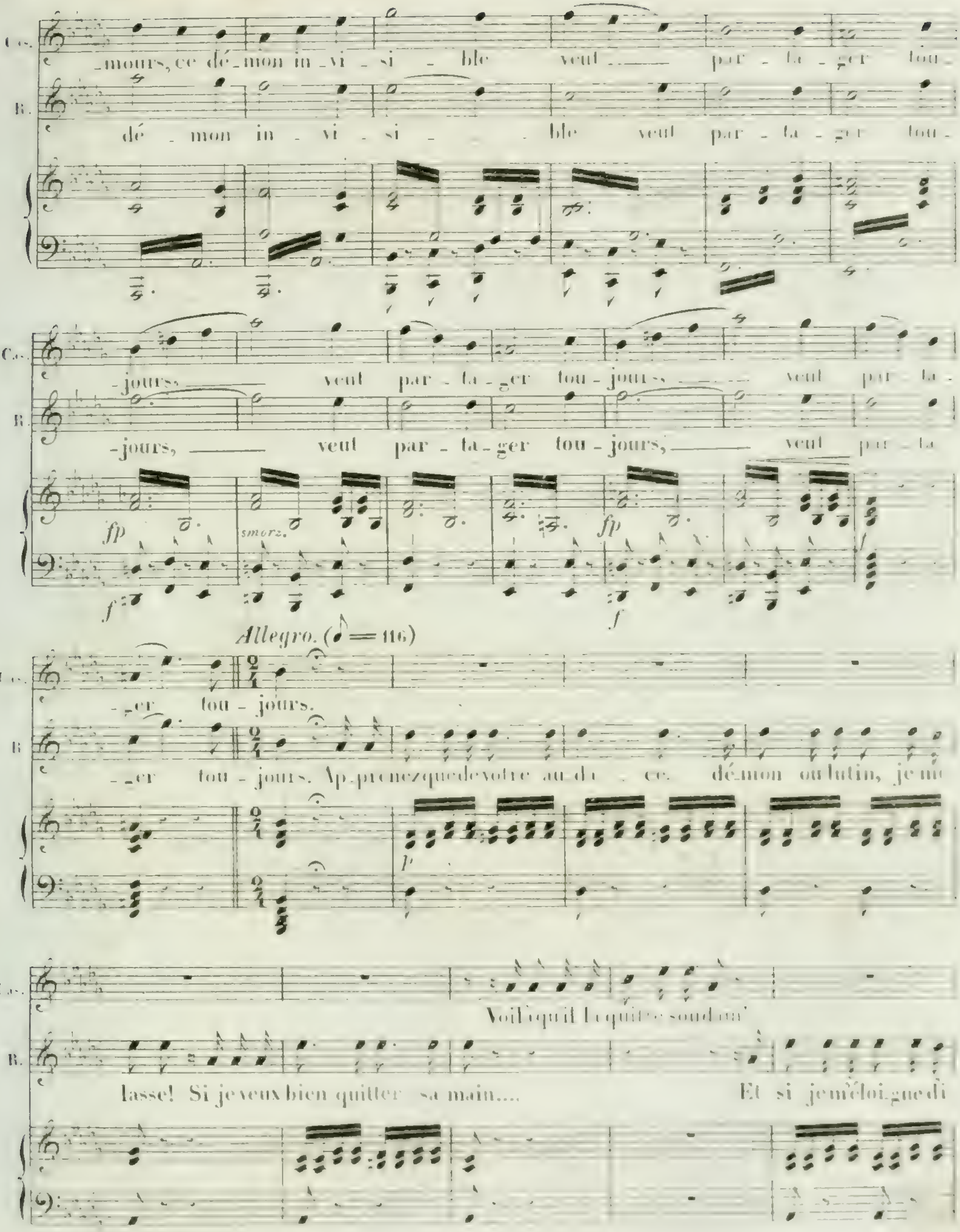

All° non troppo. (♩ = 160)
(à part.)
CASILDA.
Lui faire accroire, ah! c'est terrible! que pour partager avec lui! le
PIANO.
p
diable est toujours là... près de nous... invisible... mais Carlo le veut ainsi....
RAFAEL.
(à part.)
Ô moment favorable, ô moment favorable! Amour, tu me souris! et puis tromper le diable en tout tems est permis, trom-
fz
p

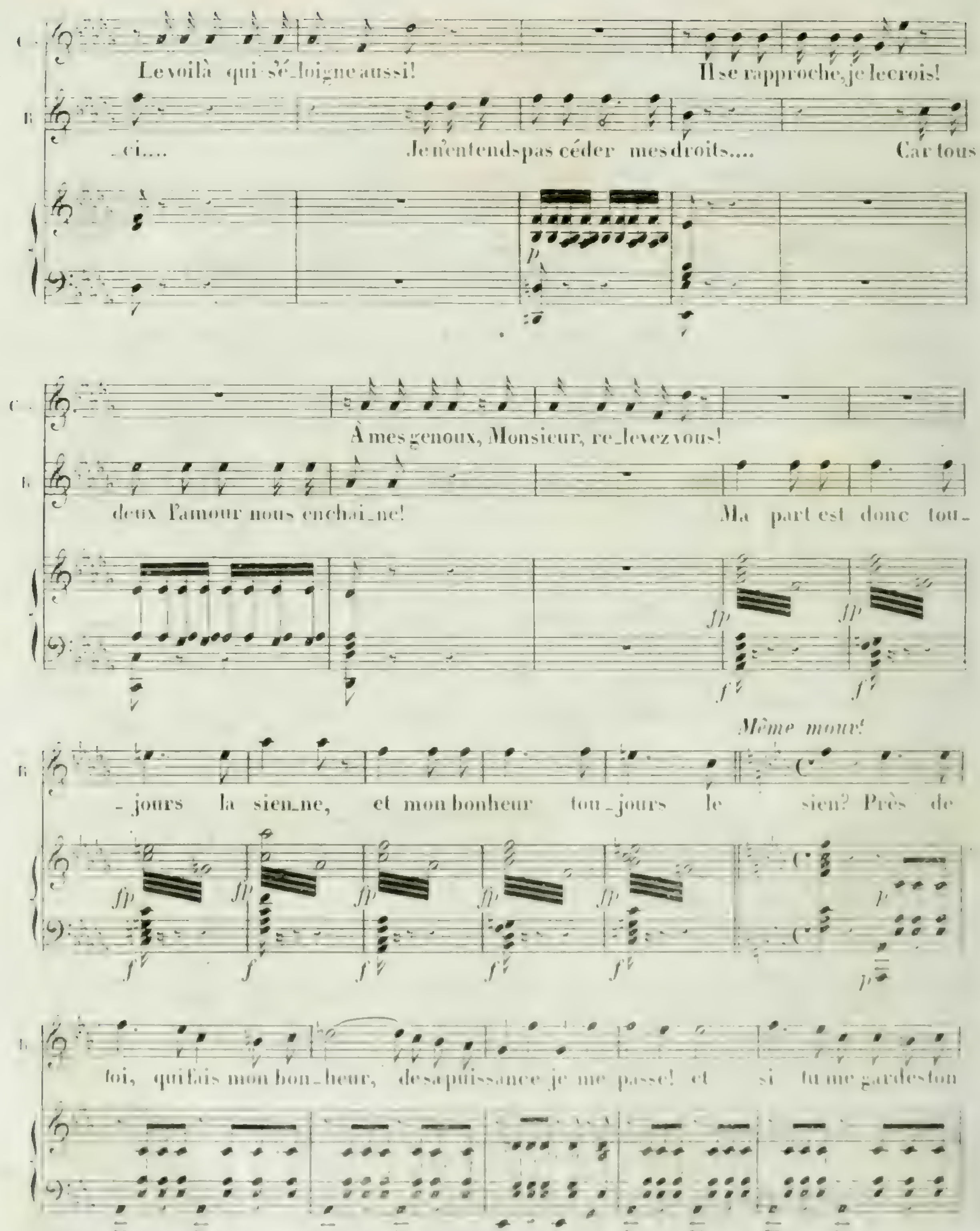

CASILDA.
Cas.
R.
(à part.)
D'une ru _ _ se semblable.
_per le diable en tout tems est permis.
en-vain mon cœur gémit! soyons i_nexo_ra _ ble.... car mon frère l'a dit
(à part et réfléchissant.)
Oui, oui, sans ê_tre vu, le diable est
RAFAEL.
Il est loin.... approchons! approchons!
(à part.)
là, c'est conve_nu!
(avec expression.)
Com
Casil_da, oui, je t'ai_me! je t'ai_me! je t'ai _ me!


C.
-ment?... Je l'ai bien enten_du! pen_dant que vous par_lez, ô bi_
B.
Quoi donc?
con delicatezza.
p
C.
-zar - re merveille! quelqu'un murmure aussi, je t'aime! à mon o_reil_le.
B.
De ce cô_
C.
Non pas! de ce-lui-ci. Eh! mais.... c'est i_nou_
B.
-té?.. Cela n'est pas pos_si - ble!
C.
i! On me re_tient la main! Non
B.
Qu'avez vous donc! et quel trouble est le vo_tre? Celle - ci!

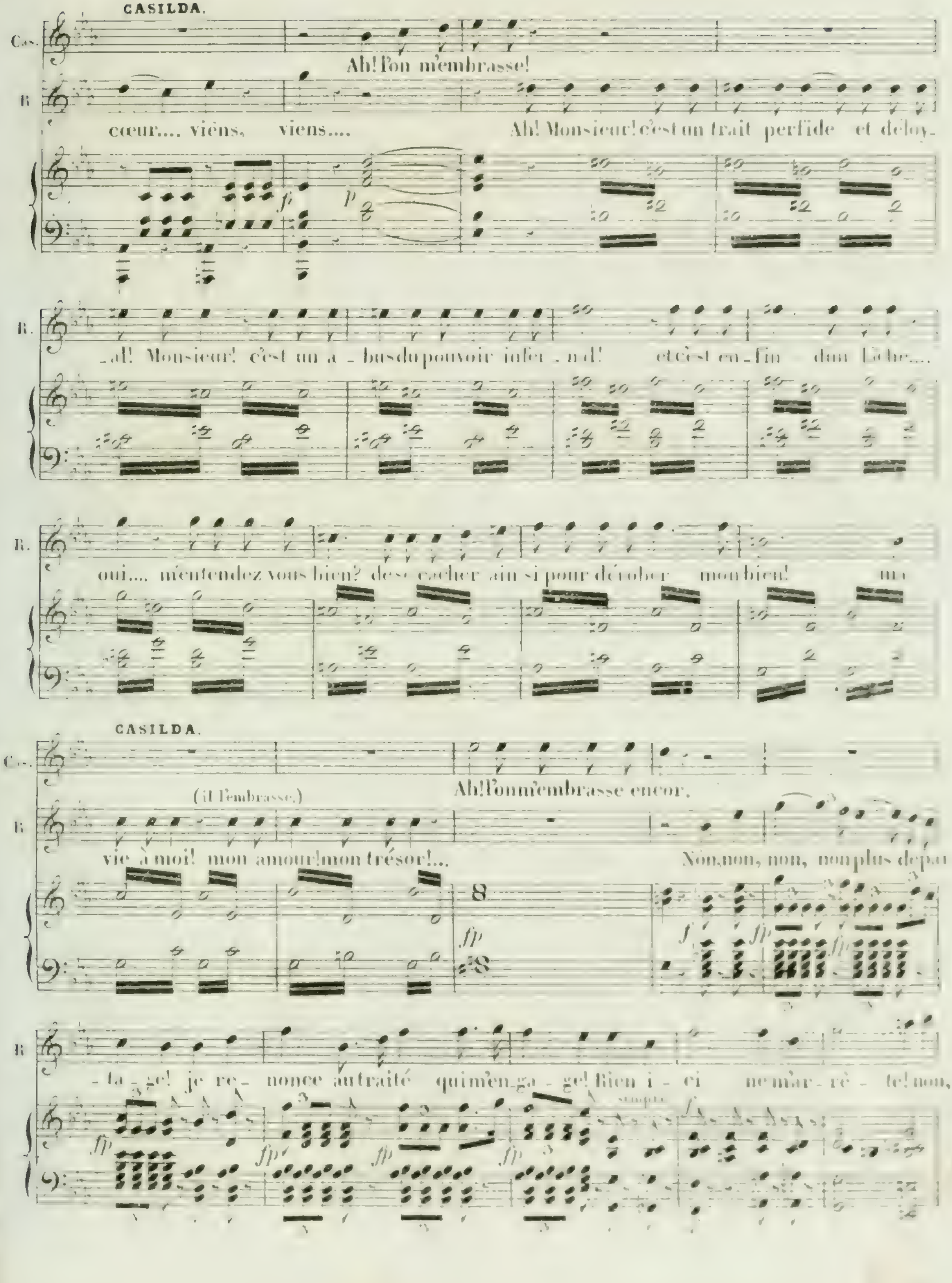

C.
pas, l'au_tre!
R.
Ah! se_rait ce Asmo_dée!... invi_sible et pré_
fp
C.
Eh mais! de ce cô_té, le voi_là, maintenant!... Finis_sez...
R.
_sent? Qu'est-ce
fp
C.
Je dé_fends qu'on me touche! Il presse en_cor ma main sur son
R.
donc?
fp
p
C.
coeur, sur sa bouche!
R.
O ciel!... je m'ar_rête en tremblant!...
fp
f
p

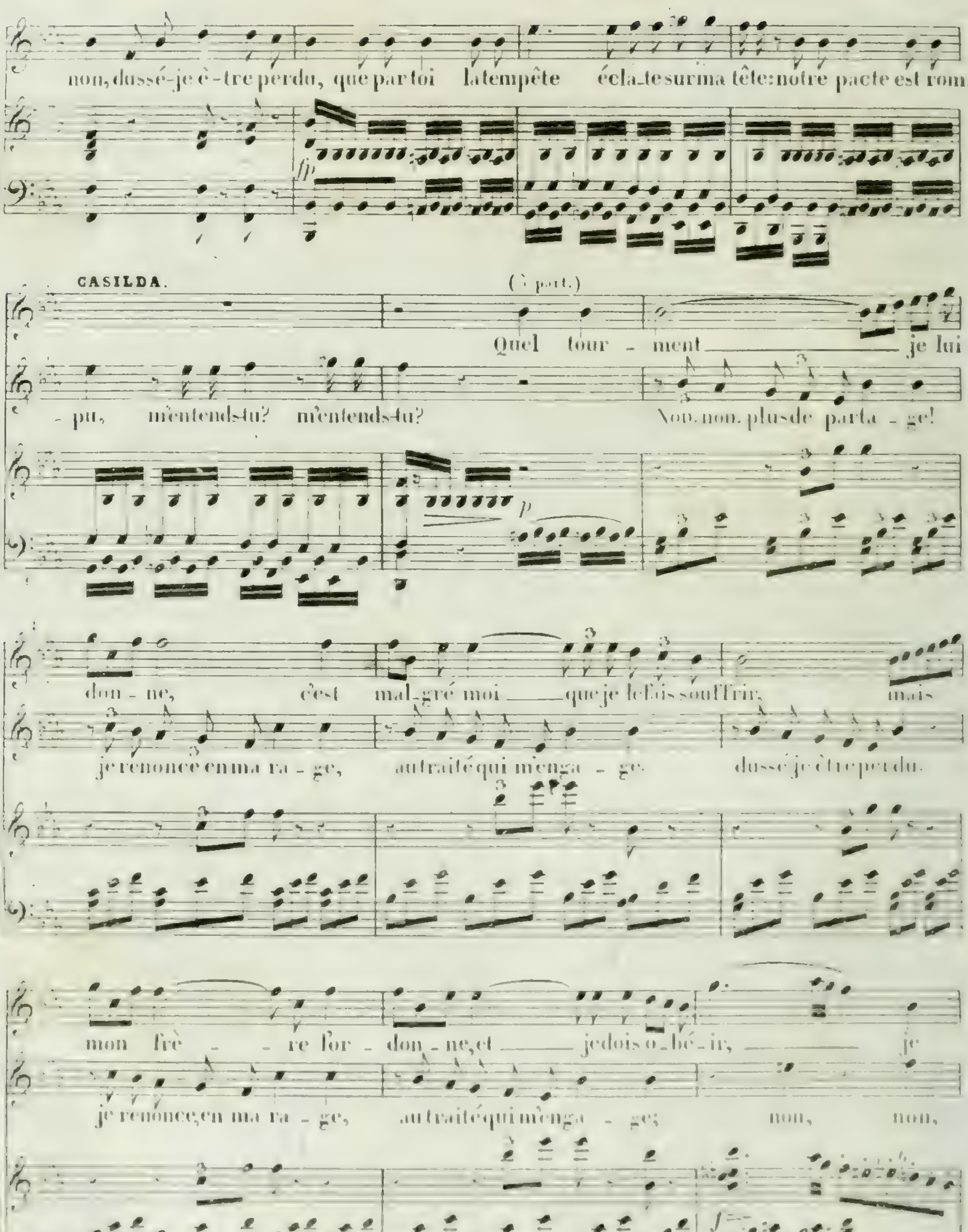

Par ce doux malé_fi _ _ ce,
In _ fer _ na _ le ma_li _ _ _ _ _ ce, le bon_heur que j'ob_
moi, je ne crains plus rien, et vois, a_vec ma_li _ ce, quel tour_
_tiens, le moin_dre bé _ né _ fi _ _ ce de_
_ment est le sien, quel tour_ment est le sien.
_vient sou_dain le sien! Ah! c'est vraiment ter_
Ah! c'est vraiment ter_ri _ _ ble,
_ri _ _ ble, mê _ me dans mes a_mours, ce
pp
fp


Ce.
B.
_mours, ce dé_mon in_vi_si_ble veut par_ta_ger tou_
dé_mon in_vi_si_ble veut par_ta_ger tou_
-jours, veut par_ta_ger tou_jours, veut par_ta_
-jours, veut par_ta_ger tou_jours, veut par_ta
fp
smorz.
f
Allegro. (♪ = 116)
_ger tou_jours.
_ger tou_jours. Ap_prenez que de votre au_da_ce, dé_mon ou lutin, je me
p
lasse! Si je veux bien quitter sa main....
Voilà qu'il la quitte soudain!
Et si je m'éloi_gne di

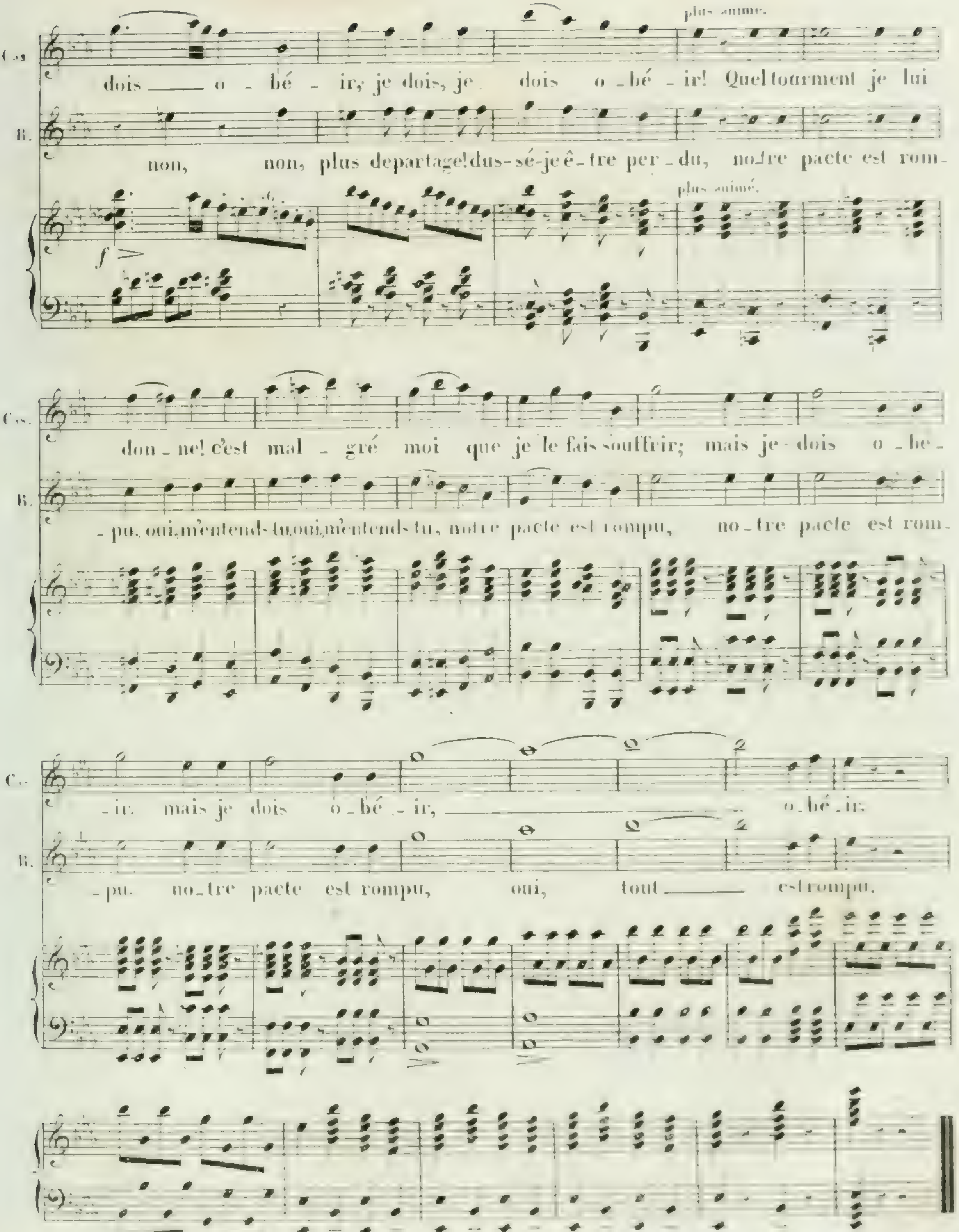


Le voilà qui s'é_loigne aussi!
Il se rapproche, je le crois!
_ci....
Je n'entends pas céder mes droits....
Car tous
À mes genoux, Monsieur, re_levez vous!
deux l'amour nous enchai_ne!
Ma part est donc tou_
Même mouv!
_jours la sien_ne, et mon bonheur tou_jours le sien? Près de
toi, qui fais mon bon_heur, de sa puissance je me passe! et si tu me gardes ton


CASILDA.
Cas.
Ah! l'on m'embrasse!
B
cœur.... viens, viens....
Ah! Monsieur! c'est un trait perfide et déloy-
fp
p
R.
-al! Monsieur! c'est un a-bus du pouvoir infer-nal! et c'est en-fin d'un lâche....
R.
oui.... m'entendez vous bien? de se cacher ain si pour dérober mon bien!
CASILDA.
Cas.
Ah! l'on m'embrasse encor.
(il l'embrasse.)
B
vie à moi! mon amour! mon trésor!...
Non, non, non, non plus de pa-
fp
f
-ta-ge! je re-nonce au traité qui m'en-ga-ge! Rien i-ci ne m'ar-rê-te! non,
sempre
f

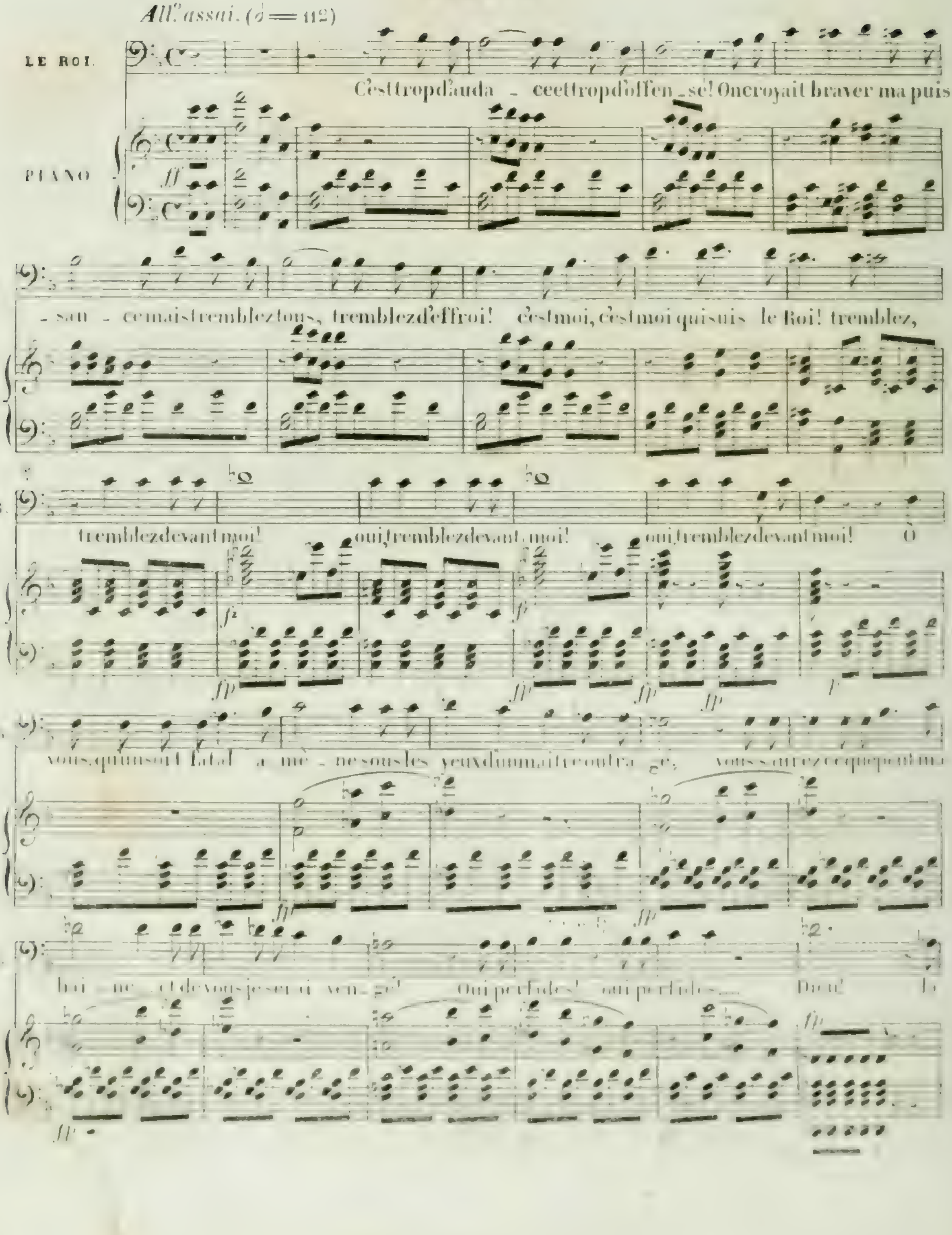


B.
non, dussé-je ê-tre perdu, que par toi la tempête écla_te sur ma tête: notre pacte est rom-
fp
CASILDA.
(à part.)
C.
Quel tour - ment je lui
B.
- pu, m'entends-tu? m'entends-tu? Non, non, plus de parta - ge!
p
C.
don - ne, c'est mal_gré moi que je le fais souffrir, mais
B.
je renonce en ma ra - ge, au traité qui m'enga - ge. dussé je ê tre per du.
C.
mon frè - re l'or - don - ne, et je dois o_bé - ir, je
B.
je renonce, en ma ra - ge, au traité qui m'enga - ge; non, non,
f

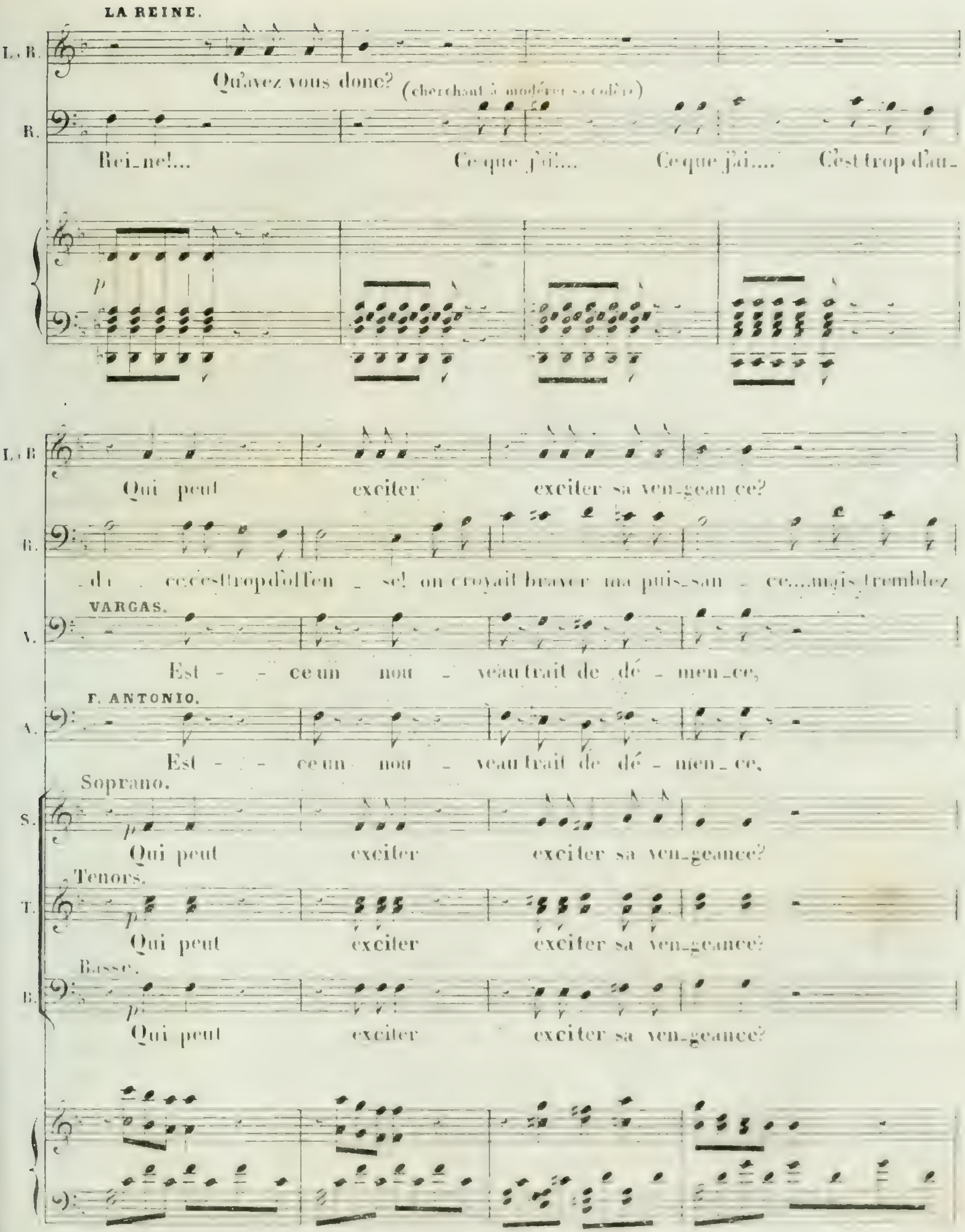

plus animé.
C.
dois ___ o - bé - ir, je dois, je dois o - bé - ir! Quel tourment je lui
B.
non, non, plus de partage! dus-sé-je être per - du, no - tre pacte est rom -
plus animé.
f
C.
don - ne! c'est mal - gré moi que je le fais souffrir; mais je - dois o - bé -
B.
- pu, oui, m'entends-tu, oui, m'entends-tu, notre pacte est rompu, no - tre pacte est rom -
C.
- ir, mais je dois o - bé - ir, ___ o - bé - ir.
B.
- pu, no - tre pacte est rompu, oui, tout ___ est rompu.

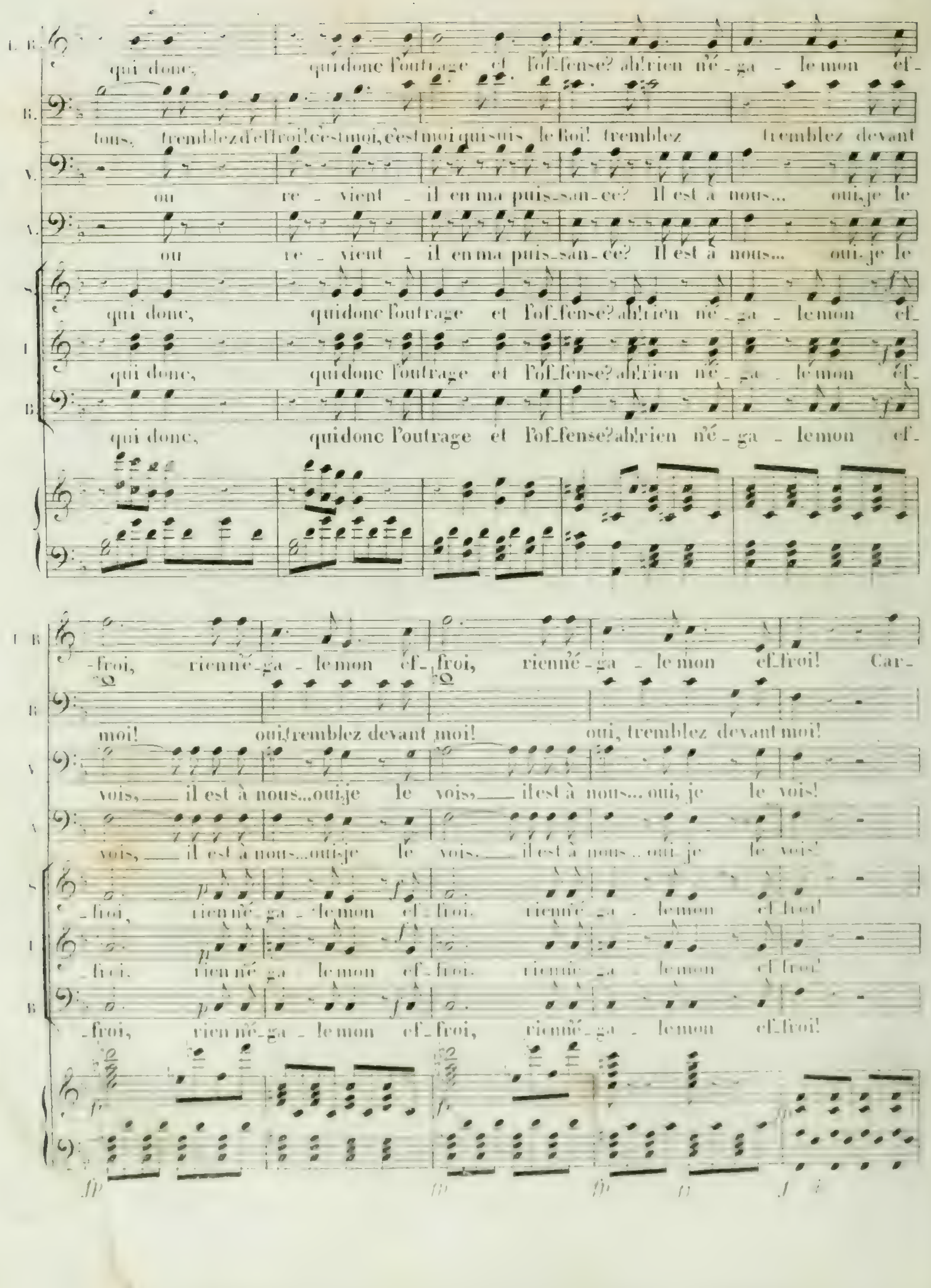
N° 14.

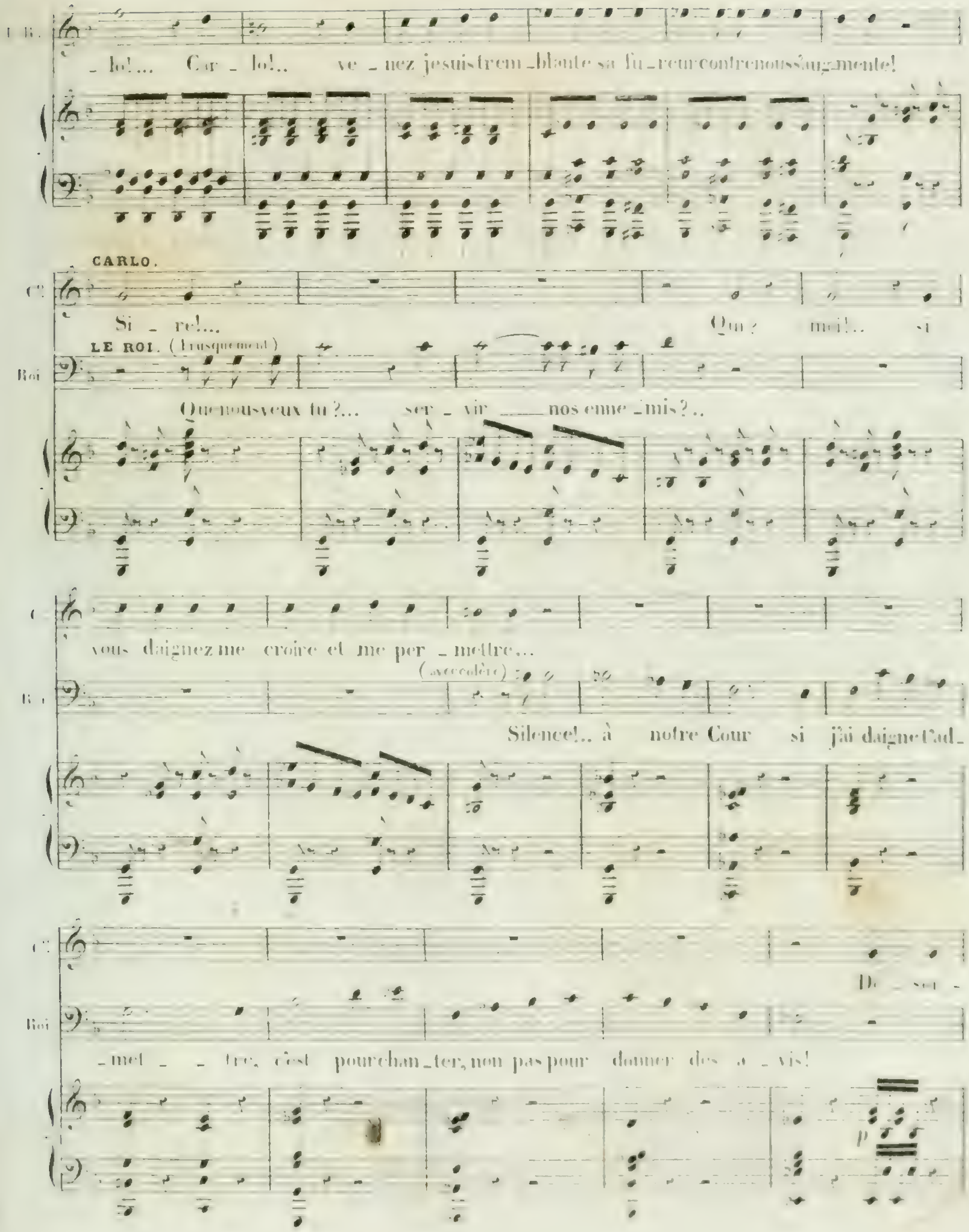
FINALE.

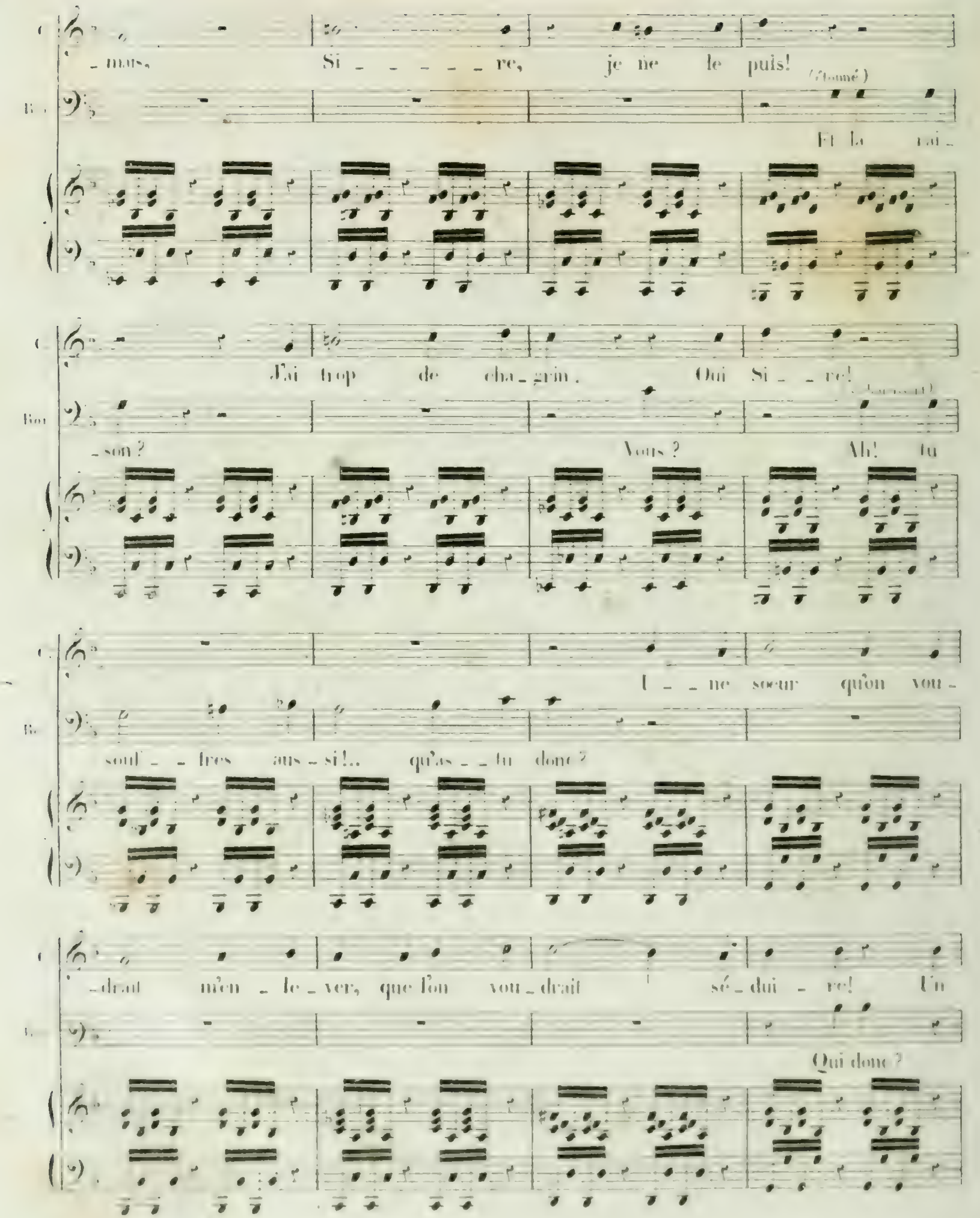


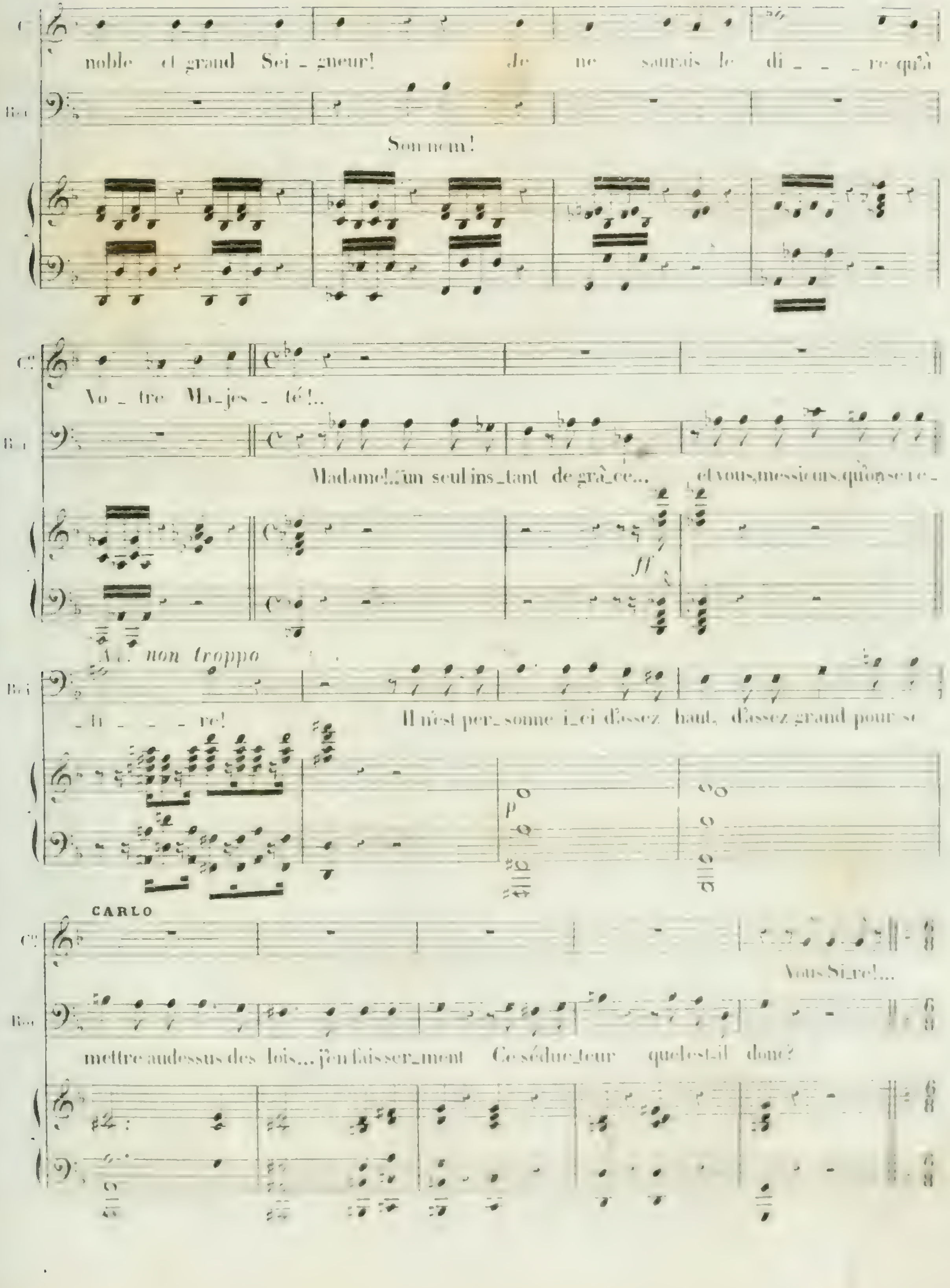
All.° assai. (♩ = 112)
LE ROI.
PIANO.
C'est trop d'auda - ce et trop d'offen - se! On croyait braver ma puis-
- san - ce mais tremblez tous, tremblez d'effroi! c'est moi, c'est moi qui suis le Roi! tremblez,
tremblez devant moi! oui tremblez devant moi! oui tremblez devant moi! O

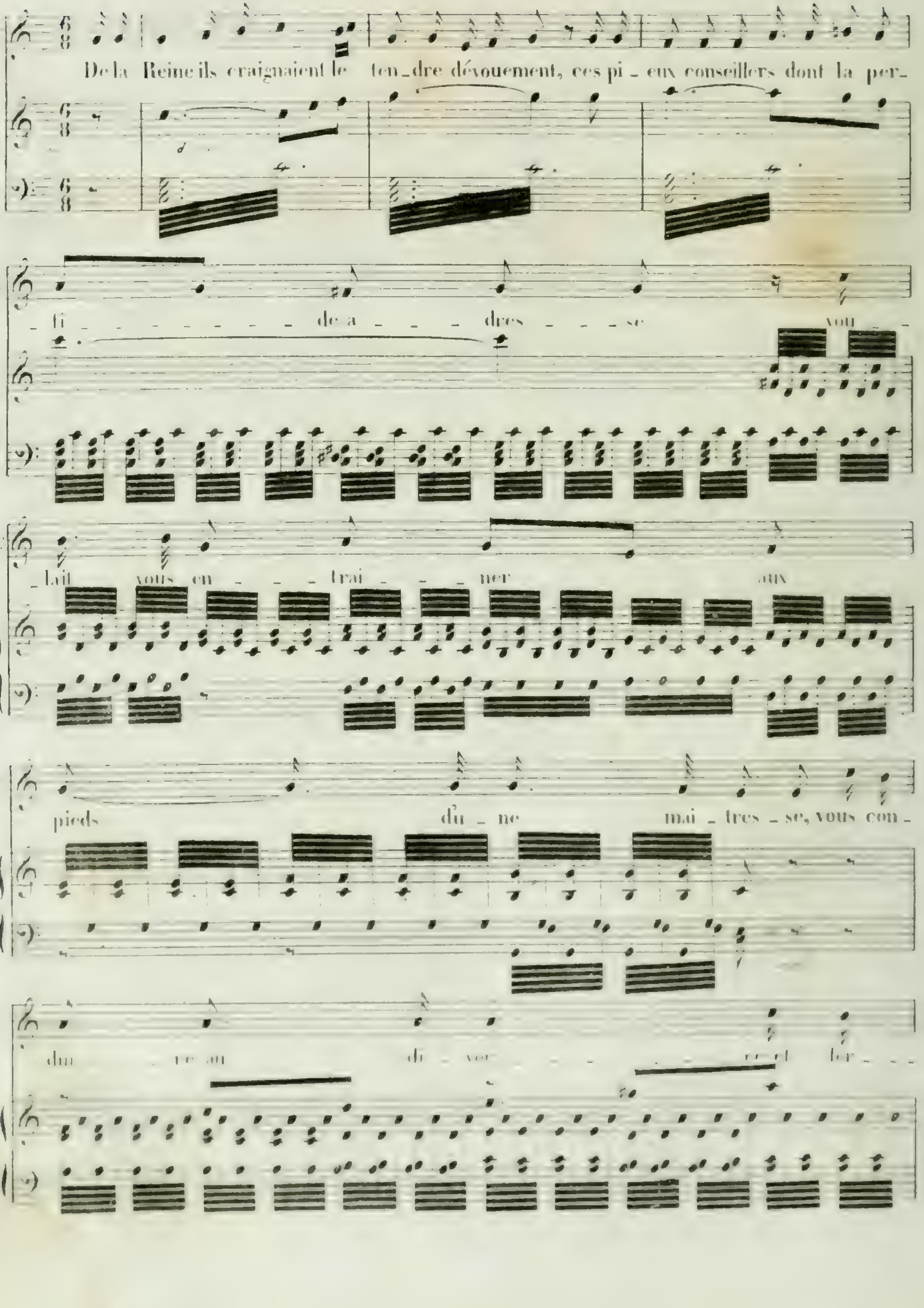

LA REINE.
L. R.
Qu'avez vous donc?
(cherchant à modérer sa colère)
R.
Rei_ne!...
Ce que j'ai!...
Ce que j'ai....
C'est trop d'au_
p
L. R.
Qui peut
exciter
exciter sa ven_gean ce?
R.
_da _ ce,c'est trop d'offen _ se! on croyait braver ma puis_san _ ce...mais tremblez
VARGAS.
V.
Est _ _ ce un nou _ veau trait de dé _ men_ce,
F. ANTONIO.
A.
Est _ _ _ ce un nou _ veau trait de dé _ men_ce,
Soprano.
S.
Qui peut
exciter
exciter sa ven_geance?
Tenors.
T.
Qui peut
exciter
exciter sa ven_geance?
Basse.
B.
Qui peut
exciter
exciter sa ven_geance?

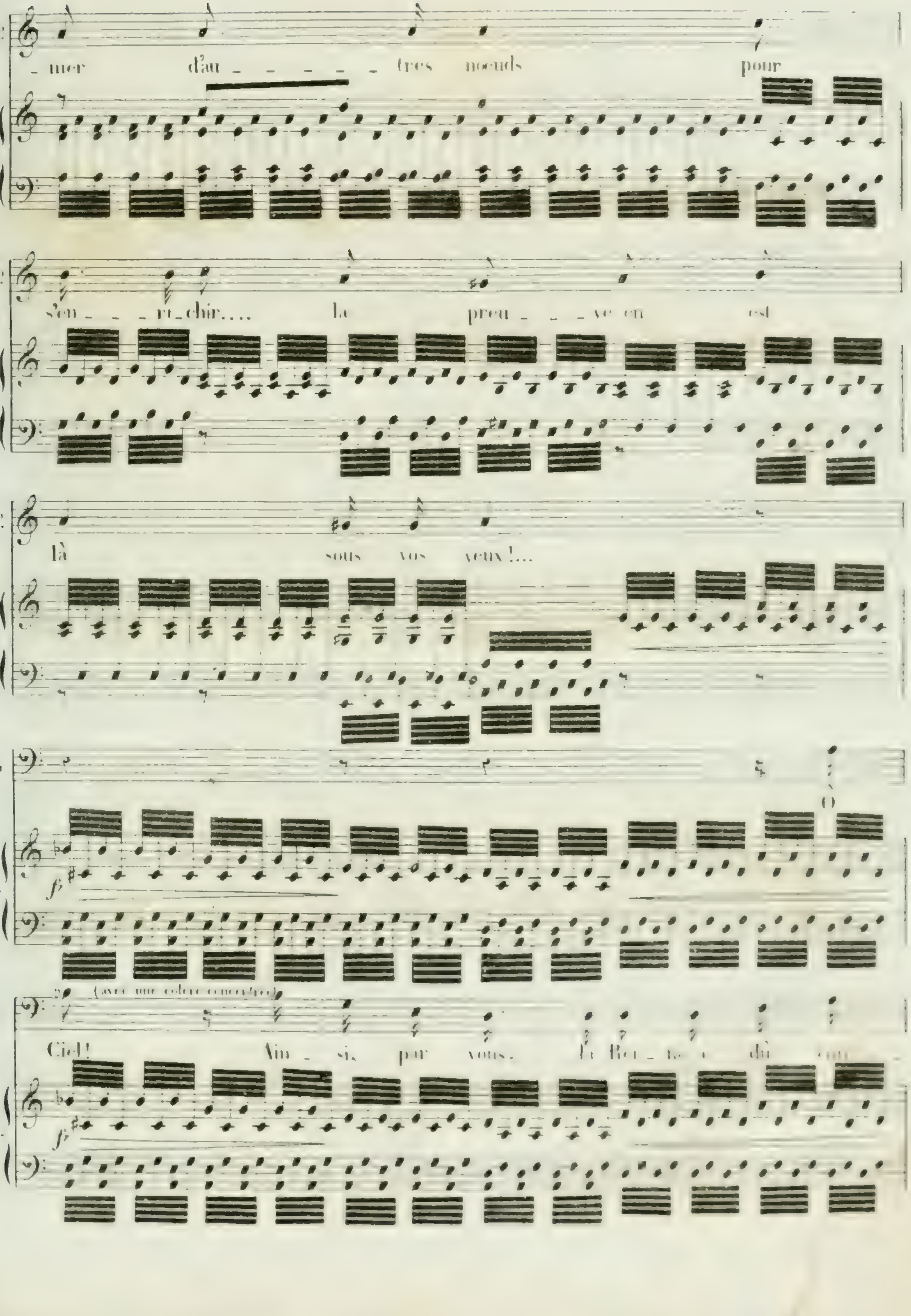

qui donc, qui donc l'outrage et l'of_fense? ah! rien n'é_ga_le mon ef_
tous, tremblez d'effroi! c'est moi, c'est moi qui suis le Roi! tremblez tremblez devant
ou re_vient_il en ma puis_san_ce? Il est à nous... oui, je le
ou re_vient_il en ma puis_san_ce? Il est à nous... oui, je le
qui donc, qui donc l'outrage et l'of_fense? ah! rien n'é_ga_le mon ef_
qui donc, qui donc l'outrage et l'of_fense? ah! rien n'é_ga_le mon ef_
qui donc, qui donc l'outrage et l'of_fense? ah! rien n'é_ga_le mon ef_
_froi, rien n'é_ga_le mon ef_froi, rien n'é_ga_le mon ef_froi! Car_
moi! oui, tremblez devant moi! oui, tremblez devant moi!
vois, il est à nous... oui, je le vois, il est à nous... oui, je le vois!
vois, il est à nous... oui, je le vois, il est à nous... oui, je le vois!
_froi, rien n'é_ga_le mon ef_froi, rien n'é_ga_le mon ef_froi!
_froi, rien n'é_ga_le mon ef_froi, rien n'é_ga_le mon ef_froi!
_froi, rien n'é_ga_le mon ef_froi, rien n'é_ga_le mon ef_froi!

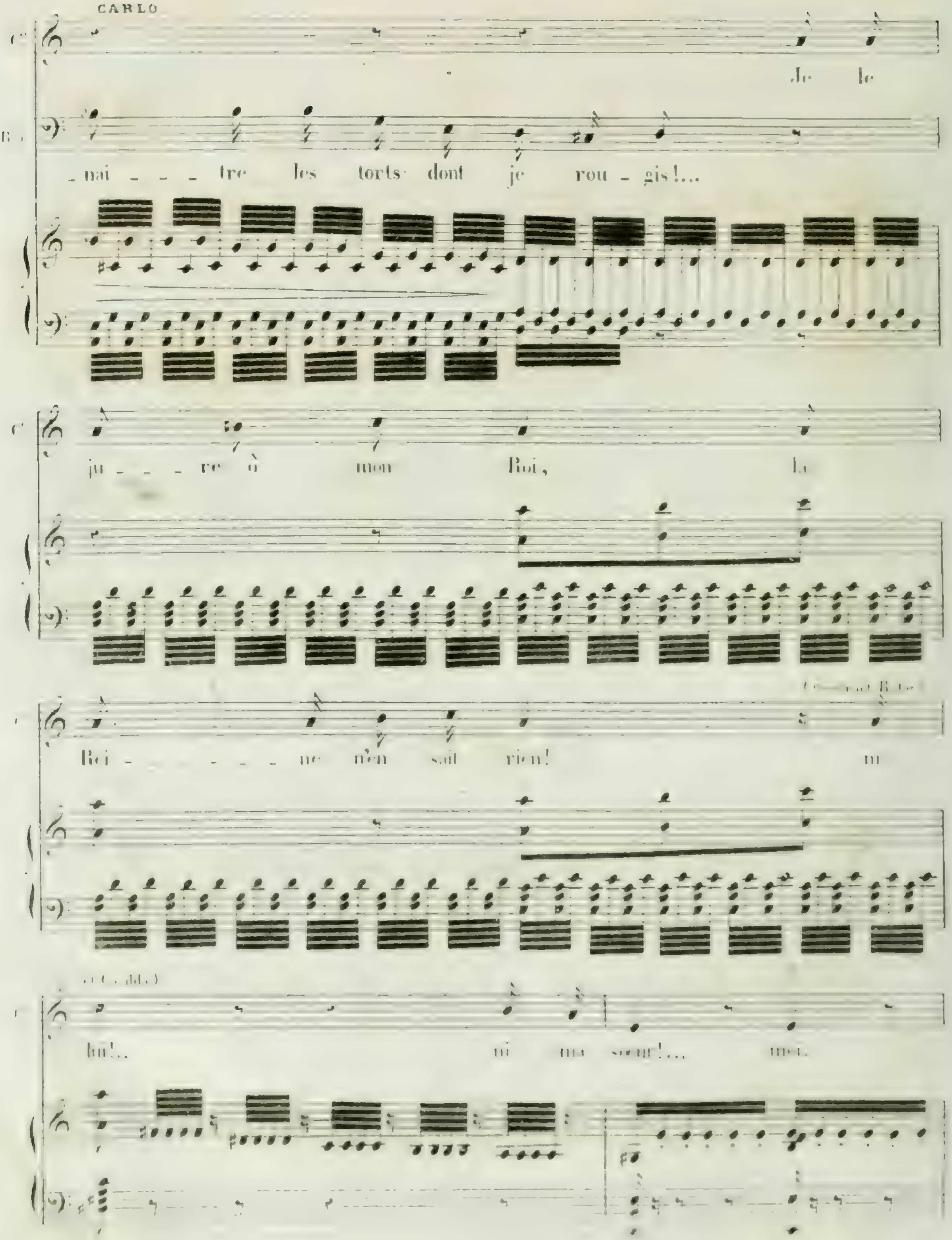

E. R.
_lo!... Car _ lo!.. ve _ nez je suis trem _ blante sa fu _ reur contre nous s'aug_mente!
CARLO.
Ce
Si _ re!...
Qui? moi!.. si
LE ROI. (brusquement)
Roi
Que nous veux tu?... ser _ vir ___ nos enne _ mis?..
vous daignez me croire et me per _ mettre...
(avec colère)
Silence!.. à notre Cour si j'ai daigné t'ad_
Ce
D. se_
Roi
_met _ _ tre, c'est pour chan _ ter, non pas pour donner des a _ vis!
p

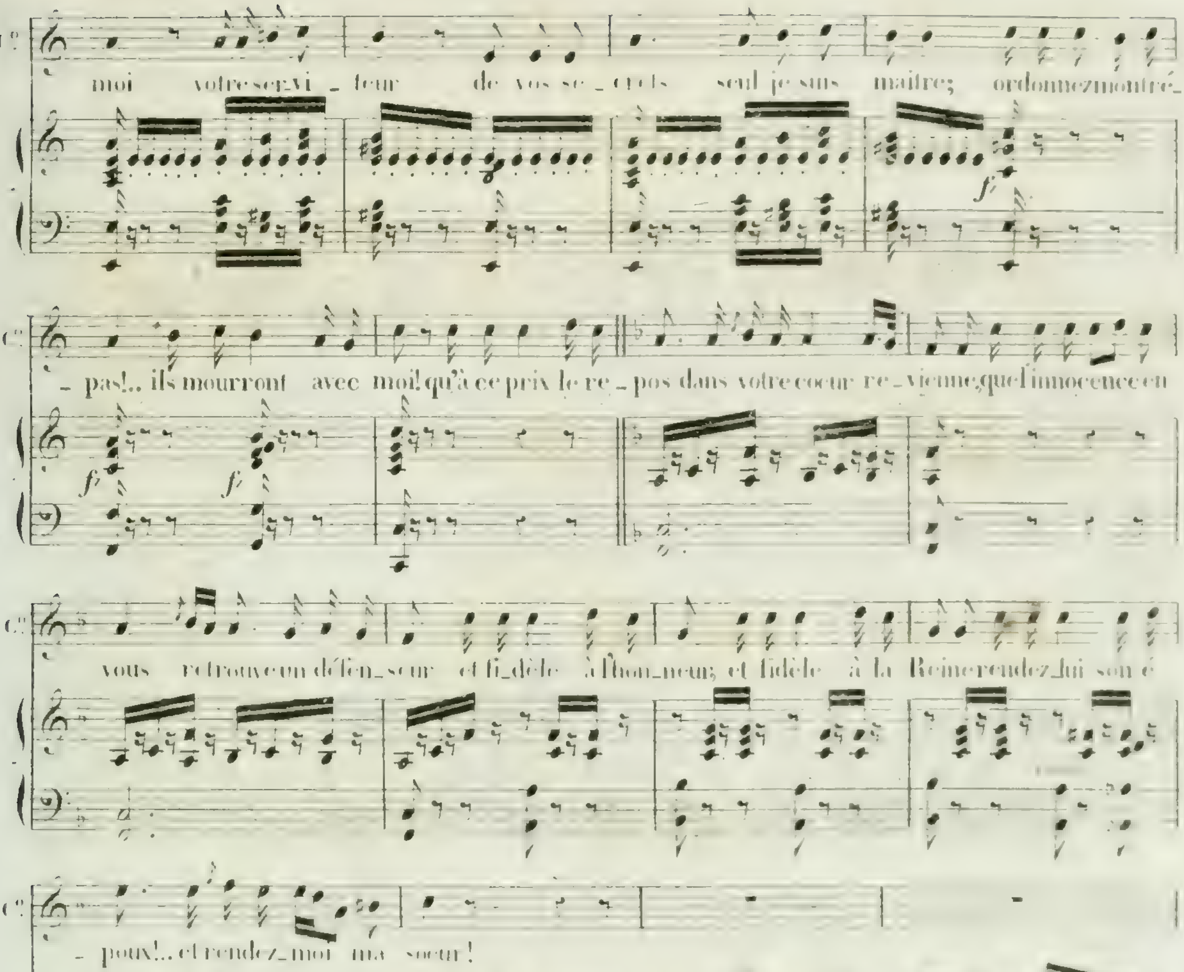

_ mais, Si _ _ _ _ _ _ re, je ne le puis!
(étonné)
Et la rai _
J'ai trop de cha _ grin. Oui Si _ _ re!
_ son? Vous? Ah! tu
U _ _ ne soeur qu'on vou _
souf _ _ fres aus _ si!.. qu'as _ _ tu donc?
_ drait m'en _ le _ ver, que l'on vou _ drait sé _ dui _ re! Un
Qui donc?

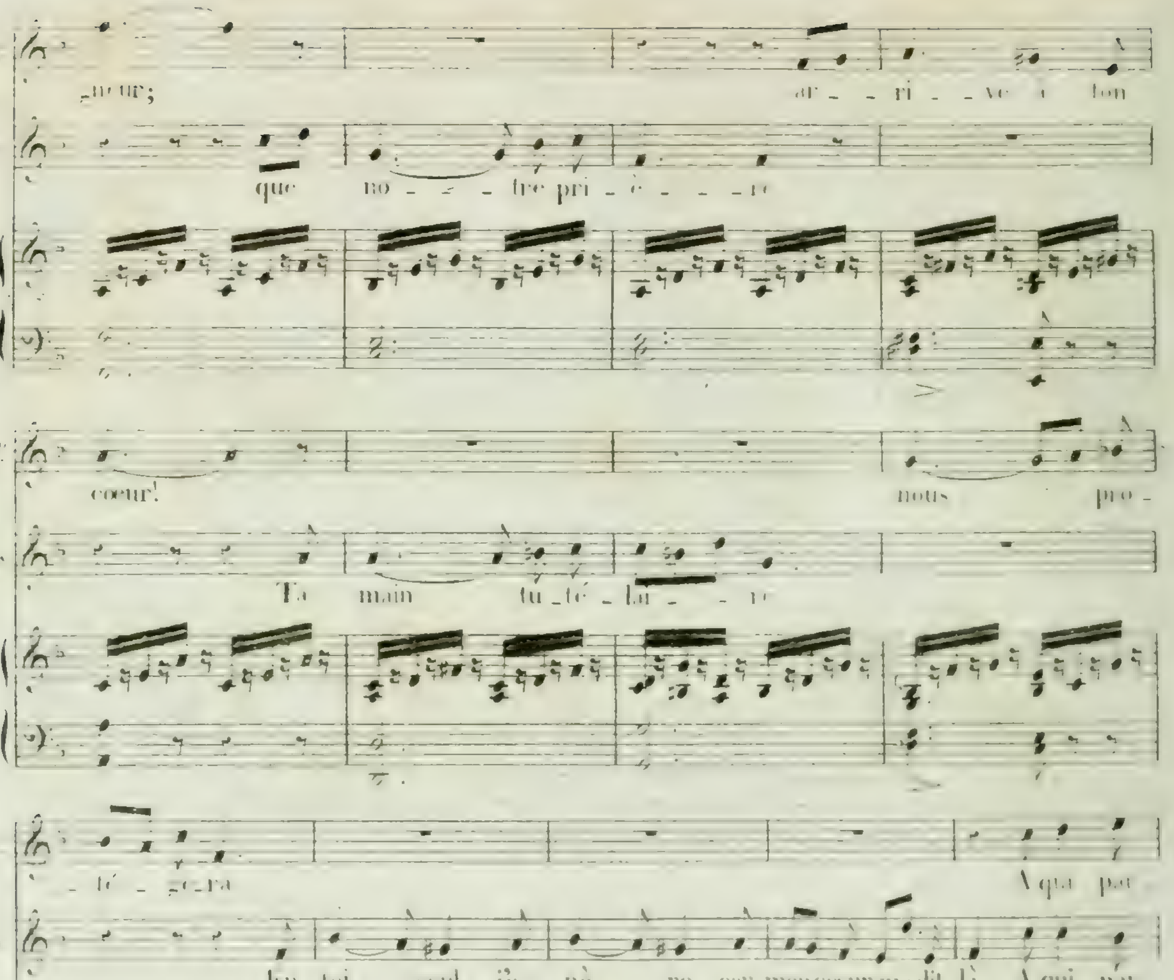

noble et grand Sei_gneur! Je ne saurais le di_ _ _re qu'à
Son nom!
Vo_tre Ma_jes_té!..
Madame!..un seul ins_tant de grâ_ce... et vous,messieurs,qu'on se re-
ff
A. non troppo
_ti_ _ _re! Il n'est per_sonne i_ci d'assez haut, d'assez grand pour se
p
CARLO
Vous Si_re!...
mettre audessus des lois... j'en fais ser_ment Ce séduc_teur quel est-il donc?


De la Reine ils craignaient le ten_dre dévouement, ces pi _ eux conseillers dont la per-
_ fi _ _ _ _ _ _ de a _ _ _ _ dres _ _ _ se vou _ _
_ lait vous en _ _ _ trai _ _ _ ner aux
pieds d'u _ ne mai _ tres _ se, vous con _

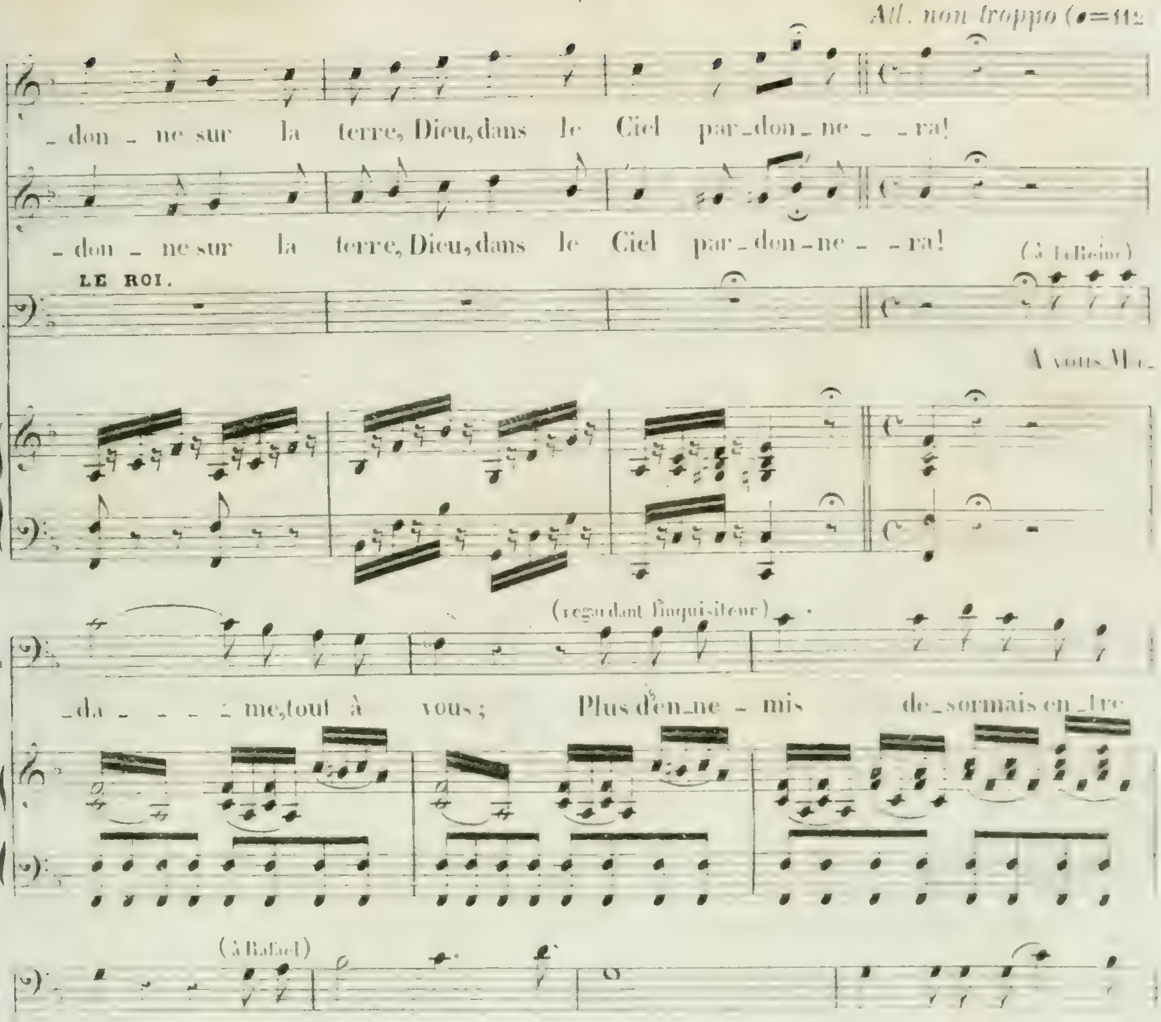

_ mer d'au _ _ _ _ _ _ tres noeuds pour
s'en _ _ _ ri _ chir.... la preu _ _ _ ve en est
là sous vos yeux!...
Ciel!
Ain _ si, par vous,

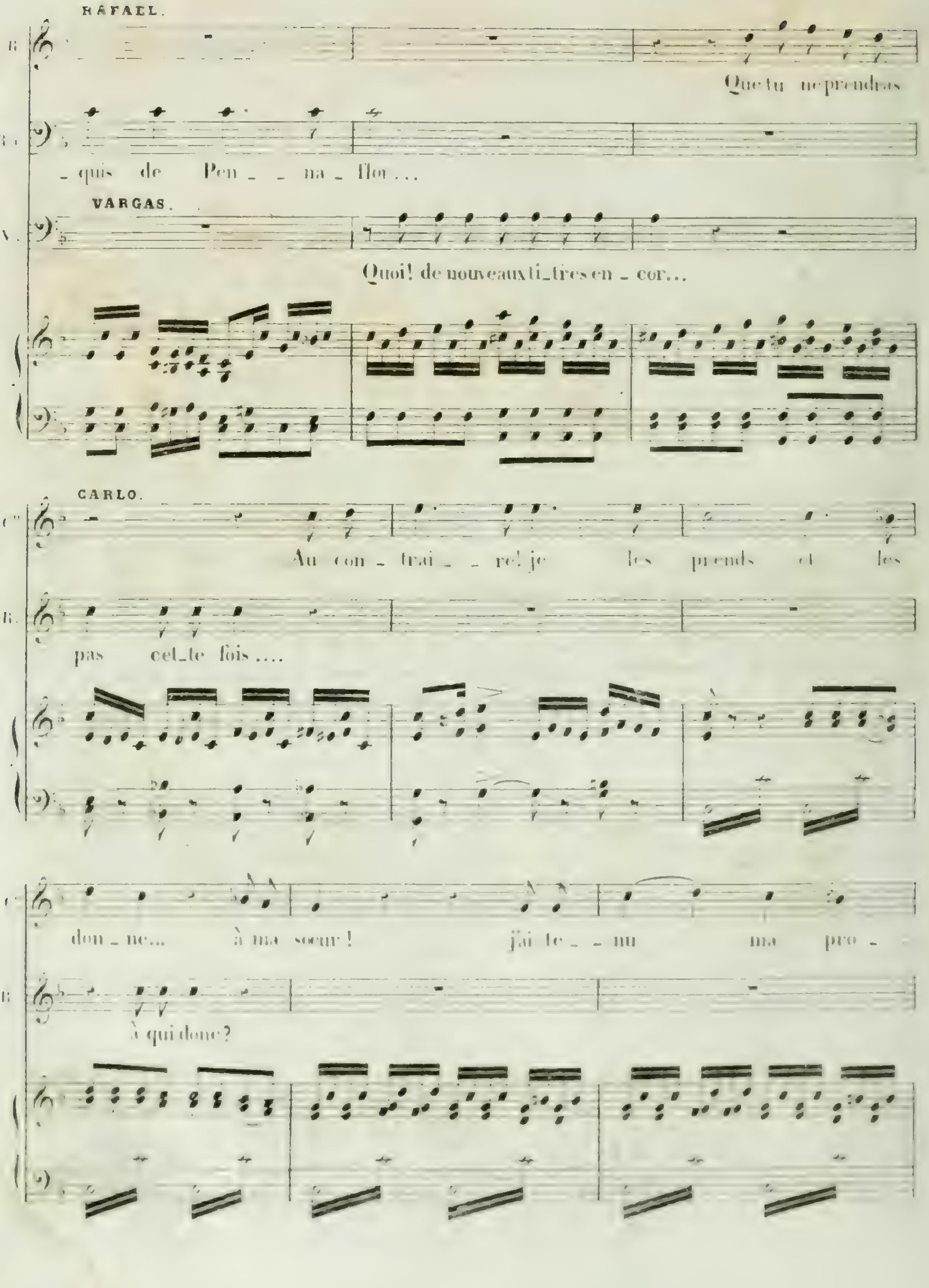

CARLO
Je le
naî - - - tre les torts dont je rou - gis!...
ju - - - re à mon Roi, la
Rei - - - - - - ne n'en sait rien! ni
lui!.. ni ma sœur!... moi.

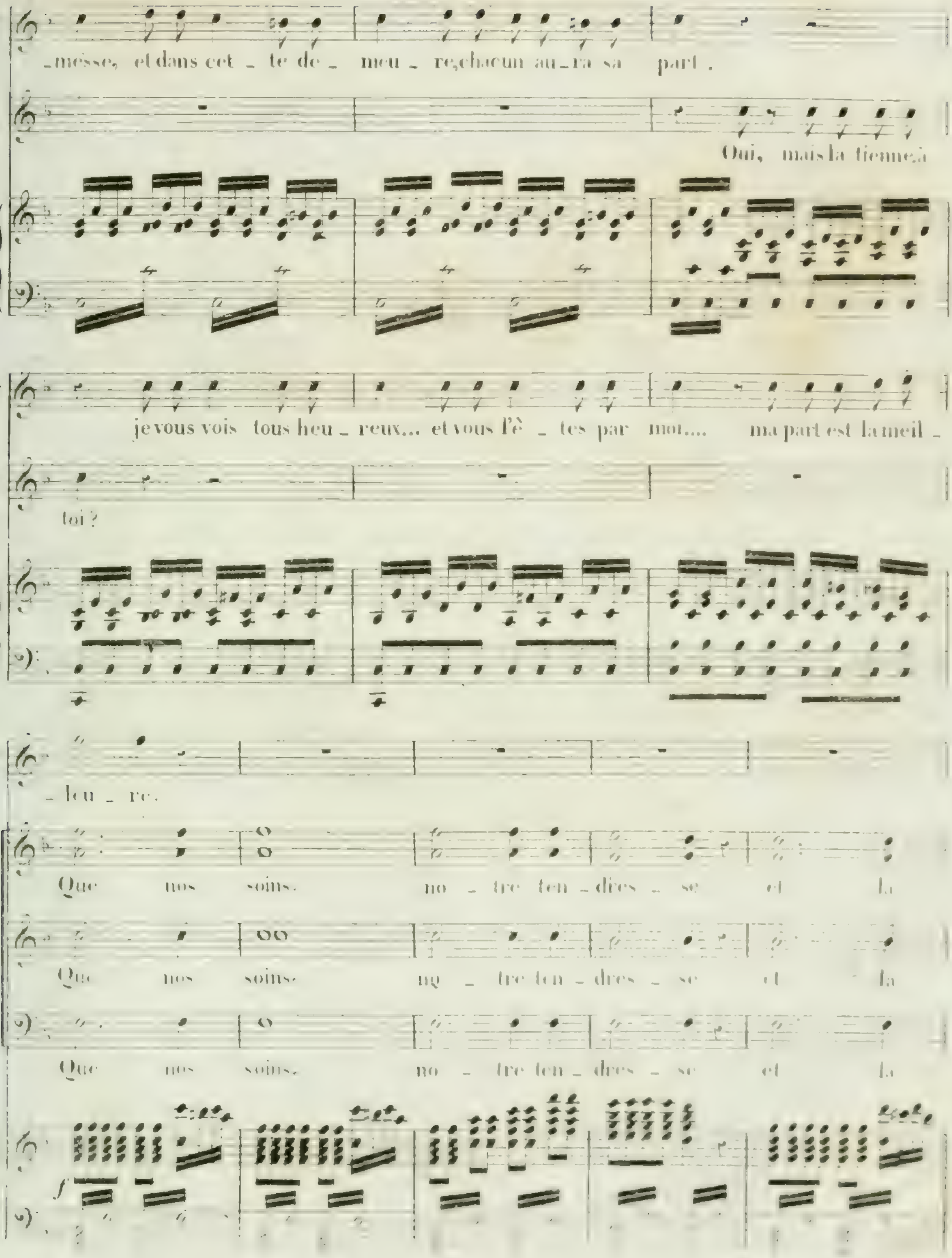

moi votre servi_teur de vos se_crets seul je suis maître; ordonnez montré_
_pas!.. ils mourront avec moi! qu'à ce prix le re_pos dans votre cœur re_vienne, quel innocence en
vous retrouve un défen_seur et fi_dèle à l'hon_neur, et fidèle à la Reine rendez_lui son é
_poux!.. et rendez_moi ma sœur!
O puissant
CASILDA.
O Roi! de la ter_ _ _ _ re!

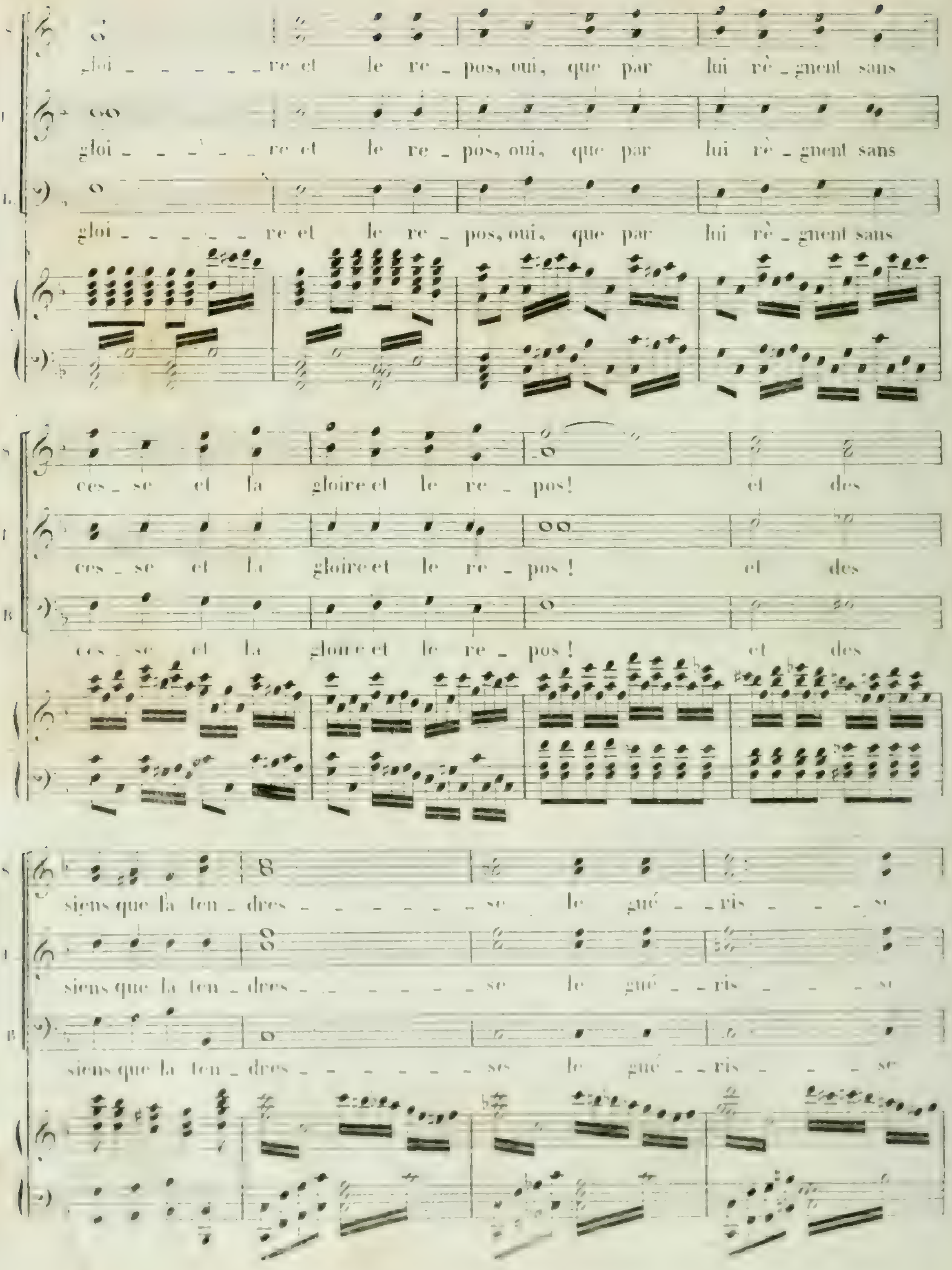


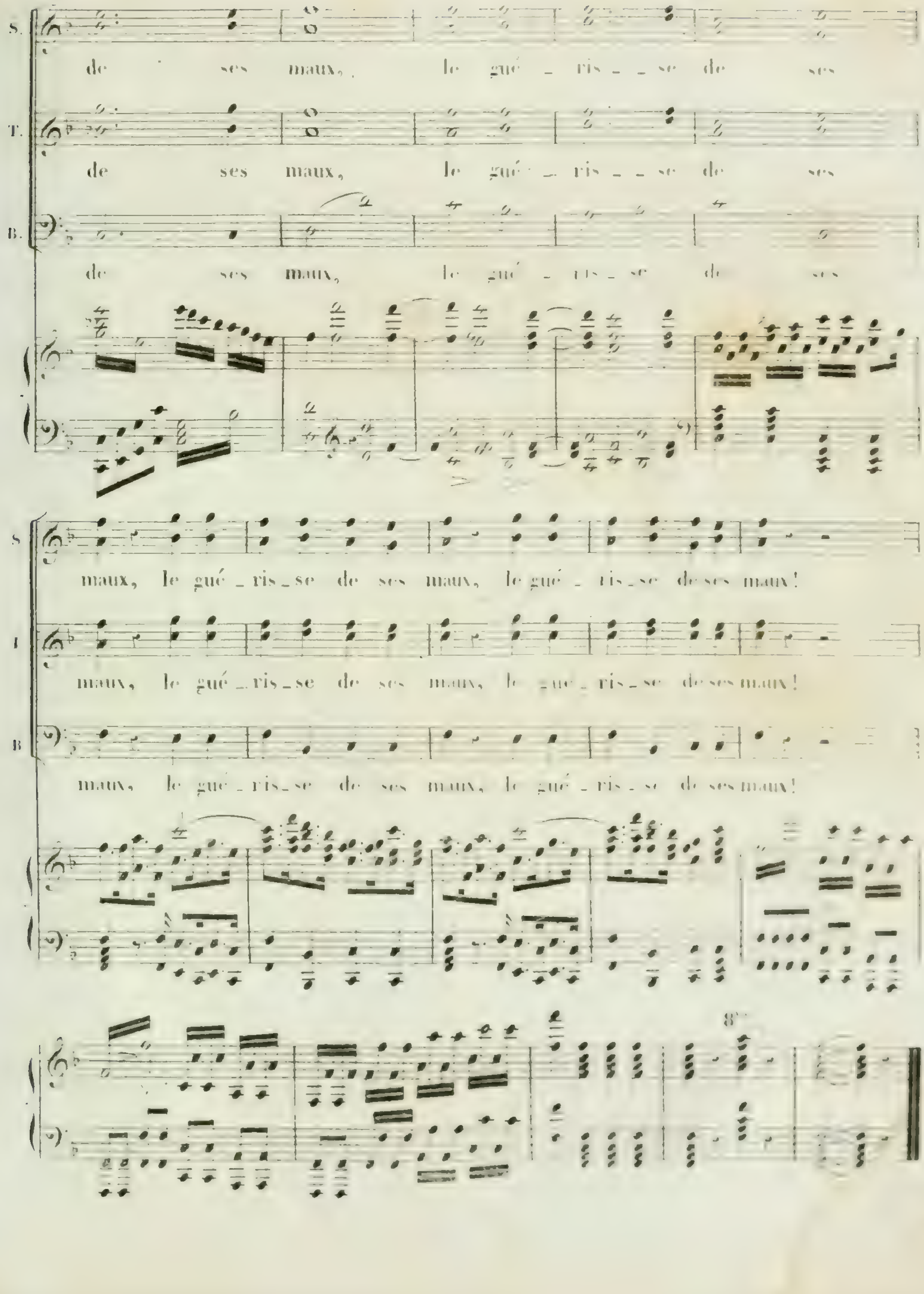
_neur; ar _ _ ri _ _ ve à ton
que no _ _ _ tre pri _ è _ _ _ re
coeur! nous pro _
Ta main tu _ té _ lai _ _ _ re
_ té _ ge _ ra A qui par _
En toi seul j'es _ pè _ _ re, car mon coeur me dit là. A qui par
_ don _ ne sur la terre, Dieu dans le Ciel, par _ don _ ne _ ra: à qui par _
_ don _ ne sur la terre, Dieu dans le Ciel, par _ don _ ne _ ra; à qui par _


All. non troppo (♩=112)
_don _ ne sur la terre, Dieu, dans le Ciel par_don_ne _ _ ra!
_don _ ne sur la terre, Dieu, dans le Ciel par_don_ne _ _ ra!
LE ROI.
(à la Reine)
A vous Ma_
_da _ _ _ _ me, tout à vous;
(regardant l'inquisiteur)
Plus d'en_ne _ mis de_sormais en_tre
nous!
(à Rafael)
Quant à vous, é _ _ pou_sez cel _ le qui vous est
chè _ _ _ re, Com _ te de Puy _ cer _ _ da, Mar _


RAFAEL.
R.
Que tu ne prendras
R.
_quis de Pen _ _ na _ flor...
VARGAS.
V.
Quoi! de nouveaux ti_tres en _ cor...
CARLO.
C.
Au con _ trai _ _ re! je les prends et les
R.
pas cet_te fois....
C.
don _ ne... à ma sœur! j'ai te _ _ nu ma pro _
R.
à qui donc?


C.
_messe, et dans cet _ te de _ meu _ re,chacun au_ra sa part .
B.
Oui, mais la tienne,à
C.
je vous vois tous heu _ reux... et vous l'è _ tes par moi.... ma part est la meil _
B.
toi ?
C.
_leu _ re.
S.
Que nos soins. no _ tre ten _ dres _ se et la
T.
Que nos soins. no _ tre ten _ dres _ se et la
B.
Que nos soins. no _ tre ten _ dres _ se et la
f


gloi _ _ _ _ _ re et le re _ pos, oui, que par lui rè _ gnent sans
gloi _ _ _ _ _ re et le re _ pos, oui, que par lui rè _ gnent sans
gloi _ _ _ _ _ re et le re _ pos, oui, que par lui rè _ gnent sans
ces _ se et la gloire et le re _ pos! et des
ces _ se et la gloire et le re _ pos! et des
ces _ se et la gloire et le re _ pos! et des
siens que la ten _ dres _ _ _ _ _ _ _ se le gué _ _ ris _ _ _ _ se
siens que la ten _ dres _ _ _ _ _ _ _ se le gué _ _ ris _ _ _ _ se
siens que la ten _ dres _ _ _ _ _ _ _ se le gué _ _ ris _ _ _ _ se
S
T
B


S.
de ses maux, le gué _ ris _ _ se de ses
T.
de ses maux, le gué _ ris _ _ se de ses
B.
de ses maux, le gué _ ris _ se de ses
S
maux, le gué _ ris _ se de ses maux, le gué _ ris _ se de ses maux!
maux, le gué _ ris _ se de ses maux, le gué _ ris _ se de ses maux!
B
maux, le gué _ ris _ se de ses maux, le gué _ ris _ se de ses maux!
8va